NOMENCLATOR

To gest:

Gmenowatel,

Aneb

Rozličných Gmen

Gak w Czeské, Latinské, tak y w Německé Rzeči

Oznamitel,

Wsse Wěcy na Zemi od BOha stwořené

A

dlé Abecedy spořádané

wyprawugjcý.

Djl Prwnj.

CUM APPROBATIONE ORDINARII.

W PRAZE,

Wytisstěný v Johany Prussowý, Wdowy, skrz Leopolda Kamenickýho p. t. Faktora, Léta 1764.

CENSURA.

REvidi præſentem Nomenclatorem Trilinguem, & ob utilitatem ejus typo dignum cenſeo.

FRANC. XAV. TWRDY,
S. M. E. Canonicus, Conſiſtorii
Pragenſis Aſſeſſor, Libror. Cenſor.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

IMPRIMATUR

JOANNES ANDREAS KAYSER,
Epiſcopus, Vicarius General. & Offic.

AD
LECTOREM.

LNomenclator, Gmenowatel/ aneb wſſelikých Gmén Oznamitel. Nenner, oder Namſer, triplici Idiomati accommodatus in hac prima parte recenſet nomine ſuo res a DEO ſuper terram creatas ſecundum ordinem creationis earum. Cum enim terra eſſet inanis, & vacua, dixit DEUS: *Germinet terra herbam virentem, & facientem ſemen, & lignum pomiferum faciens fructum juxta genus ſuum. - Et factum eſt ita: Et protulit terra herbam virentem, lignumque ſaciens fructum &c.* Gen. 1. Hinc eſt, quod prætermiſſis interim, quæ ad creationem Cœli pertinent, mox Capite I. Nomenclator referat nomina herbarum, florum, radicum, & quorundam ſeminum. Capite vero II. nomina arborum, & fructuum earum, fruticum, & baccarum, ſeu fragorum, tanquam lignorum facientium fructum. Capite III. varium gummi Reſina, & lacrymæ arborum nominantur. Et Capite IV. ſubjiciuntur quædam ex multis appellationes fungorum, qui conſortio arborum gaudent, præſertim, quia multi fungi in ipſis arboribus naſcuntur, vel ex putrido ligno proveniunt.

Dixit etiam DEUS: *Producant aquæ reptile animæ viventis, & volatile volans ſuper terram ſub firmamento cæli. Creavitque DEUS cete grandia, & omnem animam viventem, atque motabilem.* Dicens: *- Replete aquas maris,*

avesque multiplicentur super terram. Hunc denuo ordinem ſequitur Nomenclator, ſiquidem Capite V. ediſſerit nomina piſcium, cancrorum, & conchyliorum; ſat fuſe, non tamen omnia; *Mare* nempe *magnum, & ſpatioſum manibus, illic reptilia, quorum non eſt numerus.* Pſal. 103. Capite VI ſubjicit vocabula diverſarum avium.

Dixit quoque DEus: *Producat terra animam viventem in genere ſuo, jumenta, & reptilia & beſtias terræ ſecundum ſpecies ſuas, factumque eſt ita.* Sequitur igitur Capite VII. nomenclatio animalium multorum quadrupedum, jumentorum, reptilium, ſerpentum, vermium, ferarum, & beſtiarum.

Ut autem rebus nomina, & viciſſim nominibus res conveniant, pro optabili claritate, ubi fieri potuit, adjecta eſt brevis deſcriptio naturæ ipſius rei, potiſſimum èx libro de natura rerum Thomæ Cantipratenſis S. Ordinis Prædicatorum (qui fuit Collega S. Thomæ Aquinatis ſub Magiſtro Alberto magno) fideliter deprompta, quod opus ſumptuoſum, & laborioſum nondum publicam vidit lucem, tametſi jam circa annum 1242. calamo exaratum fuerit. Inveniet ſane benevolus Lector in multis inopinatum lumen, quo unam rem ab altera diſcernere poſſit, quæ apud pleroſque Scriptores in umbris palpanda venit. Studuit hic Nomenclator plurimum commoditati lectoris Boëmi primum, quia omnia vocabula ſecundum ordinem Alphabeti diſpoſita ſunt, Germano conſuletur per Indicem pariter ordine elementario digeſtum. En! ſubſidium memoriæ! vive, & vale.

CA-

CAPUT I.

De Herbis, Floribus, & Radicibus.

O Bylinách / Kwětinách / a Kořenjch.

Von Kräutern, Blumen und Wurzeln.

A.

ALoe Bylina, Aloë, es, f. licet ori amara, tamen dulcis stomacho est, unde vocatur Epyglostomachon, id est dulcis stomacho. Aloe, ein bitteres Kraut, Th. Cant.

Ambrožka, Swětljk, Euphrasia, æ, f. ocularia, medicinalis, der Augentrost.

Ameos Bylina. Ammi, ios, & Ammium, ii, n. Ammey ein Kraut.

Angelika menssý, Janoklika, Angelský Kořen. Angelica, panaces angelicum, Radix S. Spiritûs. Angelick, ein Kraut, Heiligen Geists Wurzel. Plin.

Angelika druhá. Magudaris, is, f. Radix Silphii, seu Laserpitii. Meister-Wurz, oder Angelicken. Colum.

Angelský Traňk. Alisma, atis, n. Mutter-Kraut, Frauen-Kraut, Lucians-Kraut.

Angurya. Anguria, cucumis Hetruscorum. Kümmerling, Citrulle, eine Kürbis-Art.

Anyz: Anisum, i, Anicetum, i, n. Anis, Enis. Plin.
Aron, Aronowá Brada, Twář Sw. Jana. Arum, i, n. Aaron-Wurz, Deutscher Ingber, Bauer-Ingber.
Artissok, Kardus zahradnj, Bodlák Wlaský. Cynara, æ, f. Scolymus, i, m. Carduus altilis, aculeatus. Artischock, Wellsche Distel, Strobeldorn. Colum.
Auplawičnjk, Gnaphalium, ii, n. Ruhr-Kraut, Rode-Kraut, Wiesen-Wolle. Plin.
Ausſko Myssý, vide Myssý Ausſko.

B.

Babj Gahoda, vide Cžipkowá Bylina.
Babj Zub, zubowá Bylina. Dentaria, æ, f. Zahn-Kraut.
Balssam zahradnj, kadeřawá Mata. Menta crispa, Balsamita, æ, f. Sisymbrium, scil. hortense. Garten-Münze, Krause-Münze, Deumente, Frauen-Kraut, Sisymber-Münze.
Balssam planý. Menta aquatica, Sisymbrium silvestre, Bachwasser- oder Fisch-Münze, Rothe Münz, wilder Boley.
Balssaminka, Bylina, aneb Kwjtek. Balsamina, æ, f. Balsamine, is. Balsam-Kraut, oder Balsam-Blume. Plin.
Barwjnek. Vinca, pervinca, clematis, idis, f. Chamædaphne. Ingrün, Winter-Grün, Todten-Violen, Wald-Reblein.
Barwjnek druhý. Clematis altera. Daphnoides. Der andere Ingrün, Streit, ein Kraut.
Bazalika, Bazylika weliká. Ocimum majus. Basilig, Basilien-Kraut.
Bazalika prostřednj. Ocimum medium. Das kleinere Basilien-Kraut. Citron-Basilig.
Bazalika wodnj. Erinus, i, m. herba medicinalis, græce Erineon ocymi similitudine, flos candidus, semen nigrum. Plin. lib. 23. c. 7. Wasser-Basilien.
Bazalika planá. Ocimastrum, i, n. Wilde Basilien. Plin.
Bedrnjk, Bedrniček. Pimpinella, æ, f. Bibernell, das Stein- oder Bock-Peterlein.

Bedrnjk Wlaſký, krewné Kořenj, aneb Božj Fauſky. Pimpinella ſanguiſorba, ſorbaria, ſanguinaria, Italica. Barbula Chriſti. Welſche Bibernell, Herrgotts-Bärtlein, Sporben-Kraut, Blut-Kraut.

Benedykt/ Hřebjčkowá Bylina. Caryophillata, æ, f. Benedicten-Kraut. Plin.

Beranj Gazyk, vide Gitrocel menſſý.

Beyli aneb Rákoſy. Spartium, ii, n. Spaniſche Pfriemen, die ſich wie Hanf, oder Flachs ſpinnen laſſen, ſo ſie zuvor mürbe gemacht werden.

Bleſſnjk. Pulicaria, æ, f. Flöhkraut. Horat.

Bljn. Hyoſciamus, i, m. Bilſen-Kraut, Schlaf-Kraut.

Bljt. Blitum, i, n. Meyer-Kraut, von unangenehmen Geſchmack. Datur blitum album, rubeum, & ungaricum.

Bodlák. Carduus, i, m. Diſtel. vide Kraſowláſek.

Bodlák ſwinſký, Bylina k planému Saffránu podobná. Atractylis idis, f. Spillen-Diſtel, Safflor, wilder Saffran.

Bodlákowý Kwět. Pappus, i, m. Diſtel-Blüh, die ſich abblaſen läſt.

Bolehlaw, Božý Pyſk. Cicuta, æ, f. herba venenoſa. Schierling, Wütterich, hat lange, und hohle Stengel, wie eine Pfeife mit Flecken herum, iſt Aſchenfarb, und ſtinkt. Es wird auch Pfeifen-Rohr, und Ziegen-Kraut genennet. Virg. & Gloſſa.

Borák. Borago, inis, f. Boretſche-Kraut.

Brambor. Cyclaminus, i, f. Erd-Apfel.

Brotán, Božj Dřewce Samec. Abrotonum mas. Stabwurz, Gertwurz. Schoßwurz. Lucret.

Brotán Samice, Cypřiſs. Abrotonum fæmina, aliter Santolina. Cypreß-Kraut, Eberreif.

Břečtán. Hedera, æ, f. Der Ephew, Art des Windkrauts, Mauer-Pfau.

Břečtán menſſý. Hedera, helix, icis, f. Erd-Ephew.

Břečtán wětſſý. vide o Stromjch Caput II.

Březowý Kwět. Hyacinthus, i, m. blaue Merzen-Blume.

Bukwice, Bylina. Betonica, æ, f. Betonien-Kraut.

Bu-

Bukwice bjlá. Primula veris herba est à re nomen habens, prima enim est, quæ post hyemem viret, & floret. Weisse Betonien. Th. Cant. Himmel-Schlüssel.

Bylinka. Herbula, æ, f. olusculum, i, n. das Kräutlein.

Bylinky wonné, wěnečné, z nichž Wěnce wigj. Herbæ coronariæ. Wohlriechende Kräuter zu Kränzen dienlich. Plin.

C.

Celidonya wětssý, Nebeský Dar. Chelidonia, æ, f. Chelidonium majus. Schwalbenkraut, Schellkraut, Goldwurz. Plin.

Celidonya menssý, Raupowé Kořenj. Chelidonium minus. Klein Schellkraut, Feigwarzen-Kraut, Mayen-Kraut.

Ceterák. Asplenum, i, n. & Scolependrium. Stein-Farn, Milz-kraut.

Chebdj, njzký Bez. Ebulus, i, sive Ebulum, i, n. Attich, nidriger Hollunder, Feldholder, Kuhblum.

China chinæ, giſtý Kořen z Chyny proti Zymnicy. Eine Wurzel aus China, Fieber-Rinde/ sonderliche Arzney.

Chlupáček. Pilosella, æ, f. Mausöhrlein, Nagelkraut. vide Myssý Aussko.

Chmel Lupulus, i, m. Hopfen.

Chmeljk. Psyllium, ii, n. Flöh-Kraut, Psyllien-Kraut. Thomas Cantipratanus ex Plateario Psillium nominat herbam frigidam, & humidam, quæ valeat contra ariditatem in acutis febribus, contra sitim, tussim siccam, & constipationem ventris in iisdem febribus.

Chrpa. Githago, inis, f. Korn-Ratten, Korn-Näglein.

Chřen, vide Křen.

Chwogka wětssý, Kolowratec, wlčj Mléko. Pityusa, æ. Esula major, Tithymalus, i, Cyparissia. Wolfsmilch, Teufelsmilch, ein Kraut Plin.

Chwogka Klássterská. Sabina, & Savina, æ, f. Sevenbaum.

Cwika, červená Řjpa, Cwikle. Carota, æ, f. Siser, Sisaron, Beta nigra, aut rubra. Rothe Rübe.

Cy-

Cybule. Cepe, n. cepa, æ, f. die Zwiebel, Zwiefel, Zwippel.
Cybule kožnatá, cepe tunicatum, Zwiebel in Häuteln.
Cybule mořská, squilla, æ, f. die Meer-Zwiebel.
Slaupek od Cybule. Thallus, i, m. Zwiebel-Rohr, das Stengel von der Zwiebel. Kožka Cybule / tunica cepæ, Zwiebel-Haut.
Cymbálek. Cymbalaria, æ, f. Cymbel-Kraut, kleine Garten-Winde. aliàs volubilis minor, pestis, & angina fructuum hortensium.
Cypřiss, vide Brotán, Samice.
Cypřiss polnj, Ywa, Chamæpitys, yos, f. Feldcypressen, Schlafkraut.
Cžápj hnjzdo / vide Pastrnák lesnj.
Cžápjnůsek. Geranium, i, Storchsschnabel, ein Kraut, datur quintuplex.
Cžekanka. Cichorium, ii, n. cichorea, æ f. ambubeja, ambugia, Weegwart.
Cžemeřice / Cžemerka bjlá, Ellebor bjlý, Keychawka. Helleborus albus, vel veratrum album. weisse Nies-Wurz. Virg.
Cžemerka černá, Ellebor černý, gináč černé Kořenj, Swatého Ducha Kořenj. Helleborus niger, seu veratrum nigrum. schwarze Nies-Wurz.
Cžernobyl, Bylina Sw. Jana, Artemisia, æ, f. Beyfuß, Rothbuckel-Kraut.
Cžernohláwek, aneb Swalnik. Prunella, æ. f. consolida major. die Braunell, Gottheil-Kraut. Plin.
Cžertkus. Morsus diaboli. Abbiß, ein Kraut.
Cžertowo Mléko. Peplus, i, m. grosse Wolfsmilch.
Cžerwený Zwoneček, vide Zwoneček čerwený.
Cžesnek. Allium, ii, n. Knoblauch, Knobloch.
Cžjpkowá Bylina, Babj gahoda. Hyppoglossum, i, n. uvularia, æ, f. Zäpflein-Kraut, Hals-Kraut.
Cžjtec, vide Weronyka.
Cžmeyřj, Wlasenj okolo Kořenj, Wlasy Kořenůw, drobné Wlaseničko, a gako žjlky při Kořenj stromowém. Fibræ, capillamenta radicum. Zäserlein, oder Härlein an denen Wurzeln. Colum.

D.

DEwatero oděnj. Gladiolus, i, m. græcè Xiphion. Allermanns-Harnisch, Schwerdtel-Kraut.

Dewěsyk. Tussilago, iginis, f. Huf-Lattig, Pestilenz-Wurz. vide Konské Kopito.

Deywořec, gináč Olessnjk. Daucus, i, f. Bärenwurz, Bären-Fenchel. vide Olessnjk.

Diablik, Gesstěr, Bylina. Dracunculus, scil. major, Serpentaria, æ, f. grosse Drachen-Wurz, Natter-Wurz, Schlangen-Kraut.

Diné. Pepo, onis, m. Kürbis, Pfebe, Plutzer.

Diwizna. Verbascum, i, n. Königs-Kerze / Himmelsbrand, Wollkraut. Plin.

Diwizna molowá. Blattaria, æ, f. Schabenkraut, Mottenkraut, Goldköpflein.

Dobrá Myſl přespolnj. Origanum, i, n. Onitis, idis, f. Wohgemuth, Dosten. Plin.

Dobrá Myſl přespolnj druhá. Origanum, i, n. heracleoticum, i, n. ein anderes Wohlgemuth.

Drábſký Trank, vide Swalnjk prostřednj.

Drmek, Wrba mořſká. Vitex, icis, f. Schaf-Mühlen, Keuschlamm.

Drn. Cespes, itis, m. Rasen, grüner Wasen. Fest.

Drn nowý, zelený. Cespes vivus, cespes gramineus. grüner Rasen.

Dymégowá Bylina. vide Hwězdowá Bylina.

Dyptam. vide Třewdawa.

E.

ELlebor Czeſký, Reychawka. Pseudohelleborum, i, n. gemeine Nieß-Wurz. vide Czemeřice.

F.

FAzar, aneb Plán, která se s Kořenem do země sadj / Sazenjce. Viviradix, icis, f. Setzling von allerley Gewächs mit der Wurzel frisch eingepflanzet.

Fe-

Fenykl, Wlaský Kopr. Fœniculum, i, n. calidum, & siccum, herba est subtilis substantiæ, folia ejus, semina, & radices competunt Medicinæ. Fenchel. Th. Cant.
Fenyx, myssý Baukol. Phœnix herba. Taub-Korn, Mäuse-Korn, Maus-Gersten.
Ferula, Ferulowá Bylina, barwj na žluto. Ferula, æ, f. gelbe Farb-Blume, Heyden-Schmuck.
Fiala, ginác Fiola. Viola, æ, f. per biennium servatur, melior est tamen viridis. Feigel. Viol.
Fiala bjlá. Viola alba. weisse Feigel, ein weisses Hornungs-Blümlein. Theophr.
Fiala modrá, a wonná. Viola nigra, purpurea, martia, præcox. blaue Merzen-Feigel, blaue Feigel.
Fiala Wlaská bjlá, a čerwená. Leucojum Italicum, album & rubrum. Nägel-Feigel, weiß und roth.
Fiala žlutá. Viola lutea. gelbe Feigel.

G.

Gablečnjk. Marrubium, seu Prasium, ii, n. Weiß-Andorn, Lungen-Kraut. Plin.
Gablečnjk černý. Marrubium Cantherinum, Marrubiastrum, i, n. Schwarzer Andorn.
Gablečnjk smrduutý. Ballote, es, f. Stinkender Andorn. Plin.
Gahodnjk. Fragaria, æ, f. Erdbeer-Kraut.
Galgán, Bylina w Perské Zemi. Galanga, æ, f. herba in partibus Persidis, cujus radix in medicamentis ponitur. Galgan, ein Kraut in Persien. Th. Cant.
Galgán planý. Cyperus Babylonius. item triangularis. Wilder Galgant, eine Art Binzen von ungeschmackten Wurzeln.
Gasmin. Jasminum, i, n. Jasmin-Kraut.
Gatrnjk, aliàs Jatrnjk. Hepatica, æ, f. lichen, enis, m. Agaratum. Leber-Kraut, Leber-Balsam. vide Pljcnjk.
Gatrnjk trogilistý. Trinitas, atis, f. vulgò Nobilis Hepatica. Edel-Leber-Kraut.

Gehlice. Anonis, vel Ononis is, f. resta bovis. Stallkraut, Hau-Hechel.
Gehlice Wlaská. Bruscus, i, m. Mäusdorn-Kraut. Plin.
Gelenj Gazyk, aneb psaný Traňk. Scolopendria vulgaris, lingua cervina. Hirschzunge, ein Kraut. Dioscor.
Gelenj Kořen. Peucedanum, i, n. Cervaria, æ, f. Hirschwurz, Haar-Strang, Sau-Fenchel.
Gelenj Růžek, Mech zemský. Muscus terrestris clavatus, sive lycopodium. Bär Lappe, Gürtel-Kraut, Katzen-Leiterlein.
Gelenj Traňk, ginác Srpek. Flos tinctorius. Scharten-Kraut.
Gestřabj Bylina. Hieracium, ii, n. accipitrina, æ, f. Habicht Kraut.
Gesstěr, vide Diablik.
Getel obecný, dlauhosspičný. Trifolium, ii, n. Wiesen-Klee, Spitz-Klee.
Getel kozý, vide Kozý Dietel.
Getel kyselý, zagicj. Acetosella, æ, f. Trifolium acetosum. Sauer-Klee: Buch-Ampfer.
Gitrocel, Skorocel, Ranocel. Plantago, inis, f. Wegerich.
Gitrocel wětssý, pocerwenalý. Plantago major. breiter Wegerich.
Gitrocel prostřednj. Plantago media. niedriger Wegerich.
Gitrocel menssý sspičatý, Beranj Gazyk. Plantago longa. Spitziger Wegerich.
Gitrocel wodnj. Plantago aquatica. Wasser-Wegerich. Mathiolus.

H.

Hadj Czesnek, planý Czesnek. Ophioscoridon, i, n. Siegwurz, wilder, oder Schlangen-Knoblauch. Plin.
Hadj Gazyček. Ophioglosson, i, lingua serpentina. Natter-Zünglein.
Hadj Gazyk. Sagitta, æ, f. Pfeil-Kraut.
Hadj Kořen. Bistorta, serpentaria, viperina, colubrina. Schlangen-Wurz, Natter-Wurz.
Heřmánek, Rmen. Chamæmelum, i, n. vulgo Chamomilla, æ, f. Camillen, ein Kraut.
Hlawatice, hlawaté Zelj. Brassica capitata. Haupt-Köhl, Kraut-Haupt/ Kappes.

Hlaw-

Hláwkowá Řjpá. Cauli-rapum, i, Köhl-Ruben. Mart.
Hledjk. Antirrhinum, i, n. Cynecephalion, ii, n. Stärk-Kraut, Orant, Dorant, Strichkraut. Est triplicis speciei.
Hnjdák, vide Krasowlásek.
Horčice. Sinapi. Senff.
Horčice černá, planá. Sinapi silvestre. wilder Senff.
Horčice bjlá, aneb wodnj. Eruca, æ, f. sativa alia, alia silvestris. Weisser Senff, Raucken, Rockelen, ein Kraut daß Geilheit erwecket. Virg.
Horčice planá. Irio, & Irion, onis, f. wilder Senff, Hederichkraut.
Hořec. Gentiana, æ, f. Enzian, Bitter-Wurz. Plin.
Hořec menssý. Gentiana minor. Ranken-Kraut.
Hořec, prostřelené Kořenj. Gentiana cruciata. Model-Geer, Creutz-Wurz.
Hromowé Kořenj. Asparagus, i, m. Spargel.
Hromowé Kořenj skalný. Corruda, æ, f. corrudago, inis, wilder Spargel.
Hroznowá Bylina. Botrys, yos, f. Trauben-Kraut, Raben-oder Kröten-Kraut.
Hrusstička, Pyrola, æ, f. Winter-Grün.
Hřebičkowá Bylina. vide Benedykt.
Hubilen. Sesamum, i, n. Lein-Dotter, Flachs-Dotter.
Husý Neydlo, Střjbrnjk. Inguinaria, anserina, æ, f, Gänserich. Plin.
Husýnůžka. Achymilla, æ, f. Sienau, Löwen-Fuß, unser Frauen Mantel, Blum, und Kraut.
Hwězdowá, Weyrowá, aneb Dymégowá Bylina. Stellaria, æ, f. Aster atticus. Stern-Kraut.
Hyacynth Březowý Kwjtek. Hyacinthus, i, m. Hyacinth, eine hübsche, sattblaue Glanz-Blume. Eine Art der blauen Merzen-Blumen. Gesn.
Hyacynth Indyánský. Hyacynthus tuberosus. Tuberose, Blume.
Hyacynthowy Kwět. Vaccinium, ii, n. Merzen-Blumen-Blühe.
Hypocystys. Hypocistis. Cisten-Röslein-Kraut.

J.

JAnoffit, Ganowec. Genista, æ, f. Ginstern, Pfingst=Blum, Erdpfriemen=Kraut.
Janoklika, vide Angelika.
Indyánský Karaffiát, vide Karaffiát.
Indyánský Pepř. Piper indicum, Siliquastrum. Indianischer Pfeffer, heidnisch Wundkraut. Plin.
Iwa, nízká Borowička, Bylina. Chamæpitys, yos, f. ajuga, abiga, æ, Je länger, je lieber.
Izop. Hyssopus, i, & Hissopum, i, n. Isopp, Hysopp.
Izop zahradní, Saturyge. Satureja, æ, f. & Saturejum, i, n. Garten-Isopp, Saturey. Plin.

K.

KAdeřawé Zelí. Brassica crispa. Krauß=Köhl.
Kaffr. Camphora, æ, f. der Kampffer.
Kameyka / Wrabí Sýmě. Lithospermum, i, n. Milium solis, majus, & minus. Meer=Hirs, Stein=Saamen. Plin.
Kapradí. Filix, icis, f. mas, & fæmina. Fahrn=Kraut, oder Waldfahren, Unkraut.
Kapradiště. Filictum, i, n. Ort, da viel Fahrn=Kraut=Wächst. Colum.
Kapusta, Zelí. Brassica levis. Köhl=Kraut.
Kapusta čerwená. Brassica cumana. Rother Köhl.
Kapusta hlawatá, vide Hlawatice.
Kapusta kadeřawá, vide Kadeřawé Zelí.
Kapusta mořská. Brassica marina. Meer=Köhl.
Kapusta bílá planá. Brassica silvestris, lampsana, æ, f. Wilder Köhl, Rein=Köhl.
Karaffiát domácý. Caryophillus, i, m. & Caryophillum, i, n. Betonica altilis, coronaria. Nägelein, Nelken.
Karaffiát Indyánský, Caryophillus indicus. Indianisch=Nägelein.

Karaffiát planý. Caryophillum ſilveſtre, agreſte. Stein-Nelken, Felſen-Näglein, Feuer-Nelken, wilde Nelken.
Kard-Benedykt. Carduus benedictus, Cardo-Benedicten-Kraut.
Kardus planý, vide Bodlák.
Kardus Zahradnj. vide Artiſſok.
Karfiol, kwětná hlawatice. Caulis floridus, cauliflora, vulgò cauliflor. Blumen-Köhl, Karfiol.
Kaukol, Kaz Obilj, Woſti, Krawj Pſſenice. Lolium, ii, n. Zizania, orum, n. Lülch, Treſpen, Kuhweizen, Unkraut.
Kaukol, Pſeudomelanthium, ii, n. Unkraut.
Kawiaſs. Scabioſa, æ, f. major, & minor. Apoſtemkraut/ Scabioſen, Grindkraut.
Kerblik, Třebule. Chærophillum, i, vulgò chærofolium. Körbel-Kraut. Colum.
Klas vide Oſtachys.
Kláſſterſká Chwogka, vide Chwogka.
Klinopad. Clinopodium, ii, n. Wirbel-Doſten.
Kmin. Cuminum, & Cyminum, i, n. Kümmel. Plat. Plin.
Kmin černý. Nigella, cuminum ſilveſtre. Schwarzel Kümmel, Schwarzer Coriander.
Kmin laučný. Carum, i, n. cuminum pratenſe. Wieſen-Kümmel, Karwey.
Kmin krámſký, aneb Ržjmſký. Cuminum ſativum. Römiſcher Kümmel.
Kmin planý leſnj. Melanthium ſilveſtre. Wilder ſchwarzer Koriander.
Knot, Swaté Marye Růže. Lychnis, idis, f. Morgen- oder Mariä-Röslein, Himmels-Röslein. Plin.
Kocmaudek, Ržjmſký Spikanard. Celtica Nardus. Römiſcher Spikanard.
Kocurnjk, planá Mata. Calamintha, æ. Nepeta, ſeu Gattaria. Katzen-Münze, Bergmünze, Acker-Münze, wilder Poley. Dioſcor.
Kokořik, aneb Ličidlo. Polygonaton, i, n. Sigillum Salomonis. Die Weiß-Wurz. Plin.
Kokoſſka, Tobolice. Burſa Paſtoris. Täſchel-Kraut.

Kokotice, Cuscuta, æ, f. Cassutha, æ, f. Epithymum, i, n. Angina lini. Flachsseiden, Filzkraut, Unkraut, das sich um die Kräuter windet.

Koliandr, aneb Koryandr. Coriandrum, i, n. Koriander.

Koliandr Kjimský, černý Kmin. Melanthium, ii, Nigella, Gith. n. Schwarzer Kümmel.

Kolnjk. Napus, i, m. Steck-Rube. Colum.

Koloquintida, zámořská Tykwice. Colocynthis, idis, f. Cucurbita Alexandrina. Coloquint, ausländischer Kürbis.

Kolowratec, Tithymallus, i, Esula, æ, f. Wolfs-Milch. est duplex Tithymallus Helioscopius, & Cyparissius.

Komonice Wlaská. Melilotus, i, m. Gelber Klee. Plin.

Komonice Cžeská. Lotus urbana. Stein-Klee, Zürgelbaum.

Konjklec. Alopecurus, i, f. Pulsatilla, æ, f. Tag-Schlag, ein groß Kraut, dessen Stengel einem Fuchsschwanz gleich ist. Plin.

Konské Kopito. Tussilago vulgaris. Huflattig, Brandlattig.

Konské Kopito wětšý. Petasites, æ, f. Tussilago major, Pestilenz Wurz.

Konský Sstiowjk. Hippolapathon, seu Hippolapathum, i, n. Lapathum majus sativo, candidiusque, ac spissius. Roß-Ampfer, lenden-Wurz, München-Rhabarbara.

Konwalinka. Lilium convallium, Mayen-Blümlein, Mayen-Rößlein, Zautschen.

Kopičko Králowské. Asphodelus, i, m. hastula regia, Albucum, i, m. Albucus, i, m. Asphodill-Wurz, Goldwurz, Plin.

Kopr domácý, zahradnj. Anethum, i, n. die Dille.

Kopr swinský. Peucedanum, i, n. Sau-Fenchel Plin.

Kopr Wlaský. Fœniculum, maratrum, i, n. Fenchel. Plin.

Koprnjk. Meum, i, n. *Plinius* scribit Meu, alii Meon. Beer-Wurz, Herz-Wurz, Wilde Dille.

Kopřiwa, giná weliká, giná žabawka. Urtica, æ, f. Nessel / Brenn-Nessel, ein stechendes Kraut. Horat.

Kopřiwa Kjimská. Urtica Romana. Römische Nessel.

Kopřiwa hluchá. Urtica mortua, galiopsis, idis, f. Taube, oder todte Nessel, Binsaug.

Kopytnjk. Asarum, i, n. Haselwurz. Plin.
Koryandr, vide Koliandr.
Kořen. Radix, icis, f. Die Wurzel.
Kořen okrauhlý. Bulbus, bulbulus i, m. Runde Wurzel, oder Zwiebel.
Kořen Růžowý. Rhodia radix. Rosen-Wurz.
Kořenj krwawe wětſſý. Sanguiſorba major. Groß-Körbel-Kraut.
Kořenj krwawe menſſý. Sanguiſorba minor. Klein-Körbel-Kraut.
Kořinek. Radicula, æ. f. Würzlein.
Koſatec. iris, idis. f, Schwerdtel, eine Blume.
Koſatec modrý, menſſý. Gladiolus cæruleus. Blaue Schwerdtel.
Koſatec leſnj, iris ſilveſtris parva. Kleine wilde Lilien, oder Gilgen.
Koſatec žlutý, iris lutea. Gelbe Schwerdtel.
Koſtjwal, conſolida major. Beinwell.
Koſtowý Kořen. Coſtum, i, n. & coſtus coſti, f. Koſtwurz, insgemein Angelicken-Wurzel. Plin.
Koſſtiák, aneb Slaupek. Caulis, is, m. Braſſicæ ſtipes, Kraut-Stengel, Köhl-Stengel.
Koſſtiák Kapuſtowý. Caules Braſſici. Kraut-Strüncke. Cic.
Koſſtiák prwnj, aneb Weyroſtek Zelj, kterýž ſe odřezuge. Prototomus, i, m. Das erſte Stengel, ſo abgeſchnitten wird. Colum.
Což geden toliko Koſſtiák má. Unicaulis, e, Einſtenglicht.
Což mnoho Koſſtiákůw má. Multicaulis. Mit vielen Stengeln. Plin.
Koſſtiálek, Slaupeček. Cauliculus, i, m. Kleines Stengel.
Kotwice, wodnj Ořech. Tribulus aquaticus. Waſſer-Nuß, Stachel-Nuß.
Kozlik, Bylina. Phu, valeriana major. Baldrian, Katzen-Wurzel, Marien-Magdalenen-Kraut.
Kozlik menſſý. Phu minimum. Klein Baldrian.
Kozýbrádka. Tragopodon, i, n. hirci barbula. Bockskraut.
Kozý Cecek, Cýſařſký Traňk. Chondrilla, æ, f. Sonnen-Wirbel, gelber Wegwart.
Kozý Getel. Cytiſus, i, f. Geis-Klee.

Bozý List. Periclymenon, i, vulgò matrisylva. Geisblat, Wald-lilien.

Bozý Pysk, vide **Bolehlaw.**

Bozý Rauta. Lichnis arvensis. Rauten-Kraut.

Bozka. Pellicula, æ, f. Ein dünnes Häutlein/ oder Fehl.

Králowský Swalnjk. Consolida regalis. Ritter-Sporn.

Králowský, aneb **Sw. Kunygundy Trank.** Eupatorium vulgare. Königkraut, besser Kunegundis-Kraut, Wasser-Dost, Alp-Kraut.

Krasowlásek, planý Bardus, Hnidák. Carduus, i, m. strobilus, i, m. Distel, Strobel-Dorn.

Křen. Nasturtium, ii, n. radicula magna. Kren, Krien.

Křiwatec. Bulbus majalis. Eschenlauch-Kraut.

Křjžowý Kwět. Polygala, æ, f. & Polygalon, i, n. Creutz-Blümlein, Megel-Kraut. Plin.

Kuřimor, Kuřistřewce. Alsine, es, f. Hünerdarm, Hünersalb, Hünerbiß, Mäusgedärm, Mäuskraut.

Kuřimor druhý, Zabjstřewce. Anagallis, idis, f. Gauchheil/ Colmers-Kraut, datur Anagallis, mas, & fæmina.

Kuřinoha. Portulaca, æ, f. Bürgel, Burzelkraut, Börzel, Ginsel. Plin.

Kuřinoha giná gest zahradnj, giná lesnj.

Kuřistřewce, vide **Kuřimor.**

Kwět. Flos oris. Blum, Blühe.

Kwět Mářj-Magdalény, Celtický Nardus. Nardus celtica. Marien-Magdalenen-Blum.

Kwět milosti. Amaranthus, i, m. Tausendschön, Floramor.

Kwět milosti čerwený. Amaranthus purpureus, flos amoris. Sammet-Blume.

Kwět milosti trogi Barwy. Amaranthus tricolor. Papagey-Blume.

Kwět Syrj wonného. Squinanthum, i, m. Cameel-Heu,

Kwět zlatý. Chrysanthemon, i, n. Gold-Blume, Römische Camillen.

Kwětec, Wolowec. Buphthalmus, i, oculus bovis. Königs-Kerze, Ochsen-Auge.

Kwjtek. Flosculus, i, m. Ein Blümlein. Cic. Apul.

Kwjtkowe libj. Blandi flores. Liebliche Blumen.

Kytka, Kwjtj. Servia, æ, f. sertum, i, n. Sträußlein, Blumen-Strauß.

Kytka wonného Kwjtj. Olfactorium, ii, n. Schmeckerle.

L.

Lasstowičnjk. Hirundinaria, Hirundinina, æ, f. Schwalben-Kraut.

Laučnj Kmin. Carum, i, n. Wiesen-Kümmel.

Laučnj Kwjtj. Flores pratenses. Wiesen-Blumen. Plin.

Laučnj Seno. Pratense fœnum. Heu auf der Wiesen.

Laučnj Len. Gnaphalium, ii, n. Wiesen-Wolle.

Lebeda zahradnj. Atriplex, icis, f. Milten, Burkhart ein Kraut. Plin.

Lebeda planá. Atriplex silvestris. Wilde Milten.

Ledowá Bylina. Herba glacialis, ex minimo semine crescit in densam herbam, cujus ramusculi maximi mediam ulnam adæquant, caulis vero crassitiem humani digiti attingit, folia infima ferè magnitudine buglossi, superiora verò parva, & quæ super caliculum tria eminent, triangularia sunt, atque inter hæc albus flos enascitur, qui lucente sole prope meridiem aperitur, recedente verò sole clauditur. Caulis, & omnes ramusculi aqueis gemmulis per totum quasi glacie, aut pellucidô saccarô obducti sunt, apices verò foliorum supremorum ùt aurum resplendent. Hæc herba omni anno interit, hinc semen ejus pro propagine ulteriori per hyemem asservari debet. Das Eys-Kraut.

Lekno, aneb Ssjtulik. Nymphæa, æ, f. Gelb- und weisse See-Blume; Klee, Haarwurz. Plin. Est alia alba, alia lutea, alia denique parva.

Lekořice. Glycirrhiza, æ, f. Süßholz, Süßwurz, Läckrize. Plin.

Len. Linum, i, n. Flachs.

Len Matky Božj. Linaria, æ, f. Flachs, oder Lein-Kraut.

Léto, to wlnaté Peyřj, kteréž na Podzym ljtá. Pappus, i, m. lanugo volitans autumnô. Metten-Sommer.

Lewandule. Lavendula, æ, dicitur & lavandula. Lawendel-Kraut.

Lewandule Wlaſká, aneb Wlaſký Kmin. Stæchas, adis, f. Stech-Aderkraut, Römiſcher, Wellſcher Kümmel.
Libček. Liguſticum, leviſticum, i, n. Lieb-Stöckel. Plin.
Ličidlo, vide Kokořik.
Lilek. Solanum, i, n. Nachtſchatten.
Lilek čerweny. Dulcamara, æ, Rother Nachtſchatten.
Lilium Konwalium. Lilium convallium, Mayen-Blümlein.
Lilium bjlé. Lilium, ii, n. Die weiſſe Lilie. Plin.
Lilium leſnj. Caprifolium, ii, n. Specklilien, Geißbart. Mathiol.
Lilium zlaté. Hemerocallis, is, f. Goldwurz, heidniſche Lilien.
Limonka, Been čerweny faleſſny, Gruſſtička. Limonium, ii. Pyrola, æ, f. Limonien-Kraut, Biber-Klee, item Mangold-Kraut.
Liſt. Folium, ii, n. Das Blat.
Locyka. Lactuca, æ, f. Lattich. Plin.
Locyka malá. Seſſilis lactuca. Niedriger, und kleiner Salat, der da ſcheinet, als wann er nur auf der Erden ſäß. Pallad.
Locyka kadeřawá, okrauhlá, a hlawatá. Lactuca criſpa. Krauſer Lattich.
Locyka kwětlá. Lactuca ſilveſtris. Wilder Lattich.
Lomikámen bjlý. Saxifraga, Empetron album. Weiß Steinbrech. Medici dentariam nominant.
Lomikámen čerweny. Saxifraga alia. Roth Steinbrech. Plin.
Lupen, Rzepik. Lappa, æ, f. Klette.
Lupen, aneb Rzepik wětſſý. Perſonata, æ, f, Klettenkraut. Cic.
Lupen, aneb Rzepik menſſy. Xanthium, ii, lappa minor. Kleine Klette, Klebkraut, Bettlers-Laus.
Lycium. Lycium, ii, n. Buxdorn.
Lyko wlčj wětſſý. Laureola, æ. f. Zeiland.
Lyko wlčj menſſý. Thymælæa, æ, f. Klein Zeiland, Kellerhals.
Lžičnj Bylina. Cochlearia, æ, f. Britannica, æ, f. Löffel-Kraut.

M.

Mačka, Mužká Wjra. Erynge, es, f. & Eryngion, ii, n. Brach-Diſtel, Manns-Treue, ein Kraut. Plin. Aliud eſt Eryngium montanum, aliud marinum.

Magoranka, Magorána / Rogowník. Amaracus, i, Amaracum, i, Sampsuchum, i, n. Majoran. Plin.
Mák zahradnj. Papaver, is, n. Moh, oder Mag-Saamen.
Mák Růžkowatý. Papaver corniculatum. Wilder gehörnter Mag-Saamen.
Mák planý, aneb wlčj, polnj Růžička. Papaver erraticum. Klapper-Rosen, Korn-Rosen, Klatsch-Blume.
Makowička, Hláwka Máku. Papaverculum, i, n. Capitellum papaveris. Moh-Häuptlein.
Mandragora Bylina z wychodnjch Mjst. Mandragora, æ, f. Herba est orientis frigida, & sicca, masculina quoque, & fæminina. Masculina folia habet Betæ similia. Fæminina folia asperiora foliis lactucæ similia. Poma portat suaveolentia, quæ poma terræ dicuntur. Alraun, ein Kraut aus Morgenland. Th. Cant.
Mandragory Gablka. Poma Mandragoræ, poma terræ. Alraun-Aepfel.
Mandragory Kořen. Cortex Mandragoræ. Alraun-Wurzel.
Mandragory Oleg. Oleum mandragoratum, quod fit ex pomis, & valet ad somnum provocandum. Alraun-Oel. Idem.
Manholt. Beta, æ, f. Mangolt, Kohlkraut, Beißkohl.
Manholt bjlý. Beta alba. Weisser Mangolt.
Manholt černý. Beta nigra. Schwarzer Mangolt.
Manholt čerwený, čerwená Řjpa. Beta rubea. Rother Mangolt, rothe Ruben. Mathiolus.
Marulka potočnj, wodnj. Calamentum aquaticum. Wasser-Münze.
Marulka polnj. Calamentum, i, meliùs calamintha, æ, f. Korn-Münze. wilder Poley.
Marulka hornj. Calamentum montanum. Stein-Münze.
Mařena zahradnj, barwj na čerweno. Rubia Tinctorum, domestica. Röthe, Färber-Röthe.
Mařena planá. Rubia silvestris. Wilde Röthe.
Maslenka, žlutý laučnj Kwjtek. Flos pratensis luteus. Schmerchel, Butter-Schmerchel, eine gelbe Wiesen-Blume.
Máta zahradnj, domácý. Menta, æ, f. Mentha, æ, f. Garten-Münz, Deumente.

Máta kadeřawá, Balſſam zahradnj. Menta criſpa, & rotundi folii, ſpicata. Krauſe=Münze.
Máta Ržecká, Ržjmſká Sſalwég, Matky Božj Bylina. Menta ſaracenica, græca, & S. Mariæ. Marien= oder Frauen=Münze, Römiſche Salbey, Pfann=Kuchen=Kraut.
Máta planá Konſká. Mentaſtrum, i. Menta ſilveſtris. Wilde Münze, Roß=Münze, Katzen=Balſam, Feld=Deumente. Colum.
Máta wodnj, Matulka potočnj. Menta aquatica, & ſiſymbricum ſilveſtre. Bach=Münze, Waſſer=Münze, Fiſch=Münze, Siſymber=Münze.
Mátečnjk, menſſý Sedmikráſa. Bellis, idis, f. bellis minor. Gänſe=Blümlein, Maßlieben. Plin. Datur media, & major. Mathiol.
Mateřidauſſka. Serpillus, & Serpillum. Quendel, Koſtenz, Hühnerklee.
Mateřidauſſka Ržjmſká, neb Wlaſká. Thymum, i, n. Römiſcher, oder Welſcher Quendel. Balſamkraut, Thymian.
Mečjk, Kwět, Dewatero oděnj, modrý Koſatec menſſý. Xiphion, i, n. Gladiolus cæruleus, iris vulgaris. Das blaue Schwerdtel= oder Lilien, Allermanns=Harniſch. Pallad.
Mečjk, Bylina. Machæronion, i, gladiolus. Schwertel=Kraut. Dioſcor. Plin.
Mečíky, ſſpičaté Liſti, Wrchowe Bylin. Mucrones herbarum, mucronata folia. Die ſpitzige Wippel der Kräutern. Plin. Virg.
Mech zelený. Muſcus virens. Grünes Moos.
Mech zemſký, Gelenj Růžek. Muſcus terreſtris Beer=Lap.
Mech ſtromowý. Muſcus, i, m. Moos an den Bäumen.
Mech dubowý. Bryon, i, n. Moos an alten Eichen.
Mech Mořſky. Muſcus corallinus, ſive marinus. Korallen= oder Meer=Moos.
Mech, který na ſſtřechách roſte. Muſcus tegularis. Moos, ſo auf den Dächern wächſt.
Meduňka, vide Meliſſa.
Melaun. Melopepo, onis, m. Melaune, Melone. hujus ſunt variæ ſpecies.
Meliſſa. Meliſſophyllon, i, n. Apiaſtrum, i, n. Meliſſen, Bienen=Kraut, Immen=Blat.

Merkuryális Samec. Mercurialis mas. Bengelkraut das Männlein.
Merkuryális Samice. Mercurialis fæmina. Bengelkraut das Weiblein.
Měsýček, Calendula, caltha, æ, f. Ringelblume.
Měsýček laučnj. Caltha paluſtris. Kühblume. Colum.
Miloſt Božj. Sideritis, idis, f. Glied-Kraut, Zeiß-Kraut.
Miřjk. Apium, ii, n. Eppich. Apium paluſtre aliud.
Miza Bylin, a Kwitj. Succus herbarum. Saft von Kräutern.
Mleč hladký, Sonchus levis. Gäns-Diſtel.
Mleč oſtrý. Sonchus aſper. Haſen-Köhl.
Mličnjk. Cytiſus, i, m. Geis-Klee. Plin. Virg.
Mličná Bylina. Lactaria, æ, f. Milchkraut.
Modrak. Cyanus, i, m. aliter Baptiſecula, æ, f. blaue Korn-Blume. Datur major, & minor Cyanus.
Momordyka. Momordica, vulgo Balſamina, Viticella. Balſam-Apfel.
Mrkew. Siſarum, i, & Siſer, eris, n. Möhre, gelbe Rube. Plin.
Mudatka. vide Wſtawač.
Mužſka Wjra. vide Mačka.
Myrrha Bylina k Bolehlawu podobná. Myrrhis, idis, f. Welſcher Körbel, Buſch-Möhren.
Myrtus leſnj. Ruſcus, i, & ruſcum, i. Mäusdorn, ein ſtechend Kraut. Virg.
Myſſý Auſſko. Piloſella, æ, f. auricula muris. das Mäuß-Oehrlein, ein Kraut. Plin. vide Chlupaček.

N.

Náprſtek. Digitalis, is, f. Fingerhut.
Narcyſſek, březowý Kwět. Narciſſus, i, m. Narcys eine Merzen-Blume. Plin.
Narcyſſek žlutý, Narciſſus luteus. Joſeps-Stab, ein gelbes Hornungs, oder Merzen-Blümlein.
Narcyſſowá Růžička. Hermodactylus, i, m. Zeitloſen eine knorrichte Schwerdtel-Blumen-Art.

Nardus. Nardus, i, f. Herba eſt Spicoſa: Radix ejus gravis, & craſſa eſt, ſed btevis, niger, & fragilis, Cypreſſum redolens odore aſpero. Folium ejus aſperrimum, denſumque, cacumina in ariſtas ſpargens. In Indya naſcitur, & in Syria; indica multiformis eſt, ſed melior ſyriaca. Spicanard, Edelfremd, Narden-Kraut. Th. Cant.

Nardus celtický. Celtica nardus. Römische Spicanarden.

Nardus Indyanſký. Nardus Indica. Indianische wohlriechende Spicanarden.

Nardus horní, leſní, Aſarum, i, n. Eſt & Aſarum, quod aliquando Nardum ſilveſtre appellatur, hederæ foliis, rotundioribus tamen, & mollioribus, flore purpureo, radicibus pluribus, & redolentibus, & gracilibus ſaporis calidi, ac venenoſi. In montibus umbroſis bis in anno floret, cujus flores purpurei Juxta radicem germinantes ſemen producunt ſemini uvarum ſimile. Bergnarden / Haselwurz, Wald-Spicanarden. Th. Cant. vide ſupra **Kopytník.**

Natržnjk. Tormentilla, æ, f. Tormentill, Siebenfingerkraut.

Nebeſký Dar. vide **Celidonya wětſſý.**

Nedwědí Pažnehet. Acanthus, i, m. Capillus veneris. Bären-Klau.

Netjk, ženſký Wlas. Adiantum, i, n. Paronychia, æ, f. Frauen-Haar, Mauer-Raute.

Netřeſk wětſſý. Sedum, i, n. ſemper vivum. Hauswurzel, Donnerbart.

Netřeſk menſſý. Sedum minus. Mauer-Pfeffer.

O

Ocun, planého Sſaffranu Kwět. Colchicum, i, n. Zeitlosen, wilde Saffran-Blumen. Mathio.

Ocun bez Kwětu. Colchicum ſine flore. Wiesen-Zeitlosen ohne Blumen. idem.

Okřehky, aneb Ržáſa. Lens, lenticula paluſtris. Meer-Linsen, oder Wasser-Linsen.

Okurka, vide **Wokurka.**

Ole-

Olegowate Semeno. Semen oleosum. Oelichter Saamen.
Olesſnjk, Deyworec. Daucus, i, f. & Daucum, i, n. Wilde Rüblein, wilder Paſtinack, Mohren-Kümmel, Beerwurz.
Opium, Miza, aneb makowé Mléko. Opium, ii, n. Magſaamen-Saft, Moh-Milch.
Orlicek. Aquilegia, æ, f. Ackeley, Agley, Narrenkappen, dicitur Aquilea, & Aquilina. Plin.
Orobanka, kteráž Obilj, Wařenj, a giné Byliny wſſudy okolo ſebe duſý. Orobanche, es, f. Sommer-Wurz, Schmer-Kraut.
Oſladic. Filicula, æ. f. Polipodium, ii. Engelſüß, rothes Stein-Brechkraut. Plin.
Oſtropes, Carduus Mariæ. Unſer Frauen-Diſtel. Mathiolus.
Oſſerch, Por zahradnj. Porrum, i. n. & Porrus, i. m. Lauch.
Ožanka menſſý. Chamædris, os, f. Triſſago, quercula minor. Gamanderlein, Vergieß mein nicht. Blaumänderlein.

P.

Palma bodlawá. Agrifolium, ii, n. Stech-Palm, Wald-Diſtel, dicitur & acrifolium.
Panax, Kořenj hogicý wſſeliké Neduhy. Panaces, is, n. Heilkraut, ein Kraut, ſo alle Krankheiten heilet.
Paſſtrnák. Paſtinaca, æ, f. der Paſtmey, Paſtinack, Paſtinat-Wurzel, zahme, oder wilde Reblein.
Paſſtrnák leſnj, Cžápjhnjzdo. Caucalis, idis, f. wilde Beer-Wurz, Stein-Fenchel.
Paſſyowý Kwět. Flos Paſſionis. Paßion-Blume.
Peltram. Pyrethrum, i, n. Salivaris herba. Bertram, Spiegel-Kraut. Plin.
Pelunek, Pelunka, Pelynek obecný. Abſinthium, ii, n. Wermuth.
Pelynek Pontſký, Sſedjwek. Abſinthium Ponticum. Römiſcher Wermuth.
Pelynek Morſký. Abſinthium ſeriphium (marinum) Wurm-Saamen. Med.
Penjžek. Thlaſpi. n. Beſemkraut, wilder Senft. Tragus nennet es Leuchel.

Penjžek menšý. Iberis, idis, f. Lepidium, ii, n. wilde Kresse. Colum.

Penjžek wynutý. Numularia, seu centumorbia, æ, f. Pfennig-Kraut, Egel-Kraut, Gröschel.

Pepř Indyanský. vide Indyanský Pepř.

Pepř wodnj, aneb potočnj. Hydropiper, eris, n. Wasser-Pfeffer, Pfauen-Kraut, Mucken-Kraut.

Pepř myssý. vide Wssywec.

Persan. Ptarmica, æ, f. die weissen Reinfahrn, wilder Bertram.

Pětilistek. Pentaphyllum, i, Quinquefolium, ii, n. Fünfblat, Fünffinger Kraut.

Pietiprstice, Wstawač. Testiculus, sive Palma Christi. Wunderbaum, Creutzblume, oder Wurz, Stendelwurz. Mathiol.

Petržel, Petružel. Selinum, petroselinum. Petersilge, Petersilien, Peterlein.

Petržel macedonská, Smirna, weliký Apych, Libček. Smyrnion, ii, n. alias Olusatrum. Welscher Peterlein, Lieb-Stöckel.

Petržel plana. caucalis, is, & idis. f. Wilde Petterlein, Acker-Klette. Plin.

Peyřičko na Kwětu některých Bylin. Wlnka, to wlnaté Peyři, co se odfauknauti může. Pappus, lanugo. der wölliche Saamen, oder Gauchhaar an etlichen Kräutern, so von blasen wegfliegen. vide Leto.

Piperat, turecký Pepř. Piperitis, idis, das Pfefferkraut.

Piwoňka. Pœonia, æ, f. Pöonien, Beningkraut, Pfingst, oder Gicht-Rosen. Plin.

Plamynek. Flammea, Flammula Jovis. Veigel, Brenn-Wurzel.

Plesnjwec. Chrysocome, es, f. stæchas citrinum. Goldblume, Rein-Blume, ein Kraut mit goldfarbenen Blumen.

Plesska. Taraxum, i, n. Pfaffen-Blat, Münchs-Kopf, Pfaffen-Röhrlein, ein Kraut.

Plicnjk. Pulmonaria, æ, f. Lungen-Kraut, Christwurz. datur duplex.

Podražec dlauhý. Longa Aristologia, æ, f. Clematites, æ, f. Oster-Lucey, Saracenen-Kraut.

Podražec okrauhly. Aristologia rotunda. Holzwurz.

Poleg.

Poleg. Pulegium, ii, n. Poley, Herzpoley, oder Flöhkraut. Plin.

Polium horní, a polní, Iwa pjžmowá. Polium ii. n. das Kraut Polium, wilder Rosmarin, Lawendel.

Polygala, vide Křjžowý Kwět.

Poponec. Camæcissus, i, f. hedera terrestris. Gundermann, Gundel-Reben. Erd-Epheu.

Por zahradnj. Porrum, i. n. Lauch.

Por wjnjčný, Zelina wjnjčná, lesnj Por. Ampeloprasum, Porrum agreste. Wilder Lauch, Hunds-Lauch.

Posed. Bryonia, æ. f. cedrostis, vitis alba. Stickwurz.

Posed černý. Bryonia nigra. Schwarze Stickwurz. Plin.

Potočnjk. Sium, ii, n. Laver, eris, n. Wasserpungen, Wasser-Peterlein. Mathiol.

Powazka, aneb Lnjce. Melampyrum, i, n. Kühweitzen, Wachtel-Weitzen, Brandweitzen.

Prustworec, Prusskworec. Acorus, i, m. Acorum verum. Kalmus,

Prwonjčka. vide Bukwjce bjla.

Pryskyřnjk. Ranunculus, i, m. Hahnen-Fuß.

Pryskyřnjk žlutý. Ranunculus luteus. Gelber Hahnen-Fuß. inveniuntur quinque species Ranunculi.

Pryzýlowý Tabák. Herba brasila, sive brasiliensis. Briesil-Tobac, Tobac aus Brisilien.

Přeslička. Anabasis, is, f. Latine Equisetum. Salix equina, cauda equina. Pferd- oder Roß-Schwanz, Katzen-Schwanz, Schaaf-Heu, Katzenwedel, Kandelkraut.

Přimětné Kořenj. Senecio, onis, m. quod in vere canescat. Senecium, Erigeron, i, n. Creutzwurz, Grindkraut, dienet vor hitzige Schmerzen.

Psý Czesnek. Ampeloprasum, i, n. Hunds-Knoblauch.

Psý Gazyk; Cynoglossum, i, n. Hunds-Zunge.

Psý Wjno. Solanum hortense. Nachtschatten.

Ptačinec. Aphaca. æ. & Aphace, es, f. Vogelwicken.

Pupawa bjlá. Chamæleon albus. Distelkraut, weisse Eberwurz, Eberkraut.

Pupawa černá. Chamæleon niger. Marien-Distel. Pomey.
Pupenec Ruže, a wsselikého Kwětu / prwé než se otwjrá. Calix, icis, m. Gemma, æ, f. oculus, i, m. Knospe, oder Knopf der Blumen, besonders der Rosen, ehe sie sich aufthut. Plin.
Pupkowá Bylina. Perfoliata, æ, f. Durchwachs, Bruchwurz.
Pyrka, Wlásenjčko v prostřed Kwětu. Filamentum, i, stamen, inis, n. die Fäserlein mitten in Blumen.

R.

Ranocel, vide Gitrocel.
Raupowé Kořenj. vide Celydonya menssý.
Rauta. Ruta, æ, f. Raute. Plin. Herba contra venenum valens, secundum versum. *Salvia cum Ruta Faciunt tibi pocula tuta.*
Rauta Kozý. Ruta capraria. Geis-Raute, wilde Raute, Gänsflecken-Kraut.
Rauta polnj. vide Rutka.
Rauta zahradnj. Ruta hortensis. Wein-Raute.
Rauta zednj. Ruta muraria, capillus Veneris. Mauer-Raute, Stein-Raute, Venus-Haar.
Rdesno. Persicaria, æ, f. Fliegenkraut.
Reupontikum, Kořen zeměžlučj weliké. Rhaponticum, vulgo Rheuponticum. Rapontig, oder Groß Tausendgülden, Kraut.
Rhabarbarum Kořen. Rhabarbarum, i, n. Rhebarbara, eine fremde purgirende Wurzel.
Rmen. vide Heřmanek.
Rmen wlaský, aneb Ržjmský, zlatý Kwět. Chrysanthemum, i, n Römische Camillen, Goldblume.
Rmen smrdutý, psý Rmen. Cynathemis, is, f. Hunds-Blume.
Rogownjk. Rosmarinum silvestre. Wilder Rosmarin.
Rokýtj, Sýtj. Juncus, i. m. Scirpus, i, m. Riedgras, Semden. Plin.
Rokytisstě. Carectum, i, n. Ort wo viel Riedgras. Virg.
Rosmarýn, Rozmarýn. Rosmarinum, i, n. Rosmarinus, i, m. Rosmarin. Plin.
Rosmarýn planý, vide Rogownjk.

Roz-

Rozhodnjk, Swinſký Kořen. Fabaria, æ, f. Donner-Bonnen, Wundkraut. Bruchwurz.

Rutka Polnj. Capnus, i, m. fumaria, æ, f. Erdrauch, Tauben-Kropf, wilde Rauten. Plin.

Ruže Ružowý Kwět. Roſa, æ, f. Roſe, die Blum.

Ruže bjlá. Roſa alba. weiſſe Roſe.

Ruže čerwená. Roſa mileſia, ardens, vel rubens. Rothe Roſe.

Ruže dělaná, která newonj. Roſa fatuina. Schein-Roſe, gemachte Roſe; ſo keinen Geruch hat. Apul.

Ruže z Gerycha. Roſa Hierichuntica. Roſe von Jericho.

Ruže od ſto Liſtu. Roſa centifolia. Roſe von Hundert Blättern.

Ruže planá, ſſypkowá. Cynorrhodon, i, n. Roſa canina, ſilveſtris. Hag-Roſe Heck-Roſe. Plin.

Ruže tělná, Roſa pallida, alabandica, Leibfarbene Roſe.

Růže žlutá. Roſa lutea. Gelbe Roſe.

Ruže ſwaté Marye. Roſa græca, Lychnis coronaria. Marien-Röſ-lein, Himmels-Röslein / Morgen-Röslein.

Ružička, aneb Mák polnj. Anemone, es, f. Klapper- Roſe, Ku-chen-Schell. Plin.

Ružowý Pupenec. Calix, icis, m. Roſen-Knopf, Knoſpe.

Ružowá Zahrada. Roſetum, Rhodonia, Roſarium. Roſen-Garten. Pallad. Plin. Virg.

Ryt, Weyt. Iſatis, idis, & is, f. glaſtum, i. n. Weydkraut damit man blau färbet. Plin.

Ryt, Mařena zahradnj, a planá barwý na čerweno. Rubia, æ, f. Rebkraut. Röthe, Färberkraut. vide Mařena.

Rzáſa rybničná, aneb lužnj. Ulva, æ, f. Rohr-Weyhergraß, Moß im Waſſer. Ovid.

Rzáſa wodnj. Alga, æ. f. Meer-Gras, Waſſerkraut. Virg. *Alga venit Pelago, ſed naſcitur Ulva palude.*

Rzebříček. Myriophillum, millefolium. ii, n. Schaaf-Garbe,

Rzepiček. Agrimonia, æ, f. Eupatorium, Hepatorium. Oder-Men-nig, Agrimonium / Leber-Kletten, Bruchwurz.

Rzepik, aneb Lupen wětſſý. Lappa, æ. f. Groſſe Klette, Spitz-Klette. Plin.

Rze-

Rzepik, aneb Lupen menssý. Xanthium, ii, n. Kleine Klette, Kleb-kraut, Bettlers-Lauß.

Rzepisstě, na kterémž Rolnjk segj. Napina, æ, f. Steck-Rüben-Acker, oder Feld.

Rzepka, Rapulum, i, n. Rüblein. Horat.

Rzeřicha, Cardamon, & cardamum, i, n. Garten-Kresse.

Rzeřicha potočnj. Nasturtium aquaticum. Wasser-Kresse, Brunnen-Kresse.

Rzessetlák. Spina infectoria. Wegdornbeer.

Rzetkew. Raphanus, i, m. Rettig.

Rzetkew černá. Raphanus niger. Schwarzer Rettig. Plin.

Rzetkew morská. Raphanus rusticus major. Meer-Rettig.

Rzimbaba. Parthenium, ii, n. Matricaria, æ, f. Mutter-Kraut.

Rzjpa. Rapa, æ. f. *Colum.* Rapum, i. n. *Suet.* Rube, Rübe.

Rzjpa bjlá, okrauhlice, wodnjce. Rapum rotundum, sive Album. Runde Wasser-Rube, Knoll.

Rzjpa červená. Rapum rubrum, beta rubea. Rothe Rube. vide Manholt červený, item Cwika.

Rzjpa dlauhá polnj. Rapum longum. lange Feld-Rube.

Rzjpowá Tráwa, aneb Nat. Rapacia, & rapicia, orum, n. Rüben-Kraut.

Rzjpowé Semeno. Rapicium Semen. Rüben-Saamen.

S.

Sadba, Sazenjce, Plaň, kteráž se přesazuge. Planta, æ, f. Pflanze, Setzling.

Samorostliny, kteréž se nesadj, a nesegi, plané Byliny. Herbæ erraticæ. Sich selbst besaamende Kräuter; wilde hier, und da wachsende Kräuter. Plin.

Sarsaparilla, gistý Kořen od Lékaře Parillo tak nazwaný. Sarsaparill-Wurz von einem Medico, welcher Parillus geheissen, also benamset.

Saturege, Satureja, æ, Thymbra, cunila, æ, f. Garten-Isop Saturey. Plin.

Sca-

Scamonie, Bylina pro purgacý. Scammonea, æ, f. & Scammonia, æ, f. Ein Purgier-Kraut den Zaunglocken gleich.
Sedmikrása. Bellis, idis, f. Gänse-Blümlein / Maßlieben. Plin.
Semeno. Semen, inis, n. Saamen.
Sena. Sena, æ, f. Senes-Kraut.
Sený Listj. Folia Senæ. Senes-Blätter.
Seno. Fœnum, i, n. Heu. Colum.
Seno Rjecké. Fœnum Græcum. Bockshorn Siebenzeiten.
Seno welblaudowé. Juncus odoratus, Schænanthum, i, n. Cameels-Heu. Pallad.
Sesel. Seselis, is, f. & Seseli, n. Gemeiner-Sesel, Kümmich, Stein-Klee.
Sklennj Bylina, Den a Noc. Vitraria, æ, parietaria, æ, Glaskraut, St. Peterskraut, Tag und Nacht, Mauerkraut. Aurel. Vict.
Skočec wětssý, Skočowý Strumek. Ricinus, i, vulgo Cataputia major. Wunderbaum.
Skočec menssý. Lathyris, idis, f. & cataputia minor. Springkraut, Springkörner, Treibkörner.
Sladká hořká. Amara dulcis. Hirschkraut, je länger, je lieber.
Slez zageči. Malva, æ, f. Pappelnkraut Käsleinkraut.
Slez zahradnj. Malva major, hortensis, arborea. Grosse Pappeln, Herbst-Rosen, Winter-Rosen, Baum-Rosen, Stock-Rosen.
Slez polnj. Alcæa, æ, f. Feldreiß, Sigmarswurz, Roß-Schwanz, Löven-Schwanz. Plin.
Slez wysoký. Hibiscus, & Ibiscus, i. m. & hibiscum, i, n. Althea, æ, f. Ibisch, oder Heilwurz, wilde Pappeln. Plin.
Slezowý Kosstial. Caulis malveacius. Pappeln-Staude. Plin.
Slezowý Kwět. Flos Malvæ. Pappel-Blüh.
Slunečnjce slunečná Bylina. Heliotropium, alias Heliopus, Solsequium, Sponsa solis. die Sonnen-Blume.
Slunečnjce weliká. Tricoccus, i, m. die grosse Sonnen-Blume.
Smirna, ginák Petružel macedonská. Smyrnium, ii, n. Welscher Peterlein.
Spánek. Jusquiamum, i, m. Schlafkraut. Jusquiami herba est frigidissima, viridis, & semen competit Medicinæ: quod adeo effica-

ficacissimum est ad provocandum somnum, ut si grana frumenti, aut avenæ cum ipso in olla bullieris, grana sic bullita & postea comesta ab avibus inducunt somnum avibus adeo, ut manu capi possint. Cant.

Srdečnjk. Cardiaca, æ. f. Herzkraut.

Srnj Kořen. Peucedanum, i, n. Haarstrang.

Srpek. vide Gelenj Traňk.

Starček, Rzepiček. Agrimonia, æ. f. Odermennig, Agrimonium, Leber-Kletten. vide Rzepiček.

Starček wětssý. vide Přimětné Kořenj.

Stawáček. alias Wstawáč aneb Žežhulka. Satyrion, & Satyrium ii, n. Geilwurz, Knabenkraut, Stendelwurz.

Stěničnjk. Iberis, idis, f. lepidium, ii, n. Wilde Kresse, Bůlsenkraut. Colum.

Stoklas. vide Ssweřepec.

Stozrničko. Ambrosia, æ, f. Wilde Salbey. Plin.

Stozrnjk. Centunculus, i, m. gnaphalium, ii, n. coronaria. Matten-Flachs, Wiesenwolle, Ruhrkraut.

Stračjnuzka. Crithamus, Chrithmus. i, m. & Crithmum, baticula æ, f. Sichelkraut, Meer-Fenchel, Bacillen-Kraut. Datur crithamus marinus, & terrestris. Mathiol.

Střibnjk. Anserina, inguinaria, æ, f. Gänserich, Gänsekraut. Plin. vide Husýmeydlo.

Swalnjk Králowský. Consolida regalis. Rittersporn.

Swalnjk wětssý. Consolida major. Wall-Wurz.

Swalnjk prostřednj. Consolida media. Golden-Günsel.

Swalnjk menssý. Consolida minor. Braunellen. vide Czernohláwek.

Swatého Ducha Kořen. vide Czemerka černá.

Sweřepec, vide Ssweřepec.

Swětlik, vide Ambrožka.

Swinský Ořech, Cyclaminum, i, n. Säu oder Schweinsbrod. vide Brambor.

Swjzel. Aparine, es, f. Philantropus, i, m. Aspergula, æ, Klebkraut, Kleberkraut. Plin.

Swlá-

Swlačec bodlawý. Smilax aſpera. Stechende winde um die Bäume, oder Zaun-Glöcklein. Geſn.
Swlačec menſſý, bjly Zwoneček. Helxine, convolvulus, i, m. Zaun-Glocken. Ciſſanthemus, i, f.
Syřiſſtiowá Bylina. Galium, & Gallium, ii, n. Leb-Kraut, Meyerkraut, Waldſtroh, Worg-Stroh.
Sytj. Juncus, i, m. Binſen, oder Binzen.
Sytiſſtě, kdež mnoho Sytj roſte. Juncetum, i, Ort da Binſen wachſen.
Ssaffrán. Crocus, i, m. herba boni odoris. Saffrán.
Ssaffrán planý. Cnicus, i, m. Crocum Saracenicum. Wilder Safran.
Ssalomaunek. Napellus, i, Eiſen-Hüttlein, Mönchs-Kappen, ein giftiges Kraut.
Ssalwěg. Salvia, æ, f. Salbey. Plur.
Ssalwěg menſſý. Salvia minor. Kleine Salbey.
Ssalwěg polnj. Horminum, i, n. Wilde Salbey, Scharlachkraut.
Ssalwěg Řjmſká. Mentha Saracenica. Römiſche Salbey.
Ssalwěg Samec. Spacelus, i, m. Creutz- oder Edel-Salbey. Mathiolus.
Ssalwěg ſſyroká. Salvia major latifolia. Breite Salbey.
Ssart. Ferule Bylina, která na žluto barwj. Ferula Tragi. Gelbe Farb-Blume Heyden-Schmuck.
Ssedjwek, Pelyněk Ponſký. Abſinthium Ponticum. Römiſcher Wermuth.
Sſkrkawičné Semeno. Santonicum, i, n. Zittber-Saamen, Wurm-Saamen. Colum.
Sſpargan, Rokytj. Sparganium, ii, n. Carex, icis, f. Schwertel-Kraut, Riedgras. Virg.
Sſpikanard. Saliunca, æ, f. Spicanarden, Lungkraut, Katzenleiterlein, Lavander. Plin. Virg.
Sſpicanard. vide Nardus.
Sſpinak. Spinacia, Spinachia, Spinacium, Spinachium. Spenat-Kraut, Binetſch-Kraut, Spenat.

Ssstachys, aneb Blas. Stachys, yos, f. Wilde Salbey, riechender Andorn.

Sstierbak. Intubus, i, m. Intubum, i, n. Intybus hortensis. Endivien.

Sstierbak malý. Scariola, æ, f. Weisse Endivien. Scariol, ein Kraut.

Sstietka zahradnj, kterěž Saukenicý k čeſáni Suken vžjwagi. Dipsacus, dipsacon, & dipsacum. Kartendistel, welche die Tuchmacher zum Tücher abkarten brauchen.

Sstiowik. Acetosa, æ, f. Oxalis, is, f. rumex, icis, m. Sauer-Ampfer.

Sstiowik koňský. Oxylapathum, i, n. Spitziger Sauer-Ampfer, Lendenwurz, Grindwurz. Plin.

Sstiowik wodnj. Hydrolapathum, n. Wasser-Ampfer.

Sstulik. vide Lekno.

Sswekepec Bylina která w Gečmenj roste, a geg dusý. Ægilops, is, f. avena sterilis, fatua. Tauber, Haaber, Flock- oder Windhaber. Virg.

T.

Tabák / Bylina na Ostrowě Tabaco sprwu nalezená, a do Europy přiwezená. Tabacum, i, petum, i, n. herba Nicotiana, à Nicotio Regis Galliæ Consiliario dicta. Toback ein Kraut das ohngefehr vor 200. Jahren in der Insul Tabaco gefundeu, und nacher Europa überbracht worden.

Teukryum. Teucrium, ii, n. Grosser Bathengel.

Thym wonny, wlaska, aneb Kžjmská Mateřjdausska. Thymus, i, m. & Thymum, i, n. Balsam-Kraut, welscher oder römischer Quendel, Thymian.

Tobolice, pastussý Tobolka. Bursa Pastoris. Täschel-Kraut. vide Bokosska.

Tráwa. Gramen, inis, n. Graß. Plin.

Trest. Arundo, inis, f. Rohr.

Trogice sstiepná item Polnj. Jacea domestica, & Silvestris. Dreyfaltigkeit, Flocken-Blume, Freissam.

Tru-

Truſkawec wětſſý. Polygonum, n. Weegtritt, Weeggraß, Blutkraut.
Truſkawec menſſý, Polygonum, fæmina, Tannen-Wedel, Katzen-Wedel.
Třebule, aneb Kerblik. Chærophyllon, i, n. vulgo Chærefolium Körbel-Kraut.
Třewdawa. Dictamnus, & Dictamus, Dictamnum, & Dictamum Hirſchkraut, Cretiſcher Dyptam. Virg.
Třewdawa faleſſná. Dictamnus albus, frixinella, Pſeudodictamnum. Weiſſer gemeiner Dyptam, Eſcherwurz, vermeinter Dyptam.
Třtjna. Arundo, inis, f. Canna, æ f. Rohr, Schilf. Virg.
Třtjna Jndyanſká. Canna Indica. Fructill.
Třtjna Spaňhelſka. Sativa arundo. Spaniſch-Rohr.
Tuberoza, Jndyanſký Hyacinth. Hyacintus tuberoſus. Tuberoſe-Blum.
Tučný Mužik, Netřeſk wětſſý. Sedum majus, Cantipratanus habet: Orpinum, & Craſſula. De hac herba certiſſime probatum eſt: quodſi collectam decem diebus ante ſolſtitium æſtivale in aëre infra tecta Domus ſuſpenderis. Ipſa herba ſine ullo terræ, vel aquæ adjumento per totum fere annum germinans pullulabit. Die fette Henne, Haus-Wurz, Donner-Bart.
Tučný Mužik, Netřeſk menſſý. Sedum minus. Mauer-Pfeffer.
Tulipán. Tulipa, æ, f. Tulipan eine Blume.
Turbjt bjlý. Alypia, æ. f. & Alypum, i, n. Weißturbit, ein Kraut.
Turek zahradnj, turecké Zelj. Cucurbita, æ, f. Ein Türk, Kürbis.
Tužebnjk. Ænanthe, es, f. filipendula, æ, f. Rother wilder Steinbrech.
Tykew. Cucurbita, æ, f. Kürbis. Herba, quæ in calidis regionibus invenitur. Præcipue fructum ferens pulcherrimum ad inſtar capitum humanorum magnum; Semina quæ intus ſunt, cibis, & medicinis competunt, non tamen cruda ſed elixa. Th. Cantipr.
Tykew dlauhá, Hadj Tykew. Cucumis anguinus. Ein langer Kürbis.
Tykew okrauhlá. Cucurbita ventricoſa. Ein runder Kürbis.

Tykwice střjkawa. Cucumis asininus, erraticus. Wilde Kümmerlinge = oder Cucumern, Sprütz = Kürbis,
Tykwice zamořská. vide Koloquintyda.
Tykwička. Cucurbitula, æ, f. Kürbislein.

W.

Werbena. Sagmen, inis, n. Verbena, & Verbenaca, æ, f. Peristereon, i, Eisen = Kraut, Eisen = Bart, Tauben = Kraut. Plin.
Weronika, Czjstec., vetulis Rozrazýl. Veronica, vetonica, melius Betonica. Ehren = Preis.
Weyrowá Bylina. vide Hwězdowá Bylina.
Weyt. Glastum, i, n. Isatis, idis, f. Waydkraut, damit man blau färbt. Isatis domestica, & Silvestris.
Wlasstowičnjk. vide Lasstowičnjk. item Celidonya.
Wlčj Leyko. Luparia, æ, f. Wolfswurz.
Wlčj Leyko wětssý. Daphnoides, æ, m. vulgo laureola, æ, f. Keller = Hals. Apul.
Wodnjce. Bunium, ii, n. Wilde Kresse. Plin.
Wokurka. Cucumer, is, & cucumis, is, m. Gorke.
Wokurky dlauhé. Cucumeres longi. Lange Gorken.
Wokurkowe Pole. Cucumerarium, ii, n. Gorkenfeld. Plin.
Wolowec. Buphthalmus, i, f. Oculus bovis, f. Rinds = Blume, Ochsen = Augen. vide Kwětec.
Wolowý Gazyk. Buglossum vulgare. Ochsen = Zunge.
Wolowý Gazyk čerwený. Anchusa, æ, f. Rothe Ochsen = Zunge. Plin.
Wolowý Gazyk planý. Alcibiadium, ii, Echium, ii, Wilde Ochsen = Zunge. Idem.
Woman. Enula, æ, Inula, æ, Helenium, ii, n. Alant = Wurzel.
Womég. item wlčj Leyko, y každá gedowatá Bylina. Aconitum, i, Wolfs = Wurz, und ein jedes giftiges Kraut.
Woňawka. Kytka wonného Kwjtí. Servia, æ, f. Ein Blumen = Sträuslein.
Worliček. vide Orliček.

Wossleych, vide Ossleych.

Wotawa, Podzýmnj Seno. Fænum cordum, serotinum, vel Secundarium. Grummet.

Wraby Semeno, neb Sýmě. vide Kameyka.

Wranj Noha. Coronopus, odis, m. Kråhen-Fuß, Hahnen-Fuß, ein Kraut wie Gras, kommt in die Saláte. Plin.

Wranj Oko. Herba Paris. Wolfs-Beer.

Wrat se zase / Matky Bozj Len. Osyris, idis, Osirites, is, alias Linaria, vel urinalis. Walburgiskraut, Flachskraut, Wilder-Flachs, Harn-Kraut.

Wratyč. Tanacetum, i. n. Reinfahren-Kraut, Månnlein, Wurm-Kraut.

Wrba Mořská. Salix Amerina. Schafmüllen. vide Drmek.

Wrbina. Lysimachia, æ, & Salicaria, æ, f. Weiderich.

Wrbka / Blessnjk. Cratæogonon, i, n. Flöhkraut, Brennkraut. Plin.

Wřes. Erica, æ, f. Erice, es, f. Heyde, Heydekraut.

Wřesowjsstě. Ericetum, i, n. Ort voll Heyde-Kraut.

Wstawáč, Wstawáček, Zezhulka. Satyrium, ii, n. Testiculus, i, m. Stendelwurz, Geilwurz, Knabenkraut. Plin.

Wssedobr, laserpitium germanicum. Meisterwurz.

Wssywec. Staphisagria, pituitaria, æ, f. Läußkraut, Speichelkraut. Staphisagria linguam phlegmate gravatam juvat. &c. pulverizata, & in panno ligata omnes pediculos de se venire facit de toto corpore & necantur. Th. Cantipr.

Wykew planá. vide Ptačinec.

Wystřelky mladistwé Bylinky. Cymæ, arum, f. Surculi, orum m. Schößlinge, zarte Käumlein am hohen Kohl, und andern Kräutern. Plin.

Z.

Zagečj Setel, kyselý Setel. Acetosella, f. lagopodium, ii, Hasen-Klee, Buchampfer, Sauer-Klee.

Zagečj Noha. Lagopus, odis, f. Hasen-Pfötlein, Katzen-Klee.

Zahradnj Sstietka. Labrum veneris. Garten-Distel. Plin.
Zanykl. Sanicula, æ, i. Sanickel.
Zazwor. Zingiber, eris, n. Herba Indiæ, circa cujus radices Zinziber nascitur. Imber, Ingber, Ingwer.
Zazwor bjly. Zinziber album domesticum, fæmininum. Weisser Imber.
Zazwor plany. Zinziber Silvestre, quod nonnulli masculinum dicunt, acutiorem habens Saporem domestico, & substantiam solidiorem, colore tamen non adeo album est, frangiturque facilius. Wilder schwarzer Imber, Ingber.
Zběhowý Tranř. vide Drabský Tranř.
Zdrawé Byliny. Salubres herbæ. Heilsame Kräuter.
Zednj Rauta. Ruta muraria. Mauer-Raute, Stein-Raute, Venus-Haar.
Zelj, wsseliké Wařenj, a Byliny Zahradnj, kteréž se wařiti, a gjsti mohau. Olus, eris, n. Köhlkraut, allerley Kuchel- und Garten-Kraut. Plin.
Zelj hlawaté, neb hláwkowé. vide Hlawatice.
Zelj kadeřawé. Brassica crispa. Kraus-Köhl.
Zelj mořské. Brassica marina. *Pharmacopolis* Soldanella, æ, f. Meer-Köhl.
Zelj plané, bjlá Rapusta. Lampsana, æ, f. Wilder Köhl, Rein-Khöl.
Zelj kteréž se přesazuge. Brassica tralatitia. Pflanze, Köhl-Pflanze.
Zeljčko. Olusculum, i, n. Allerhand Garten-Gewächs/ Kräutlein.
Zelina, Bylina. Herba, æ, f. Ein Kraut.
Zeměžluč wětssý, Reuponticum. Centaurea, æ, f. fel terræ, Cantipr. Centaurium majus. Agley, oder Rhapontick.
Zeměžluč menssý. Centauria, æ, f. centaurium minus. Tausend-gülden-Kraut.
Zemské Gablko. Pomum terræ. Erd-Apfel.
Zemský Ořech. Ornithogalum, i. Erdnuß, Feld-Zwiebel.
Zlatohláwek. Martagum, i, n. Goldwurz.

Zlatý Kwět. Chrysanthemum, i, n. Goldblume, Römische Camillen.

Zlaty Trańk, Samec. Conyza major. Dürr-Wurz, Donner-Wurz die grössere.

Zlatý Trańk Samice. Conyza minor. Die kleinere Dürr- und Donnerwurz. Plin.

Známost Bylin. Ars herbaria. Die Kräuter-Kunst.

Zrostlina, Weystřelek. Planta, æ, f. Erdgewächs, Pflanze.

Zucara, Mjza Spanhelské Třtiny. Zucara, æ, f. Cantiprat: alii scribunt: Zuccharum. Der Saft von Spanischen Rohr, oder Schilf. Zucara, sunt Cannæ in partibus Hispaniæ, quæ cum maturæ fuerint, evelluntur, quarum summitates ad mensuram duarum palmarum abscissæ, terræ ad spem germinis insiguntur. Reliquum vero cannatum per frusta scissum territur, & liquorem in vasis recipiunt, receptumque bulliunt. &c. Thom. Cantipr.

Zwoneček modrý. Campanula, æ, f. Blaue Glöckel.

Zwoneček bjly. vide Swlačec menssý.

Zwoneček červený, ginác Sw. Jana Bylina. Hypericum, androsæmum, latinè perforata. Rothe Glöckel, St. Johannes-Kraut. Manns-Blut.

Zymostraz, aneb Pudjzymnicý. Febrifuga, æ, f. Tausendgülden-Kraut.

Ž.

Žabinec. Farrago aviaria, vicia. Vögel-Futter Vögel-Gefräß.

Žabistřewce. vide Kuřimor.

Ženský Wlas. Adianthum, i, n. vulgo Capillus Veneris. Frauen-Haar.

Žežhulka. vide Wstawáč.

Žlute v prostřed Kwětu Liliowého. Crocum in medio Lilii. Das Gelbe in den Lilien.

CA-

CAPUT II.

De Arboribus, & Fructibus earum. De Fruticibus, & Baccis, seu fragis.

O Stromowj / a Owocý / o Křowinách / a Gahodách.

Von Bäumen, und Früchten, von Sträuchen, und Beeren.

A.

Abrahamu Strom. Agnus castus arbor sic dicta ab eo, quod hominem castum facit ut Agnum, quia ejus proprietas est, desecare, & enervare libidinem. *Platearius.* Abrahams-Baum, Keuschbaum.

Adamowo Gablko. Pomum Assyrium, pomum Adami colore citrino, in quo quasi morsus hominis cum dentibus manifeste apparet. *Jacob.* Adams-Apfel.

Aloe, wonny Strom genž w Indyi, a w Arabyi roste. Aloës Arbor in Indya, atque Arabia nascitur, odoris summi, ac suavissimi, lignum ipsius vice thymiamatum altaribus adoletur, & inde dicitur Aloës. *Isido.* Aloes, ein wohlriechender Baum, der in Indien, und Arabien wächst.

Amo-

Amomum, Strom, a nebo Keř Armenský. Amomum arbor est, seu frutex Armeniæ botruosus, semen reddens densissime sibi connexum, flore albo, & quandoque violæ, odore Cynamomi, unde & nomen habet, foliis simillimis Brioniæ. *Plin. Isid.* Amomum, ein Baum- oder Staude in Armenien.

Ankresst, Srsstky chlupate, zelené Gahody. Uva Spinæ, uva crispa, baccæ aculeatæ. Stachel-Beeren, Kloster-Beeren, Kraussel-Beeren.

B.

Baborolky, židowské Třessně, mořské Wissně. Halicacabus, i, m. & Halicacabum, i, n. Vesicaria, æ, f. Juden-Kirschen, Boborellen.

Balssam, balssamowý Strom, neb Keř. Balsamus, i, f. Balsami arbor, seu frutex olim in Judæa tantum inveniebatur in Jericho, procedente tempore ab Ægyptiis translata est in Campum Babyloniæ, excolitur a Christianis sub Dominio Saracenorum. *Jacob. Solin. Th. Cantip.* Der Balsam-Baum, oder Balsam-Staude.

Balssamowé Dřewo. Xylobalsamum, i. Balsam-Holz.

Balssamowé Semeno. Carpobalsamum, i, n. Balsam-Saamen.

Balssamowá Zahrada, aneb Mjsto kde Balssam roste. Balsametum, i, n. Balsam-Garten, oder Ort, da Balsam wächst.

Bawlna. Stromek, neb Keř. Gossipion *quibusdam, pluribus* Xylon, i, n. Frutex, qui in superiori parte Ægypti in Arabiam vergente gignitur. Baum-Wollen-Strauch, oder Staude, die Baum-Wolle trägt. Plin. Lib. 19.

Bawlna. Gossipium, Xylinum, Bombacium. Baum-Wolle, die Frucht.

Bawlnka na Stromjch, dřjwe nežli Kwětau. Julus, i, m. lanugo, inis, f. Die Wolle an den Bäumen ehe sie blühen.

Bdellium, Baktryánský černý Strom, gako Oliwa. Arbor nigra, magnitudine Oleæ, folio Roboris, fructu caprifici, gummi genus exsudans, quod & ipsum Bdellium vocatur. Maxime commen-

mendatur, quod in Bactriana naſcitur. *Plin.* Ein ſchwarzer Baum in Baktrien, wie ein Oelbaum.

Bez domácy, bezowý Strom, aneb Keř. Sambucus, i, f. Arbor ſurculos ſpargens arundinaceos, teretes, cavos, candicantes fungoſa medulla plenos. In ramulorum cacuminibus, caulisque circinatas habens umbellas, quæ florem candidum pariunt, mox acinum terebintho ſimilem, in nigredine purpureum. Hollunder-Baum, oder Staude, Holder.

Bez horný. Sambucus montana, ſylveſtris. Berg-Hollunder, Wald-Hollunder.

Bez ružowý. Sambucus roſea. Schneeballen-Baum.

Bezowý Kwět. Flos Sambuci. Hollunder-Blüh.

Bezynky, bezowé Gahodky. Acini Sambuci. Hollunder-Beeren.

Bobkowý Strom. Laurus, i, f. Arbor a verbo laudis ſic dicta, hac enim cum laudibus Victorum capita coronantur. apud antiquos Laudea dicebatur. Hæc ſola arbor fulminari minute (id eſt raro) dicitur, Folia nunquam deponit, & ſunt odorifera multum. Der Lorbeer-Baum. *Th. Cantip.*

Bobkowá Ruže, vide **Ruže Bobkowá**.

Bobky. Baccæ lauri, ſeu laurinæ. Lorber-Beeren.

Bobkowiſſtě, Bobkowý Les. Lauretum, i, Lorber-Garten, oder Wald.

Borowice. Pinus, i, f. eſt arbor ab acumine foliorum ſic dicta; Pinum antiqui acutum nominabant. Hæc Piceadicitur, eo quod deſudet picem. Die Kiefer, Kien-Holz, Harz-Baum, rothe Tanne. *Iſidor.*

Borowice leſný. Pinaſter, ri, m. Wilder Zirbel-Baum. Pinus ſylveſtris. *Plin.*

Borowice mořſká. Pinus maritima. Meer-Kiefer.

Borowý Les. Bor. Pinetum, i, n. Kiefern-Wald.

Borowý Ořech. Nux pinea, pomum Cybeles. Zirbelnuß. *Mart.*

Borowá Sſyſſka. Conus, i, ſtrobilus, i, m. Tann-Zapf, groſſer Tann-Apfel. Fructus pini pulcherrimi ſunt, congruentiſſimo ordine in pomo oblongo granorum ſerie diſpoſito. *Th. Cantip.*

Boruw-

Berunwka Křew. Vitis Idæa, Myrtillus, i, m. Der Heydelbeer-Strauch.

Borunwky, černé Gahody. Chamæmirsine, es, f. Myrtilli, orum, m. Mora Myrti silvestris, vaccinia nigra. Heydel-Beeren, schwarze Beeren.

Borunwčj Les. Myrtilletum, i, n. Heydelbeer-Wald.

Broskew, alias Břeskew. Persica, æ, f. & Persicus, i, f. Scil. Arbor humilis, folio amygdalæ paulo majore, flore subpuniceo, Nomen accepit a Perside orientis regione, unde primum in nostrum orbem est advecta. *Plin.* Pfersing-Baum, Pfersich-baum.

Broskew, Břeskew, Owoce. Persicum, i, n. pomum, seu malum persicum. Pfersing, Pfirschen.

Broskowý Pecky. Persicorum ossa. Pfirschen-Kerne. *Pallad.*

Brslen. Evonymus, i, carpinus, i, m. Spindel-Baum, Pfaffen-Hüttel-Holz.

Brslenowý. Les. Carpinetum, i, n. Ort, wo viel Spindel-Bäume wachsen. *Plin.*

Břečtan wětssý. Dendrocissus, i, m. Hedera arborea. Epheu-Baum. *Plin.*

Břečtanowá Gahoda, aneb Hroznjček. Corymbus, i, m. Epheu-Beer, oder Epheu-Träublein. *Plin.*

Břek. Acer, eris, n. Arbor est, forma, & magnitudine tiliæ non absimilis, verum cortice paulo scabriore. Plin. Maßholder-Baum, Ahorn-Baum. *Plin. Ovid.*

Břekyně, chochlaté Wosskerusse, které střewnj Hřenj wzdrawugj. Sorba torminalia. Adlers-Beeren, Arles-Beeren.

Břjza. Betula, æ, f. Arbor est satis vulgaris, cortice candidissimo, quam Romani ex Gallia in Italiam transtulerunt, & ex ea fasces conficiebant, qui Magistratibus Solebant præferri. Indeque nomen sortita, & a batuendo batula, levique mutatione Betula. Die Birke / ein Birken-Baum. *Calepin.*

Břjzowý Les. Betuletum, i, n. Birken-Wald.

Buk. Fagus, i, f. Arbor glandifera è quercuum genere, cujus fructus dulcis est, sed nocivus pectori, dicitur autem Fagus à co-

 mestione,

meſtione, fage enim comedere dicitur. Die Buche. *Iſidor. Cantip.*

Bukwice. Glans fagea. Buch-Ecker.

C.

Cacao, Nahořka Zrna w welikosti Mandlé, z njchž se Čzokoláda ſtrogj. Grana Subamara magnitudine Amygdali ex occidentali India, præſertim nova Hiſpania provenientia. Eine Frucht, oder Körner, die etwas bitter seyn, in der grösse eines Mandels, daraus wird die Chocolade zubereitet.

Cedr, cedrowý Strom. Cedrus, i, f. Arbor nobiliſſima, altitudine quaſi ad nubes elata, ejus folia ad Cypreſſi ſimilitudinem reſpondent, odorifera multum, & inimica ſerpentibus, lignum quoque jucundi odoris eſt, & diu durans, nec a tinea unquam exterminatur. Ceder, Cederbaum. *Th. Cantip.*

Cedrowe Gahody. Cedris, dis f. baccæ Cedri. Frucht, oder Beeren von Cederbaum.

Chraſtina. Dumetum, i, n. Dornſtrauch.

Cybeby. Uva Cybina. Cibeben.

Cypřjſs, Cypřjſſowý Strom. Cypreſſus, i, & us, f. cupreſſus Arbor eſt dicta græce quaſi Cypariſſus, quod eſt caput, a rotunditate, qua in acumen erigitur, hujus lignum Cedro pene proximam, habet virtutem, templorum trabibus aptum eſt, impenetrabile ſoliditate, nunquam oneri cedit, ſed ea, quæ in principio fuit, firmitate perſeverat. Der Cypreſſen-Baum. *Th. Cantip.*

Cypřjſſowá Sſyſſka. Galbulus, i, m. Cypreſſen-Nuß.

Cypřiſſowá Zahrada. Cupreſſetum, i, n. Cypreß-Garten. *Cic.*

Cytron, Cytronowý Strom. Citrus, i, f. Citronen-Baum. *Plin.* Arbor ſylveſtri cupreſſo ſimilis eſt, & caudice, & folio, & odoratu, in Mauritania præcipue naſcens, unde in Italiam ad pretioſiſſimarum menſarum materiam advehebatur, quæ & Cedrinæ appellantur a Plinio.

Cytron giný w Syrſké Zemi. Citrea malus, quæ Medica arbor eſt in Syria, toto anno pomifera aliis matureſcentibus, aliis ſubnaſcentibus pomis. Folia habet lauri, intercurſantibus ſpinis, fru-

fructum vero aureo colore, & odore gratiſſimo. Virg. Ipſa poma non comeduntur, ſed ad medelam, & odores reſervantur illæſa. *Plin. Cantip.* Citronen-Baum in Syrien. Niederländiſch wird er Arani-Apfelbaum genennt.

Cytron, cytronowé Gablko.. Citrium, ii, n. Citromalum, malum citrinum. Die Citrone / Citron-Apfel.

Cytronami wyſazená Zahrada. Citretum, i, n. Citronen Garten. *Pallad.*

Cytronowé Dřewo. Citrum, i, n. Citronen-Holz. *Varro.*

D.

Daktyl, Datel, Pakmowý Ořech. Dactylus, i, m. Fructus palmæ arboris. Dattel-Kern.

Daktylowá Kožka. Dactylorum cutis. Haut des Dattelkerns.

Drač. vide Dřiſtal.

Dragant, Strom w Wychodnjch Kraginách. Tragacantha, æ, f. frutex ſpinæ candidæ non diſſimilis, ſurculis humilibus, robuſtis latè ſe diffundentibus, inter quos frequens coma, ſed brevis, cœcis ſpinis intercurrentibus horrida, quæ ſua fronde conteguntur. Dragant, ein Bäumlein in Morgen-Land.

Dřín / dřínkowý Strom. Cornus, i, & us, f. Arbor ramos habens duritie, & rigiditate cornibus ſimiles, fructum circa ſolſtitia ferens primo candidum, poſtea ſanguineum. Thierleinbaum, Cornelbum, welſcher Kirſchbaum.

Dřínky. Cornum, i, n. Baccæ corni. Thierlein, Dyrrlitzen, welſche Kirſchen, Herren-Kirſchen.

Mjſto, kde mnoho Dřínowe roſte. Cornetum, i, n. Ort, da viel Kirſchen, oder Weichſeln wachſen.

Dřiſtal, Drač Berberis, is, f. Peiſſelbeer, Preiſſelbeer, Sauerdorn.

Dub, dubowý Strom. Quercus, us, f. quaſi quernus, quia per eam ſoliti erant Dii gentibus quærentibus reſponſa dare. Arbor multum annoſa eſt, difficile cedit putredini, vel nunquam in ſicco ſervata. Die Eiche, der Eichbaum. *Iſidor. Th. Cantip.*

Dub

Dub činý. Cerrus, i, f. Arboris glandiferæ ſpecies. Zirnenbaum, beſonderes Geſchlecht der Eichen.

Dub neytwrdſſý. Robur, oris, n. Species arboris glandiferæ duriſſimæ. Die Hag-Eiche, Stein-Eiche.

Dubowý Žalud. Glans, dis, f. Glans querna. Das Eichel. *Horat.*

Dubowý Mech. Brion, i, n. Eichen-Mooß.

Dubowý Les, Daubrawa. Quercetum, i, n. Eich-Wald.

E.

Ebenowý Strom w Indyi, a Mauřenínſké Zemi. Ebenus in India, & Æthiopia naſcitur, qui cæſus dureſcit in lapidem, cujus lignum duriſſimum eſt, non facile cedens igni. Ligna ejus imputribilia ſunt, cortex ejus lenis ut Lauri. Quod in India naſcitur, maculoſum in parvis diſtinctionibus albis, & nigris. Æthiopum vero præſtantius eſt, in nullo maculoſum, ſed nigrum lene, & corneum, Das Eben-Holz. *Thom. Cantipr.*

F.

Fík ſſtěpný. Ficus, ûs, f. Arbor eſt, quæ vaſtis diffunditur ramis, & foliis, quorum inferiores curvati, & operti terra novam propaginem ſibi faciunt Matrem, umbra foliorum ejus omnibus nocet, quæ ſub eis creſcnnt; fructum gignit coctum ſole perdulci ſapore. Hæc arbor ante folia fructum producit. Der Feigen-Baum. *Th: Cant.*

Fík Indyanſký. Eſt etiam in India Ficus multo dulcior, ſed extraneorum valetudini infeſta, Ficus indica. Indianiſcher Feigen-Baum. *Idem.*

Fík Egyptſký. Sycomorus, i, f. Arbor eſt, mediam inter morum, & ficum ſimilitudinem habens: unde & nomen ei impoſitum eſt. *Syky* enim Græcis ficus eſt, & *morea* Arbor, quam & latini Morum appellant. Adams-Feigen, Maulbeer-Feigenbaum. De hac plura ſcribit Dioſcorides apud calepinum.

Fík planý. Caprificus, i, f. *penult produc.* Ficus eſt ex ſylveſtrium genere, nunquam matureſcens: ſed quod ipſa non habet, aliis

tri-

tribuens, gignit enim culices, qui ad ficus alias advolantes ipsis maturitatem conferunt. *Plin. l. 15.* Caprificum dictam volunt a carpendo, quod parietes sibi obstantes, &c. discerpat. Der wilde Feigen-Baum.

Fjk Owoce. Ficus, i, & ûs, f. Die Feige.

Fjk nechutný. Marisca, æ, f. Ungeschmackte Feige.

Fjk nezralý. Grossus, grossulus, i, m. Unzeitige Feige.

Fjk raucj. Ficus præcox. Frühzeitige Feige.

Fjk suchý. postnj Fjk. Carica, æ, f. Dürre Feige. *Plin.*

Fjček, malý Fjk. Ficulus, i, m. Kleine Feige.

Fjkowna, Fjkowá Zahrada, Mjsto Fjkowim wysazené. Ficetum, i, n. Ficaria, æ, f. Feigen-Garten, Ort mit Feigen-Bäumen besetzt.

Franzauzowé Dřewo. Guajacum lignum, alias lignum sanctum. Franzosen-Holz, Heiliges-Holz.

G.

Gabloň, Gablonowý Strom. Pomus, i, f. Arbor pomifera. Der Apfel-Baum. *Plin.*

Gabloň planá. Arbutus, i f. Arbor folio Citro similis, sed raris frondibus. Der Hag-Apfel-Baum.

Gablko, wsseliké Stromowe, a sstěpné Owoce. Pomum, i, n. Jede Essige Baum-Frucht, Obst, so auswendig lind ist.

Gablko, Gablíčko. Pomum, malum pomulum, i, n. Apfel, Aepflein. *Malum* Græce, latine *valde rotundum.*

Gablka raná. Præmatura poma. Frühzeitige Aepfel.

Gablká pozdnj.. Poma serotina. Spatreiffe-Aepfel, Spat-Obst.

Gablka na Břehu černého Moře. Poma forinsecus pulcherrima, intus vero nihil aliud, quam favilla fœtida invenitur, super ripas maris mortui crescunt in Arboribus. Poma Sodomitica. Aepfel auf dem Ufer des schwarzen Meers.

Gablko čerwené. Malum rubellianum. Rother Apfel, Röthling.

Gablko kulate, Syreček. Malum orbiculatum, epiroticum. Scheiben-Apfel, Scheibling, ein runder Apfel.

Gablko myssenské, ze gsau mjssený aneb zmjssený. Vulgo Pomum misniacum. Borschdorfer Apfel. *Balbin.*

Gablko plané. Arbutum, i, n. Pomum rubrum sylvarum, quod Plinius Unedonem vocat, quod asperitate sua plura edi non possint. Der Hag-Apfel, die Elz-Beer. vide Střemcha.

Gablko ragské. Pomum paradyseum. Paradeis-Apfel.

Gablko sladké. Melimelum, i, n. Süsser-Apfel.

Gablko winné. Hypomelis, idis, f. Wein-Apfel. *Pallad.*

Gahoda neb Zrno. Bacca, æ, f. Die Beer.

Gahoda ssarlatowá, Zrnko ssarlatowé. Coccus, i, m. coccum, i, n. Granum tinctorium. Frutex est fullonius, cui adhærent grana, quibus fit color lanarum præcipuus. *Dioscorides.* Scharlach-Beer, ein Körnlein, darauß man den Scharlach färbt, Kermes-Körner.

Gahody Swato-Janské, Wjno S. Jana. Rhibis, fruticis genus, quod & sissamon appellant, folio vitium, caule ferulaceo, semine ad similitudiem ricini. Spina racemaria, Ribesium. Joannes-Beeren.

Gahody Swato-Janské weliké, černé. Rhus pontica, fraga duracina. Grosse schwarze Joannes-Beeren, in der Grösse kleiner Kirschen.

Gahody zelené. vide Ankressr.

Gahody zemské, Trawnice, Swatowitské Gahody. Fraga, orum, n. Erdbeeren. *Virg.*

Galban, wonný Keř. Galbanus, i, m. frutex in Oriente, cujus lacryma, vel gummi Galbanum dicitur, calore æstatis hæc arbor constringitur, & erumpit liquor, qui circa fruticem condensatur. Galban ein wohlriechendes Bäumlein in Morgenland. *Th. Cantip.*

Galgan. vide Caput I. de Herbis.

Galles, dubowá Kulka. Galla, æ, f. Gall-Apfel, Gall-Kugel.

Galowec, Galowcowý Keř. Juniperus, i, f. Arbor est græce sic dicta à *Pyr*, quod est ignis, eo, quod conceptum diu teneat ignem. Juniperus alia parva, alia magna est; sunt autem hu-

jus

jus arboris fructus ſicci, & calidi, in vere colliguntur (intellige: in regionibus calidis) Wacholder-Strauch.

Galowcowá Zrna. Baccæ ſive grana Juniperi. Wacholder-Beeren, Vögel-Beeren.

Gawor, alias **Yawor.** Platanus a latitudine foliorum dicta, *Platos* enim græce *latum* vocant. Alta arbor eſt, & ramis diffuſa, foliis tenerrimis, ac mollibus, foliis vitis ſimilibus. Maßholder-Baum, ein Baum mit breiten Blättern, denen Wein-Blättern ähnlich. *Th. Cantip. Calepin.*

Gaworowý Liſt. Plataninum folium. Maßholder-Laub, oder Blat.

Gaworowy Les. Platanetum, i, n. Wald, oder Ort / wo Maßholder-Bäume gepflanzet ſind.

Gedle Strom. Abies, etis, f. Arbor ſic dicta, quod præ cæteris arboribus longe eat, & in excelſum promineat, cujus natura expers eſt terreni humoris, ſine nodoſitate exorta. Die Tanne, weiſſe Tanne; Tannen-Baum. *Th. Cantip.*

Gedle mala. Abiecula, æ, f. Kleiner Tannen-Baum.

Gedlowý Kmen, aneb Peň od Pařezu až do Kátoleſti. Sapinus, i, f. Der unterſte Theil, oder Stamm eines Tannen-Baums.

Gedlowe Sſyſſky. Nuces Sapineæ. Tann-Zapfen.

Geřábiny. Baccæ ſorbi ſylveſtris. Abſchen, Vogel-Beeren.

Geſen Strom. Fraxinus, i, f. Arbor eſt, quæ magis in aſperis locis, montoſisque, atque ſaxoſis naſcitur, lignum ejus haſtis utile eſt. Die Eſche, der Eſchen-Baum. *Iſidor.*

Gilm Strom. Ulmus, i, f. Ulmus vocatur, quia vim habet multam viroris. natura enim ipſius talis eſt, ut etiam arefacta, ſi abluatur, reviviſcat, deinde exciſa, atque in humo fixa radicibus ſeſe ipſa demergit Der Ulmen-Baum, Rüſt-Baum. *Th. Cantip.*

Gilmowé Semeno. Samera, Samara, & Samira, æ, f. Saamen des Ulmen-Baums.

Gjwj, wſſeliké Hebké, ohebné Proutj k wázanj a pletenj použitečné. Vimen, inis, n. vimentum, i, n. Wied, ſchwanke Reiſer, Reiſer-Holz zum binden, oder flechten, Bandweiden.

Granatowá Gabloň. Malogranata, æ, f. Malus granata, punica, flores hujus arboris purpurei ſunt, & odore jucundi. Granat-Apfel-Baum. *Th. Cantip.*

Granatowé Gablko zrnaté. Malo-granatum, i, n. ſive malum granatum ſic appellatum, eo quo intra corticis rotunditatem grana habet mire diſpoſita, & ordinata. Vocatur etiam malum punicum, quia ex Punica provincia genus ejus translatum eſt. Granat-Apfel.

Granatowé Gablko plané. Mala Maciana ſunt mala ſilveſtria. Wilder Granat-Apfel. *Th. Cantip.*

Granatowého Gablka Kwět. Cytinus, i, m. Granat-Apfel-Blüh.

Granatowého Gablka planého Kwět. Balauſtium, ii, n. Wild Granat-Apfel-Blüh.

Granatowého Gablka. Zrna. Grana mali punici. Granat-Apfel-Kern.

Granatowého Gablka Kura. Malicorium, ii, n. Granat-Apfel-Schaale, oder Rinde.

H.

Habr Strom. Ornus, i, f. Arbor eſt procera, caudice tereti, lævi cortice, quam Columella ſylveſtrem fraxinum eſſe dicit. Die Hagbuche, wilder Eſchen-Baum, die Orle.

Hamrale, Wiſſně. Amarylla, orum, n. Ceraſa. Amarellen / Ammern. *Plin.*

Hloh, Keř. Paliurus, i, m. frutex ſpinoſus, & aſper, in Cyrenaica regione præcipue proveniens, baccas ferens vini ſaporem ſucco ſuo commendantes. *Plin.* Mehlbeer-Staude.

Hlohyně. Baccæ Paliuri Mehl-Beeren *Virg.*

Hluſſyce. vide Sſweſtky.

Hnilička. Pyrum fracidum. Teige-Birn. *Pomey.*

Holička na Fjku. Groſſulus, i, m. kleine unzeitige Feige.

Hruſſka, hruſſkowý Strom. Pyrus, i, f. Arbor nota. Der Birn-Baum. *Virg.*

Hruſſka planá. Pyraſter, ri, m. Pyrus ſylveſtris. Holzbirnen-Baum, wilder Birn-Baum.
Hruſſka, Hruſſkowé Owoce. Pyrum, i, n. Eine Birn.
Hruſſka Gablečnj Pyrum melapium. Apfel-Birn.
Hruſſka Owesnička. Pyrum avenarium. Haber-Birn.
Hruſſky baňatky. Pira ampullacea, volema, orum, n. Groſſe Hand-volle birnen, Speck-Birnen.
Hruſſky čapaté, Paſowky. Pyra turbinata. Zapfen-Birnen.
Hruſſky čerwené, ležaté, Paryſký. Pyra cruſtumina. Rothe Lager-Birnen, Paradeis-Birnen.
Hruſſky Kamenité/ twrdé/ Konjkowký. Pyra calculoſa. Steinbirnen, Steinichte-Birnen.
Hruſſký kožene, Staré Panny. Pyra Decumana. Leder-Birnen.
Hruſſky kuželaté k Tykwy podobné. Cucurbitana pyra ob cucurbitæ ſimilitudinem ſic dicta. Glocken-Birnen. *Cato.*
Hruſſky Muſſkatelky. vide Muſſkatelky.
Hruſſky nakyſlé, Kyſelice, podzýmnj Hruſſky. Pyra Tiberiana, ſunt Autumnalia pyra acidulo ſapore jucunda, quæ maxime Tiberio Principi placuere. *Plin.* Säuerliche Birnen, Herbſt-Birnen.
Hruſſky obdlaužné, podlauhlé. Pyra dolabelliana. Länglichte köſtliche Birnen.
Hruſſky Pargamentky. Pyra Pergamena. Pergament-Birnen.
Hruſſky plané. Pyra Sylveſtria, Achrades, um, f. Feld-Birnen, ſauere Birnen, ſo den Hals heiſcher, und rauch machen. *Dioſcor.*
Hruſſky pozdnj. Pyra ſerotina. Winter-Birnen, Koch-Birnen.
Hruſſky rané, Jakubinký, Marketký. Pyra præcocia. Jacobs-Birnen.
Hruſſky ſladké, medowé, Medowky. Pyra muſtea. Hönig-Birnen.
Hruſſky ſladké, Sedbawnjce. Pyra falerna. Wein-Birnen.
Hruſſky ſuſſene, Pyra ſiccata, arida. Gebackene Birnen, Hutzeln.
Hruſſky ſſtěpné. Pyra inſitiva. Gepfropte Birnen. *Horat.*
Hruſſky zelené, a obdlaužné. Voconia, orum, n. Grüne, und länglichte Birnen. *Plin.*

Hřebíček, Jndyánský Keř. Cariophylon, i, n. quaſi nucis folium. Frutex in oriente naſcens ſambuci forma, ſemine grano piperis grandiori, fragiliorique, ex atro rufeſcente, in clavi modum capitato &c. Das Nägelein. *Platear.*

Hřebíčky. Cariophyli, orum, m. fructus prædicti Fruticis ſunt inſtar clavorum in ſummitate capitati, & in imo punctati, parvi in quantitate, ſed in virtute potentes. *Idem.* Würz-Nägelein, die Frucht.

Hřebíček wětſſý, Matka Hřebíčkowá. Antophylli, orum, n. Mutter-Nägelein, groſſes Würz-Nägelein.

J.

Jujuby. Zizyphus, i, f. Genus arboris noviſſimis Auguſti temporibus, ex Africa in Italiam translatum fructum fert, quem neutro genere zizyphum appellamus baccis ſimiliorem, quam malis. Officinæ Jujubas vocant. *Plin. l. 35.* Rothe Bruſt-Beerlein, Jubeben.

K.

Kadjdlowý Strom. Thus, arbor nobilis, & aromatica eſt Arabiæ immenſa, atque ramoſa, leviſſimi corticis, folio pyri minore, atque ſubrutilo; naturalis ejus vindemia circa canis ortum eſt; æſtu autem flagrantiſſimo quando maxime videtur prægnans, tenuiſſimusque tendi cortex ejus, tunc minuto vulnere inde proſilit ſpuma pinguis, quæ concreta condenſatur, & obduratur. Der Weyrauchbaum. *Th. Cantip.*

Kadjdlo bjlé. Thus, ris n. quod album eſt, & rotundum, magis pretioſum eſt, cum frangitur, intus invenitur pingue, igni appoſium facile ardeſcit. Der Weyrauch.

Kadidla celá, a kulatá Zrna. Maſcula thura. Ganze, und runde Weyrauchs-Körner. *Virg.*

Kappary. Capparis, is, f. Frutex in partibus Orientis, in Apulia, & in Romania naſcitur, ſed non tantæ efficaciæ; ejus radix flores, & folia competunt medicinæ. Cappern, Capperle. *Platear.*

Kar-

Kardamomum, Kagſký Gadra. Cardamomum, i, n. Amomo ſimilis frutex eſt, ſed ſemine oblongo. Cardamomum, quod viridiſſimum eſt ac pingue, & acutis aculeis, contumaxque fricanti eſt, hoc maxime laudatur. **Paradeis-Körner, eine Gewürz-Staude die langen Saamen traget.**

Kasſya, Skořicowe Dřewo. Caſſia lignea, ut dicit plinius, Arabiæ arbor eſt, vel potius frutex, ut Virga in directum porrigitur, robuſti roboris eſt, ac purpurei, foliis Juniperi, virtutem Cynamomi habet; ſed inferiorem, vocatur etiam Xylocaſſia. **Kaſſen-Holz, Zimmet-Holz.** *Cantip.*

Kasſya černá. Caſſia Fiſtula, ut dicit Platearius, arbor eſt orientis in partibus naturæ temperantiſſimæ, fructus ejus, quos quaſi ſemina longa producit ſuccedente tempore elongantur, creſcunt, indurantur. In una copula cohærent ſimul plusquam quadraginta. Nigra ſignificat puritatem. **Kaſſiafiſtel, ſchwarze Kaſſia.** *Idem.*

Kaſſtan, Kaſſtanowý Strom. Caſtanea, æ. f. arbor eſt fructu gemino in modum teſticulorum, qui infra folliculum reconditi, jacent, qui cum ejiciuntur, quaſi caſtrantur, & inde nomen accepit caſtanea. **Cäſten-Baum, Caſtanie.** *Th.*

Kaſſtan planý. Caſtanea ſylveſtris. **Wilde Caſtanien.**

Kaſſtan Owoce. Nux caſtanea, Sardinia. **Caſtanie, die Frucht.**

Bodlák na Kaſſtanu. Echinus, i, m. **Stachlichte Caſtanien-Schaale.**

Kaſſtany zraly. Caſtaneæ molles. **Wohlreiffe Caſtanien.**

Mjſto kde mnoho Kaſſtanu roſté. Caſtanetum, i, n. **Caſtanien-Wald, oder Garten.**

Kdaule, kdaulowý Strom. Malus cydonia, cotonea. **Kütten-Baum, und Quitten-Baum.**

Kdaule, kdaulowe Gablko. Cotoneum, i, n. primum è Cydone cretæ Urbe advectum: unde & Cydonium, a Græcis appellatur: nam Cotoneorum nomen a Catone primum profectum putatur. Plin. **Kütten, Kütten-Apfel, Quitten-Apfel.**

Kdaule male ſladké. Cotonea Neapolitana, & minora, ſed odoratiora, ſtruthea. **Kleine ſüſſe Kütten.**

Kdau-

Kdaule weliké, zlaté Barwy. Chrysomela incisuris distinguntur, colore ad aurum inclinato. Goldfärbige Kütten. Dantur insuper Cotonea præcocia, mustea, sylvestria.

Keř, aneb Křow. Frutex, icis, m. Die Staude, Heck.

Keříček, alias Křiček, Podekřj. Suffrutex, icis, m. Das Stäudlein.

Klokočka, Pistacy Strom, Ořechy s zelenau Peckau. Pistacium, ii, n. Welsche Pimpernuß, seynd lange spitzige Nüßlein, haben in der Schale einen grünen Kern verschlossen. Nucis genus apud Alexandriam Ægypti, & Berrhæam copiosissime proveniens. *Galen.*

Kmen Stromu. Stirps, is, f. Der Stamm eines Baums.

Kmen osekany bez Wětwj. Truncus, i, m. Der Stock.

Kočičky na Stromjch, gako na Ořechu. Nucamentum, panicula, æ, f. Kätzlein an den Nußbäumen, und Nuß-Stauden.

Korál, Keř roste pod Wodau, a wyňaty z Wody y hned skamenj. Corallium, ii, n. frutex, secundum Cantipratensem primum herba in mari est, & exposita littoribus durescit in lapidem, hic figuram habet sicut cornu cervi, vel tanquam herbæ radix cum multis caudicibus. Korallen-Gewächs.

Kořen stromowý. Taurus, i, m. Die Wurzel eines Baums. *Quint.*

Křowina. Frutex, icis, m. Ein Strauch.

Křowisstě, Mjsto, kde mnoho Křowj, a Hausstj roste. Frutetum fruticetum, i, n. Gestäude, Gebüsch, Holz-Hecke. *Colum. Horat.*

Krussyna. Frangula, æ, f. Fructum fert instar fragotum, quæ certo anni tempore virent, unde viridis color elicitur. Balbin. Faulbaum.

Kubeby. Carpesium, ii, n. Officinis Cubebæ, fructus cujusdam arboris in partibus Orientis. *Plin.* Cubeben.

Kura Stromu. Cortex arboris. Baum-Rinde.

Kura wnjtřnj. vide **Lyko.**

L.

Lentyſſkowý Strom. Lentiſcus, i, f. arbor eſt, cujus truncus lentus eſt, & mollis, unde & nomen accepit lentiſcus; lentum enim dicimus omne flexibile. Hujus fructus oleum deſudat, cortex vero reſinam, quæ Maſtyx appellatur. Der Maſtix-Baum. *Iſidor.*

Lentiſſkowá Gahoda. Bacca lentiſci. Maſtix-Beer.

Limaunowý Strom. Malus limonis. Limonien-Baum.

Limaun. Malum limonium. Ein Limonien-Apfel.

Lipa, lipowý Strom. Tilia, æ. f. Arbor eſt ſic dicta, quod lignum ejus ſit ad uſus telorum pro levitate jaculi jaculandi; eſt enim leviſſimæ materiæ, fructus ejus parvus eſt, ſed admodum dulcis. Die Linde, ein Linden-Baum. *Iſidor.*

Lipowá Paupata. Fructus Tiliæ. Linden-Knöſplein.

Lipowý Les, Mjſto, kde mnoho Lip ſtogi. Tilietum, i, n. Linden-Wald, Ort wo viel Linden ſtehen.

Liſka, Liſkowý Keř. Corylus, i, f. Arbor, & fructus a noſtris *avellana* dicitur. Virg. Haſel-Staude.

Liſkowý Ořech. Nux avellana. Die Haſel-Nuß. Nuces avellanæ. parvæ ſunt, & proveniunt abundantius in ſylvis. *Iſidor.* Hujuscemodi nuces minus calidæ ſunt, & ſolubiliores aliis nucibus, ventoſitate carent, corpus etiam optime nutriunt, tardiores autem ad digerendum ſunt, ſi cum cortice exteriori comedantur. *Platearius.*

Liſkowý Háj, Liſſtj. Coryletum, i, n. Haſel-Buſch / Ort, wo viel Haſel-Stauden wachſen. *Ovid.*

Liſt. Folium, ii, n. Ein Blat.

Žilky na Liſtě. Nervi, orum, m. Aederlein am Blat.

Lyko, legčj, aneb Kura wnjtřnj při ſamem Dřewě. Liber, ri, m. Baſt, die innere weiche Rinde eines Baums. *Colum.*

M.

Malina Malinowy Keřiček. Rubus Idæus. Frutex Rubo tenerior, & minoribus horrens ſpinis, quanquam & ſine ſpinis inveniatur,

tur, copiosissime provenit in Ida monte, unde & nomen habet. Himbeer, Hindbeer-Staude. *Calepin.*

Maliny. Mora rubi Idæi. Himbeeren.

Mandl, mandlowý Strom. Amygdala, æ f. nomen græcum est, quod latine nux longa vocatur. Cunctis arboribus prior se flore convestit, in locis Calidis fructu abundat, frigidioribus vero locis negat. Mandelbaum. *Th. Cantip.*

Mandlowý List. Amygdaliceum folium. Blat von Mandelbaum.

Mandl Owoce. Amygdalum, i, n. Amygdala, æ, f. Die Mandel-Nuß, Mandelkern..

Mandle hořký. Amygdalæ amaræ competunt Medicinæ. Bittere Mandeln.

Mandlowé Gádro, Nucleus Amygdalæ. Mandel-Kern.

Maruſſe maruſſowý Strom. Morus, i, f. arbor est, quam latini Rubum appellant, eo, quod fructu rubet, in flore enim albescit, in fructu rubescit, in maturitate nigrescit. Der Maulbeer-Baum. *Isidor.*

Maruſſe Owoce, maruſſowá Gahoda. Morum, i, n. Maulbeer.

Maſtyx Strom. Macis, idis, f. arbor est in India cortice rubeo, radicis magnæ. Mastix-Baum. *Th. Cantip.*

Mech na Stromě. Muscus, i, m. Mooß an dem Baum. Virg.

Medowý Strom, Mella, Arbor est magna fructum ferens comestibilem, & majorem pipere gustu suavem, unde & Mella vocata est. Honig-Baum. Est & *coquimella*, sed multo nobilior, cujus pomum stomacho medetur, de hac arbore gummi glutinosum distillat, quo Medici utuntur. *Oleomella* in Palmaria Syriæ Civitate, ex ejus trunco oleum defluit in similitudinem mellis sapore suavissimum. *Isid. Cantipr.*

Meglj, alias **Mélj** littera *é* producta. Viscum, i, n. Mistel. Frutex, qui ex Turdorum potissimum fæce super arborum quarundam ramis delapsa, & a sole cum humiditate quadam fervefacta nascitur; Viret autem per totam Hyemem. Virg.

Meglj dubowé. Viscum quercinum, & quernum. Eichen-Mistel, Vogel-Leim.

Meglj Lipowé. Viſcum tiliacium. Linden-Miſtel.
Meglj Liſkowé. Viſcum corylinum Haſel-Miſtel.
Meruňkowý Sſtiep. Malus armeniaca. Merunken-Baum, Morellen-Baum.
Meruňky. Mala armeniaca, Poma ſunt medium quendam locum obtinentia inter perſica & pruna. Sunt enim minora perſicis, ſed citius matureſcunt. Oſſibus ad prunum, carne ad perſicum quamproxime accedunt. *Dioſcorides*. Merunken, Morellen, St. Joannis Pferſich. Dantur talia mala quædam majora, quædam minora. Galenus *Præcocia* vocat.
Metlička, Prautek. Virgula æ, f. Rüthlein. Corn. Nepos.
Metliſſté, Mjſto, kdež mnoho Metel roſte. Virgetum, virgultum, i, n. Ort, da viel Ruthen wachſen.
Miechuňky. vide **Baborolky.**
Modřin Strom. Larex, & larix, icis, f. nomen eſt arboris à loco laurino dictum. Ex hujus arboris ligno tabulæ domibus affixæ flammam repellunt. Et hoc mirum de ligno arboris hujus, quod nec combuſtum igni carbonem de ſe facit; Cæſar hoc veriſſimum deprehendit. Der Lerchen-Baum. *Iſidor. Th. Cantip.*
Muſſkatelky. Pyra ſuperba, hordeacea. Muſcateller-Birnen.
Muſſkatowý Strom. Muſcata, æ, f. Arbor eſt Indiæ nobiliſſima, ac Specioſa nimis, cujus fructus Nuces muſcatæ ſunt. &c. Lauri folio conſimile habere videtur, ſed odore, & guſtu multum diſſimile. Muſcaten-Baum. *Jacob. à Vitriaco. Plin.*
Muſſkatowá Bulka, muſſkatowý Ořech. Nux muſcata, Muſcate, Muſcat-Nuß. Nuces muſcatæ ſunt paulò majores nucibus avellanis punctatæ in albo, fuſcoque notatæ ſunt, & intus ſolidæ, odoriferæ multum. Nux muſcata naribus applicata cerebrum valde confortat, & Spiracula, &c.
Muſſkatowý Kwět. Macis, idis, f. in alia ſignificatione, & genere, quam Macis arbor Indiæ; eſt flos nucis muſcatæ, vel ut quidam dicunt, cortex, qui circa nucem muſcatam eſt, in quo continetur nux. Muſcaten-Blüh. *Th. Cantip.*

Myrrha, Strom. Myrrha, æ, f. Arabiæ arbor eſt quinque cubitorum, ſpinoſa, & aculeata, durior a radice, quam a reliqua parte ſui, corticem habet lævem, folium olivæ, ſed criſpius, & aculeatum, & rotundius duntaxat. Cujus gutta viridis, ac amara, unde & nomen accepit Myrrha. Der Myrrhen-Baum. *Iſidor.*

Myrtus, Myrtowy Strom. Myrtus, i, f. Arbor eſt ex amaritudine ſic nominata, amat in creſcendo littora maris, in ſolitudine, & ſaxoſa humo naſcitur. Der Myrten-Baum. *Iſidor.*

Myrtowé Gahudky. Myrtilli, orum, m. Welſche Heidel-Beeren.

Myrtowý Les. Myrtetum, i, n. Myrten-Wald.

N.

Nyſſpule, Nyſſkulowý Strom. Meſpilus, i, f. Æſculus, i, rectius Eſculus teſte Iſidoro ab eſca dicitur, arbor eſt ſpinoſa, & aſpera, fructus ejus calculoſus, quinque lapillos in ſe habens, durus in arbore fructus ejus, & acerbus, ſed collectus molleſcit, & dulcis fit. Miſpel-Baum. *Th. Cantip.*

Nyſſpule, Owoce. Fructus Eſculi, vulgo meſpilum, i, n. Miſpeln, die Frucht.

O.

Odnoz, vřatá Wětew. Talea, clavola, æ f. Abgeſchnittener Zweig/ Satz-Holz.

Oliwa, oliwowý Strom. Olea, æ, Arbor eſt, cujus fructus oliva; eſt pacis inſigne; Oleum ejus viride, ſuave, & pingue, lumen præbens oculis amicum infirmis. Der Oelbaum. *Iſidor.* Datur olea domeſtica, & Boemica.

Oliwa planá. Oleaſter, ri, m. Arbor eſt ſic dicta, eo, quod ſit foliis oleæ ſimilimis, ſed latioribus, eſt inculta, atque ſilveſtris, amara, atque infructuoſa cujus ramus oleæ inſertus vim mutat radicis, & vertit eam in propriam qualitatem. Wilder Oelbaum. *Iſidor.*

Oliwka, Owoce. Oliva, æ, f. Olive, die Frucht, von Oelbaum.

Oliwka malá. Radiolus, i, m. Kleine Olive. *Virg.*

Oliwowá Wětew. Virgula oleagina. Oel = Zweig. *Cor. Nep.*
Oliwowé Listj. Folia oleacea. Blätter von Oelbaum.
Oliwowá Zahrada. Olivetum, i, n. Oel = Garten.
Ořech, ořechowý Strom. Nux, cis, f. Nux appellata est eo, quod umbra, vel stillicidium foliorum ejus proximis noceat arboribus. Hanc latini vigilantem vocant. Der Nußbaum. *Isidor.*
Ořech Wlaský, Owoce. Nux, cis, f. fructus arboris nucis tantam vim habet, ut comesta inter suspectos herbarum, vel fungorum cibos, quidquid in eis virulentum est, excludat, atque exstinguat. Nociva est pectori, vomitum provocat, vocem tollit, & raucam facit. Die Baum = Nuß, welsche Nuß. *Ib. Cantip.* Vocatur etiam juglans, dis, f.
Ořech Liskowý. vide Liskowý Ořech.
Ořech liskowý Řjimský. Nux Pontica, eadem quæ avellana, quod in Ponto plurimum abundet. *Gesnerus in Onomastico.* Römische Haselnuß. Macrob.
Ořech čerwený. Rubra nux major, nux regia. Rothe Nuß. Balbin. in Miscellan. Decad. I. c. XLII. p. 103.
Ořech derawy, čerwiwý, hwjzd. Nux vitiosa, ocellata. Wurmstichiche, faule, oder taube Nuß.
Ořech Indyanský. Nux Indica. Indianische Nuß.
Ořech wodnj. vide Cap. I. Kotwice.
Ořechowá Skořepina. Juglandis putamen. Die Nuß = Schale.
Ořechowá zelená Sfupina. Culeola, orum, n. Grüne Nuß = Schalen.
Sfupina v prostřed Ořechu mezy Gadrem. Nauci indecl. Naucus, i, m. & Naucum, i, n. Die Schelffe inwendig in denen Nüssen, das innere Häutlein, *Nau. Fest.*
Ořechowé Gádro, Nucleus, i, m. Der Nuß = Kern.
Ořechowy Kwět. Julius, i, m. Nucamentum, i, n. Nußblühe. vide Kočičky.
Ořechowá Zahrada. Nucetum, i, n. Nuß = Garten.
Ořjssek. Nucula, nucella, æ, f. Nüßlein. *Lucill.*
Ostružina. Rubus, i, m. Frutex notissimus, passim in dumis proveniens, flagellis lentis, & nisi quid occurrat, quod aduncis spi-

nis comprehendat, humi sparsis. Florem habet candidum & fructum moris non absimilem. Brombeer-Staude / Creutz- oder Kratz-Beer. *Horat.*

Ostružiny. Mora rubi. Brombeeren, Kratzbeeren.

Mjsto, kdež mnoho Ostružjn roste. Rubetum, i, n. Ort, da viel Brombeer-Stauden wachsen.

Osyka. vide Wosyka.

Owoce. Fructus, us, m. Die Baum-Frucht.

Sstěpné Owoce. Pomum, i, n. Allerley Obst.

Netrwandliwé Owoce. Poma fugacia. Obst, das nicht lange bleibet.

Padane Owocé, Padel. Cadiva poma. Abfallendes Obst, das selbst abfällt.

Pozdnj, podzymnj Owoce. Poma serotina, Spat-Obst.

Rané, raučj Owoce. Poma præcocia. Früh-Obst.

Zralé Owoce. Poma mitia, matura. Zeitiges Obst. *Horat.*

Owoce wsselike Stromowé, zwlássť Ořechy, a to což twrdau Sfu-pinu, aneb Sskořepinu ma, gako Kasstany. Acrodrya, orum, n. Allerley Baumfrüchte, sonderlich Nüsse, und das, was harte Schalen hat, wie Castanien. &c.

P.

Palma, Daktylowý Strom. Palma, æ, f. est arbor sic dicta, eo, quod manûs victricis sit ornatus, vel quod expansis ramis sit in modum manus hominis. *Isidor.* Hæc procero, decoroque virgulto nascitur, diuturnis vestita frondibus, & folia sua sine ulla successione conservans *Ambros.* Der Palmen-Paum, Dattel-Baum. vide Daktyl.

Palmowý Les. Palmetum, i, n. Palmen-Wald, Dattel-Baum-Wald. *Horat.*

Pantofflowý Strom. Suber, eris, m. Pantoffel-Holz, Gorg-Baum. *Plin.*

Pantofflowého Dřewa Kura. Cortex subereus vel suberinus. Rinde von Gork-Baum.

Pařez. Caudex, icis, m. Der Stamm eines Baums.

Pařez starý. Caudex inveteratus. Ein alter Stamm. *Colum.*
Pecka. Nucleus, i, m. Ein Kern.
Pepřowý Strom. Piperis arbor nascitur in India in latere montis Caucasi, quod soli obversum est, folia ejus, & ligna Juniperi similitudinem habent, cujus silvas serpentes custodiunt, sed incolæ regionis illius, cum maturæ fuerint, incendunt silvas, & serpentes igne fugant, & inde ex flamma nigrum Piper efficitur, nam natura Piperis alba est. Der Pfeffer-Baum. *Plin. Solin. Th Cantip.*
Pepř. Piper, eris, fructus Piperis arboris, condimentis aptus, & calidus, ex India ad nos defertur. Der Pfeffer.
Pistacy / Strom podobný Terebinthu. vide Mlokocka.
Pomorančowá Gabloň. Citrus aurata, vel aureola, malus aurea, Pomeranzen-Baum.
Pomoranč. Malum aureum, aurantium. Pomeranz. Aurea mala decem misi, cras altera mittam. *Virg.*
Pomorančowá Kůra. Calix, vel cortex aurei mali. Pomeranzen-Schal.
Pomorančowý Kwět. Flos aurantiæ. Pomeranzen-Blüh.
Porostlina. Arbustum, frutetum, i, n. Gesträuch.
Prautj, mladistwé Křowj. Virgultum, i, n. Gestrüppe, Hecken-Busch. *Virg.*
Wsseliké hebké, ohebné Prautj. vide Giwj.
Mjsto, kdež mnoho Prautj, a Metel roste. Virgetum, viminetum, i, n. Ort, da viel Schwuppen, und Ruthen wachsen.
Prusskworec wonny. Calamus odoratus, aromaticus, arundini similis est aspectu, multis geniculatus nodis, cassiæ sapore, tactu mollis, cum frangitur, scissilis, intus araneosus, locum, in quo nascitur, suavissimo replens odore. Provenit in Arabia, India, & in Syria juxta libanum Montem. *Dioscorid.* Plin. Wohlriechender Kalmus.
Prut. virga, æ, f. Gerte, Schwuppe.
Pryzyla, Pryzylowé Dřewo. Bersilicum, i, n. Brisilien-Holz. *Plin.*
Ptačj Zob. Ligustrum, i, n. Arbos, ex cujus ligno tesseræ fiunt aptissimæ, olivæ similis folio, semine Coriandri, flore

can-

candido, & odorato. Hæc arbor in oriente Cypros nominatur. *Plin.* Bein=Holz, Mund=Holz, Mund=Weiden.

Pupečeł na Gablku. Umbilicus pomi. Der Butzen, oder Pöpel am Ampfel.

Pupenec na Stromjch. Gemma, oculus. Knoſpe an Bäumen.

Puſſpan Strom. Buxus, i, f. Arbor exigua ſemper, virens, & tonſilis. Producit ex ſe viſcum, & ſemen, ſeu granum, quod Cartegon dicunt, omnibus animalibus inviſum. Plin. Arbor hæc Elementorum apicibus apta eſt, unde ſcriptura dicit: *Scribe in Buxo.* Iſidor. Buxbaum.

Puſſpanowé Dřewo. Buxum, i, n. lignum Buxi adeo durum, ut cariem non ſentiat, & tam ponderoſum, ut in aqua ſubſidat. Buxbäumen=Holz.

Puſſpanowé Semeno. Carthegon, i, n. Buxbaums=Saamen. Plin.

Mjſto / kde Puſſpan roſte. Buxetum, i, n. Locus Buxis conſitus. Ein Ort, da Bux=Bäume wachſen.

R.

Rákos. Paluſtria virgulta. Teich=Rohr, Schilf.

Palička na Rákoſy, wódnj Palička. Typha, æ, f. Teich=Kolbe, Narren=Kolbe.

Ratoleſt. Frons, dis, f. Der Zweig.

Rhodyzké, Ružowe Dřewo. Aſpalathus, i, f. ſpina eſt candida *teſte Plinio* magnitudine arboris modicæ, flore Roſæ, cujus radix unguentis expeditur, Putatur idem eſſe cum eo, quod hodie Officinæ *lignum Rhodium.* appellant. *Ruellius Lib. I.* Rhodis=Holz, Roſen=Holz.

Rokytj Egyptſké, aneb Prautj, na němž Stařj pſawali. Papyrus, i, f. Papyrum, i. n. Arbuſeula eſt præcipue in Ægypti paluſtri, bus naſcens, habens radicem obliquam triangulis lateribus, decem non amplius cubitorum longitudine, in gracilitatem faſtigiata, thyrſi modo cacumen includens. Plin. Egyptiſch=Rohr, darauf die Alten geſchrieben, Papier.

Rozynky. Aſtaphis, idis f. à nobis *uva paſſa* vocatur. Plin. lib. 23. uva paſſa, quam Aſtaphida vocant, ſtomachum, ventrem, intera-

teranea tentaret, nisi pro remedio in ipsis acinis nuclei essent Rosinken / kleine Rosinlein, Meer = Trauben.

Ruže Bobkowá, proto že má bobkowý List, a Ružowý Kwět. Rhododaphne, es, f. Rhododendros, sive Rhododendron. Ab Isidoro *Lorander* nominatur. Frutex est florem habens similem Rosæ, folium autem indeciduum simile lauri foliis. Succus ejus venenatus animalia interficiens, sed medetur serpentium vexationibus. Die Lorbeer = Rosen, Oleander, ein Baum der Lorbeer-Blätter hat, und Purpur = farbene Blumen, oder Blühe wie Rosen.

Ružowý Stromek, aneb Sstipek. Frutex rosarius. Rosen = Stock. *Th. Cantip.*

Rywa. vide Winna Rywa.

Rywis. vide Gahody Swato-Janské.

S.

Sasafras. Francaužské Dřewo. Franzosen-Holz.

Saucek. Parvus nodus. Ein kleiner Ast.

Sethim, Strom. Sethim arbor est nobilissima Orientis, ut glossa dicit: Arbor est albæ spinæ similis, sed revera quæ major, & altior crescit, usque ad maximam quantitatem. Quomodo enim ex ipsius sethim genere ad instar parvæ arboris spinæ albæ ligna possent esse exilia? unde Arca Noë legitur fabricata. Constat ergo, quod sethim arbor maxima sit, lignum ejus album, ac læve legitur, de facili non cedens igni, imputribile, quod nunquam aliquo humore corrumpitur. De lignis istis & Arca testamenti fuisse legitur, & multa alia in ædificium templi, & vasorum ejus. *Th. Cant.* Sethim, ein Baum in Morgenland, aus wessen Holz die Arch Noë, und Arch des Bundes gebauet war.

Skořice, Skořicowý Strom. Cinnamomum, i, n. Arbor est in Æthiopia frutice brevi duorum tantum cubitorum, cortice nigro, vel cinereo tenuissimarum virgarum. Arido similis est cum viret, & floret, siccitate gaudet, sterilis imbre fit. Der Zimmetbaum, so sehr häufig in der Insul Zeilon wächset. Isidor. Plin.

Sko-

Skořice, Kůra Skořicowá. Cinnamomum, i, n. Virgulta quasi cannæ rotunda, quæ cum franguntur, visibile spiramentum emittunt ad imaginem nebulæ, vel pulveris. Zimmet-Rinde. *Platearius.*

Sljwa. vide Sswestka.

Smrk. Pinus silvestris, tam quartæ, quam secundæ declinationis. Arbor est picei generis. Die Fichte, der Fichtenbaum, die schwarze Tanne. Lignum hujus arboris aptissimum est instrumentis Musicis (quæ fides appellamus) in superiori parte adhibendum propter sonum.

Sosna. vide Borowice lesnj.

Srdečný Strom w Indyi, nese Owoce podobné Ptačjmu Srdyčku. Anacardium, ii, n. Arbor indis familiaris, fructu aviculæ corculo non dissimili: Unde nomen putatur inditum, rubente intus cruore, quo veluti sanguine scatet. Ruell. Lib. I. cap. 37. Der Herz-Baum in Indyen. Einige nennen ihn Elephanten-Lauß.

Stopka v Gablek, Hrussek, a podobného Owoce. Petiolus, i, m. Der Stiel am Obst. *Colum.*

Střemcha. Unedo, onis, f. Die Elz-Beer. Fructus primo exortu viret, deinde flavescit, maturus vero rubet; Sapor ei insipidus, & austerus, unde & nomen Unedonis factum; quod uno comesto alter, vel tertius non expetatur. vide Gablko plané.

Strom. Arbor, oris, f. Der Baum. Virg.

Strom mladý. Arbor novella. Ein junger Baum.

Strom starý. Arbor vetula, annosa. Ein alter Baum.

Strom, který dwakrát do Roku Owoce nese. Arbor bifera. Ein Baum, der zweymal im Jahr Frucht bringet.

Strom ssýroce rozložitý. Patula arbor. Ein ausgebreiteter Baum. Cic.

Strom, kterýž Wlnu nese. Arbor lanifera. Wolletragender Baum. Plin.

Stromowé Owoce. Arborei fœtus, fœtus Arborum. Baum-Früchte. Virgil.

Str-

Střjeň. Matrix, cerebrum, seu medulla arboris. Der Kern des Baums. Plin.
Suk. Nodus in arbore. Knor, Ast an Bäumen.
Sumach. Rhus, is, f. Frutex in Petris nascens binûm cubitorum altitudine, foliis oblongis, subrubentibus, in ambitu serratis, acino uvarum gracilium denso, magnitudine terebinthi. Quidam coriarium fruticem appellant, quod Coriarii eo utantur ad inspissandas pelles. Eine Staude, von welcher die sauren Beeren in den Apotecken Sumach genannt werden. Schlingen-Baum, Gerber-Rinden.
Swato-Janský Chléb, Strom. Siliqua, æ, f. Galeno Ceratonia Arbor est à Græcis sic dicta, eo quod fructus ejus dulcis sit. Silic enim lignum dicitur, licon dulce, arboris succus expressus habilis est ad bibendum, sed fructus magis porcorum cibus, quam hominum. Johannis-Brod-Bäumlein. *Isidor.*
Swato-Janský Chleb, Owoce. Siligua Græca, sive Ceratium, fructus est prædictæ arboris siliquis tectus falcatis humani digiti longitudine, iisque prædulcibus. *Plin.* Johannis-Brod.
Swjda, Strom. Ilex, icis f. Arbor est glandifera, magnitudine roboris, folio aculeato, lævi cortice: *Plin.* Th. Cantipratanus ait: Arbor est, cujus fructum homines primum ad victum sibi elegerunt, prius enim, quam frumenti usus esset, antiqui glande vixerunt. Unde Poëta:

Mortales primi ructabant gutture glandem.

Die Stein-Eiche, Stein-Palme, eine Art des Eichbaums. *Isidor. Cantipr.*
Swjdowý Les. Ilicetum, i, n. Wald, da viel solche Stein-Eichen stehen.
Sšarlatowé Zrnko. vide Gahoda sšarlatowá.
Sšypek. Cynosbatus, i, m. Frutex est multo amplior rubo, foliis longe quam myrti latioribus, aculeis circa virgas robustis, flore albo, fructu oblongo, simili nucleis olivarum, sed rubicundo. *Discor.* Columella sentem canis, vocat, hinc canirubus. Hanbutte, oder Hagbutten Strauch.
Sšypky. Baccæ Cynosbati. Hanbutten, Hagbutten.

Sspalek. Truncus, i, m. Das Klotz, oder Stock des Baums. vide Kmen.

Sstiep. vide Strom.

Stiepnice. Pomarium, arboretum, arbuſtum, i, n. Baum-Garten, ein Ort, da Bäume stehen.

Sstiepnicka, kdež Plané aneb mladé Stromky rozſazugi, a sſtěpugi. Seminarium, plantarium. Baum-Schule, Pflanz-Schule, ein Ort, in dem man junge Zweig, oder Setzlinge zeucht, so man hernach ausgraben, und anderstwo hinsetzen kan.

Stipek, Stromek. Arbuſcula, æ, f. Ein Bäumlein. Varro.

Sstorax, Arabſký Strom. Storax, cis, f. Arbor Arabiæ eſt, malo granato prope conſimilis, cujus virgulæ juxta canis ortum guttatim lacryma fluunt. Storax, ein Arabischer Baum. *Platear. Plin. Isidor.*

Sſweſtka, Sſweſtkowý Strom. Prunus, i, f. Arbor, quæ pruna producit. Der Pflaum-Baum.

Sſweſtka, Sljwa. Prunum, i, n. Eine Pflaume,

Sſweſtky Arabſké. Pruna Sebeſtena. Sebesten, schwarze Brust-Beerlein.

Sſweſtky Sedmihradſké. Pruna Damaſcena, in Damaſceno Monte nata. Damascenische Pflaumen, Zwetschken.

Sſweſtky, neb Sljwy Konſké, Hluſſyce. Pruna aſinina. Roß-Pflaumen.

Sſweſtky malé/ kulate. Pruna Onychina, Kriechlinge, die Meißner nennen sie Tarnickel.

Sſweſtky Vherſké, Karlatky. Pruna Ungarica. Ungarische Pflaumen.

Sſweſtky žluté, Sſpendliky. Pruna cerea, a ceræ videlicet colore. Gelbe Pflaumen, Spillinge.

Sſweſtkowá Zahrada. Prunetum, i, n. locus prunis conſitus. Pflaum-Garten, Ort da Pflaum-Bäume stehen.

T.

Tamarysſk. Tamarix, icis, f. Humilis frutex eſt, folio anguſto, carnoſo, & ferè pinnato. Tamariſc, Tamariſchen-Holz. Genus unum ſylveſtre, ſterile, unde infelix lignum appellatur. Alterum fructiferum in Ægypto altiſſimas æquat arbores. *Plin.*

Terpentinowý Strom. Terebinthus, i, f. Arbor eſt nobilis, foliis gratioſa, & pulchra, nimisque exerta in auras liberas elevatur, hæc arbor reſinam generat omnium reſinarum præſtantiorem, ac magis odore jucundiorem. Terpentin-Baum. *Iſidor. Plat.*

Thée, od Chyneſuw tak nazwaný Stromek. Arbuſcula ſinenſis. Thee, ein Bäumlein/ oder Staude von Chineſern alſo benamſet.

Thée Liſtj. Herba Dei, ſinenſis arbuſculæ folia. Thee-Blätter ſo zum warmen Getränk dienen.

Thym, Thymowý Strom. Thymus, i, f. Arbor nobiliſſima orientis, cujus generis ligna Regina Saba attullit ad Salomonem, quæ ligna ſunt imputribilia, ſpinoſa in ſimilitudinem albæ ſpinæ. Arbores verò rotundæ ſunt velut Pinus, ligna alba, atque fulgentia nimis, polita ſcilicet, ac relucentia inſtar eboris. Thymbaum in Morgenland. *Th. Cantipr.*

Tis, Strom. Taxus, i, f. Arbor abieti ſimilis baccasque ferens, quibus lethale venenum ineſt, præcipue, in Hiſpania, & Arcadia. Ex hujus arboris ligno gentes ſibi arcus faciunt, atque baliſtas, coloribus variatum eſt, durat in annos plures, ſuper terram jacens facile robur perdit, folia ejus toto anno manent viridia. Die Eibe- der Tax-Baum. *Th. Cantip.*

Topol bjlý, Woſyka. Populus, i, f. arbor ſic dicta, eo quod ſub calce ejus multitudo naſcitur. *Iſid.* Alba populus folia ex una parte alba habet, ex altera vero viridia, noctis ſcilicet, & diei notas habens. Eſt folio numeroſiore, & tremulo. Der weiſſe Pappel-Baum, Eſpe, Aſpe.

Topol černý. Populus nigra, in ſummitate virgulti reſinam generat odoriferam, & multis medicaminibus aptam. Der ſchwarze Pappelbaum, Sarbach-Baum. *Th. Cantip.*

Topolowá Ratolest. Frons populea, populnea, Espen-Zweig.
Topolowý List. Folium populeum. Espen-Laub.
Topolowý Les. Populetum, i, n. Pappel-Wald.
Trn, Trnj. Sentis. is, m. Spina, æ, f. Der Dorn. Colum.
Trn bjly. Spina alba. Weisse Berg-Distel.
Trnisstě, Trnowisstě. Spinetum, senticetum, dumetum, vepretum, Dorn-Gestäude, Hecken, ein Ort, da viel Dörner stehen, Dorn-Sträucher. Cic. Plaut. Virg.
Trnka, planá Sljwa. Spinus, i, f. Agrestium prunorum arbor, quod spinis referta sit. Schlehen-Dorn, wilder Pflaum-baum. Virg.
Trnky. Spineoli, orum, m. Ex spinis fructus sunt, qui & Pruneoli dicuntur, veteribus prorsus ignoti. Schlehen, wilde Pflaumen.
Trnkowý Strom přespolnj. Acacia, æ, f. Spina est, quæ in Ægypto nascitur, arboris in modum fruticosa, nunquam se in rectum attollens, flore candido, & semine lupino simili in folliculis contento. Schotten-Dorn in Egypten. *Dioscor.*
Třessně, třessňowý Strom. Cerasus, i, f. Arbor est a Cerasunte urbe ponti sic vocata, lucillus autem cum hanc Urbem Ponti delevisset, hoc genus arboris inde adduxit, & civitatis nomine appellavit. Der Kirschbaum. *Isidor.*
Třessně Owoce. cerasum, i, n. Eine Kirsche.
Třessně Uberské, Chrupawky. Cerasa Duracina colore Rubeo sunt ad albedinem declinante, carne copiosa, & dulci. Inter cerasa principatum obtinent Duracina. *Plin.* Pelz-Kirschen, Ungarische Kirschen.
Třessně čerwené. Cerasa Aproniana. Cerasorum Aproniana maxime rubent. Rothe Kirschen.
Třessně černé. Cerasa actia, & actiana nigerrimi coloris, & dulcia Schwarze Kirschen, Vogel-Kirschen, welche die Krähen und Dohlen gern essen.
Třessně načernalé, a kyselé. Cerasa Macedonica, seu Amarasia. Braune, sauere Kirschen, die endlich auch gar schwarz werden, wenn sie lange auf deu Bäumen sind.

Třessně

Třeſſně, aneb Wyſſně na gedný Straně čerwené, na druhý bjlé. Ceraſa Cæciliana. Kleine ſauere Weichſelkirſchen auf einer Seiten roth, auf der andern ein wenig weiß.
Třeſſně plané. Ceraſa ſylveſtria. Feld-Kirſchen.
Třeſſně wlaſké. vide Dřinky.

Nota: ſunt & alia genera: Siciliana, rotunda, Juniana, Poracina, Campanica, laurea, Viſula, Germanica, Gallica ceraſa, & plura videri poſſunt apud Plinium lib. 13. &c.

Třtjna / Třeſt.. Arundo, inis, f. Aquaticus frutex. Ein Rohr.
Třtjna Jndyanſká. Canna Indica. Fructill.
Třtjna Šſpaňhelſká. Sativa arundo. Spaniſch-Rohr.
Třtjnowina, kde mnoho Třtjn roſte, Arundinetum, cannetum, i, n. Rohr-Buſch, Rohr-Wachs, ein Ort wo viel Rohr wächſt. *Plin.*

W.

Wětew Stromu. Ramus, i, m. brachium arboris. Der Aſt eines Baums.
Wětew ſuchá. Ramale, is, n. Ein dürrer Aſt.
Wětew vlomená s Owocem. Termes, itis, m. Ein abgebrochen Schos ſammt der Frucht. *Horat.*
Winice, Winohrad. Vinea. æ, f. Vinetum, i, n. Weinberg, Weingarten.
Winice w nowě rozſazená, Nowina. Novelletum, i, n. Neugepflanzter Weinberg.
Winice rozličným Kywjm, a Winem Wesmieſs wyſazená. Vinea conſeminalis, conſeminea. Weinberg von allerley Gewächs.
Winice Tyčkami nabitá. Vinea characata. Weinberg, in welchem die Reben an die Pfäle gebunden. *Colum.*
Winičná Hora. Collis vinarius. Berg, oder Hügel, ſo zu Anlegung eines Weinbergs bequem. *Colum.*
Winičná Tyčka. Pedamen, pedamentum charax, cantheriolus. Reb-Stecken, Wein-Pfal, Weinſtütze. *Colum.*
Wino plané. Labruſca, æ, f. Wilder Reb-Stock.

Wino

Wino, kteréž se wssudy, y mezy ginym Wjnem wžitečné saditi muže. Miscellæ vites, Weinstöcke, welche überall, auch unter andern Reben nützlich gesetzt werden. Cato. Varro.

Winny Kmen, aneb Keř. Vitis, is, f. frutex est potius, quam arbor inter omnia genera arborum, sive lignorum abundantior fructu. Botryones ejus pendent in sublimibus virgulis, quæ nisi sustententur baculis, vel arborum ramis cadunt præ nimia ubertate in terram, ligamen ex ipsa vite naturaliter nascitur, quo scilicet ligetur in stipite. Der Weinstock, die Wein-Rebe. *Th. Cantip.*

Winny Keř bugny. Vitis luxurians. Wein-Rebe, die zu viel ausschiesset, und zu viel Holz träget.

Keř daleko rozkladany. Vitis compluviata. Weinstock, der weit, und breit ausgelegt, und zerlegt ist.

Keř maly. Viticula, æ, f. Wein-Stöcklein. *Pallad.*

Keř na Lauby wedeny, winne Lauby. Vitis pergulana. Bogen-Reb, ein Weinstock so um das Haus herumgepflanzet.

Keř na Stromy wedený. Vitis arbustiva. Wein-Stock, den man an einem Baum hinauf leitet. *Colum.*

Keř na Wodry wedený. Vitis jugata, cantheriata. Wein-Rebe, so mit zwerchstangen geleitet wird wie in einer Gallerie, oder Gang. Reben an Pfählen. *Colum.*

Keř njzky, po Zemi se plazycý. Vitis humilis, humi projecta. Liegender Wein-Stock.

Keř podpjraný. Vitis pedata, statuminata. Unterstützter Wein-Stock. *Colum.*

Keř wyschlý. Vitis siderata. Wein-Rebe, die verdorret ist.

Winny Hrozen. Uva, æ, f. Botrus, i, m. Botryo, onis, m. Racemus, i, m. Die Weintraube. *Claud.*

Hrozen, kterýž zabarwuge. Uva varians. Wein-Traube, die sich färbt. *Plin. Colum.*

Hrozen, kterýž se gjsti muže. Uva escaria. Eß-Träublein.

Hrozen mussKatelowý. Uva Apiana, vulgo muscatella. Muscateller-Trauben.

Winny Hrozen nezralý. Uva immatura. Unzeitige Traube.
Hrosen wisutý. Uva pensilis. Hangende Traube
Hrozen zralý. Uva matura, mitis, Zeitige Traube. *Virg. Ovid.*
Hrozny ranj, kterýž brzý vzráwagj, Sladký Hrozny. Preciæ, arum, f. dictæ quasi præcoquæ, ut vult servius vel quod saporis precio alias vicerint. Virg. Fruhzeitige Trauben, süsse Wein-Trauben.
Hroznjček pozdnj, malý na Winem Kři na Wrchu, kterýžto nedozrawa. Epiphyllis, idis, f. alias Botryunculi, vel Botrydia. Träublein oben am Weinstock, welche sehr klein bleiben, und nicht zeitig werden.

Winne Zrno. Acinus in uva, vel botro. Die Weinbeer, ein Trauben-Körnlein.
Gadra w Zrnu Winnem. Vinacea, orum, n. Granula illa lignosa, quæ in Uvarum acinis nascuntur. Weinbeer-Körnlein. *Colum.*
Kozka na winnem Zrnu. Folliculus, i, n. Das Häutlein der Weinbeere.
Stopka, aneb Spička, na niž Hrozen wisý, aneb Zrna Wina se držj. Scapus, i, m. Der Kamm an den Trauben.

Winny Kwět. Flos vini. Wein-Blühe.
Kywak. vide Kozwod.

Winne Laubj, přes kteréž se Wino táhne. Pergula in vineis. Reb- oder Wein-Laube. Colum.

Winny List. Pampinus, i, m. pen. Corr. Folia vitium. Reb-Laub, Reb-Blat, Wein-Blat.

Winny Oblauk, kterýž se do Země hřižj, a potom k Tyčce se wáže, Hřjženice. Mergus, i, m. in Vite, quum supra terram juxta suum adminiculum vitis curvatur, atque ex alto scrobe submersa perducit ad vacantem palum. *Colum.* Mergus dicitur, quoties velut arcus supra terram relinguitur, alia parte vitis infossa. Pallad. Grub-Rebe, Wein-Gesenke, Wein-Fechser, Weinstock, den man zu Fechsern einschlägt, oder einsenket.
Podpusta, mladá Kywa která se při Kořenu držj. Suffrago, inis, f.

f. Suffragines dicuntur Vitis soboles radicibus adhærentes *Colum.* Ein junger Rebschoß, der an der Wurzel hafftet.

Reflink, Fazar, Sazenice, Plan, kteráž se s čerstwým Kořenem do Země sadj. Viviradix, icis, f. Planta, quæ cum radice seritur, quasi vivam radicem habens, ad differentiam malleoli & talearum. Ein Setzling mit einer Frischen, oder lebendigen Wurzel. *Plin.*

Winna Ratolest, Rywa. Palmes, itis, m. Vitis sarmentum: inde nomen habens, quod in modum palmæ humanæ virgulas, quasi digitos edat. Ein Rebschoß.

Ratolest bez Hroznu, bez Wina. Palmes pampinarius, qui è duro exit, materiamque in proximum annum promittit. Rebschoß ohne Trauben. *Plin.*

Ratolest, kteráž Wjno, a vžitek nese, Matečnjk. Palmes fructuarius. Qui jam supra cicatricem est. Ein fruchtbarer Rebschoß.

Ratolest Ročnj. Palmes ex anniculo palmite, semperque fructuarius relinguitur sub jugo, qui vocatur custos. Hic est novellus palmes non longior tribus gemmis. Ein jähriger Reb-Schoß.

Ratolestky z Kořené winneho wyrostagjce. Flagella, orum, n. Teneriores palmites in vitibus, ex anniculis sarmentis enati. Kleine Zweiglein an den Reben, so von den Gerten, oder alten Stöcken herfür wachsen, zarte Schößlein.

Rozwod, stará Rywa zakopana, aby z gedné wjce possli. Propago, inis f. & Propages, is, Vitis vetula, & supressa, ut ex una plures fiant, dicta, quod porro pangatur. *Virg.* Ein alter wiederum eingelegter Reb-Stock.

Winne Kučičky, gimiž se winne Rywi w Hromadu wáže. Capreoli, orum, m. Gabeln an Weinreben, die kleine Zwicklein, damit sie sich anhängen. *Varro.*

Rywa. vide **Winna Ratolest.**

Oko na Rywě. Oculus, gemma. Aug an der Rebe.

Rywa twrdá, kterà při samem Kmenu stogj, Babka. Duramen, inis, n. Duramentum, i, n. Ein harter Rebschoß, so zu nächst am Stock steht. **Až do Babky swrcy, a zřezati.** Vitem totam exputare. den ganzen Weinstock abschneiden. *Colum.*

Rywa,

Rywa, kteráž se od gedné Tyčky na druhau táhne. Tradux, cis, m. Traduces, qui & Rumpi dicuntur, sunt brachia vitium, quibus illæ ex arboribus in arborem traducuntur & sibi mutuo connectuntur. Ueberschießling, lange Rebgerten, die man über sich von einem Baum zu dem anderen ziehet. *Varro.* Eine Wein=Rebe/ die man immer weiter ziehet.

Rywa mladá. Juniculus, i, m. Junge Rebe.

Rywa suchá. vide Winny Keř wyschly.

Obřezané suché Rywj, Rozdj. Sarmentum, i, n. Reb=Holz, so abgeschnitten, und dürr ist, Reisig.

Rywa weliká, stará, Sslahaun. Draco, onis, m. Vetus palmes. Ein alter, grosser Rebschoß.

Rywowá Wětwička w nowě wyrostlá, Slaupek. Malleolus in vite. Novus palmes vitis, innatus prioris anni flagello: dictus, quod in ea parte, quæ deciditur, ex veteri sarmento prominens utrinque, malleoli speciem præbet, & plantationi aptus est. Ein junger Rebschoß, Sommer=Latten, ein Setzling/ eine heurige Reb=Gerten. *Calepin.*

Rywowá Woda. Vitis lacryma. Reben=Safft.

Rywowý Popel. Sarmentitius cinis. Reben=Asche. *Plin. Colum.*

Zřjzek. Resex, cis, m. pen. corr. Sarmentum annotinum, quod putatur, ut fructum ferat. Colum. Eine Gerten an einer Wein=Rebe, so man schneidet. Aliis palmes præsidiarius.

Wissen. vide Třessně, Třessňowý Strom.

Wissně vide Zamrale. item Drinky.

Wlk, neužitečná Wětew od Kmene, aneb od Kořené. Stolo, onis, m. inutilis & quasi stolida fruticatio ex arborum radicibus. Ein unnützer Schoß, ein Neben=Schoß bey dem Stamme, oder Wurzeln. *Petron.*

Wolsse Strom. Alnus, i, arbor est aquosis locis gaudens, ex qua primum factæ sunt lyntres, ita dicta, quod amne alatur. Die Erle der Erlen=Baum. Vitruv.

Wolssowý Les. Alnetum, i, n. Erlen=Wald.

Wosyka. vide Topol bjly.

Wosskeruffe, Wosskeruffowý Strom. Sorbus, i, f. Arbor procera. Sperberbaum, Speyerlingbaum.

Wosskeruſſe, Owoce. Sorbum, i, n. Speyerling, die Frucht, grosse Vogel-Beer. Sorbis quadruplex eſt differentia. Aliis rotunditas mali: aliis turbinatio pyri, aliis ovata ſpecies; quartum genus torminale. vide **Břekyně.**

Wrba, Strom. Salix, icis. f. Arbor infructuoſa eſt, & dicitur ſalix eo, quod cito ſalit, id eſt, creſcit. Mollis eſt, & flexibilis, habilis vitibus vinciendis, floret, ſed non fructificat. Die Weide, der Weiden-Baum, Felber. *Iſidor.*

Wrbiſſté, Mjſto kde mnoho Wrbj roſte. Salicetum, i, n. Salictum, & Salictetum, i, n, Weiden-Platz, weidiger Ort, da viel weiden wachſen. Cic.

Wrbowá Kůra. Liber ſaligneus. Weiden-Rinde.

Wrbowý Prut. Virga ſaligna. Weiden-Gerte.

Z.

Zandalowé Dřewo. Santalum, i, n. vulgo Sandalum lignum eſt, quod India mittit, trifarium eſt: album, rubeum, & cytrinum. Illud quod Cytrinum eſt, magis aromaticum eſt, ſed rubeum efficacius. Sandel-Holz. *Th. Cantip. & Ruell.*

Zob Ptačj. vide **Ptačj Zob.**

Ž.

Žalud. Glans, dis, f. Fructus quercus, roboris, eſculi, cerri, ilicis, &c. Ein Eichel.

CAPUT III.

De Gummi, resina, & Lacrymis Arborum.

O Gummi / Prysskyřicy / a Slzých Stromu.

Von Gummi, Harz, und Saft der Bäumen.

A.

Ammoniakum. Ammoniacum, i, n. Ammoniac, ein gewisses Gummi.

Arabské Gummi. Gummi Arabicum è spina nigra, sive Ægyptia. Secundum Platearium fluit de Arbore quadam Arabiæ. Triplex gummi Arabicum invenitur. Est enim; album, quod melius. Cytrinum, & subcytrinum. Arabisch Gummi.

Arabská Slza. Gutta Bidellæ arboris in Arabia, lucida, & subalba, lenis quoque & pinguis æqualiter colorata. Saft eines Arabischen Baums. *Th. Cantip.*

Asa wonná, a sladká. Laser cyrenaicum. Benzoin/ ein Gummi.

Asa smrdutá, smradlawá, čertowo Leyno. Laser medicum, ve Syriacum. Teufels-Koth. *Plin.*

B.

Baktryanského černého Stomu Slza, aneb Mjza. Lacryma Bdellii, cujus quidem natura est, quæ & Gummi, nigra est, cum in Offis volvitur, cum verò lacryma recens est, translucet æri similis, odorem habet optimum, & cum frangitur pinquescit gustu amara. Safft des Bdellii eines schwarzen Baums, der in Bactria wächst.

Balssam Perský na Rány. Sarcocolla, æ, f. Persischer Wundbalsam, ein Gummi so aus einem Baum in Persien als ein Harz fliesset.

Balſſamowá Mjza. Opobalſamum, Balſameælon. Succus Balſami arboris. Balſam-Saft. *Th. Cantip.*

Borar, Pryſkýřice giſtého Stromu w Wychodnjch Kraginách. Borax, acis, m. Gummi cujusdam arboris in Oriente quæ in æſtate fluens circa arborem condenſatur. Borax, Gummi eines Baums in Morgenland. *Th. Cantip.*

Borowá Pryſkýřice, aneb Smula. Pix Piceæ, ſeu Pini Arboris. In Germaniæ Inſulis hujus arboris lacryma electrum vocatur; gutta enim defluens omni tempore in ſoliditatem dureſcit, & gemmam facit, hæc alio nomine ſuccinum dicitur, eo quod ſuccus ſit Arboris. Kiefer-Harz. *Th. Cantipr.*

C.

Cedrowá Pryſkýřice. Cedria, æ, f. Reſina cedri, quæ in conſervandis libris adeo eſt utilis, ut perliniti ex ea nec tineas patiantur, nec tempore conſeneſcant. Harz von Cederbaum. *Th. Cant.*

D.

Dragant, dragantowá Pryſkýřice. Dragantum, i, n. Gummi cujusdam arboris in Oriente effluens de arbore conſtringente, aliud album & purum, quod melius eſt, eſt & ſubrufum, ſed non adeo laudabile. Dragant-Safft.

F.

Fermež, vernix, icis, f. Firneis.

G.

Galban. Galbanum, i, lacryma, ſive Gummi fruticis Galbani in oriente. Galban ein Gummi.

Gummi wſſeligaké, co ſe z Stromowý ſkrze Kuru preyſſtj. Gummi indeclin. Allerley Gummi.

Gutta, wyborné Kadidlo. Gutta, ut dicit Philoſophus idem eſt, quod Amomach. Genus eſt gummi de arboribus fluens lucidi coloris, & albi. Gutta, die Teutſchen verdollmetſchen es Aloes.

Aloes

Aloes lignum habet aromaticum, ſed non ſuccum. vide Aloe. Capite II.

K.

Kadidlo bjle. Thus uris, n. Weyrauch. vide ſuprà Capite II.

Kalffonium / čjſtá Smula, kterau ſe Sſmjtec maže. Colophonia, æ. f. Reſina, ſive Pix Græca. Calfonium, Geigen-Harz.

L.

Lentiſſkowa Pryſkýřice. Maſtyx, ygis, f. Cortex lentiſci reſinam deſudat, quæ Maſtyx appellatur. Maſtix, Harz von Maſtix-Baum.

M.

Maſtyx, Mjza, aneb Slza Indyanſkého Stromu zrnata. Maſtix, gutta, quæ fluit ex arbore Macide, odorifera multum, coloris punicei, hæc grano - maſtyx dicitur, quia in ea multum granorum eſt. Ein anderes Maſtix, Safft eines Indianiſchen Baums.

Mjza, a wſſeliká Wlchkoſt, kteráž ſe wen wyſſe. Succus, i, m. Safft, Feuchtigkeit.

Mjzka ze Stromowý, a Kwjti, kterau Wčeli k dělánj Medu ſnáſſegi. Melligo, inis, , f. Saft von Bäumen, und Blumen, ſo die Bienen ſaugen Hönig zumachen. *Plin.*

O.

Oleg Mjzka Oliwy. Oleum, i, Succus oleæ. Oel-Safft des Oel-Baums.

Onicha, vel ungula, ut dicit Philoſophus, quia onix græcè, ungula latinè Oſtreda eſt, vel ut nonnulli dicunt, genus Gummi de arbore in orientalibus fluens quod per ſucceſſiones temporum dureſcit in lapidem pretioſum multum.

P.

Panaxowé Gummi. Opoponax, acis, f. Saft des Heil-Krauts, Heilwurz-Safft.

Pryſkýřice. Reſina, æ, f. Das Harz. *Plin.*

S.

Serapin, Mjza Byliny Ferulowe. Sagapenum, ſuccus, vel lacryma plantæ ferulaceæ. Dioſcor: vulgus Serapinum vocat. Serapin, Gummi.

Smula. Pix, icis, f. Das Pech.

Smula rozpuſſtěná. Pix liquida, Piſſago, inis, f. Zerlaſſen Pech.

Smula s Wjhem ſmjſſená. Piſſaphalthus, i, m. Pech mit Leim gemiſchet, Berg-Wachs.

Stacten, myrrhowé Gummi. Stacten, ut dicit Philoſophus, genus gummi eſt, quod fluit de Myrrha, ſcilicet quando indurata eſt. Eſt autem multo pretioſior Myrrha, unctuoſa, & mire odorifera. Stacten Myrrhen-Gummi.

Storax, Mjza aneb Gummi Arabſkého Stromu tehož Gmena. Storax, cis, m. Lacryma Storacis Arboris, pinguis reſinoſa, odoris jocundi. Storax gummi, oder Safft des Baums Storax in Arabien. *Th. Cantip.*

Syrop, Mjza. Sirupus, i, m. ita in Officinis vocatur liquor ex herbis aut floribus expreſſus. Syrup-Safft.

Syrop fialowý. Syrupus Violarum, violaceus. Feigel-Syrup.

Syrop Rużowý. Syrupus Roſarum. Roſen-Safft.

T.

Terpentina, Terpentinowá Pryſkyřice. Terebinthina reſina, omnium reſinarum præſtantior, atque jocundior. Terpentin. Celſ.

Topolowá Pryſkyřice z Topole černého. Populus nigra in ſummitate virgulti reſinam generat odoriferam, & multis medicamibus aptam. Majoris autem virtutis eſt illa, quæ Menſe Majo ſuſcipitur, ex qua fit unguentum quod dicitur *Popylion* Populeon. Schwarz-Pappel-Harz. *Th. Cantipr.*

U.

Ungula, vide Onicha.

CA-

CAPUT IV.

De Fungis.

O Haubách.

Von Schwämmen.

H.

HAuba. Fungus, i, m. Der Schwamm.
Hauba Stromowá. Panus, i, m. Fungus Arboreus. Baum-Schwamm.
Hauba břekowá. Bruſcum, i, n. Ein breiter Ahorn-Schwamm. Plin.
Hauba dubowá. Fungus quercinus. Eichen-Schwamm.
Hauba dubowá, kteráž blјzko při Kořenu Dubu roſte/ Zagečј Auſſko. Lepuſculus, propter formam ſic dictus fungus. Haſen-Oehrlein, wachſet nahe bey den Wurzeln des Eich-Baums.
Hauba na Modřinu. Agaricum, i, Schwamm an Lerchen-Baum.
Hauby bez Stopky, bez Kořene/ Blauzky. Pezitæ, arum. Schwämme ohne Stiel, oder ohne Wurzel. Plinius habet *Pezicæ*. Tom. 3. pag. 12.
Hauby dlauhe, gako Prſty, aneb Kučičky žlute barwy. Digitelli. Händel-Schwämme, gelbe lange Schwämme.
Hauby k Traudu použitečne. Fungi igniarii. Zunder Schwämme.
Hauby řidké, děrawé. Spongioli, orum, m. Lockere, löcherichte Schwämme.
Hauby njzké, a malé. Fungi ſeſſiles. Niedrige kleine Schwämme.
Hauby, které při Kořenu Stromůw, obwzláſſtně při Woſyce ſe nagdau. Ægeritæ, arum, f. Schwämme, ſo an Wurzeln der Bäumen, beſonders an Aſchen gefunden werden. *Tragus.*
Hauby žluté které pod Borowicy roſtau, a Dobytku ſſkodliwé gſau. Fungi pinei. Gelbe Schwämme unter den Kiefern, ſo dem Vieh ſchädlich ſeyn. Idem.

Hauby,

Hauby, které při Bodláku rostau. Cardeoli, orum, m. Schwämme, die an Disteln wachsen.
Hauby, které při Trnjch, a Trnkách rostau. Spinuli, prunuli. Schwämme, die an Dornen, oder Schlehen wachsen.
Hryzcy. Fungi Suilli vulgo Rufuli. Reisken, Koch-Swämme.
Hřib. Boletus, i, m. Herren-Pülz; Ausländer nennen ihn Heyderling, weil er meistens auf Heyden wächst.
Hřib modrý, když se rozřizné, wnitř modrý gest. Boletus cæruleus. Blau-Pülz, wann er zerschnitten wird, ist er innwendig blau.
Hřib Krawský, býwá weliký gako Klobauk. Boletus vaccinus. Küh-Pülz, wird groß wie ein Hut.
Hřib skalný. Boletus saxatilis. Stein-Pülz, hat einen länglichten, nicht dicken Stiel, so sprenklicht ist.

K.

Kozacý. Capreolini. Ziegenbärte.
Kuřatka, Hauby Digitelli. Opinkel, Au-Pünkel, bleichweisse Schwämme, wie graues Moos.

L.

Lanyž, Gelenj Hubka. Boletus cervi boni odoris. Hirschbrunst, ein Schwamm.
Lissky. Genus Tuberum. Laurige, oder Lorchen.

M.

Muchomurka, gedowatá, čerwená Hauba s bjlymi Punčtičky. Fungus muscarius, musciperda, æ, m. Fliegen-Schwamm, ein gifftiger rother Schwamm mit weissen Pünctlein.

P.

Peychowka. Fungus ovatus. Buben-Fist, ein Schwamm rund und und weiß, welcher so er dürr wird, reisset er auf, und lasset einen gelbfarbenen Staub von sich fahren. Tragus.

Podmaſnjk, genž wydáwá oſtré, a perné Mléko. Boletus orbiculatus Pfifferling, oder beſſer Pfefferling, iſt weiß, und rund, zu weilen breiter, als ein Teller, giebt weiſſe, ſcharfe / hitzige Milch, wachſet in hohen finſtern Wäldern. Tragus.

Smrže. Hydron, i, n. Morcheln.

Smrže weliký, Křapače. Tubera majora. Spongioli, orum, Groſſe Morcheln.

Syrowinky. Fungi ſeroſi, lactei. Süßlinge, Brätlinge, braunröthliche Schwämme, geben weiſſe ſüſſe Milch.

Sſpičky, dáwagi ſe do Poliwky Clavi, orum, n. Nagel-Schwämme, werden zur Suppen gebraucht.

T.

Tartoffle. Tuberra terræ. Erdſchwämme, Tartoffeln.

W.

Waclawky. Fungi Autumnales. Herbſt-Schwämme, haben dicke Stiel, oben nicht einen breiten Hut.

Ž.

Žampion. Campinio, onis. Brach-Männlein, Schwamm, wachſet auch in Gärten.

CAPUT V.

De Piſcibus, Cancris, & Conchyliis.

O Rybách/ Rakách/ a Hlemegždjch.

Von Fiſchen, Krebſen, und Schnecken.

A.

Angel mořſký, Ryba. Squatina, æ, m. Angelus marinus. *Iſidor*. lima Vallæ. Piſcis aſpera cute, qua lignum, & ebora poliuntur. Der Meer-Engel. *Jonſtanus*.

Auhoř. Anguilla, æ, f. Piſcis eſt ſerpenti ſimilis unde ab Angue nomen accepit, hanc quanto fortius ſtrinxeris, tanto citius elabitur. Die Aal, ein Fiſch. *Hieron.*

Auhoř mořſký. Conger, vel Congrus, i, m. Die Meer-Aal: Anguilla marina. Piſcis magnus, atque robuſtus, cum Muræna, & aliis piſcibus inimicitias habet, adeo ut ſibi invicem caudas amputent *Plin.*

Auſtrye, mořſký hlemegžď. Oſtrea, orum, n. Auſtern, Meer-Schnecken. Nolo boletos, Oſtrea noló, tace. *Mart.*

B.

Babylonſká Ryba s žabjhlawau. Babylonici Piſces monſtroſi circa Babylonem mirabiles è cavernis aquas habentibus ad prædam.

dam exeuntes, caput habent simillimum ranæ. Babylonischer Fisch mit einem Frosch=Kopf. *Theophr.*

Bahnjk, Blátnjk, mořská Ryba. Thunnus, thynnus, i, m. Monstrum marinum hyberno tempore latet gurgitibus, ubi pinguescit in tantum, ut vita longissima sit per triennium. Thun=Fisch, Tonnen=Fisch, Meer=Thunin. *Th. Cantip.*

Bahnjk prostřednj. Cordyla, æ, f. Pelamys, dis, f. Partus, qui fœtus, redeuntes in mare Autumno comitatur. Ein mittelmäßiger Thunfisch. Dantur plures species.

Bahnjtá Ryba. Piscis Cœnosus. Schlamm=Fisch.

Bělice. Alburnus, i, m. Weißfisch, Schneider=Fischlein, Roth=Augen.

Bělice gezernj. Albula lacustris. Gangfisch. *Jonston.* Tab. XXX. Alia est Lavaretus. Adelfisch. Albula Cærulea, Bezola lacustris. Blauling, Bratfisch. Albula minima. Hegling/ &c. *Idem.*

Bryk, Bryka. Fluta, æ, f. Bricke. Macrob.

C.

Czalaun, mořská Ryba. Fiatola, æ, f. Romæ dicta, Aurei, & argentei coloris, multisque lituris variegatur. Meer=Teppich. *Jonston.*

Czepec, mořská Ryba. Tœnia, æ, f. Meer=Haube. A similitudine Vittæ dicta.

Czerwená mořská Ryba. Rubellio, onis, m. Röthling. *Gesner.*

D.

Delffin, mořská Swině. Delphinus, i, m. Bellua speciei multiformis, qua nihil volocius Pelagus habet. Aculeatas habet pennas dorsuales, quæ inhorrescunt, cum irascitur, pro voce gemitus illi est humano similis, aures non habet, sed foramen loco aurium, dormit super aquas, ut possit audiri stertere. Delfin, ein Meer=Schwein. *Th. Cantip.*

Delffin malý, mořská Swinka. Phocœna, æ, f. Meer=Schwein, Braunfisch. *Gesn.*

Drak mořſký. Draco marinus, Araneus. Meer-Drach. Sunt plures ſpecies.

Drobné Rybičky, malé Rybičky. Piſciculi parvi, minuti. Allerhand kleine Fiſchlein. Cic.

Drozd mořſký. Turdus, i, m. Krammet-Fiſch.

G.

Gednorožec mořſký. Monoceros, i, m. Meer-Einhorn. *Ceuſius.*

Gehla mořſká. Acus, i, m. Meer-Nadel, Horn-Fiſch. Ejus ſunt variæ ſpecies.

Gelen mořſký. Cervus marinus, Polinotarius, ſuper fluctus cornutum caput erigit, & ſollicitat aves, ut ſuper ſe ſedeant, illas autem quieſcentes ſubito rapit, & devorat interemptas. Der Meer-Hirſch. *Liber Kyrannidarum.*

Geſen, a neb Jeſen, magowá Ryba. Aloſa, & Alauſa, æ, f. Elſt, Elſen, ein May-Fiſch.

Geſetr, Sſtjr. Sturio, onis, m. Piſcis eſt magnus, quem Barbari Storam vocant, in aqu s fluvialibus habitat, magnis ſcilicet, & diffuſis. Ore caret, & eſt pars illa integra, quæ in aliis animalibus ora occupare ſolet, nec niſi modicum ſub gutture foramen habet &c. Der Stör. *Cantipr.*

Geſs. *S*lavon: Chryſon vel Chryſophris, is, f. Aurata, æ, f. Gold-Fiſch, Goldbraſmen.

Geſſtěrka mořſká. Vipera marina. Meer-Viper. Viperæ marinæ piſces marini ſunt admodum parvi, pauloplus, quam cubiti unius, in capite ſuper oculos cornu parvum ferunt, acutum, & mortiferum.

Geſſtěrka čerweného Moře. Lacertus rubri maris. Meer-Eydex.

Gežďjk. Perca minor fluviatilis. Die Kaul-Perſke. vide Wokaun.

Gežďjk mořſký. Perca marina. Meer-Perſke.

Gežek mořſký, Ryba mořſká. Ericius, ii, m. Piſcis marinus habens caput, & os inferius, & exitum ſuperfluitatum ſuperius. Utitur ſpinis loco pedum. *Ariſtot.* Horrori eſt cæteris piſcibus maris,

ris, quia ſpinis hiſpidus, carnes ejus vehementer ſunt rubeæ minio colori ſimiles. Meer-Igel, ein ſtachlichter Meer-Fiſch.

Gežek mořſký, Rak mořſký. Echinus, i, m. Meer-Igel, Meer-Krebs. Echini ex cancrorum genere ſpinas pro pedibus habent, circa coronam candidi naſcuntur, ova eorum ſunt amara, ora habent in medio corpore, colore vitrei, pene effigie ſcorpionis, loco dentium graves aculeos in ore habent. Echinus plerumque index futuræ tempeſtatis eſt. *Th. Cantipr.*

Gjkry. Ova piſcium. Rogen.

H.

Had mořſký, Ryba. Serpens marinus piſcis, ob ſimilitudinem cum terreſtri non comeditur. Meer-Schlang. *Jonſton.*

Harffa, Ryba. Cytharus, i, m. Meer-Harf. *Idem.*

Herynk. Okoleſk, tak ſe nazýwati muže, poněwadž Oči teto Ryby w nocy gako Swětlo na Moři ſe leſknau, a bliſſtj. Halec, ecis, f. & n. Halex, ecis. Scribitur etiam Alec. Allecia piſces marini ſunt in occiduo mari, quod mediterraneum eſt inter majorem Britanniam, atque Germaniam. Hic piſcis admodum parvus eſt, ſed cum recens captus fuerit, delicatum cibum præbet, oculi ejus de nocte lucent in mari inſtar luminis. Der Häring. *Th. Cantip.*

Hlawač. Capito, onis, m. Alet, Großkopf.

Hlawáč čerwený. Orfus, i, m. Capito ſubruber Geſneri. Orf, oder Urf. *Jonſt.*

Hlawač labſký. Capito Anadromus. Elb-Naſe.

Hlawač mořſký. Cephalus, melius Mugil. Meer-Alet. *Jonſton.*

Hlemegžď, w němž ſe Perle rodj, Perlowá Matka. Cochlea, ſive Concha margaritifera. Perlen-Mutter.

Hlemegžď bodlawý mořſký. Murex, icis, m. Die Stachel-Schnecke. Murices conchæ marinæ, latent circa canis ortum, exeuntque ſtatuto tempore, pretioſum liquorem tingendis veſtibus utilem habent, ſed muricibus color in ſola vena candida reperitur, reliquum corpus ſterile eſt. Vivis hic color exprimitur, quia cum vita ſuccum evomunt. *Th. Cantip.*

Slemegžð morſký, vulgo **Auſtrye.** Oſtrea, æ, f. & Oſtreum, i, n. Oſtreæ ſpecies ſunt concharum, ſive cochlearum, quarum carnibus cancri miro ingenio vivunt, cum enim teſtas earum aperire non valent, atque ita in inſidiis, quando clauſtrum aperiunt, latentes, injicientes lapides, atque ita impedita concuſſione lapidibus impoſitis carnem earum corrodunt. **Meer⸗Schnecken, Auſtern.** *Idem.*

Slewegžð morſký giný. Concha, æ, f. **Meer⸗Schnecke, Meer⸗Muſchel.** Conchæ in mari navium more carinatæ ſunt inflexa puppe, prora roſtrata, in hac conditur Nauplium animal exiguum ſepiæ ſimile, ſola ſocietate ludendi, & hoc mirum, quod ad hoc concha valvas aperiat, ludumque patiatur. *Idem.*

Slemegžð ſſarlatowý. Purpura, æ, f. **Purpur⸗Schnecke.** Purpuræ conchæ marinæ ſunt, quæ vivunt annis plurimæ ſeptenis. Latent circa canis ortum tricenis diebus, congregantur verno tempore, & attritum colorem (quem in mediis faucibus habent) ſalivant. Hoc liquore veſtes, quæ purpureæ dicuntur, tingi ſolent. *Th. Cantip.*

Slemegžð wodnj. Cochlea aquatilis. **Waſſer⸗Schneck.** Cochleæ aquatiles exerentes ſe domiciliis ſuis cornua protendentes, contrahentesque movent in auxilium ſui. Oculis carent, ſed natura illis membrum reſtituit pro demptis luminibus; itaque cornibus prætendunt iter, nec fraudantur, quocunque volunt deſiderio gradiendi, omne earum genus augetur, minuiturque ſecundum lunam. *Th. Cantip.*

Holub morſký, Lahwice, neb Baule. Orbis, is, m. Duriſſimus piſcis, rotundus, ſine ſquamis, totusque capite (ſeu potius ventre: conſtat. *Geſn.* **Meer⸗Taube, Merr⸗Flaſche, Kugel⸗Fiſch.**

Holub bodlawý. Orbis echinatus. **Geſtachelte Meer⸗Taube, andere Species heiſſen Stern⸗Flaſch, Schnatt⸗Fiſch, Schnottolf.**

Hrbatá Ryba. Piſcis gibboſus. **Hocker⸗Lump.** *Jonſton.*

Hrdlička morſká, vhelnj Ryba. Græcis Trigona, ſeu ut D. Ambroſius vertit, Turtur ab alarum expanſarum ſimilitudine. Latinis Paſtinaca marina, ſeu a colore, ſeu quod radio ſuo ceu paſtino inſtrumento foſſorio fodiat, & pungat. **Angel⸗Fiſch, Meer⸗Angel.** *Jonſt.*

Hřjš malá Ryba. Gobio, onis, m. Pisciculus licet parvus, ubi tamen aquas arenosas lapillulis in nutrimentum habet, accommodatiorem cibum præstat, forma huic fere rotunda, squammis parvis argento similibus. Kreßling, Bach-Kresse. *Cantip.*

Hřjš mořský. Gobius major & minor. Meer-Gropp.

Hwězda mořská. Stella, æ, f. Piscis in mari occidentali cujus figura ad modum stellæ, carnem interius, callum vero foris durissimum habet; huic igneum fervorem Aristoteles, & Plinius inesse tradunt. Cum comederit animal aliquod, mox invenitur in ventre ejus durum, quasi bis coctus panis. Der Meer-Stern, ein Fisch. *Cantip.*

Hwězdář mořský. Uranoscopus, i, m. Piscis marinus ab uno oculo dictus, in vertice enim unicum oculum habet, & hunc ita acutum visu, ut nullæ eum insidiæ latere possint. Stern-Seher. *Idem.* Eadem natura est Grani piscis.

J.

Jesen. vide Gesen.

K.

Kapr. Carpio, onis, m. Cyprinus, i, m. legitur etiam carpera, quasi quæ carpens parit, est piscis quasi squammis aureis, & latis stagnorum, & fluviatilis. Ein Karpf. *Cantipr.*

Kapr hladký. Carpio lævis, maculosus. Spiegel-Karpf.

Karas, Karasek. Coracinum, sive saperdam nominant. Coracinus est piscis marinus magnitudine interdum plus cubitali, coloris subnigri. Saperda est Piscis pontici genus, Festus vilissimum piscem interpretatur. Jonstonus vocat Carasum de genere Cyprini lati, quod Miseni parvum cognominant. Klein-Karas, Halb-Karas, Groß-Karas. Hi pisces nascuntur in Albi, aut aliunde ingrediuntur.

Kobylka mořská. Locusta maris, Piscis quatuor cubitorum in longitudine, crista fragili munitur, in eo genere, quod caret sanguine. Locustæ reptantium more fluitant. Vivunt petrosis

locis,

locis, hyeme lædunt, Autumno, & vere pinguescunt, &c. *Cant.* Meer-Heuschrecke.

Kopřiwa, Ryba mořská. Urtica marina, nomen habens, quod tactu uredinem excitet, quemadmodum ejusdem nominis herba. *Plin.* Urticæ noctu vagantur, &c. Die See-Nessel.

Kos, Ryba mořská. Merula, æ, f. Meer-Amsel, Amsel-Fisch.

Kráwa mořská. Vacca marina. Teste Aristotele monstrum est marinum, ac validum, & iracundum ad injurias, non habet ova, sed facit fœtum, quem mater diu cibat, & ducit secum, quocunque vadit, quia tenere diligit eum. Die Meer-Kuh.

Krkawec mořský. Corax, acis, m. Corvus, i, m. Der Meer-Raab. Dorsum ejus ex cæruleo nigricat, latera rubescunt. Corvi maris à voce dicti sunt, grunniunt enim pectore, suaque voce capiuntur. Isid.

Kuň mořský. Equus maris monstrum est magnum, ac forte multum, partim formam equi habet, & hoc in superioribus, posterior vero pars ejus terminatur in piscis naturam. Das Meer-Pferd. *Cantipr.*

Kuň, Potwora, kteráž se w Nylu zdržuge. Hyppo-Campus, i, m. Hyppothamus bellua est, quæ in Nilo habitat, in terra nascitur, dorso, & hinnitu veluti Equus, est plerumque major Elephantibus, rostrum habens resupinum, &c. Ein Meer-Wunder, daß sich im Nil-Fluß aufhaltet, vulgo ein See-Pferd.

Kwětowoň, vide **Lipan**.

L.

Labské Ryby. Pisces Albis. Elb-Fische.

Lamprdon. *Jonstono.* Laberdanus, i, m. Asellus sale inveteratus, & salsugine abluta, ex aqua elixus. Laberdan, corrupte Lamberdon.

Lampryda, Neynok, Okatice. Lampetra, & lampreta, æ, f. non tam a lambendis petris, quam quod manu propter lubricitatem capi non possit, dicitur. Neun-Aug. Lampetræ utroque gutturis latere septem foramina habent, quibus aquam acceptam reddunt. Oculos rotundos, & profundos habent. *Jonston.*

Lasyce mořské. Mostela marina. Meer=Trysch/ oder Trensche. Genuenses ita nominant. Illyrici Pegorellam, alii callariam. Trium interdum palmorum est longitudinis, Cruris humani Crassitiei colore livido in opacum abeunte. *Jonston.*

Lasstowka mořská. Hirundo maris, videlicet Piscis simillimus volucri hirundini. Hic morem habet fere omnibus piscibus contrarium, manet enim ut piscis in aquis, & alas habens ad amœna ætheris elevatur. Die Meer=Schwalbe. *Tb. Cant.*

Lenoch, Ryba mořská. *Weleslaw.* Torpedo, inis f. etiam novit vim suam non torpens, mersa enim in limo se occultat, & pisces qui securi supernatantes obtorpuerint, subitò invadit corripiens, hujus jecori teneritas nulla præfertur. Tanta autem vis ejus est ut etiam aura corporis ejus corpus humanum inficiat. Zitter-Fisch. *Plin. Isid.*

Lew mořský. Leo marinus. Meer=Löw. *jonston.* Tab. VI.

Lin, Sſwec. Tinca, æ, f. Die Schleye. Gesn.

Lin mořský. Tinca marina. Meer=Schleye.

Lin čerwený. Rubellius, ii, m. Roth=äuglein. Balbin.

Linčowka od Sljny nazwaná. Pholis græce, latine Alauda marina. Italis Bavosa. A muco ita dicitur, quem emittit, in circuitu ejus is concrescit, ac fit quasi cubile. Die Schleim=Lerche. *Jonstonus.*

Lipan, Kwětowoň, proto že woni gako Thym. Thymallus, i, m. Ex flore nomen habet, Thymum enim flos appellatur. Hic piscis marinus est, & cum sit specie gratus, & sapore jucundus, tamen sicut flos flagrat, & saporis odore aspirat. Die Esche, oder Aesche. *Isidor.*

Lisska mořská. Vulpes, vulpecula marina, vel a caudæ magnitudine, vel ab astu, ingenioque nomen sortita, in periculo hamum glutit, attractumque ad infima lineæ facile perrodit. Der Meer=Fuchs, Meer=Hund. *Jonston.*

Losos. Salmo, onis, m. Ein Lachs. Salmones pisces Barbari lastos vocant, excrescunt in latitudinem, & longitudinem magnam, robore fortes sunt. Salmo transitum ad dulces fluviorum undas

quærit, carnes ejus rubeæ ſunt, multum gratæ, ſed ſatietatem cito ingerunt manducantibus. *Th. Cantipr.*

Loſos malý. Salar, aris, m. Salmo parvulus. Kleiner Lachs, Salmling. *Jonſton.*

Lunák mořſký. Milvus alatus. Gallis Lucerna, quod noctu luceat, piſcis eſt marinus corporis forma corvo marino perſimilis. Meer-Weihe, Schein-Fiſch, gefliegelter Fiſch. *Jonſton.*

M.

Makrel, Ryba mořſká. Scomber, & ſcombrus, i, m. Mackrell, ein Meer-Fiſch. *Catull.*

Mečowá Ryba. Xiphias, æ, m. Gladius, ii, m. Monſtrum marinum à re nomen habens, eo quod roſtrum habeat acutum ut gladius, quo naves perfoſſas mergit. *Plin. Iſidor.* Schwerdt-Fiſch, Horn-Fiſch.

Míhule. Pungitius, Aculeatus, ſpinochia, piſciculus eſt minimus, qui lanceolas (aculeos) binas habet in radicibus pinnarum ventris. Mas ſub gutture rubet, fœmina rubore caret. Stichling. *Albert.*

Mlíčj. Lactes piſcium. Milch in denen Fiſchen. *Suet.*

Mník, Alabes, etis, m. Muræna fluviatilis, Piſcis Alabes dictus, quod ob lubricitatem manibus comprehendi non poſſit. *Plin.* Die Aal-Ruppe.

Mořſké Potwory. Monſtra marina. Meer-Wunder. *Virg.*

Mřen, Mřenek. Fundulus, i, m. & Fundula, æ, f. piſcis parvus fluviatilis, à re nomen habet, ſemper enim fundum petit, unde raro, vel nunquam videtur in aquæ ſuperficie, cibum dulcem præſtat, ſed ſatis indigeſtibilem, colore varius eſt, ultra quam groſſities exigit, longus. Ein Grundel / ein ſchäckichtes Fiſchlein. *Th. Cantip.*

Mřenek mořſký. Apua cobites, piſcis marinus corpore rotundo, pellucido, dorſo latiuſculo, colore candido, nigris aliquot maculis aſper, cauda varia, oculis quodammodo ſupra caput poſitis. Meer-Grundel. *Jonſton.*

Mure-

Murena, Ryba mořská k Auhoři podobná, ale tlustšý. Okatice. Muræna, æ, f. Macrobius Flutam latinè appellat. Mur-Aal, Meer-Aal. Murænæ fustibus, & malleis difficulter interimuntur, capite percusso vix possunt interimi, cauda vero statim necantur. Aristoteles marem vocat Mirnum, qui generat; nec eas à serpente concipi dicit. *Th. Cantip.*

Myss / mořská Ryba. Mus marinus in terram exiens fossam, in terra faciens parit ova, & rursus obruit terra. Post tricesimum vero diem rediens fossam iterum aperit, fœtumque in aquam ducit. Die Meer-Mauß, ein Fisch. *Th. Cantip.*

O.

Okatice, vide Murena.

Opice mořská. Simia marina. Meer-Aff. *Jonston.* Tab. VII.

Orel mořský. Aquila marina. Meer-Adler, Adler-Fisch. *Jonston.* Tab. IX.

Oslyček mořský. Asellus, i, m. Bolch. sunt hujus variæ species, ut Schelfisch, Wittlingfisch, Stockfisch.

Owesnjčky, drobné Rybičky, Minutuli pisces, quasi grana avenæ. Haber-Fischlein. Balbin.

P.

Parma. Mullus, i, m. Piscis a re nomen, habens, eo quod mollis sit, atque tenerrimus, qui sæpe ipso vescuntur pisce, olent. Parme, Barbe. *Isidor.*

Parma fausowatá. Mullus major, Barbo, i, m. Grosser Rothbart. *Jonston.*

Parmička fausowata. Mullus minor, Mullulus barbatulus. Kleiner Rothbart, Parmfischlein. *Idem.*

Páw mořský. Pavus, i, m. & Pavo, onis. m. Piscis marinus à Pavone terrestri sic dictus, eo quod similis sit in coloribus, dorso enim, & collo diversis coloribus pictus est. Der Meer-Pfau. *Isidor.*

Pawauk mořský. Sepia, æ, f. Piscis est, cujus generis pisces maris varii, & nigriores fiunt, constantiæque majoris. Mas, & fœ-

Bayerische Staatsbibliothek München

mina ubi ſe ſenſerint apprehendi, effuſo atramento eorum, quod his pro ſanguine eſt, in obfuſcata aqua abſconduntur. Die Meer-Spinne, Dinten-Fiſch. *Plin.*

Pawauk moťſký, weliký, a auzký. Loligo, inis, Groſſer, ſchmaler Black-Fiſch, Dinten-Fiſch.

Perautka Ryb. Pinnæ piſcium. Floß-Feedern deren Fiſchen.

Pes moťſký. Canis marinus. Ein Meer-Hund. Canes marini belluæ ſunt, robuſtiſſimas habent branchas clavorum modo formatas; venantur piſces ſicut canes in terra venantur feras, excepto, quod latrare nequeunt. *Plin. Cantip.*

Pes moťſký weliký. Canis Carcharias, æ, m. Ein groſſer Meer-Hund. *Plin.*

Pes bodlawý, trnowý. Muſtelus ſpinax. Stachel-Hund.

Pes hladký. Muſtelus lævis. Glatter See-Hund. *Jonſton.*

Pes moťſký peťeſtý. Galeus Aſterias, ſeu ſtellatus. Stern-Hund.

Pes gako Swiné. Galeus centrines dictus. Sau-Hund.

Pes moťſký ſywý. Galeus glaucus. Blauer Hund-Fiſch.

S. Petra Ryba, Kowáť moťſký. Zeus, i, Faber, ri, m. Der Meer-Schmied, Peters-Fiſch. Piſcis ita dictus, quod omnia fabrilia inſtrumenta in eo reperiantur. *Salvian.*

Pila, Ryba moťſká. Serra marina bellua eſt corpore ingens, pinnasque habens latiſſimas, & alas immanes; Der Sägfiſch. *Iſidor.*

Pila, giná Potwora moťſká. Serra quoque aliud monſtrum marinum eſt, à re nomen habet, eo quod ſerratam criſtam habeat. Hæc beſtia occulte ſubternatans navibus, eas in fundo ſecat, ut intrante aqua homines doloſa aſtutia mergat, & eorum cadaveribus ſatietur. Ein anderer Säg-Fiſch. *Ib. Cantip.*

Piſkoř. Muſtela fluviatilis. Fluß-Trüſche, oder Trenſche. *Jonſton.* Tab. XXVIII.

Pitruſſe. Cyprinus latus. Die Braſmen.

Plateyſek, Matky Boží Ryba. *Welesl.* Paſſer lævis. *Auſonio* Plateſſa, aliis Pecten, quod ejus pinnæ rectæ, & parallelæ pectinis ſpeciem præſeferant. Platteis, Merr-Butt, Plateislein.

Plateyſek čtyrhraný. Rhombus, i, m. a figura quadrata, cujus latera omnia ſunt æqualia, anguli verò obliqui, nomen ſortitus eſt.

Meer-

Meer=Butt. Datur Rhombus lævis verus. Glattbutt, & Rhombus aculeatus. Platteis, Dornbutte.

Pleytwy. Branchiæ, arum, f. Fisch=Ohren, oder Kiehmen.

Polypus. Polipus, i, m. Cantipratensis hunc piscem inter nostra marina refert, sed Jonstonus inter mollusca, a multitudine pedum nomen sortitus est. Ventrem cum sepiis similem habet, & atramentum ejus subruffum est. Fistula ipsi in dorso cava, qua mare transmittit, &c. Polkuttel. In mari Adriatico sunt frequentissimi.

Praudnjk. Mugil, & mugilis, is, m. Piscis est naturaliter incautus, nam deridetur ejus stultitia, cum in metu capite absconso totum corpus absconsum, & securum credit. Velocissimus piscis est in fluvialibus aquis, habet inimicitias cum lucio hyeme tantum, æstate vero concordes sunt. Der Harder. *Th. Cant.*

Prazma. Prasinus, & prasius, ii, Brasmen. Apud Jonstonum multæ species leguntur: Sargus Geißbrasmen. Aurata Goldbrasmen, vide Gess. Mormyrus. Marmelbrasmen. Cantharus. Braune Meer=Brasmen. Chromis, Kesten=Brasmen, Phagrus. Rothe Meer=Brasmen. Item Erythrinus. Rothe Meer=Brasmen. Acarnan. Fleckbrasmen. Orphus Münchbrasmen. Sparus Sparbrasmen. Ceyn. Synagris. Zinbrasmen. Hepatus. Leberbrasmen.

Prskancy. Cucumeres marini, pisces digiti crassitudine, & longitudine, qui pressi aquam ejaculantur syphonis modo. Meer=Cucumbern, Sprütz=Fischlein *Jonston.*

Prwwodnj Ryba. Pompilus, i, m. Sæpe navigia velis euntia comitatur. Leitfisch. *Plin.*

Pstruh. Truta, æ, f. Die Forell, Fore. Trutæ in fluviis dulcibus habitant, & hoc in fluviis, qui magno impetu de montibus currunt, squammas habent ut salmo in dorso croceas, atque sanguineas. *Isidor.*

Pstruh zlaté barwy. Aurata, æ, f. Goldforelle. Mart.

Pstruh gezernj, lososowý. Truta lacustris, Salmonata. See=Fore, Lachs=Forelle.

Psy Ryba. Galeus, i, m. Hundfisch.

Psý Ryba wetssý. Catulus major, Grosser Hundfisch. *jonston.*

Psý Ryba menšſý, Tjſta mořſká. Catulus, canicula Ariſtotelis. Kleiner Meer-Hund.

Pulec, řičnj Ryba. Capito, onis, m. & Gobio capitatus. Piſcis eſt parvus admodum, raro tam magnus, ut ſemipedalis excreſcat, caput magnum habet prope magnitudinem reliqui corporis, in fluviis habitans libenter ſub lapidibus, & inter ſaxa deliteſcit, os amplum habet, & rotundum caput. Liber rerum. Forn, ein Fiſch. vulgus appellat Putzmüller, Kopfmüller.

R.

Rak. Cancer, cri, m. Der Krebs. Cancri pedes, & brachia habent octo numero, forcipesque pro manibus, quibus plurimum ſerpunt; retrogradus eſt in metu, & in fuga, naturaliter autem ante faciem ſuam ambulat. *Th. Cantip.*

Rak mořſký. Aſtacus marinus. Meer-Krebs, See-Krebs.

Rak řičný. Aſtacus fluviatilis, Cammarus. Edel-Krebs, Fluß-Krebs.

Rak mořſký dlauhý. Locuſta marina, Carabus. Meer-Stöffel. Dantur multæ ſpecies Cancrorum, de quibus vide Jonſtonum in Hiſtoria natur: de Exanguibus Aquat. à pag. 17. uſque 36.

Račj Klepeta. Chelæ, arum, f. Krebsſcheeren.

Račj Oka. Lapilli cancrorum. Krebs-Augen.

Račj Sſkořepina. Cruſtra cancri. Krebs-Schaale.

Reynok / Ryba mořſká. Raja, æ, f. Piſcis marinus propemodum rotundus, oculos habet horribiles, os deformitate luridum, & hoc non eo loco, quo cæteri piſces, ſed loco ventris, ubi vero caput, & oculi ſunt, os non habet, caudam longam ùt coluber, & in ea ſpinulas quasdam acutas valde. Roche, ein breiter Meer-Fiſch, auch Ratte genannt. *Th. Cantip.*

Reynok bodlawý. Raja clavata, Oxyrhynchos. Spitz-Roche.

Reynok hladký. Raja lævis. Glatter-Roche.

Reynok okatý. Raja oculata, & lævis. Glatter Spiegel-Roche, Augen Roche.

Reynok oſtrý. Raja aſpera. Raucher-Roche, Hechel-Roche.

Reynok peřeſtý. Raja Aſteria, ſtellata. Stern-Roche.

Reynok ſſtětkowý. Raja fullonica. Karten=Roche.
Reynok trnowý. Raja ſpinoſa. Dorn-Roche.
Ryba. Piſcis, is, m. Der Fiſch, *Pluraliter.* Ryby. Piſces, ſquammoſum pecus, nantium greges. Fiſche. Plaut.
Ryba bahnjtá. Piſcis lutenſis, cænoſus. Schlamm=Fiſch. *Plin.*
Ryba fyalowá s zlatau čárkau. Julis, idis, f. Meer-Junkerlein.
Ryba gezernj. Piſcis lacuſtris. See=Fiſch.
Ryba gikrnatá Samice. Fæmina piſcis. Piſcis oviparus. Rogener Fiſch, Weiblein des Fiſches.
Ryba, kteráž ſe břehu držj. Piſcis littoralis. Fiſch, der ſich gern am Ufer aufhaltet.
Ryba/ která zwegká. Scarus, i, m. Meer=Brechſe
Ryba mlíčná, Samec. Lactea, æ, f. piſcis mas; piſciparus. Ein Milcherer, Männlein des Fiſches.
Ryba mořſká. Piſcis marinus. Meer=Fiſch.
Ryba mořſká s počernalým Ocaſem. Melanurus, i, m. Brand-Braſmen, ein Meer-Fiſch. *Colum.*
Ryba mořſká malá, kteráž weliké Lodj připnauc ſe k njm zaſtawuge. Remora, æ, f. Schif=Halter.
Ryba piſčitá. Piſcis arenarius. Sandfiſch, der ſich im Sand aufhällt.
Ryba říčná. Piſcis fluviatilis. Bach=Fiſch, aus flieſſenden Waſſer.
Ryba ſkalnj, kteráž ſe w Kameni držj. Piſcis ſaxatilis. Fiſch, der ſich an ſteinigten Orten im Waſſer aufhält. *Colum.*
Ryba w Skořipce. Oſtracion, i, m. Schaal=Fiſch.
Ryba w Sſkořepině, Sſkořepj Ryba. Concha, æ, f. Muſchel-Fiſch.
Ryba s Sſupinau. Squammoſo corpore piſcis. Schuppichter=Fiſch.
Ryba ſſyroká/ mořſký Gazyk. Solea, æ, f. Meer-Sool, Meer-Zunge. Mořſký Gazegček. Solea lingulata. Meer=Zünglein.
Ryba tučná. Liparis, is, f. piſcis à pinguedine nomen invenit, nam ſub cute pinguedinem loco carnis habet. Der Schmalz=Fiſch. Jonſton.

Ryba wolatá. Piscis gutturosus. Dickhals, ein Fisch.
Ryby Ščbet, ryby Rost. Spina, vel os piscium. Fisch=Grat.
Ryby Plod. Piscium genitura. Fischlaich.
Ryb Rog. Examen piscium Eine Schaar=Fische.
Rybyčka. Pisciculus, i, m. Kleines Fischlein.

S.

Sardele / Ryba malému Herynku podobná. Sarda, æ, f. Trichia, æ, f. Sardelle, ein Fisch, wie ein kleiner Häring. *Plin.* Aliæ sardæ ætate solum distinguntur.

Sekawec. Cobites, idis, f. cobites aculeata. Steinbeisser.

Skopec mořský. Aries piscis marinus est, si quem nandi voluptas invitet, expectat, elatoque extra aquam capite speculatur occultus, donec adnatantes mergat. Der Meer=Widder. *Th Cantip.*

Sluka mořská. Scolopax, acis, m. Meer=Schnepf. *Jonston.*

Smrt, mořská Ryba. Rosmarus, seu Mors, Bellua marina. Wall=Roß, ein Meer=Fisch. *Jonst.*

Stjn mořská Ryba Umbra marina. Meer=Schatten. *Idem.*

Struh, vide Pstruh.

Střewlíček, aneb Střelíček, hořka Rybyčka. Bdella, æ, f. Phoxinus, i, m. Eldritze, Pfrille, ein bitteres Fischlein.

Sum, mořská Ryba. Amia, æ, f. & Amius, ii, m. Piscis est marinus saxatilis, admodum speciosus, nam in utroque latere habet quasi virgulas purpureo colore puniceas, corpore autem reliquo diversis quidem, ac gratis coloribus totus in modum panni serici variatur. Der Wels, ein Meer=Fisch. *Th. Cantipr.*

Swiné mořská. vide Delffin.

Sſkřiwan mořský chocholatý. Alauda marina cristata. Meer=Lerche mit einem Kamm.

Sſkřiwan mořský bez chocholky. Alauda non cristata. Meer=Lerche ohne Kamm *Jonston.*

Sſtjka, Sſtjčka. Lucius, ii, m. Der Hecht. Piscis est qui etiam dicitur lupus aquaticus, hic si fluviales aquas dulces habuerit, sufficientemque pro vita cibum, per successus temporum in longitu-

gitudinem maximam evalescit, cibus ejus sunt pisces, & quidquid ranarum more repit. *Th. Cantip.*

Sstjka mořská. Sudis, is, f. Græce sphyrena. Item sparus à lancea missili nomen accepit, eo quod ejus figuræ sit. Meer-Hecht, Spieß-Fisch. *Isidor.*

Sstjr mořský. Scorpio, onis, & scorpius ii, m. Piscis marinus est, manum tollentis lædit, ovat in vere, & iterum in Autumno. Scorpion ein Meer-Fisch. *Cantipr.* Datur major, & minor Scorpio.

Sstokfyss, Ostyk mořský. Salpa, æ, f. Der Stockfisch. Piscis obsscænus, & vilis est, hic contra naturam mirantium miraculum sui præbet, ut nunquam decoqui possit, nisi fortiter prius fuste, vel ferula verberetur. Dicitur etiam Asellus, quod sit colore cinericio, sicut Asinus terrestris. *Cantipr. Plin.*

Ssupina Ryb. Squamma, æ, f. Schuppe an Fischen.

T.

Tele mořské. Vitulus marinus, sive Phoca, æ, m. Das Meer-Kalb, oder See-Hund. Vituli marini pisces sunt, hi spirant, & dormiunt in terra pecudum more, ipsi in sono mugitus est, unde nomen vituli accepit. *Plin. Cantip.*

Tlaussk. Squillus, i, m. Elten, Diebel, mancher Orten Mäuser genannt, weil sie Mäuse fressen sollen, diese Fische seynd etwas geringer, als die Elsen.

W.

Waha mořská. Zigæna, æ, Seu libella marina. Meer-Waag, Meer-Schlegel.

Welryba. Cete, n. plur. Cetus, i, m. Balæna, æ, Wallfisch. Cete omnium piscium maximus, quem educat mare quatuor jugerum magnitudinis, habet strictos oris meatus, os vero magnum, & patulum in juventute dentes nigros habet, qui in senectute albi fiunt *Th. Cantip.* Dantur variæ species Balænarum.

Welryba ſtřikawá. Phyſeter, eris, m. *Cantipratano* Piſter. Ingens bellua eſt, ut dicit Plinius, in illa parte oceani, quæ Galliam reſpicit, hæc tantæ altitudinis eſt, ut attollens ſe ſuper fluctus columnæ ſimilitudinem præferat, altiorque navium velis, diluvium quoddam eructans pavefaciat fluctuantes. Ein Sprütz-Wallfiſch.

Welryby Koſt. Os balænæ, teſtum, i, ſepium, ſive os ſepiæ. Fiſch-Bein.

Welryby Tuk. Muria, æ, f. Fiſch-Tran, oder Schmalz.

Wepř mořſký. Porcus marinus piſcis eſt eſibilis porci terreſtris in magna parte ſpeciem tenet, caput quidem ſimillimum habet, membra in corpore, & coſtas diſpoſitas in modum porci. Tota fere caro ejus in pinguedinem tranſit. Eſcam in fundo maris quærit, & more porcorum fodit. Die Meer-Sau. *Plin. Cantip.*

Wepř mořſký giný. Caper, capriſcus, i, m. Saufiſch.

Wlk mořſký. Lupus marinus. Meer-Wolf.

Wlčj Tlama. Encraſicholus, i, m. Quod ceu bilis ſolliculum in capite gerat; hinc germanis. Meer-Gall, aliis quod, dum oſcitat, amplum os aperiat. Wolfs-Maul.

Wokaun. Perca, æ, f. Piſcis delicatiſſimi nomen eſt, qui a Plinio inter ſaxatiles numeratur. Die Fluß-Perſch, Perske, Perſich vde Ge3djk.

Wul mořſký. Focha, æ, f. Bos marinus eſt, ut dicit Experimentator, animal fortiſſimum eſt in ſuo genere, non mutat de facili locum ſuum, ſed ſic ſemper manet in loco, ubi eum natura condidit, animal animoſum, & iracundum eſt. Focha, ut dicit liber Kyranidarum, manus habet ut hominis, & faciem vituli. Der Meer-Ochs. *Ib. Cantip.*

Wyzyna. Ezox, ocis, m. Der Hauſen. Varii varia nomina effinxerunt, ſed in re Ezox vocatur, qui eſt Piſcis Danubii maximus, quem ſuevi Huſen dicunt. Eſt animal mitiſſimum, & timoroſum, quippe quod etiam à minimo piſciculo agitatur ad fugam, ita magnum eſt, vt vix trahi poſſit in biga ab equis tribus, aut quatuor. Carnes habet dulciſſimas, ſimillimasque

guſtu

guſtu, & ſpecie carnibus porci, unum inteſtinum habet, oſſa pauca, & parva, & illa cartilaginoſa potius, quam ſolida, in capite autem multa habet & ſolida, *Th. Cantip.*

Wyzyny méchýř. Veſica Ezocis. Hauſen=Blaſe.

Z.

Zagic mořſký. Lepus marinus. Meer= oder See=Haſe. Piſcis a re nomen habens, caput habet ut lepus terreſtris, reliquo corpore piſcis eſt. *Plin. Iſidor.*

Alius lepus marinus venenoſiſſimus eſt, hic in Indico mari adeo nocivus eſt, ut in ſolo attractu vomitum, diſſolutionemque creet. *Th. Cantip.*

Zywák. Channe. Hiatula, æ, f. Gan=Fiſch, Gan=Maul.

Ž.

Žába rybářka. Rana piſcatrix ſive marina. Plin. Meer=Krotte, Meer=Teufel, Fiſcher=Krotte. Rana maris piſces perſequitur, habet enim eminentia cornua ſub oculis, quibus turbato limo ea exerit ad prædandum. Legitur etiam, quod mare ranas habeat, quæ alas habent, & quia Ariſtoteles dicit: omnis piſcis nutrit fœtus, præterqum Rana, colligitur: quod Rana hæc piſcit ſit. *Th. Cant.*

Žežhule mořſká. Cuculus marinus, ſeu a ſono, quo avis ejusdem nominis more obſtrepit, ſeu quod cum retibus capitur, vocem *Ku* exprimat. *Ariſtot.* Der Meer Kuckuck, ein Redfiſch.

CAPUT VI.

De Avibus.

O Ptácých.

Von Vögeln.

A.

Alcyon. vide Lednaček.

B.

Bažant. Phaſianus, i, m. Gallus ſilveſtris. Avis eſt pulchra valde, pennis coruſcis, & ſplendidis inſtar ignis, cæruleus interdum, & viridis rubeis pennis interſcribitur nitor; aureas gemmas in capite habere videtur plumis extantibus, ſubrigitque eas, cum vult, atque ſubmittit. Der Faſan.

Bažant toka. Phaſianus fringultit. Der Faſan falzet.

Bažant Slepice. Phaſiana, æ, f. Faſanen-Henne.

Bernesſky, Ptácy na Stromjch okolo Moře roſtau, popelate, a černé barwy, menſſý nežli Huſý, Nohy magj gako Kachna, wſſak černý; když doroſtli, ze Stromu padagi, pakli ale hned Wody nenagdau, žiwu býti nemužau, neb w Wodě gegjch žiwnoſt, a žiwot geſt. Barliates de ligno creſcunt, aveſque ſunt, quas Berneſcas vulgus appellat. Harum avium carnibus in quadrageſima nonnulli Chriſtiani circa partes, ubi avium harum copia eſt, uti ſolebant, ſed Innocentius Papa III. in generali Lateranenſi concilio amplius fieri vetuit. Barliates, oder Berneſken Vögel, ſo um das Meer aufbäumen wachſen, aſchenfärbig, und ſchwarz, ſeyn kleiner als die Gänſe, haben Füſſe wie die Enten, aber ſchwarze. Wenn ſie erwachſen / fallen ſie von Baum herab; wofern ſie aber nicht gleich Waſſer finden, können ſie nicht leben, weil im Waſſer ihre Nahrung, und Leben iſt. Ariſtot. Th. Cantip.

Bělozor, bjlý Sokol. Cataracta, æ, f. Ein weisser Falk. Cataractæ sunt aves quædam fulicis similes, sed dentatæ, oculosque habentes coloris ignei, cætero corpore candido. Plin.

Bočan, vide **Čžáp.**

Brawnjk. Turdus maximus. Der Ziemer.

Brkoslaw, od krásných Brku tak nazwaný, giných Ptákuw Posmjwáček. Garrulus, i, m. Ut dicit Isidorus a garrulitate nuncupatus est, cæterarum avium voces, vel modulos non ad delectamentum lætitiæ, sed ad garriendum dicitur imitari. Hæc avis tanta plumarum varietate distinguitur, ut nullus ei cæterarum avium color deesse credatur. Aristoteles Gnaphalum vocat, Gnaphalus ait, avis est vocalis, ac pulchri coloris, cui a gnaphalio tomenti genere nomen est. Seiden-Schwanz, Spott-Vogel.

Bukač Pták. Onocrotalus, i, m. Avis est longo rostro in partibus orientis habitans, hæc cum vocem edere voluerit, caput in aquas ponit, & sic instar rugitus clamorem emittit. Sunt duo eorum genera, unum aquatile, aliud solitudinis. Die Sack-Gans, Kropf-Vogel. Th. Cantip.

Bukač nočnj. vide **Sowa.**

C.

Chocholka ptačj. Cirrus, i, m. crista, æ, f. Häubel, Sträußlein, Büschlein der Vögel.

Cwrčala, ginák Crl, aneb Zrcek, à Sono Cr, vel Zr. Turdus minor iliacus. Turdela, æ, f. Wein-Drossel, Zipp-Drossel.

Čžáp, Bočan, Sſatan. Ciconia, æ, f. pia avis coloris cinerei, dicta sic à sono, quo crepitat, qui oris potius, quam vocis est. Edit ova, vel educat pullos secundum egestatem, vel sufficientiam alimenti, non minus tamen, quam tres. Der Storch. *Isidor. Solin. Cantip.*

Čžáp klekoce, klepe. Ciconia gloterat, glotorat, & glocitorat. Der Storch klappert. *Philomenus.*

Čžáp bjlý. Ciconia tota alba, avis rarissima. Ein weisser Storch.

Čžáp

Čáp Egyptský, kterýž hadý Wegce žere. Ibis, is, & Ibis, icis, f. Avis circa ripas Nili, quæ serpentum ova depopulatur, & ex his gratissimam pullis suis escam defert. *Solin.* Eltavis alba (Pelusium nigras ibices habet) distinguitur a Ciconia nostra, quia rostrum aduncum habet. Plin. Egyptischer Storch, oder dem Storch ähnlicher Vogel, der die Schlangen-Eyer wegfrist.

Čečatka, a neb Čečetka. Ligurini, aves Acanthide paulo majores, à liguriendo, quia fraga cumulatim advolantes avide liguriunt, dicti videntur, color eis flavus, ruber cæruleus, &c. in fine alarum quasi rubrum semen lini depcndet. Zetscherlein, werden auch Ziserenicken genannt, Freßlinge.

Čermak, Čermaček. Phœnicurus, i, m. Avis solitaria a caudæ rubedine ita dicta. Plin. Rothwüstling, Rothschwänzlein.

Černohláwek. Malancoryphus, i, m. Quia nigrum verticem habet, atricapilla. Münchlein, Schwarzköpflein. Melancoryphus avis est, quæ etsi parva est, tamen magnis alitibus in fæcunditate præfertur, diligentissima est circa pullos. Plin.

Čerwenka. Rubecula, æ, f. avis nota, & in Boëmia vere distincta avis a Phœnicuro, quamvis eadem sit cum Erithaco, quod Theodorus ex Arist. rubeculam vertit. Hinc non subsistit Plinii opinio, qui Phœnicurum in æstate, Erithacum in hyeme mutatata forma, & nomine appellari dicit.

Čeyka lesnj, y wodnj. Capra, æ, f. Vanellus vulgariter appellata avis (Plinius symphalidem vocat) formosa satis, magnitudine columbina, capite cristato (duas scil. rubras pennas quasi cornua erigens) collo colore viridi, & lucente, reliqua parte varietate distincta; alas magnas habet ad intra albas. Kybitz, Kywitz, die Himmelsziege. Cantip.

Čeyka ssedjwá. Larus, i, m. Avis est aquatica, colore furvo, magnitudinem columbæ non multum excedens, est mirum in modum rapax, & vorax. *Suidas.* Die graue Meebe. In aquis natans, in aëre volans. Glossa.

Čjrka, malá Kačice. Querquedula, æ, f. Avis ex genere natantium, sive aquaticarum, jam in aqua, jam in terra vitam agens, quem-

quemadmodum anseres, & anates Grau-Entlein, Schmal-Entlein, Kriech-Entlein.

Čjžek. Acanthis, idis, f. Acanthis avis est, quæ licet parva sit, fœcunda tamen est, nam pullos facit duodenos simul. Sunt qui hanc avem confundunt cum carduele. Das Zeislein, Zeiserle. *Plin. Cantipr.*

D.

Dariaca **beznohý Pták.** Est avis orientalis pedibus carens pectore, & rostro, & alis in rependo utens. Unum earum genus est, quod non apparet, nisi post pluviam, quæ est in ultimo æstatis. Ein Vogel ohne Füssen in Morgenland. *Cantip.*

Datel weliký. Picus arboreus, Avis rubra cristata, quæ crista pariter rubra respersa est nigris maculis, in alis expansis quasi tesserulæ nigræ, & albæ apparent. Baum-Hacker, Baum-Picker.

Datel prostředni. Picus mediocris. Calidrys. Baum-Heckel.

Datclíček malý gako Myss. Certhias, æ, Certhius, ii, m. Baum-Kletterlein, Rinden-Kleber.

Daupnáček, diwoký Holub mensſý. Livia, æ, f. Palumbula, æ, columba silvestris. Holztäublein, wilde Taube.

Dědek, vide **Dudek.**

Dlask. Pyrrhulas, æ, m. Dickschnabel, Goldgimpel. *Aldrovandus.*

Drop. Bistarda, æ, f. Avis quæ a re nomen habet, est enim ad magnitudinem Aquilæ, quæ in volatu tarda, bis, vel ter saltum facit in terra, antequam ad æthera sublevetur, unde bistarda nomen habere dicitur. Rostrum habet aduncum, & ungues ut aquila, in alis colorem habet album, & in cauda, reliquo colore Aquilam imitatur, carnibus vescitur. Die Trapp-Gans. *Th. Cantip.*

Drozd. Turdus, i, m. Avis nota, & inter primas a saporis bonitate collocata. Horat. *Nil melius turdo, &c.* Die Drossel. Turdi aves sunt parvæ quidem corpore, sed providentia magnæ, in cacuminibus arborum luto ædificant. Cantip.

Du-

Dubnák lesnj, aneb weliký djwoký Holub. Palumbus, i, m. Palumbes, is, c. ſylveſtris columba in arboribus, ſepibusque nidificans. Holztaube, wilde Taube.

Dubnak s Kraužkem, Hřiwnáč. Palumbus torquatus. Die Ringel-Taube. *Martialis.*

Dudek. Upupa, æ. f. volucris immunda, in fœtidis libentius commoratur, avis tamen admodum pulchra eſt, & eſt plumis quibusdam criſtis exſtantibus galeata, ſepticolorem habens in capite, una tantum voce importuna eſt ſicut cuculus. Widhopf. *Iſidor.*

F.

Fenix, Pták w Arabyi, a w Egyptu. Phœnix, icis, m. Avis Arabiæ. Viſam aliquando Heliopoli civitate Ægypti menſe Ada (in Aprili) ſub Paullo Fabio L. Vitellio conſulibus ſcribit Iſidorus. Aſpici aliquando Phœnicem in Ægypto, non ambigit Cornelius Tacitus. Der Vogel Phönix in Arabien, und Egypten. S. Auguſtinus ſtat pro exiſtentia Phœnicis. Sermone 18. ad Fratres in Eremo.

G.

Gerzáb, aneb Rzeřáb. Slavonice Zoraw. Grus, is, f. Kranich, ein Vogel. Grues aves ſunt, quæ volant ordine litterato. Gentem pigmæam cum his pugnare ſcribit Ariſtoteles Libro de naturis animalium. Nigreſcunt in ſenectute.

Geřáb křtá. Grus gruit. Der Kranich ſchreyet.

Geřábě malý, Geřáb. Vipio, onis, m. Vipiones, ſunt minores grues. Ein kleiner Kranich. *Calepin.*

Geřábek. Attagen, inis, m. Attagena, æ, f. Gallina Corylorum. Avis aſiatica inter nobiliſſimas habita, maxime vero, quæ in Jonia naſcitur, & inter eſculentiores aves præcipuo ſapore cenſebatur. *Suidas Ariſtophanus.* Das Haſel-Hühnel, Haſel-Huhn.

Geſtřáb. Accipiter, tris, m. Der Habicht, ein Raub-Vogel. Avis eſt nobilis valde, major utique, ſed multo tardior Herodio, cautior

tior tamen in custodiam sui, domesticas rapit aves, & statim devorat. *Th. Cantipr.*

Gestřáb, kterýž nezalitá. Æsalon, Æsalo, onis, & Æsalus, i, m. Ahrn, ein Habicht, der nicht weg ziehet. Avis ova corvi frangens, cujus pulli infestantur a vulpibus, illa vero catulos vulpis, ipsamque vulpem vellit, quod ubi viderint corvi, auxiliantur vulpibus tanquam contra communem hostem. *Plin. Th. Cantip.*

Gestřáb černý, peřestý. Buteo, onis, m. Aliis Buteus, avis est de genere accipitrum, sed est paulo nigrior, tarda nimium est, & pigra ad volandum, præda tamen vivit, Bussart, Bußahrn, eine Art von Habichten. *Th. Cant.*

Gestřáb pěnjkawý. Accipiter fringillarius, quem vulgariter Muscetum dicunt, hic multo minor est Niso, sed colore consimilis, sicut Nisus. Accipitri assimilatur in dispositione habitus, & colore. Avis est, quæ cito mansuescit, velox est ad volatum, leviter aucupat, & deliciose nutriri vult. Der Finken Habicht. *Cantip.*

Gestřáb Křepelčj. Accipiter qualearius. Der Wachtel-Habicht.

Gestřáb z Hnjzda wzatý. Accipiter nidarius. Nistling.

Gestřáb, kterýž přes Wětwě z Hnjzda wycházy, a negaký čas Matku našleduge. Accipiter ramarius. Aestling.

Gestřáb chycený, když giž Hnjzdo opustil. Sorus, i, m. Accipiter nondum cicuratus. Wildfang, ein Habicht.

Gikawec. Turdus montanus. Avis delicati saporis cum grata quadam amaritie. Der Quacker. *Balbin.*

Giřice, Giřička. vide Konopka.

Giřička, malá Lasstowka s krátkým Ocasem, aneb Domownj. Hirundo domestica. Hauß-Schwalbe.

Gryff, Noh. Gryphs, is, & Gryphus, i, m. Semiavis. Der Greif, Halb-Vogel. Gryphes aves sunt, quæ ultra modum sævientes sunt, corpore magnæ adeo, quod armatos homines præliando superant, & occidunt, Ungulas enim maximas, & hamatas habent. Hæc avis quadrupes est, capite, & alis aquilæ similis, licet multò major, reliquo corpore leonem imitatur,

& habitat in Hyperboreis montibus, equis maxime offenſa, & hominibus *Jacobus a Vitriaco*. *Plinius* fabuloſum arbitratur.

H.

Harpya, laupežný Pták. Harpia eſt avis in remotis mundi partibus in loco, qui ſtrapedes dicitur, in ſolitudine rabida fame, & ſemper fere inſatiabilis, ungues habet aduncos, & ad diſcerpendum, & rapiendum ſemper paratos. Ein grauſamer Raub-Vogel. *Adelinus*.

Hauſe, Hauſátko. Anſerculus, i, m. Gänslein, kleine Gans.

Hauſer. vide **Hus.**

Hawran. Graculus, i, m. Avis eſt unius coloris, & hoc nigri per totum Corpus, de genere enim cornicis eſt, licet minor ſit corpore, libenter nidificat in altis arborum ſilvis in tanta multitudine, ut ſæpius in una arbore ſeptem paria Graculorum nidos conſtruant: eſt avis clamoroſa nimium; & hanc quidam male confundunt cum garrulo. Die Holz-Krähe, Holz-Schreyer. *Th. Cant.*

Herodius, weliký Sokol modrý, a bjlý. Herodius, aliter Gyrofalcus dicitur, avis eſt inter omnes aves nobiles nobiliſſima, colore cæruleo, in maxima tamen parte corporis ad album colorem declinans, præter in pectore, & alis, ubi cæleſtem colorem evidentius imitatur. Eſt adeo fortis, & magna, ut ipſam aquilam devincat, & capiat. Ein groſſer Blau, und weiſſer Falk. *Th. Cantip.*

Heyl. Rubicilla, æ, f. Der Gimpel, der Blutfink. Avis hæc nigrum caput & roſtrum habet, pectuſculum rubeo colore uſque ad oculos ornatum eſt, cauda, & longiores alarum pennæ nigri coloris ſunt, in dorſo vero a collo incipiendo decens color Cæruleus apparet, qui etiam partem interiorem alarum occupat, prope caudam infra, & ſupra colori illo locus eſt. Fœminæ in dorſo, & pectore diſtinctum colorem habent.

Hnjzdo Ptačj. Nidus, i, m. Das Vogelneſt.

Holaubátko, Holaubě. Pipio, onis, f. Ein junges Täublein.

Holub.

Holub. Columbus, i, m. Der Tauber, das Männlein.
Holub lka, vpj. Columba gemit. Die Taube kirret.
Holub djwoký, vide Dubnák, Daupnáček.
Holubyce, Holubyčka. Columba, æ, f. Die Taube. Columba mansueta eſt, roſtro non lacerat. *Auguſtin.* Sine felle eſt. *Beda.* Ariſtoteles tamen dicit, quod fel habet, ſed non eo loco, quo cætera animalia, nam in inteſtino illud habet. Solvitur ergo contrarietas Bedæ, qui dicit, quod fel non habet,| per hoc, ut ſubaudiatur, non eo loco, quo cætera animalia.
Holuby mladý. Pulli columbarum, vel columbini. Junge Tauben, oder Täublein.
Holuby ani dokonalé djwoký, ani z cela podbymnj, aneb vytomý. Miſcellum genus columbarum. Tauben von allerhand Arten, die weder vollkommen wild, weder ganz zahm seyn. *Varro.*
Hrdlička. Turtur, uris, maſculini generis ſecundum Plautum. Die Turteltaube. Turtur avis eſt a ſono vocis ſid dicta. *Iſidor.* Ariſtoteles teſtatur, quod miræ pudicitiæ, eſt, ſocium diligit, & ſoli fidem ſervat adeo, ut eo mortuo, vel ab accipitre capto alteri ſe non jungat, ſed ſolitarie incedens ſiccis arborum ramis inſidet gemens, & triſtis. *Th. Cantip.*
Hrdlička cukruge. Turtur truculat. Die Turtel-Taube girret.
Hřiwnač, vide Dubnák,
Hus, Hauſer. Anſer, is, m. Anſer mas. Der Gänſerich.
Hus, aneb Huſa pitomá, domácý. Anſer, eris, m. Auca domeſtica. Einheimiſche Gans. Aucæ domeſticæ horas noctis ut Gallus clangore produnt. Dicuntur etiam clangore prodere fures, & hoc, quia nullum animal (ut dicit Iſidorus) Ita citò ſentit odorem hominis. Hinc magnus Baſilius, & Ambroſius. Merito ergo Anſeri debes Roma, quod regnas, Dii tui dormiebant, Anſeres vigilabant. Volatus illi gravis eſt, paſcere officioſiſſimum, quieſcere, ac dormire præcipuum. *Th. Cantip.*
Huſa gagá. Anſer gingrit. Die Gans ſchnadert oder gacket.
Hus djwoká. Anſer ſilveſtris ferus Wilde Gans. Aves ſunt magnitudine aquilina, è quibus illæ, quæ indomitæ ſunt, & pro-

priæ libertatis, alta petunt, glaucique coloris ſunt, volant ut grues ordine litterato ſecundum flatus ventorum; adeo delectabilis illis volatus, ut raro dormiant. *Th. Cantip.*

Huſyčka, Hanſe. Anſerculus, i, m. Das Gänslein, oder Gansel. *Colum.*

Hwjzdek, ſtromowý Wrabec. Paſſer Troglodytes, is, m. Baum-Spatz, Mooß-Sperling.

J.

Jndyan, Krutak. Gallopavus, i, Gallopavo, onis, m. Ein Jndianer, Jndianiſcher Hahn.

Jndyanſká, aneb wlaſká Slepice, Kruta. Meleagris, idis, f. Jndianiſche, Kalecutiſche, oder welſche Henne, eine Grutte. Meleagrides Gallinæ Africanæ ſunt, quas vulgus indicas gallinas vocat: ſunt grandes, variæ, gibberæ.

K.

Kachna, Kačena, Kačice, Kačka. Anas, atis, f. Die Ente, Ent- oder Ant-Vogel.

Kachna kacha, Knaka. Anas terrinnit. Die Ente ſchnattert. *Aurel. Philomen.*

Kachna pitomá, domácý. Anas cicur, domeſtica. Eine zame Ente, Haus-Ente.

Kachna djwoká. Anas fera ſilveſtris, lacuſtris. Maſculus collum, & caput viridis coloris habet, roſtrum vero latum, alas albo viridi, & nigro diſtinctas, torquem album habet circa collum, pedes rufos, & latos, quibus in aquis ſubremigat, nam aquis fluminum gaudet, difficileque ſinè his vivere poteſt. Wilde Ente. *Cantip.*

Kačer. Anas mas, Anas ſalax. Entrich.

Kačicj Orel, kterýž Kačata lowý. Aquila anataria. Enten-Adler.

Kačička, Kachnička. Anaticula, æ, f. Entlein. Plaut.

Kalaus, vſſatá Sowa. Othus, i, m. Avis eſt bubone minor, noctuis major, huans a ſono vocis vulgariter dicitur, aures habere

videtur

videtur eminentibus plumis, aduncum habet rostrum, ac pedes, nocte huhu horrifice clamat; ita fere ut hominem contractum frigore. clamare credas *Plinius* Asionem vocat. Die Ohr-Eule, Ohrkautz, Der Uhu. *Th. Cantip.*

Kamenjk, březný Pták, kterýž Nosem w Kamenj tluče, když Mauchy lapá. Cinclus, i, m. Avis hæc de genere moticillarum esse videtur, quia alio nomine motacillam vocant. Der Steinpicker.

Kanár, Kanárek, Kanárský Čjžek. Canaria, æ, scil. avicula, Acanthis canaria. Canarien-Vöglein, Zucker-Vöglein. *Gesner. Pomey.*

Káně. Vultur, uris, m. Der Geyer, Stoß-Vogel. Avis est magna, & ponderosa, sed ad volandum admodum exerta, si hominem non viderit, libenter in terra graditur, & hoc propter pondus corporis, unde à quibusdam gradipes appellatur, cadavera appetit. *Isid. Cantip.*

Křičeti jako Káně. Pulpare. Schreyen wie ein Geyer. *Philemon.*

Kapaun, Kohaut řezaný. Capo, onis, m. Sciptura Peponem nominat, Gallus gallinaceus cum gallinis pascitur, sed nequaquam eas defendit, non cantat, neque horas diei, vel noctis discutit. Hi ad nihil aliud utiles sunt, quam ad coquinam; Carnes enim habent validiores omnibus volatilibus. Der Kapauner. *Th. Cantiprat.*

Kawka, černý Pták. Monedula, æ, f. Quasi monetam tollens, vel diligens dicitur, si enim aurum, vel argentum invenerit, furatur, & abscondit, avis ad modicum formosa, & nigra, hominum voces perpecte satis, cum in pullo edocta fuerit, imitatur. Die Dohle, oder Tohle, ein schwarzer Vogel. *Cantip.*

Nigra pedes, nigris velata monedula pennis. Ovid.

Kawka kraká, sstěbetá. Monedula frigulat. Die Dohle plaudert, schreyet. *Philomen.*

Kohaut, Kokeš, Kurek, domácý Kohaut. Gallus, i, m. Der Haus-Hahn. Gallus avis est faucibus cristata, & capite; Norunt Sydera, & trinas distinguunt horas interdiu cantu, cum sole eunt

cubi-

cubitum, diemque venientem nuntiant, hæc avis adverſis ſpiculis armata habet crura, cum jam edere parat, alas diſcutit, Gallus caudam ſuſtollit, & ad modum ſemicirculi reflectit, dormiturus in altum ſcandit, & ſuper unum pedem quieſcit. Album gallum Leo timet. *Th. Cantip.*

Kohaut kokrhá. Gallus cucurit. Der Hahn krähet.

Kohautj Hřeben. Criſta galli. Der Hahnen-Kamm.

Kohautj Laľok. Palea, æ, f. Hahnen-Bart, Hahnen-Läpplein.

Kohautj Nos, aneb Piſk. Beccus, i, m. Hahnen-Schnabel.

Kohautj zadnj Pazaur v Nohy. Spiculum, i, n. Calcar. Sporn am Hahnen-Fuß.

Kohautek mladý. Pillaſter, ri, m. Junger Hahn. Varr.

Konopáſek, Muchoplaſſka. Muſcicapa, culicilega, æ, f. Flügenſtecher, Muckenfanger. Muſcicapæ aves ſunt a re nomen habentes; ſola hæc avis os ita patulum habet, ut nulla ei comparari poſſit, muſcis, & Cyniphibus ſolummodo veſcitur, pedes, & roſtrum ſicut hyrundo habet, plumas ſicut linarius. *Th. Cantipr.*

Konopka, Giřjčka. Linaria, æ, f. Der Hänfling/ Flachsfink. Avis parva, docibilis ut Canaria.

Koroptew, Koroptwa, Koroptwička. Perdix, icis, f. de voce nomen habet, avis adeo doloſa, & fraudulenta eſt, ut alterius ova diripiens foveat. Rebhuhn, Rebhühnel. *Jacob. Ambroſ. Iſidor.*

Koroptew wolá. Perdix cacabat. Der Rebhuhn ruffet.

Kos. Merula, æ, f. antiquitus medula vocabatur, eo quod moduletur. *Jacob.* quidam merulam vocitatam dicunt, quia ſola, id eſt mera volat. Eſt avis nigra, libenter ſe balneat, & roſtro plumas purgat. Plin. dicit. Merula ſicut cæteræ aves plumas non exuit, in Boëmia eſt contraria experientia, quod annue plumas prope Autumnum exuat. Merulæ nigræ flavi roſtri optimæ ſunt. Die Amſel.

Merulæ in remotis teſcis fringultiunt. *Florus.* l. 3.

Kos polnj. Merula novalium. Die Brach Amſel.

Kos wodnj. Merula aquatica. Waſſer-Amſel.

Kos zrzawý. Merula fuſca. Die Birk-Amſel.

Koſti-

Kostilomka. Sanqualis, is, f. Avis, quam quidam Ossifragam appellant, inter quos est Massurius. Bein-Brecher, Stein-Brecher / Stein-Adler.

Kozodog. Agochiles, is, f. Caprimulgus, i, m. Avis est orientis quæ a re nomen habere dignoscitur, dicit enim Michaël, qui librum Aristotelis de animalibus transtulit, quod Agochiles arabice, latine dicatur, sugens lac caprarum. Est autem avis magna, quæ ovat duo, vel tria ova. Hac avis petit capras lacte irriguas, supponitque se earum mammillis, & rostro lato, quod ad hoc creatum habet, lac de mammillis sugit velut capreolus; qua injuria uber capræ emeritur, caprisque cæcitas oboritur. Der Geiß-Melker, Nachtram.

Krahulec, Krahugec. Nisus, i, m. Avis est nobilis, minor forma, & robore, quam Herodius, unus tamen amborum color plumarum est. Nisus in rubis, & humili loco nidificans, eximius reputatur, est de genere accipitrum, parvus quidem respectu aliorum, sed tamen velox, cito mansuescit, & delicate nutriri vult, & leviter aucupat. Der Sperber. *Th. Cantip.*

Kralicek, Strizicek. Regulus, i, m. Trochilus, i, m. Der Schnee-König, Zaun-Königlein, Zaun-Schlüpfer. In Italia Regem avium dicunt, est avis quidem omnium avium minima, sed quanto minor corpore, tanto velocitas major. Est animositate tam magna, ut contra Aquilam avium Reginam audeat attentare conatus. *Th. Cantipr.*

Krkawec, Kubik. Corvus, i, m. nigro colore a sono vocis ita dictus, nihil enim sonare novit, nisi tantum Cras. *Isidor.* Clamosus est, & diversas format voces. *Fulgentius.* Romæ Corvus Germanicum, & Drusum Cæsares nominabat, & transeuntem populum salutabat *Cantip.* Der Rab.

Krkawec kroka. Corvus crocit, crocitat, groccit, *Apul.* Der Rab grappet.

Krkawec horný. Corvus alpinus, montanus. Der Stein-Rab.

Krkawec nočný. Nocticorax, cis, m. Der Nacht-Rab. Th. Cantip. dicit eandem avem esse, quam nos noctuam dicimus, vide Sowa.

Krkawčatka. Pulli corvorum. Junge Raben.

Kruta. vide Indyanská Slepice.

Krukák. vide Indyan.

Křehak. vide Potápka.

Křepelčj Král. Glottis, idis, f. Cantipratanus declinat Glutis, is. Avis est, ut dicit. Plinius, quæ longam exerit linguam, unde Græce nomen ei datum est. Hyrundines, & ciconias recedentes comitatur. Der Wachtel=König.

Křepelka, Křepelice. Coturnix, icis, f. Avis est, quam vulgariter Quasculam dicunt, a Græcis Ortygia vocatur, eo quod hujusmodi aves primo sunt visæ in Ortygia Insula, caducum morbum patitur. Die Wachtel. *Th. Cantip.*

Křjdlo ptačj. Ala, æ, f. Ein Flügel.

Křiwonoſka. Loxias, æ, m. Krumschnabel, Creutz=Vogel, Grünitz, vulgo Krüms

Kukačka, Kukawka. vide Žežhule, Žežhulka.

Kukawka kuká. Cuculus cuculat. Der Kuckuck schreyet, kucket.

Kuřátko, Kuře. Pullus gallinaceus. Ein junges Hühnlein.

Kuřátko piptj. Pullus pipit. Das Hühnlein pipet.

Kuřátka holá. Pulli investes. Nackete Hühnel.

Kwjčala. Turdus major. Krammets=Vogel, Wacholder=Vogel.

Křičeti gako Kwjčala. Trutilare. Schreyen wie ein Krammets=Vogel. *Philomen.*

Kwočna Slepice. Gallina glociens. Die Gluckhenne. *Colum.*

L.

Labuť. Cygnus, i, m. Avis est, quam Græci olorem appellant. Olor autem dictus est ab eo, quod sit totus plumis albus, nullus enim meminit Cygnum nigrum, licet carnes nigras habeat. *Olor* græce, *totum* dicitur latine. Cygnus a Canendo est appellatus eo, quod carminis dulcedinem modulatis vocibus fundit. Cygnus naturaliter prodit mortem suam in cantu lætitiæ, & jubilationis moriturus. Der Schwan. *Th. Cantip.*

Lass=

Laſſtowka, Laſſtowice. alias **Wlaſſtowice.** Hirundo, inis, f. Avis eſt leviſſima, roſtro parvo, forma grata, nigredine decentiſſima, in ventre candida eſt, rufa ſub gutture, modicam carnem habet, & nigram, multas plumas, & magnas alas, caudam furcatam. **Stachel-Schwalbe.**

Laſſtowka ſſweholi. Hirundo trinſat, zinzilulat. **Die Schwalbe ſchwätzet.** *Phylomen.*

Laſſtowka březnj. Hirundo riparia. **Ufer-Schwalbe.**

Laſſtowka wodnj. Gavia, æ, f. Avis alba, quæ cum incondito, clamore piſcinas circumvolitat. **Weiſſe Waſſer-Schwalbe, iſt eine Gattung der Meeben, oder Meeven.**

Laſſtowky mladé. Pulli hirundinis. **Junge Schwalben.**

Ledňáček, mořſký Pták. Alcyon, onis, m. & f. *Virg.* Alcedo, inis, f. **Der Eiß-Vogel, ein Meer-Vogel.** Alcyones aves ſunt parvæ. paſſere ampliores, in mari habitant, & fœtum faciunt, colore Cyaneæ ſunt, & capite purpureæ candidis admixtis pennis, collo gracili. & procero, vivunt piſcibus. Rariſſime videri poſſunt, niſi circa ſolſtitia. In bruma fructificant, tunc cum adhuc mare magnum navigabile eſt, Nidos adinſtar pilæ faciunt, qui ferro incidi nequeunt, ſed frangi ictu valido ut arida ſpuma maris. Tantam gratiam hæc avis habet, ut quatuordecim dies (quibus fœtificat, & fœtus nutrit) Nautæ præſumptæ ſerenitatis obſervent, quos & Alcyonitas vocant, quibus nullos motus procelloſæ tempeſtatis perhorreſcant. *Plin. Th. Cantip.*

Lelek, vide **Krkawec nočnj.**

Linduſſka. Calendris, is, f. Avis parva Alaudæ prope conſimilis, colore fuſca, plumis deſpecta, ſed mira vocis modulatione audientes ſe lætificat, in diverſis avium vocibus excitatur, quas imitatur. **Die Heyd-Lerche.** *Plin. Th. Cantip.*

Luňák Kuřecý Zloděg. Milvus, ii, m. Avis eſt fere in magnitudine aquilæ, ungues, pedes, roſtrum aduncum inſtar Accipitris habet, rapaciſſima, pullis domeſticis inſidiatur. Audax eſt in parvis, timidus in magnis, a Niſo fugatur, quamvis in triplo ma-

jor illo ſit. Der Weyhe, Hühner=Dieb. *Iſidor.* & *Experimentator.*

Luňák křičj. Jugit Milvus. Der Weyhe ſchreyet. Varr.

Lyſka. Fulica, æ, f. Die Blaß=Ente, Waſſer=Hühnlein. Avis eſt, cujus caro leporinam ſapit carnem, circa ſtagna habitans, nidum habet in medio aquæ, vel in petris, quas aqua circumdat, marino delectatur profundo, nam dum tempeſtatem ſenſerit, fugiens in profundo ludit. *Th. Cantip.*

M.

Mandelíček. Columba manipularis. Die Mandeltaube. Caput hujus avis viret virore lucido, idem viridis color dorſum occupar uſque ad Uropygium, & aliquid de alis, pectuſculum eſt ejusdem coloris; in alis maxima illi colorum venuſtas, alarum principia amethyſtino, & cæleſti colore lucidiſſimo, tum plumæ mediæ per alas viridi colore tinguntur, extrema alarum nigricant, alæ interioris pennæ ex cæruleo deſinunt in virides, quædam in nigrum. Pluribus hanc avem deſcribit Balbinus. Hoc ex propria experientia addere poſſum: dum eſurit, voce vagientem infantem imitatur. Dicta eſt, manipularis, quod in meſſe manipulis inſideat; veſcitur frumenti granis, capta etiam carnibus.

Muchoplaſſka, vide **Konopáſek.**

N.

Neſyt Pták. Oſma, æ, f. Avis magna, ut cignus, roſtrum magnum, & forte habet, habet inſtar ſaccelliab ipſo gutture uſque in pectus receptaculum amplum, & longum, in quo magnam piſcium copiam ſimul reponat. ut paulatim digeſtis in ventre cibis paratum inveniat, quod præbeat nutrimentum; aquam parvam, etſi copioſam piſcibus ſua ingluvie citiſſime evacuat. Der Nimmerſat, ein Vogel. *Th. Cantipr.*

Netopeyr, alias **Netopyr.** Veſpertilio, onis, m. Cantipratanus veſpertilionem ponit ſub genere avium. Dicitur autem veſpertilio, quaſi veſpere utens ala, veſpere enim tantum, & nocte volat, in hyeme latet.

latet, raro, vel nunquam procedit ad paſtum, dependet in parietibus, vel in cavernis (addo in fiſſuris trabium) jacet mortuis ſimilis, nîl a mure vel forma diſtans. Die Fleder-Maus.

Nos ptacj. Roſtrum, i, n. Der Schnabel.

O.

Ocas ptacj. Cauda, æ, f. Schwanz der Vögeln.

Orel. Aquila, æ, f. Avis eſt nobiliſſima, utpote avium Regina, grandis eſt, præda, & carnibus vivit, viſum oculorum acutum, & firmum habet, ut irreverberata acie ſolis radios intueri poſſit, unde libenter converſa ad ſolem ſedet, hæc pullos ſuos unguibus ſuſpenſos radiis ſolis objicit, quos cum immobilem tenere viderit aciem, tanquam genere dignos conſervat, & paſcit; Si quos autem flectere viderit obtutum, tanquam degeneres abjicit. Der Adler. *Auguſtin.*

Orel pulnočnj, a neb zagečj. Aquila ſeptentrionalis, ſeu leporaria, avis magna, & grandis in ſeptentrione habitans, ovat duo ova ſemper. *Plin.* in cacuminibus ramorum ſuſpenſa, & capto lepore, vel vulpe minutatim illi corium detrahit, & involvit ova ſua in villo illo, ponitque ſub calore ſolis. Nordiſcher Adler/ Haaſen-Adler. *Th. Cantip.*

Orel zwucj. Aquila clangit. Der Adler klingelt.

Orlice. idem quod Orel.

Oſtřjž, Woſtřjžek. Tinnunculus, i, m. Avis unius ſpitamæ longa, excepta cauda, pedes habet flavos, ungues hamatos nigros, roſtrum aduncum, linguam rubeam, pectus lucido rubro, & ſub nigro colore variat, dorſum vero totum temperata nigredine obductum eſt, avis gravis, & fortis, ab acuto tinnitu verius appellata. Fæmina in genis, & ventre loco ruboris albedinem habet. Hæc avis non bibit. Ein Lerchen-Fälklein, Lerchen-Habicht, Lerchen-Stöſſer.

Křičeti gako Oſtřiž. Tinnire. Schreyen wie ein Lerchen-Fälklein.

P.

Papaussek. Psittacus, i, m. Avis est Indiæ, colore viridi, torque puniceo, & aureo, grandi lingua, & lata, unde & articulata profert verba, ita ut si eam non videas, hominem loqui putes. Der Papagey, Sittig. *Solin. Jacob.*

Páw. Pavo, onis, m. Der Pfau. Avis est pulcherrima, amica pulchritudinis, & munditiæ, caput serpentinum habet, & plumas instar coronæ desuper, vel potius cristæ, saphirinum pectus habet, collum longum, & extentum coloris ejusdem; pennas plerumque rufas, caudam longam, & oculatam, vocem terribilem, incessum simplicem. *Th. Cantipr.* Alias Avis junonia, medica. *Ovid.*

Křičeti gako Páw. Pupillare. Schreyen wie ein Pfau. *Philomen.*

Pazaur ptačj. Unguis, is, m. Klaue der Vögeln.

Pelikán. Pellicanus, i, m. Dicitur, quasi pellem canam habens, unde dicit Augustin. & Isidorus, quod plumas canas habet. Hæc avis habitat in Ægypto, circa Nilum frequentissima est, hæc pullos diligit, cum sibi tandem importuni fuerint, occidit eos, & planctos eos per triduum se ipsam in latere rostro percutiens sanguine proprio vivificat, dicitur etiam, quod hoc ipsum faciat, dum pullos à serpente, qui eis insidiatur, invenerit interemptos serpentibus vescitur. Der Pelikan, ein Vogel. *Th. Cantip.*

Pelikán wodnj. Pellicanus aquaticus, piscibus victitat. Der Wasser Pelikan. Idem.

Penice, Penička. Curruca, æ, f. Die Graßmuck. *Juven.* Parva avis, quæ alienos pullos pro suis educat; Est avis vocalis.

Pěnice hlucha. Curruca surda. Taube Graßmuck.

Pěnice weliká. Curruca major. Grosse Graßmuck.

Pěnkawa. Fringilla, æ, f. sive Frigilla. Avis est passeris magnitudine, albo, viridi, rufoque colore distincta, Maris pectus rubescit. Fæminæ pallidius, ac dilutius. Vermiculis victitat, æstate tepidis locis degit, hyeme frigidis. *Calepin.* Der Fink.

Spjwati gako Pěnkawa. Fringultire. Pinken wie ein Fink.

Pěnkawa horni modrá. Est & Fringilla montana, cui collum cæruleum, Aristoteli Oropisys. Hist. lib. 8. c. 3. cujus sunt plures species. Bergfing, Blaufing.

Peřo ptačj. Penna, æ, f. Die Feder.

Peřj drobné. Plumæ, arum, f. Zarte Feedern.

Pjſklata, mladý Ptácý. Pipiones, um, f. Junge Vögel.

Poſſtolka. Cenchris, idis, f. Rüttelweyhe / Wannen-Wäher. Avis ex accipitrum genere, quam Aristoteles solum ex adunco genere, quaterna, & eo plura ova parere dicit. Dicta cenchris, quasi miliaria, latini a tinnitu vocis Tinniculum (nempe etiam tinnit) appellant. *Calepin.* Avis hæc omnino, si formam, & magnitudinem spectes, Tinnunculo consimilis est, colore tamen valde dissimilis, & natura, & voce debilior. Color ei ex fusco, & gilvo. seu albo pallido mixtus, ita ut in dorso prædominetur fuscus, in pectore vero, & inferiori parte caudæ gilvus color, in cauda nigras strias per transversum habet, quæ in fine majores maculas efficiunt. Caudam ut flabellum contrahit, & expandit, mures appetit. In ore & lingua cæruleus color apparet; pedes sunt flavi, ungues hamati, & nigri. Non bibit, quia comedit crudas carnes.

Potápka, wodnj Pták. Mergus, i, m. Avis & flumina, & stagna innatans persequitur pisces, a mergendo dicitur eo, quod se aquis immergat, in aëre tamen recuperat spiritum; hujus pulli statim ut ova exeunt, tanto vigore pollent, ut si matrem eos perdere contigerit, propria virtute vivant. Der Taucher, Tauch-Ente. *Severus suspicius. Isidor.* & *liber rerum.*

Prſkawec. Turdus pilaris. Der Schnarr.

Pſſtros. Struthio, onis, m. Avis, quæ Græce Assida vocatur, pedes habet quasi camelus, pennas Herodii, & accipitris, sed est tarda ad volandum, imo nunquam elevatur a terra. *Arist.* ferrum comedit, & digerit, quia callidissimæ naturæ est, equum naturaliter odit, & illum miro modo persequitur. Der Strauß, ein Vogel, der am Leib schier so stark / als ein mittelmäßiger Esel. *Th. Cantipr.*

Pſſtro-

Pštrosowé Péro. Struthionis plumæ. Strauß-Feedern.
Ptačata. Pulli, orum. Junge Vögel.
Ptáček. Avicula, æ, f. Ein Vögelein. *Aul. Gell.*
Ptactwo, wsse což ljtá, aneb ljtati muže. Volatilis, e. volucris, e. Volatilia, ium, n. Flügelwerk, alles was flieget, oder fliegen kan. Cic.
Ptactwo krmné. Aves Altiles. Mast-Vögel, Mast-Flügelwerk. *Colum.*
Ptácý. Aves, ium, f. volucres, um, f. Die Vögel
Wrzati gako Ptácý. Minurire. Zwitschern wie die Vögel.
Ptácý, kterj celé, a ſſyroké Nohy magj. Palmipedes, um. Flach- oder breitfüßige Vögel. *Plin.*
Ptácý, kterj rozdělené Nohy magj. Fiſſipedes, um. Vögel die gespaltene Füsse haben.
Ptácý, kterj wyſoko ljtagj. Præpetes, ſeu Augurales. Hochfliegende Vögel.
Ptácý kterj njzce ljtagi. Inferæ, arum, f. Vögel, die niedrig fliegen.
Ptácý, kterj ſami ljtagi. Aves ſolivagæ. Allein hin, und wieder fliegende Vögel.
Ptácý, kterj každý Rok zaſe ſe nawracugi. Commeantes. Vögel die alle Jahr wieder kommen.
Ptácý Kurnj, w Ohradě / aneb we Dworé chowaný. Aves cortales. Vögel, ſo im Geflügel-Stall, oder im Hof erzogen.
Ptácý ſpěwawý. Oſcines, um. f. Singende Vögel.
Ptácý wolawý, wabný. Aves illices. Lock-Vögel. *Plin.*
Ptácý drawý. Aves rapaces. Raub-Vögel.
Ptácý, kterj magi pod ſe ſkřiwený, aneb nakřiwený Pazaury, nepigau. Aves omnes habentes ungues aduncos non bibunt aquam, & hæc ratio: quia comedunt carnes, quæ humidæ ſunt magis, quam cibi aliarum avium, & tales aves habent gracile, & ſubtile corpus, & alas magnas. *Th. Cantipr.* Vögel, die da krumme Klauen haben, trinken nicht.

Ptácý

Ptácy někteřj ſkákagi gako Wrány, aneb Wrabcy. Aves aliquæ ſaliunt ut cornices, aliæ ut paſſeres. Einige Vögel hupfen, wie die Krähen, oder Spatzen.

Ptácy giný běžj gako Koroptwé. Currunt aliæ ut perdices. Andere Vögel lauffen wie die Rebhühner.

Ptácy giný před ſe krácegi gako Cžáp, aneb Geřábowé. Aliæ ante ſe pedes jaciunt, ut Ciconia, & Grues. Andere Vögel ſchreiten für ſich, wie der Storch, oder die Kraniche.

Ptácy giný Křjdla z řídka rozkládagi, giný čaſtěg. Aves expandunt alas, pendentesque raro intervallo quatiunt, aliæ crebrius, aliæ rarius. Einige Vögel breiten ſelten die Flügel aus, andere öffters. *Cantipr.*

Pták. Avis, is, f. Ales, itis, f. Der Vogel.

Pták celý bjly, kterýž Nemocného ſamým pohljdnutím uzdrawuge. Caladrius, ii, m. Avis eſt tota alba. *Jacob. Iſidor.* Fertur, ſi ad infirmum hominem aliquoties adducatur, quod omnes infirmitates ægroti illius intra ſe colligat, & ſanetur infirmus. Has aves Reges antiquitus in atriis recludebant regalibus. Et Alexander fertur eas inveniſſe in Perſide. Ein ganz weiſſer Vogel, der einen Kranken Menſchen durch das Anſehen geſund machen ſoll. Hæc avis alba ſicut Icterus flavi coloris, quam latini Galgulum vocant, quæque ſolo aſpectu regium morbum ſanare ſcribitur, prudentis lectoris, judicio relinguitur.

Pták, kterýž gako Kuň řechtá. Anthus, i, m. Ein Tyrot, Vogel, der wie ein Pferd wiehert, oder hiegert. *Plin.*

Pták lehký, že geg Wjtr zaneſe. Cepphus, i, m. Wießmeyr, ein leichter Vogel, der von einem ieden Wind hingerafft wird. *Rhod.*

Pták holý, bez Peřj. Implumis avis. Ein nacketer Vogel, ohne Federn.

Pták nočnj. Aluco, onis, f. avis nocturna. Maßhuhn, Nacht-Vogel.

Pták wodnj. Avis aquatica. Ein Waſſer-Vogel.

R.

Rağſký Pták.. Avis paradiſea, paradiſiaca. Der Paradeis, Vogel. Aves Paradiſi volucres ſunt, vulgariter appellatæ, non quia de Paradiſo ſunt, ſed ob inſignem pulchritudinem ſic vocantur, Magnitudo eis ut Anſerum eſt, vox vero dulcis, & pia, ſuper flumina Nili fluvii libenter habitant. Th. Cantip.

Rákoſnjk. Calamodites, is. Paſſer arundineus. Der Rohr-Spatz, Rohr-Sperling. In arundinetis concreſcentibus nidum ſtruit, & in eis manens nominis vocabulum traxit. plus cantat, quam paſſer, & minus, quam Philomela, habet enim alienum cantum ab illa, & tamen bonum, ac multiplicem. *Th. Cantip.*

Rarob, modrý Sokol. Falco cæruleus quarti generis, quod pedibus, & cruribus cæruleum eſt, unde & nomen accepit. *Cantip.* Aldrovandus Falconem Cynapodem vocat. Der Blau-Fuß, ein blauer Falk.

Rohác, wodnj Pták. Mergus, a re cornutus vocatur, eo quod rubras plumas in capite inſtar cornuum habet contra omne genus avium pedes habet in cauda, ita ut cum in terra ſtat, ſicut homo geſtu pectoris erigitur, quando percuti debet, in aqua mergens ſe aurarum ſigna colligit providens tempeſtatem futuram. Der Taucher mit einem rothen Feder-Häublein. *Th. Cant.* Mergorum ſunt plures ſpecies.

Rohatý Pták giný. Tragopales, is, f. (aliis Tragopanades) avis eſt, ut ait ſolinus, quæ in Æthyopia eſt, major quam aquila, cornua habet ut Aries, unde armatum præfert caput a lverſus omnes aves ſibi contratias, cornuum illas aſperitate depellens. Ferruginei coloris eſt, caput habet ut Phœnix. *Cantipr.* Plinius has aves fabuloſas eſſe putat. Ein gehörnter Vogel.

Roreyk. Apus, odis, c. Die Mauer-Schwalbe. Avis eſt de genere hirundinum, cujus pedes curti, & mutili quaſique inutiles. Plinius lib. 10. Plurimum volant, quæ Apodes, quia carent uſu pedum, ab aliis Cypſelli appellantur, hirundinum ſpecie.

Ryba-

Rybáříček, wodnj Pták, český Lednáček, má krásnau modrau Barwu, a bjlé čárečky promjchané. Meo judicio hæc avis non eſt alia, quam Alcedo, ſive Alcyon, non enim tantum in mari ſunt, ſed etiam majores fluvios incolunt. Ante tres, vel quatuor annos Pragenſes Piſcatores in littore Moldavæ infra Pontem Pragenſem ceperunt duas tales juvenes aves (quas **Rybáříčky** nominabant) ad retia, easque ad me venales miſerunt, pulchritudine earum captus emi eas ſat caro, examinata forma, & colore comperi hæc cum Alcyone adamuſſim correſpondere. Roſtrum, & pedes ſunt nigri, fauces ſat amplæ ad glutiendos piſciculos, quibus veſcuntur. Captæ erant hæ aves in fine Octobris, necdum aptæ cibum quærendi. **Der böhmische Eyß-Vogel.** vide **Lednáček.**

Rzeráb, vide **Geráb.**

S.

Sekáč, aneb Chřaſtel. Fœniſeca avis. **Heu-Picker.**

Sejček, nočnj Pták. Strix, igis, f. Nomen habet a voce, quando enim clamat, ſtridet, eſt avis nocturna. **Todten-Vogel, Nacht-Vogel.** *Iſidor.*

Skořicý Pták w Arabyi. Cynnamolgus, i, m. Avis Arabiæ. *Solin.* Quæ in altiſſimis arboribus nidum texit ſphœricum, & anguſtum introitu ex fructibus cinnamomorum, major eſt paſſere coloris cœleſtis cum citrinitate diſtincta, vita ejus ex piſcibus. **Der Zimmet-Vogel in Arabien.**

Slawjk, Slawjček. Philomela, & Philomena dicta a *phylos*, quod eſt amor, & *menos*, quod eſt dulcis (alias *melos*, quod eſt cantus.) Hæc enim avis mira modulatione audientem lætificat, gaudet ad ortum ſolis, præitque lætitia venientem, initio veris vocis ſuæ amœnitate delectatur, ut rariſſime comedat, niſi cum ſumma feſtinatione. **Die Nachtigall.** *Th. Cantip.* Authores varii *Luſciniam* eandem eſſe putant cum Philomela, ſed Cantipratanus eam diſtincte deſcribit ſic; Luſcinia avis eſt, de qna in Hexameron refert B. Ambroſius, quod hæc pervigil euſtos, cum ova ſua quodam ſinu corporis, & gremio fovet,

insomnem longæ noctis laborem cantilenæ suavitate solatur, & ut ipsi B. Ambrosio videtur, hæc summa avis intentio, quomodo possit non minus dulcibus modulis, quam fotu corporis animare ova, quæ fovet.

Spjwati gako Slawjk. Mitilare, Gurrire. **Lallen, Schlagen wie eine Nachtigall.**

Slepice. Gallina, æ, f. **Die Henne.** Gallina avis est circa pullos suos solertissima: Congregat eas sub alas, & fovet, & plerumque contra Milvos defendit, & protegit, cujus blandas alas aliquando refugientes superbi pulli, præda fiunt alitibus. *S. Augustin.*

Slepice kdáče, kwočj, sskřečj. Gallina gracillat. *Ebrard.* glocitat. **Die Henne gaxet, gluckset.**

Slepice Kwočna, kteráž na Wegcých sedj. Gallina matrix, incuba **Die Brut-Henne.** Gallinæ cubantes steriliores ovis sunt, quam non cubantes.

Slepice nosná, kteráž Wegce nese. Gallina adriana. **Die Leg-Henne.** Rapiuntur quotidie ova Gallinis, sed non ideo ovare desistunt, si unum reliqueris. *Cantip.*

Slepice na Dwoře chowaná. Gallina chortalis. **Henne, so in einem Hühner-Hof auferzogen.** Colum.

Slepice Indyanská. vide **Indyanská Slepice.**

Slepice Weský. Villares Gallinæ. **Hühner zum Meyerhof gehörig.**

Slepička, mladá Slepice. Pullastra, æ, f. **Junge Henne.**

Sluka. Rusticula, æ, f. minor. Ficedula, æ, f. Avis est, a re nomen habens, ficus enim edit, & uvas, & fructus arborum dulces. *Isidor.* de hac Martialis:

Quum me ficus alat, quum pascar dulcibus uvis.
Cur potius nomen non dedit uva mihi?

Der Schnepf, Feigen-Schnepf.

Sluka lesnj. Rusticula major. **Wald-Schnepf.**

Sluka wodnj z dlauhým Nosem. Scolopax, cis, m. **Wasser-Schnepf mit einem langen Schnabel.** Avis est rostro oblongo.

Sluka, kteráž se w Wodě nezdržuge. Gallinago, inis, f. **Heerd-Schnepf, der sich nicht im Wasser aufhält.**

Sogka.

Sogka. Picus major. Nuß=Hacker Nuß=Häher. Speciosiores, ac majores Pici sunt illi, qui rufi in vertice capitis, in pectore crocei, virides circa collum, & in alis cærulei, in cauda corusci sunt.

Sokol. Falco, onis, m. Avis aucupans. Der Falk. Falco avis est nobilissima & ad prædam directa, impetuosissime volat, & est minus cauta in custodiam sui, ideo cum ad prædam dirigendus est falco, retardatur a Domino suo, nec ei avis capienda ostenditur, nisi prius aliquantulum elongetur, ut prædam cum moderato impetu sequatur. Falconum sunt octo genera. *Th. Cant.*

Sowa. Noctua, æ, lucifuga est, mures, & omne eorum genus persequitur, caput ingens habet, rostrum aduncum, ut Nisus, ungues pedum hamatos, & asperos. Die Nacht=Eule, Kautz, ein Lichtscheuender Vogel. *Th. Cantip.*

Sowa buka, hubli, wége. Noctua cucubat, bubulat. Die Eule kübet, heulet.

Sowa lužnj, nocnj Bubáč. Ulula, æ, f. Avis est a planctu, & luctu nominata, cum enim clamat, aut fletum imitatur, aut gemitum. Die Klag Eule. *Isidor.*

Sowa vssatá. vide Kalaus.

Stehlik. Carduelis, is, f. Avis parva est, nomen habens ex hoc, quod pascatur in carduis, nigro, croceoque in corpore, ac rubro colore in capite venustatur. Die Stieglitz. *Isid. Th. Cantip.*

Stehlik horny. Spinus montanus, carduelis montana. Berg=Stieglitz.

Straka. Pica, æ, f. Die Alster, Schalaster, auch Aglaster/ Elster, Etzel, &c. Avis calidissima, alba, & nigra varietate distincta, breves alas habet secundum corporis quantitatem, unde brevem volatum habet. *Th. Cantip.*

Straka keboce Pica garrit. Die Alaster schwätzet.

Strakopaud. Picus Martius. Der Specht. Parva avis est arbores rostro penetrans, cum supini percutiunt corticem arborum, pabulum subesse intelligunt; pullos in cavis educant arboribus. Picus aduncos ungues habens, in petris raro consistit, ne unguium asperitas retundatur. *Th. Cantip.*

Strakopaud černý. Picus niger, plures enim ex eorum genere sunt nigri, ut Merula. Der schwarze Specht. *Idem.*

Strakopaud zelený. Picus viridis. Der Grün-Specht.

Strakopaud žlutý. Picus croceus, ut orioli, qui sunt coloris aurei per totum excepto: quod in alis pennas quasdam Cærulea varietate distinctas habent. Der gelbe Specht. *Idem.*

Nota, Oriolus calvisio est Germanice Bierhol. Boëmice Balbino Wrhel.

Strnad. Galbula, æ, f. *Martialis* lib. 13. Avis est luteo, & viridi colore. Der Gold-Ammer, Ammerling, Emmerling. Male nominatur Galgulus.

Sup, à stertendo dicta avis. Supěti est stertere. Buteus, i, m. Bußhart, oder Bussart, eine Art von Habichten. Avis est de genere accipitrum, sed est paulo nigrior, tarda nimis, & pigra ad volandum, præda tamen vivit, quam dolo, & languore, aut pigritia detentam assequi possit. *Cantip.*

Sykora. Parix, icis, f. Parus, i, m. Die Meyse. Ægithalus, i, m. Avis est apud Aristotelem, quæ a Theodoro Parus vertitur. *Hermolaus* in Plinium.

Sykora Aupolnjk. Parus silvaticus. Die Tann-Meyse.

Sykora chocholatá. Parus cristatus. Häubel-Meyse, Kopp-Meyse.

Sykora černá, Vhelnjček. Parus major, ater, fringillago, inis, f. Kohl-Meyse, Spiegel-Meyse.

Sykora Mlinářiček. Parus montanus. Mehl-Meyse.

Sykora modrá, Babka, Božjssek. Parus minor, cæruleus. Blau-Meyse.

Sykora Sſýdlo. Parus orgatilis, & caudatus. Schwanz- oder Zahl-Meyse.

Sſarlatowý Pták. Porphyrio, onis, m. Purpur-Vogel. Unum pedem latum habet ad natandum, ut Anser, alterum vero fissum ad ambulandum, ut Aquila utroque gaudet elemento, est minor Cygno.

Sskřiwan, Sskřiwánek. Alauda, æ, f. Die Lerche. Avis est à laude dicta, eo quod mira jucunditate extentis in aëre pennis vocis modulamine auræ temporis lætioris, ac levioris congaudeat. Sedens in terra vix unquam cantat, cantat autem paulatim ascendendo', sed subito descendit instar lapidis. *Cantip.*

Sskřiwan chocholatý s chocholkau. Galerita, cassita, æ, f. Die Håubel-Lerche. Varro Galericum appellat, quia plumam elatam in capite habet Galeri similitudine.

Sspaček. Stutnus, i, m. Der Staar. Sturni sunt aves parvæ ad volandum exercitæ, fusco nitent colore catervatim volant, & quodam pilæ orbe citcumaguntur, omnibus in medium tendentibus, ad cibum per turmas volant. *Th. Cantip.*

Ssprinclink. Muscetus, i, m, Prinzlein. vide Gestřáb pěnjkawý.

Sswjhlik, aneb Sstěček. Paller silvester, torquatus. Der Ringel-Spatz.

T.

Tetřew hluchý. Uro-gallus, i, m. Tetrao, onis, m. Der Auer Hahn, wenn er schreyet, so hőret, und siehet er nichts.

Tetřew toká. Urogallus tetrinit. Der Auer-Hahn falzet.

Tetřiwek, Tetřew menssý. Tetrao minor. Birk-Huhn, Laub-Hahn.

Truskawec. Viscivorus, i, m. Der Mistler, der Leim, und Harz frist.

Třasořidka. Motacilla, æ, f. Die Bachstelze. Apud Cantipratanum dicitur Isopigis, vel Cropa avis coloris cinerei, quandoque nigri, vel varii; semper caudam concutit super rivulos sedens; unde & caudatremula nominatur.

Tuhyk, vide Seyček.

W.

Wagečný Bjlek. Albumen, inis, n. Eyerklar / Weiß-Ey.

Wagečný Žlautek. Vitellus, i, m. Luteum ovi. Eyer-Dotter.

Wegce. Ovum, i, n. Das Ey.

Weyr.

Weyr. Bubo, onis, m. Die Busch-Eule, Stein-Eule. Bubo a sono vocis nomen compositum habet, hac ave capiuntur cæteræ volucres, quando impugnatur ab his avibus, quæ in luce habitant, resupina pedum unguibus se defendit, bibit ova columbæ, mures venatur, fugit lucem. *Th. Cantiprat.*

Wiohlaw, Pták. Jynx, Jyngys, Torquilla, æ, f. paulo major est, quam fringilla colore vario, collum circumagit serpentis instar reliquo corpore quiescente. *Gesner.* Der Windhals, Dreh-Hals, Natter-Hals, ein Vogel.

Wlasstowice, vide **Lasstowka.**

Wlha, žluwa. Merops, pis, Apiaster, ri, m. Bienen-Wolf, der Immen, oder Bienen-Fraß, Merops avis est, quæ naturali calore abundans antra fodit in terra, in his nidum struit, ova ponit, fœtus pullorum educat, & usque ad robur debitum in terra absconditos pascit, & nutrit. Hæc avis habet in dorso colorem viridem, in pectore subrutilum, in ventre pallidum. *Th. Cantip.*

Wolátko ptačj. Ingluvies, ei, f. Kropf der Vögel.

Wolawka. Ardea, æ, f. Der Reiger. Ardea avis est vocata quasi ardua propter altos volatus, formidat enim imbres, & propter hoc super nubes evolat, ne procellas turbinum sentire possit; dum ergo altius volat, tempestatem significat. Plurimæ istarum avium colorem habent cinereum, quædam vero album. *Plin. Jacob. Isid. Ambros.*

Wolawka černá gako zem. Butorius, ii, m. Avis a sono vocis sic dicta, crura habet longa, collum extentum, rostrum longum, ac acutum ut ardea, colore tantum distat ab illa, nam terræ simillima est, circa stagna habitat, cibi piscium cupida, hæc sola veris tempore pro cantu vocem edit horrificam. *Cantip.* vulgo nominant ardeam pullam. Die Rohr Dommel.

Wolawka bjlá. Leucon, n. ab albedine dictum. Ein weisser Reiger. Arist.

Wolawka peřestá. Ardea stellaris. *Aristoteli* Arestias a fulgore astrorum. Stern-Reiger.

Wo-

Wolawka modrá s ssyrokým Pyskem. Genus ardearum, Avis, quæ lato rostro tantum ab ardea differt. Rostrum ad plus semissem cubitum in anteriori parte ita latum habet, ut trium digitorum mensuram excedat, Piscibus vivit. Præcipuæ hujus generis aves cianeum colorem habent, magnitudinem Ardeæ. *Th. Cant.* Die Löffel-Gans. Non video, unde hanc avem Pelicanum quidam dicere audeant, cum Pelicanus acuto rostro sit. Imo sunt nonnulli, qui Löffel-Gans latine Platea interpretantur, ast non recte. Platea enim avis est, quæ advolans ad eas aves quæ se in mari pro præda mergunt, capita earum morsu corripit, donec capturam extorqueat. *Plin. Cantip.* Hinc Platea potius est. **Morská Wolawka.** Ein Meer-Reiger. Glutit etiam conchas; *quas iterum ejicit, & testas a carne separat.*

Worel, vide **Orel.**

Wrabčátko, Wrabeček. Passerculus, i, m. Ein kleiner Spatz. Cic.

Wrabec. Passer, eris, m. Der Spatz, oder Sperling. Passer avis est in tectis domorum, vel in parietinis libenter habitans, Gregatim ad pastum hujusmodi aves volant, gratissimamque hordei medullam in cibum habent; Passeres calidiores sunt omnibus avibus, unde stiptici sunt, & sanguinis incentivi, sed & supra modum luxuriosi, in quibusdam mundi partibus caducum morbum patiuntur, & hoc ut credit Aristoteles, quia semen Jusquiami comedunt. *Th. Cantip.*

Wrabec sswjřjnká Passer fritinnit. Der Spatz zwitschert.

Wrabec samotný. Passer solitarius. Avis aliquando grandior passere, ac subnigrior, solus per domorum culmina incedens, cantu suavis. Der Einsame Spatz. *Sipontinus.*

Wrabec, kterýž na Stromě hnjzdj. Passer Troglodytes, is, m. Der Baum-Spatz. vide **Hwjždék.**

Wrabec w Rákosých. vide **Rákosnjk.**

Wrabec mladý. Passer pullus. Junger Sperling, Spatz. Plaut.

Wrána. Cornix, icis, f. Die Krähe. Cornix avis est de genere corvorum. Cornices nobiles aves impugnant, quasi hostes suos, & hoc frequenter in malum, cum enim aves nobiles multum

tum impinguantibus detulerunt, tandem impatientia victæ, lacerant importunas. Hæ solæ juxta pullos volantes aliquamdiu pascunt, & sollicitæ sunt, ne teneri forte deficiant, cibum suggerunt, ac plurimi temporis nutriendi officia non relinquunt. Cornicem incubantem mas pascit. *Th. Cantip.*

Z.

Zadek Ptáka. Oropygium, ii, n. **Der Steiß eines Vogels.**

Zelenohláwek. Virio, onis, & Vireo, onis, f. **Der Grünling.** Dantur hujus avis plures species, quæ colore differunt. Magnitudo eis passerum, caput respective magnum.

Zlatohláwek. Auricapitella, sive auricapilla, æ, f. **Das Gold-Hähnlein.**

Zwonek, Zwoneček. Vireo minor. **Der kleinere Grünling.** vide **Zelenohláwek.**

Ž.

Žežhule, Žežhulka. Cuculus, i, m. Coccyx, ygis, m. **Der Kuckuck.** Avis est improba, a sono vocis ita vocata, in cantando vocem non mutat, sed semper eadem replicat, pigerrima est, & instabilis loco, color illi a potiori subniger, qui in pectore interpolatur pallido transversis circulis. Ponit ova sua in nido aviculæ alterius (a potiori Rubeculæ, & Currucæ) sed ubi cuculum putata Mater eduxerit, & ad robur enutrierit, cuculus in nutricem exurgit, & perimit insequentem. *Th. Cant.* Hinc ingratus cuculus. *Proverb.* Addo ex experientia: hæc avis juvenis habet os, & linguam croceam, rostrum nigrum ad fauces latum, sed in acumen desinens, pedes flavos, digitos longiusculos, ungues vero vix apparent, quærit limpidam aquam. Educavi unum cuculum sex hebdomadibus, quem Rubecula enutrierat, vescebatur cruda carne, & aliis escis, præ pinguedine tandem suffocatus fuit. vide **Kukačka, Kukawka.**

CAPUT VII.

De Animalibus.

O Zwjřatéch.

Von denen Thieren.

A.

Aloy Zwjře, které w přednjch Nohách Ohby nemá, a proto stoge spáti musý. Aloia, æ, f. Animal est mulis prope consimile, cujus genua nequeunt flecti, ut Elephantis, propterea non cubat, dum dormiendum est, sed innitur arbori, quæ ad prope casura secatur a venatoribus, ruinamque cum arbore facit. ita capitur. Aloy ein Thier so keine Knie-Beuge in denen vorderen Füssen hat, und dannenhero stehend schlaffen muß. *Ib. Cantip.*

B.

Barwoměnec, Zwjře gako Gelen, které Barwu měnj. Pirander, ri, m. Bestia est Boum magnitudine ramosis cornibns, cervino capite, suillino vestigio, ursino colore, pilisque villosis, & condensis. Hanc affirmant metus varietate colorem mutare, ita ut cum aliquo delitescit loco, sive saxo albo, sive frutetis virentibus, ad eorum similitudinem permutetur, hinc evenit, ut difficulter capi possit. Farben-Wechsler, Thier wie ein Hirsch, daß die Farbe verändert. *Solin.*

Bazyljssek, Had s Korunkau. Basiliscus serpens, qui Rex dicitur esse serpentum, unde idem est Basiliscus græce, quod Regulus latinè, malum in terra singulare, longitudine semipedalis, albis maculis in capite lineatus, velut quodam diademate insignis, homines solo visu interficit. Der Basiliske, Schlangen-König *Jacob. Tb. Cantip.*

Beran. Aries, etis, m. Cornua habet in modum circuli replicata, quibus gregem defendere nititur, carnes ejus ad digerendum duriores quam ovium. Der Widder, Hammel.

Beran, který e Stádem chodj. Vervex sectarius. Heerd-Hammel, Fasel-Hammel.

Beránek. Agnus, Agnellus, i, m. Das Lamm, Lämmlein. Agnus albus clamat *be*, & agnus niger clamat *me*, si alternat *be*, & *me*, & color duplex. *Aristot.*

Beranorožec, Sardynské Zwjře. Musmon, & Musimon, onis, m. Animal Sardiniæ, pelle, & pilis cervo simile, cornibus Arieti, sed retro circa aures flexis, cervi magnitudine. Das Muffel, Thier in Sardinien. *Gesner.*

Berusska, Žižala. Coniscus, i, m. Die Assel, ein Ungezieser.

Beyček, Býček. Taurulus, i, m. Junger Stier.

Beyk. Taurus, i, m. Animal est robustum viribus, & inter omnes sociales bestias mansuetum satis, præterquam ad eas, quæ cæteris rapacitate adversantur. Plures adunati acerbissime pugnant, solus vero cum quis fuerit, conscius ignaviæ succumbit, cum præliantur linguas exertas habent, dentibus nil agunt, sed tantum cornibus Der Stier. *Th. Cantip.*

Beyk stadný, připusstěný, plemenný. Taurus, bos admissarius, bos initor. Farr, Fasel-Ochs.

Beyk w Wychodnjch Kragjnách Henicheres, animal est in partibus Orientis ad magnitudinem Tauri, vox illi velut vox Tauri, & cornua ejus multum recurvata, & ad pugnandum habilia, pili frontis ejus hinc & inde super oculos divisi, dentibus superioribus caret, sicut Taurus. In cruribus ejus pilorum raritas, & habet in pedibus corneos soculares, cauda ipsius brevis est respectu corporis, color ejus inter nigrum, & rufum, caro ejus dulcissima est. Ein Büffel in Morgenland. *Aristot. Th. Cantip.*

Blecha. Pulex, icis, m. Der Floh. Pulices colore atro saliunt potius, quam volant, ex his, quibus flagellatur homo, in pœnam minutissimis, ac vilissimis animalibus datus, Nocte magis, quam die infestant hominem; pungunt hominem acri morsu, sangui-

nem-

nemque attrahunt virtute faucium per poros, de pulvere calefacto, & postea humore corrupto procreari dicuntur. *Th. Cantip.*

Blecha ssypě. Mordet pulex. Der Floh beisset.

Blecha wodnj. Pulex aquaticus. Wasser-Floh.

Bobr, obogžjwelnj Twor, který se w Wodě, y na Zemi žiwj. Castor, oris, m. Der Bieber, so theils im Wasser, theils auf dem Lande lebet. Castores a castrando dicuntur. Hoc animal est ad modum canis Pontici, longum scilicet, & gracile (quadrupes) dentes habet acutissimos duos superius, & duos inferius, pellem delicatam, & nobilem, quæ quanto nigrior, tanto pretiosior, caudam caudæ piscium similem. Dicitur etiam Fiber, bri, m. *Th. Cantip.*

Bobrowá Srst. Pilus castoris. Bieber-Haar.

Bobrowý Strog. Castoreum, i, n. Biebergeil.

Borowý Cžerwy, aneb Hausenky. Pityocampæ, arum, f. Pinorum erucæ. Holzwürme, gifftige Raupen.

Braučeк zelný. Parvus bruchus. Kleiner Kraut-Käffer.

Brauk. Bruchus, i, m. Ein Käffer. Bruchus, ut dicit Glossa, minor est corpore, quam Adlacta, minusque in saltu valet, fulvi coloris est, hic olera, herbas, & frondes arborum amaro morsu depascitur, nullumque in loco remedium, ubi multitudo occurrit. *Cantip.*

Brauk ohnjwý. Lampyris, idis, f. Feuer-Käffer.

Brauk zlatý. Chrysomelolonthion, i, m. Goldkäffer.

Buwol djwoký. Bonasus, i, m. Wilder Büffel. Animal est, cui Taurinum caput, corpus, & juba equina, cornua autem ita multiplici flexu in se recurvata, ut si quis in ea offenderit, non vulneretur. *Solin. Cantip.*

Buwol djwoký, gednooky. Uranoscopus, i, m. Ein einäugiger wilder Büffel. Animal lato pectore, patulis auribus, erecta facie, collo prominente, oculum solum habens in vertice capitis, quo cœlo semper intendit, unde Uranoscopus, bos silvestris superintendens dicitur. *Huicio, & Cantip.*

Chlupak, djwoký Múž. Pilosus, ut hunc definit B. Hieronymus in vita B. Pauli primi Eremitæ, superius est homo frontem habens

bens asperam cornibus, & in caprarum pedes desinens, satyri, vel Fauni, vel incubi vocantur. Asserit idem istud monstrum captum fuisse in Oriente, & in Alexandria visum, & inde mortuum, saleque infusum, ne a calore dissolveretur, deportatum fuisse Constantinopolim, ut ab Imperatore videretur. Ein wilder Mann. *Th. Cant.*

C.

Chraust. Bruchus, i, m. Ein Käffer.

Chraust Koňský, Chrobak, vide Howniwál.

Chraust mágowý. Bruchus majalis. May = Käffer.

Chraust rohatý. vide Roháč.

Chraust zelený, gedowatý, smrdutý. Buprestis, is, c. Qualster, Knolster, ein gifftiger, stinkender Käfer. *Plin.*

Chrt Myslíwecký Pes. Vertagus, i, m. Odopeta, æ, canis venaticus. Windhund, Windspiel, Jagd = Hund. Mart.

Chrt polowičný, Pes od myslíweckého Psa, a domácý Czupky. Hybris, idis, f. Halbwindspiel, ein Hund von einem Jagdhund, und einer Hauslutschen.

Cwrček domácý, Grillus, i, m cicada parvæ locustæ similis, hæc domos inhabitat, & ea loca, quæ magis calida sunt, ubi scilicet jugis est fervor. Der Heimlich, die Grille. *Th. Cantip.*

Cwrček cwrliká. Grillus grillat. Die Grille tschwirret.

Cwrček polnj. Genus cicadarum, seu vermium colore atrum simile papilionibus. Feldheimlich, Feld = Grille. *Plin.*

Czerw. Vermis, is, m. Der Wurm.

Czerw borowý. Eruca pinorum. Kiefer, oder Fichten, Wurm.

Czerw desstiowý. Lumbricus, i, m. Regenwurm.

Czerw hedbáwný, neb hedbáwný Hedbáwnjk, kterýž Hedbáwy přede. Bombyx, icis, m. Lanificus, vermis longus maculosus, sparsim colore albus. Hi vermes lanam sericam ex propriis visceribus operantur, utuntur in cibum foliis arboris Mori. Der Seiden = Wurm. *Th. Cantip.*

Czerw

Czerw hrachowý. Midas, æ, m. Erbsen-Wurm, Bohnen-Wurm. *Theophrast.*

Czerw masný, w Maase. Tarmus, i, m. Vermis qui in lardo naſcitur Die Fleiſchmade. *Iſid.*

Czerw maučný. Blatta piſtrinaria. Mehlwurm.

Czerw obylný, aneb obylná Muſſka. Curculio, vel Gurgulio, onis, m. Cis, m. Kornwurm, Kornwirbel.

Czerw we Skle. His, vel Is. Glaswurm.

Czerw seyrný, w Seyru. Acarus, i, m. Käßmade, Käß-Würmlein.

Czerw ſſarlatowý. Blatta, æ. f. a colore nuncupata, quia comprehenſa manum tingit, lucifuga eſt, per noctem enim tantum ambulat, Die Purpurſchabe. *Th. Cantip.*

Czerw w Knjhách, vide Mol.

Czerw wlasatý, Stonužka, Swiňka. Multipes, dis, centipes, quia ex multis, & fere innumerabilibus pedibus conſtat, caret ſanguine. *Th. Cantip.* Alii centipedam, & oniſcum appellant. Die Naſſel, Kellerwurm, Schweinel.

Czerw wlasowý. Seta, æ, f. vermis eſt, vel potius ſerpens, ut quidam volunt, a re nomen habet, eſt enim minimum animal inſtar ſetæ, aut tanquam unus de Capillis jubæ equi gracilis, exilis ut acus, durus, & albus, vix pede conteri poteſt; In fontibus, & in corruptis aquis. nec tamen fœtidis naſcens ſæpius invenitur. Lebendig-Haar, Waſſerkalb ein Wurm. *Th. Canip.*

Czerw winný, aneb rywowý. Convolvulus, i, m. volvox, volucra, ips, ipis, f. Rebwurm, Würmlein das die Rebaugen zernagt.

Czerw woſkowý Acarus, i, m. Wax-Schabe Mülbe. *Plin.*

Czerwiček, Czerwjk. Vermiculus, i, m. Würmlein, kleiner Wurm.

Czerwiček dřewný. Teredo inis. f. quod eundo edat. Thrips, pis, f. Holzwürmlein. *Cantip.*

Czerwjk Swatojánſký. vide Swatojanſka Maucha.

Czerwjk pſý. vide Pſý Czerwjk.

Czerwjk zlatý. Aurelia, æ, f. Goldwürmlein.

Czer-

Cžerwjkowé Zemsstj z čisté Zemi possly. Vermis per Antonomasiam appellatur, qui de pura, & munda terra nulla commixtione seminis generatur. *Th. Cantip.* Erdwürmer, die auß reiner Erden herkommen.

Cžerwotoč, Cžerw, kterýž Dřjwi wrtá. Cossus, i, m. Holz-Wurm.

D.

Dannĕl, Danyel. Platyceros a latis cornibus. Dama, damula, animal est sic vocatum, eo, quod de manu effugiat, timidum, & imbecille. Dam-Hirsch, Dam-Hirschel. *Isidor.*

Dlauhorožcy, Zwjřata, která pro Rohy podlé obyčege giných pásti se nemohau. Tragoditæ, arum, f. Bestiæ sunt, quæ contra omnia genera quadrupedum bestiarum in terram dejectis cornibus obliqua cervice pascuntur; cornua enim habent longa, & per declivum capitis, & maxillarum usque ad terram pendentia, quamobrem & hæ bestiæ in terra pascere non possunt prohibentibus cornibus, sed obliquata cervice longa secare potius videntur herbam ore attractam, quam aliorum more capere. Langhörner, gewisse Thiere, welche wegen den Hörnern nicht wie andere weiden können. *Plin.*

Dobytek wsselikŷ. Pecus, dis, f. pecus, oris, n. Allerley Vieh.

Dobytek weliký, Skot. Armentum, i, n. Herd von grossen Vieh. *Virg.*

Dobytek Howězý. Bucerum pecus. Rind-Vieh. *Fest.*

Dobytek krmný. Altilia, ium, n. Mast-Vieh.

Dračice. Dracæna, æ, f. Draconis fœmina, Die Drachin.

Drak, starý Had. Draco maximus inter omnia terræ animalia, ut dicunt Jacobus a Vitriaco, & Augustinus, venenum non habet, est cristatus capite, secundum magnitudinem sui corporis ore parvo linguam exerit, dehiscit ore, sed dentibus non nocet, cauda ejus, si quem ligaverit, occidit, à qua nec Elephas tutus est. Der Drache.

Drak z ljpowého Cžerwa. Tiliacus, i, m. Vermis anguis eſt in pluribus Orbis partibus frequenter viſus, qui vermis tiliacus vocatur, eo quod in medulla Tiliæ naſcatur. Hic Anguis ad ingentem excreſcere molem dicitur, pecudibusque inſidiari. Der Lind-Wurm. *Liber rerum.*

Dromédářj, rychla Zwjřata Welblaudum we wſſem podobná, krom že menſſý gſau. Dromedarii, genus camelorum curſu mirabili vigentes. Lauf-Thiere. *Hieronym. Th. Cantip.*

F.

Filauſy. vide Cžerw obylný.

G.

Galowice, Galowička; Juvenca, æ, f. Junix, icis, f. Die Kalbe, junge Kuh, Zeit-Kuh. *Perſ.*

Gamſyk, vide Kamſyk.

Gednorožec. Unicornis, is, m. Animal eſt parvũm quidem, ut dicit Iſidorus, ſecundum fortitudinem corporis, brevia etiam crura habet ſecundum ſui magnitudinem. Acerrimum nimis eſt, ita ut a nullo venatore valeat comprehendi. Huic color buxeus, cornu in media fronte habet quatuor pedum. Manet in montibus excelſis, & in ſolitudinibus vaſtiſſimis commoratur. *Jacob. Iſid.* Sed hoc argumento capitur: Puella virgo in ſilva proponitur, ſolaque relinquitur, qui adveniens omni ferocitate depoſita caſti corporis pudicitiam veneratur, caputque ſuum in ſinu puellæ imponit, ſicque ſoporatus inermis deprehenditur a Venatoribus, occiditurque, vel in Regali palatio ad ſpectaculum Romæ exhibetur. Hoc animal primo magnus Pompejus ad ſpectaculum Romæ exhibuit. *Plin.* Das Einhorn.

Gednozubec, zwjře, kteréž gedinky toliko Zub má. Corochrotes, is, Beſtia, quæ vocem hominum ut Hyæna imitatur, nunquam claudit oculos, in ore gingiva nulla, dens unus, atque perpetuus, qui ut nunquam retundatur, capſularum modo clauditur, huic tanta virtus ineſt, ut omnia mox comminuat. Der Einzahn, Thier, ſo nur einen Zahn hat. *Solin. Jacob.* Ge-

Gehňátko. Agnellus, i, m. Das Lämmlein.

Gehně. Agnus, i, m. Das Lamm. vide Beranek.

Gehně cucawé, neodſtawené, neodſázené. Agnus ſubrumus. Säug-Lamm.

Gehně pozdnj. Agnus cordus. Spätling/ ſpat gebohrnes Lamm. In plurali Pozdnjčata Spätlinge.

Gehnjce. Agna, æ, f. Ein Lamm.

Gelen. Cervus, i, m. Animal eſt celeritate mirabile, frontem habens ramoſis cornibus aſperatam. *Solin.* Quando cervus eſt biennis, pro ætate ramos auget, hoc incrementum per ſex annos perſeverat, deinde numeroſiora non poſſunt fieri cornua, ſed majora. Nullum animal mutat cornua præter cervum. *Ariſtot.* Der Hirſch.

Gelen s Koňſkau Hřiwau. Equicervus, i, m. Animal eſt Orientis, vel Græciæ. Pili colli ejus ſunt velut Equi, deſcendentes per Scapulas, & aſſimilantur barbæ, habet etiam cornua mas, fœmina vero cornibus caret, pedes ejus ſoleas habent, corpus ejus ad quantitatem cervi. Ein Hirſch mit Roßhaaren. *Solin.* Hoc animal quidam confundunt cum Alce.

Gelen s Kozý Bradau. Tragelaphus, i, m. Animal eſt lege prohibitum, ſpeciem cervi habet in multis, villoſos armos ut hircus, & mentum hircis barbis, caput ramoſis cornibus aſperatum, circa Faſidam terram habitat, necalibi uſquam invenitur. Ein Hirſch mit einem Bocks-Bart. *Iſidor. Cantip.*

Gelen Norwedſký. Rangifer, eri, m. Animal eſt de genere cervorum habitans in Norwegia, eſt autem magnum corpore, & robore fortiſſimum, fuga perceleri. A re nomen habet, quaſi ramos gerens; Tres enim Ordines cornium in capite gerit in modum virgultorum, duo cornua habet cæteris majora eo loco, quo cervus ſed majora, & longiora, ut pote cubitorum quinque, ramos augens ad numerum quandoque viginti quinque. Duo autem alia recte in medium capitis lata duntaxat, & multis ramuſculis, brevibus tamen ſepta. Duo alia contra frontem oſſibus ſcapularum conſimilia. Der Norweger Hirſch, Rein, Reiner, Reiniger genannt. *Th. Cantip.*

Gene-

Genetowá Kočka. Genetha, æ, f. Bestia. est paulo major vulpecula. colorem habet inter nigrum, & croceum maculas interdum nigras ordinate in pelle dispositas, mansueta satis bestia est, super rivos aquarum gratanter deambulat, & ibi quærit cibum. Die Genet-Katze. *Th. Cantipr.*

Gesstěr, zelená Gesstěrka. Lacerta, æ, f. Antiqui vermem dicebant, sibilat tamen ut serpens, caudamque habet consimilem, pedibus graditur, huic animali nulla memoria est. Grüne Eidex. *Th. Cantipr.* Est de earum genere bestiola, sed colore dissimilis quæ caudam nigram habet, hæc araneis sylvestribus pascitur. *Idem.*

Gesstěr mnohohlawý. Hydra, æ, f. Hanc finxerunt Poëtæ esse multorum capitum in lerna Palude: quorum aliquot excisis totidem continuo renascebantur, quæ tandem ab Hercule & sagittis, & igne interfecta fertur. Eine Schlange mit vielen Köpfen.

Gesstěrčj Plemeno. Genimina viperarum. Nattergezücht.

Gesstěrka gedowatá. Vipera, æ, f. sic dicta, quod vi pariat. *Jacobi Isidor.* serpens est, cavernas tantum habet aurium loco, & tres tantum dentes, morsus ejus irremediabilis perhibetur, tumorem quoque, & inflationem inducit, vipera in terra conditur Hyeme. Viper, Natter / HeckNatter, vulgo Jüngferle. *Cantip.*

Gesstěrka Egyptská. Scincus aquaticus. Egyptische Eidex. Scincus etiam est genus crocodili terrestris ab aquatico distans tum candore, & tenuitate cutis, cum squammarum situ, quas habet ad caput versas. Affertur salsus ex India, & Arabia. *Calepin.*

Gesstěrka wlasská, Křeček. Stellio, onis, m. Serpens est, venenum ejus mortiferum est *Plin.* De colore inditum nomen habet. *Isid.* Est enim tergo depictus, lucentibus oculis in modum stellarum, scorpionibus maxime contrariatur, insequuntur que se invicem odio naturali. Die welsche sprenglichte Eidex.

Gesstěrka, aneb Had k Gesstěrce podobný, wssak mensssý. Dipsas, adis, f. *Jacobus*, & *Solinus* scribunt, Dipsa serpens est, qui adeo subtilis esse perhibetur, quod quasi invisibiliter percutiens non calcatur, non videtur, siti interficit. Eine kleine gifftige Schlange.

Gezwec. Taxus, i, m. Daxus, ut dicit liber rerum, animal eſt ad magnitudinem vulpis, crura brevia habet, nec in ſiniſtro, dextroque latere æqualia, ſed in ſiniſtro breviora, pellem villoſam habet, & ſatis rigidam albis, & nigris pilis commixtam. Der Dachs.

Gežek. Erinaceus, i, m. Echinus ſuillus. Erinacius, ut Gloſſator dicit ſuper illum locum, ubi animalia immunda prohibentur in lege, alio nomine Cyrogrillus appellatur. Eſt autem animal ſpinoſum formam porcelli habens, præter inventre ubique ſpinis clauditur. Der Igel, Schwein-Igel, Hunds-Igel.

Gunec, mladý Wolek. Juvencus, i, m. Junger Ochs, oder Stier.

H.

Had. Anguis, ſerpens, tis, m. Die Schlange.

Had ſýčj. Serpens ſibilat. Die Schlange ziſchet. Sibilat ore Draco. *Virg.*

Had aneb Geſſtěr w Azyi, Chamæleon, Zeměletw. Chamæleon, ontis, m. licet animal exiguum, camelo in parte ſimile eſt, vix enim ad duos cubitos excedere reperitur. *Solin.* Quadrupes eſt, quod nonnulli (Plinio teſte) leonem terræ vocant, habet faciem lacertæ, crura recta, & longiora ventri adhærentia, dorſum altum ut Camelus, atque gibboſum, caudam prolixam, & tortuoſam in tenuitate deſinentem, ungues hamatos, corpus aſperum, cutem crocodili, inceſſus ejus piger quaſi teſtudinum, oculi ſubducti introrſum, corpus ejus pene ſicut leænæ eſt, ſolo hauſtu aëris vivit. Der Erdlöw, Aſiatiſche Eidex, Chamæleon. In Aſia magna horum copia eſt. *Th. Cantipr.*

Nota de Chamæleonte, quod color ejus varius, & per momenta mutabilis, ita ut cuicunque rei ſe junxerit, concolor ei fiat. Potior ratio eſt, quod hoc animal habet corpus valde aëreum, & propter hoc facillime diverſorum colorum permutationes recipit ex ſubjecto. Ambroſius tamen dicit, quod colores duo ſunt, quos hoc animal fingere non poteſt, candidus, ac rubicundus.

Had domowni, Zmyge. Boa, æ, f. Anguis eſt, qui ſolet invadere vaccas lacte irriguas, earumque uberibus ſe innectit. Die Haus-Schlange, eine Unke, ſo ſich in Häuſern aufhält. Hæc vulgo dicuntur, alias autem Boa anguis eſt in Calabria, qui ad immenſam molem convaleſcit, quia pariter greges bubulos, vel vaccas invadit, in poſtremo regiones, quas obſederit, cogit ad vaſtitatem. Hunc anguem in Dalmatia depopulantem, rogatus B. Hilarion lignorum ſtruem aſcendere divinæ vitutis verbo coëgit & rogo ſuppoſito immanem beſtiam concremavit. *Hieron.*

Had dwauhlawý, o dwauch hlawách. Amphisbæna, æ, f. *Solin.* vocat Amphin. *Th. Cantip.* Anſibænam. Serpens eſt duo habens capita, unum, in loco ſuo, aliud in cauda, quæ cauſa efficit, ut capite utroque ſerpens currat tractibus circularis, hujus oculi ignium more lucent. Zweyköpfige Schlange / eine Schlange / die hinter, und vor ſich kriechet. *Iſidor.*

Had Ged wypliwagjcý, gedowatý. Peſter (alias Preſter) ſerpens eſt ſemper currens ore patente, ac vaporante, de Aſpidum genere dicitur, unde Poëta:

Oraque diſtendens avidus fumantia Peſter.

Hic ſerpens quemcunque percuſſerit, enormi diſtenditur corpulentia, velut ſi Hydropiſi laboret, & ſic emoritur. Eine gifftige Art der Viper-Nattern. *Jacob. Solin.*

Had hluchý, Wřitenice. Aſpis, idis, f. Eſt ſerpens cærulei coloris morſu venenum immittit, & ſpargit, unde & nomen accepit. Aſpis enim venenum græce dicitur. Ubi Venefici ſapientis incantationes perceperit, cauda ſua unam aurem obturat, reliquam vero ad terram premit, ne incantantis vocem exaudiat; Ideo in S. Scriptura vocatur aſpis ſurda, obturans aures ſuas. Daube, Natter, die ihre Ohren verſtopfet. *Jacob. Cantip.*

Had leſnj, y wodnj. Coluber, bri, m. Serpens, qui umbras nemorum incolit. *Calepin.* Coluber eſt in aqua vivens. *Plin.* Wald- und Waſſer-Schlange. Hominem nudum timet, veſtitum perſequitur. *Hieron.*

Had malý. Anguiculus, i, m. Ein Schlänglein, kleine Schlange.
Had mnohohlawý, vide Gessstér mnohohlawý.
Had obogziwelný. Chelidros, Chelidrus, i, m. Serpens, qui in aqua, & in terra moratur, a re nomen habet, nam *Chyron* græce, Terra dicitur, *Hydros* Aqua. Terram, per quam hic ſerpens graditur, eam fumare facit; unde *Macer*.

Seu terga exſpirant fumantia virus,
Seu terra fumat, qua terra labitur anguis.

Semper autem directus ambulat. Schlange, die sich im Wasser, und auf dem Lande aufhaltet. *Iſidor*.
Had, Padalec. Serps, is, f. Serpens, qui ſerps dicitur eſt corpore exiguus, ſed malitia ingens, atque maleficus. Kleine gifftige Schlange, Kupfer-Eidex.
Had rohatý. Ceraſtes, æ, & Ceraſtis, is, m. Serpens eſt octo habens cornua in capite, cornibus Arietum ſimilia, hic abſcondit totum caput in pulvere, ſolis cornibus relictis foris, quibus cum advolantes Paſſeres, aut aliæ volucres inciderint gratia quieſcendi, venenoſus ſerpens decipit interemptas veneno. Eine gehörnte Schlange. *Plin. Solin.*
Had rohatý giný. Serpens cornutus. Eine andere auch gehörnte Schlange. Cornuti ſerpentes ſunt ita dicti, eo, quod cornua habent, quibus impetunt proximantem. Habent & abſque hoc nocivum virus, quo percuſſos homines interimunt, niſi eis Tyriaca ſubveniat. Hoc ſerpentes extinxiſſe legimus ſanctos Patres in Ægypto. *Solin. Cantip.*
Had ſlepý, Slepeyſs. Cæcula, æ, f. Serpens eſt admodum parvus, oculos non habens, vires tamen nocendi habet virtute veneni. Die Blindſchleiche. *Iſidor.*
Had ſtonohý. Centupeda, æ, f. Eſt ſerpens multos pedes habens. Vielfüßige Schlange. *Iſidor.*
Had ſtrakatý, kropený, rownau Ceſtau wzdycky, ſe plazycý. Cenchris, is, m. Serpens eſt inflexuoſus, qui ſemper rectum iter efficit. Unde lucanus:

Et ſemper recto lapſurus limite Cenchris.

Se-

Gefleckte, gesprenklichte Schlang = die allzeit graden Weeg kriechet. *Th. Cantip.*

Had střjlcj. Jaculus, i, m. Serpens a pernicie sævissimæ invectionis taliter appellatus arbores subit, & in his delitescit, alis obvia penetrat. In Psalmo dicitur sagitta volans. Schieß = Schlange/ Schlange, wie ein Pfeil gestaltet. *Th. Cant.*

Had wsstknutjm swým smrtedlný Sen vwodjcý. Hypnale, es, f. Serpens, genus ab aspide trahens, qui somno, quos mordet, interimit, veneno] enim somnum immitit, qui nullo impulsu deserit infectum. Hunc serpentem Cleopatra apposuit sinistro brachio, se collocans in sepulchro juxta suum Antonium, ut scilicet suo attactu solveretur in somnum, & vitam suam quieta morte finiret. Schlange, so mit ihren Bieß einen tödtlichen Schlaf verursachet. *Solin. Cantip.* Itali scribunt Ipnapis.

Had wodnj. Hydrus, i, m. Hydros serpens fluviatilis est, nec non & qui in palustribus habitat, hic supra aquas caput erigit, lapidem gerit in capite, quem excoriatus evomit. Die Wasser-Schlange. *Cantip.* Est etiam Hydrus in Nilo flumine, qui dormientis Crocodili faucibus illabitur, & soporatum occidit. In orbe terrarum pulcherrimus est anguium. *Plin.*

Had wodnj giný. Natrix, cis. f. Serpens est veneno aquas inficiens, in quocunque enim fonte fuerit, eum veneno immiscet, unde Lucanus:

Et Natrix violator aquarum

Eine andere Wasser = Schlange, Brunnen = Schlange, ein Molch.

Hadj s Pannenskau Twářj. Dracontopedes, um, m. serpentes sunt magni, atque potentes, hi facies habent virgineas, faciebus similes humanis, sed in Draconum corpus desinunt; *Adelinus*, Beda dicit, quod serpens ille, quo usus est Diabolus in deceptione primorum Parentum, habuerit vultum virgineum, opinantur ergo aliqui unum ex Dracontopedibus fuisse. Schlange mit einem Jungfräulichen Gesicht.

Had, kterýž plazycý se Ocasem Rozwor dělá. Pharias, æ, m. serpens est, qui semper in cauda ambulans sulcum facere videtur. *Isid.* Unde Lucanus:

Quo contentus iter cauda sulcare Pharias

Schlange, die kriechend mit dem Schweif eine Forche machet.

Hadj Kůže swlečená. Exuviæ, spolium serpentis. Leberis, idis, f. Anguium membrana, anguium senectus vernatione exuta. Schlangen-Balg.

Hausenka stromowá, zelený Czerw, Lezák. Eruca, æ, f. Vermis est longus ex multis pedibus constans, depascit olera, nec non & folia arborum. Die Raupe. *Cantip.*

Hausenka zelená. Cantharis, idis, f. Cantharides vermes colorem viridem habentes auro sub solis radio micant, convalescunt sicut erucæ, alas perficere concipiunt, volantque per diem, nocte vero in unum globum pariter conglobantur. Grüner Käffer, Spanische Mucken. *Th. Cantip.*

Hedbáwnjk. vide Czerw hedbáwný.

Hlemezd zemský. Limax acis, m. a limo dictus, quia in limo nascitur, terram comedit, quatuor habet cornua, sed duo longiora. Die Schnecke. *Idem.*

Hlemegžď bez Domu, který se wedlé Cesty nacházý. Cochlea nuda. Schnecke ohne Haus, Weeg-Schnecke.

Hlemeyžď čerwený, giný bjlý, giný černý, giný žlutý. Testudo, inis, f. Vermis est, animal tardum, & crassum multo sanguine. Facit sibi domum miro modo testudinatum osseæ, vel potius marmoreæ substantiæ. Tales Testudines aliquæ rubeæ, aliquæ albæ aliæ, nigræ aliæ croceæ sunt secundum mutationes aëris, & corruptionis. Schnecke, die roth, oder weiß, schwarz oder gelb ist. *Cantip.* De Testudine in alio sensu alibi dicetur.

Hlemegždjkowé malý na Stromjch, a na Bylinách. Cochleæ silvestres, seu arboreæ. Kleine Schnecklein an den Bäumen, und Kräutern. *Idem.*

Hljsst, vide Czerw dessťiowý.

Hltán,

Hltaun, Zwjře w welikosti Wlka. Hyœna, æ, f. Bestia est semper in sepulchris habitans, huic quia spina riget, collum continua unitate flecti nequit, nisi toto corpore circumacto. Stabula sequitur equorum, & auditu assiduo addiscit nomen, quod exprimere possit imitatione vocis humanæ, ut hominem dolosa astutia evocatum occidat, &c. Omne animal quodcunque lustraverit, hæret vestigio. Hæc bestia pretiosam gemmam portat in oculis, vel in fronte. Magnitudo Hyænæ ut magnitudo lupi, & in ejus collo sunt pili, sicut in collo equorum; gignitur plurimum in Africa. Der Vielfraß, ein Thier in Africa in der Grösse eines Wolfs. *Th. Cantip.*

Horáček, horný Pes. Oresitrophus, i, m. Ein Berghund. Ovid.

Howadnjce, vide Střeček.

Howado žiwé, Žiwočjch, Zwjře. Animal, is, n. Animans, antis, f. Ein lebendiges Thier.

Howado krmné. Animal altile. Mast-Vieh.

Howado wšseliké Prácý podrobené, gako Kuň, Mezek, Osel. Jumentum, i, n. Lastbares, und Lasttragendes Thier, Zug-Vieh. Last-Thier.

Howado čtwernohé. Quadrupes, edis f. Quadrupedans, quadrupedus. Ein vierfüßiges Thier.

Howada čtwernohá wětšý. Majora quadrupedia. Grössere vierfüssige Thiere.

Howado čtwernohé, nemjrné, weliké. Vasta quadrupes. Ein groß Ungeheuer, vierfüßiges Thier. Cic.

Howado magjce Kopyto rozdělené. Animal bisulcum. Vieh, das in zwey gespaltene Klauen hat.

Howado nerozumné. Brutum, i, n. Ein unvernünftiges Thier.

Howado pitomé, krotké. Animal cicur. Zahmes, oder Zahmgemachtes Thier.

Howado šškodné, kteréž Sškodu dělá. Quadrupes pauperiem faciens. Vieh, oder Thier, das Schaden machet, schädliches Thier. *Jß.*

Howězý Dobytek. vide Dobytek Howězý.

Howny-

Howniwál, Koňſký Chrauſt. Cantharus, i, m. Græce, latine Scarabeus, i, m. pen. prod. Inſecti genus, teneras habens pennas, & ob id cruſta tectas, ſtercore potiſſimum ſeſe alens. Miſt-Käfer, Roß-Käfer.

Hrobowá Zwjřata. Papiones, um, m. Animalia ſunt circa cæſaream capadociæ, quæ parum vulpibus majores inſtar luporum ſimul adunati ululant, tantum uno inchoante, & cæteris conclamantibus, piloſam pellem habent. Ubi cadaver occiſum fuerit, ſtatim adunati clamoribus adſunt, ſepulchra etiam ingrediuntur, & hominum cadaveribus veſcuntur in fame. Grab-Thiere. *Th. Cantip.*

Hřjbě, Hřjbátko, Hřebec, mladý Kůň, Koníček. Pullus equinus, equulus, hinnulus. Ein Füllen, Röſlein, junges Pferd. *Liv. Quint.*

Hřjwa. Juba, æ, f. Die Mähnen der Pferde.

K.

Kamzýk, ſkalnj Koza. Capra ſilveſtris, quæ Capreola dicitur, vel rupicapra. *Plin.* Beſtia eſt ſæva in compare ſui generis, ad alias vero beſtias timida, & manſueta nimis. Celerrima, & montium altiſſimorum amans. Der Gems, wilde Ziege. *Cantip.*

Kanec djwoký. Aper, pri, m. Aper ſilveſtris beſtia fortis eſt, quæ nullam doctrinam bonorum morum recipit unquam, ſed ſemper ſæva, & ferox eſt, nigri coloris, dentes magnos, & recurvos habet ſemipedalis longitudinis, qui inciſionibut apti ſunt. Wildes Schwein, wilde Sau. *Liber rerum.*

Kanec, neřezaný Wepř. Verres, is, m. Der Eber. *Varr.*

Kanec řezaný, kleſſtěný, řezaný Wepř. Majalis, porcus caſtratus, Ein verſchnittener Eber, Borg.

Kliſna, Kobyla, Herka. Equa, æ, f. Stute, Mutter-Pferd.

Kljſſť, Pſý Blecha, aneb Muſſka. Ricinus canum. Hunds-Floh, Hunds-Wurm.

Kobylka zelená, Koníček. locuſta, æ, f. quaſi loco ſtans, vel loca Urens. Caput habet quaſi equus formatum, colore viridis, habens retro crura longa, per campos, & dumeta ſaltat. Grüne Heuſchrecke, Graßhüpfling. *Th. Cant.*

Kobylka malá polnj / která se na Stromjch zdržuge. Cicada, æ, f. Kleine Heuschrecke, so sich auf den Bäumen aufhaltet. Cicadæ vermes sunt, mares canunt, fœminæ silent, ova habent candida, sed corrupta, excavant fæturæ locum in terra, & ibi faciunt prolem. In pectore quiddam aculeatum habent, linguis simile, & hoc canunt, membranis volant, nullis reviviscunt pennæ avulsæ *Th. Cantip.*

Kobylky cwrlikagi. Cicadæ fritinniunt. Die Heuschrecken kirren.

Kobylka, čtwernohé Zwjře, gako Králíček. Locusta, æ, f. animal est quadrupes in orientis partibus habitans, est admodum parvum quasi Cuniculus. Caput magnum habet carnosum, & comestibile; distinguitur a locusta verme. Heuschrecke ein vierfüßiges Thier. *Jacob. August.*

Kočka, Kocaur. Musio, onis, m. Sive murilegus, aut Catus græcc, quasi astutus dictus, animal immmundum, & odiosum, mures, & omne eorum genus persequitur. *Jacob.* Vocatur etiam Ælurus, Die Katze, der Kater.

Kočka mňauká. Catus glaucitat. Die Katze mautzet. *Philomen.*

Kočka djwoká. Fel, & Feles, is, f. Eine wilde Katze. Feles bestia est parva licet corpore, malitia tamen ingens valde. Hoc bestiarum genus in humo fossum manet, in speluncis animalibus insidiatur. Feles visis animalibus pertranseuntibus in silentio procedit gravi tractu, lenia vestigia protrahens. Nec mora, ubi prædam videt ori suo, vel unguibus apte locatam, inopinate insilit, grassaturque crudelis in apprehensam. *Th. Cantip.*

Kočka mořská. Cercophitecus, i, m. Simia caudata. Die Meer-Katz.

Kočičj Fausý. Grano, onis, m, Katzen-Bart.

Kočičj Oči. Felinei oculi. Katzen-Augen.

Kolauch, mladý Srnec. Hinnulus, i, m. Das Röhböcklein. Cervi hinnulus cum captus fuerit ab homine, & in vinculo parum admodum ductus, sequitur hominem etiam non ligatus. *Experimentator.* Hinnulus, qui est cervi filius, habet meliores carnes, quam Cervus. *Cantip.*

Kolčawa, polnj Lasýce. Mustela rustica, silvestris. Das Feldwiesel. Non est viverra. *Th. Cantip.*

Kolčawa bjlá. Hermelina, æ, f. Thomas Cantip. more Italorum sine aspiratione scribit, Erminius. Erminium inquit bestiolam de genere Mustellarum dicunt, sed forma minor est, coloreque dissimilis, hyberno tempore candet instar nivis excepta extremitate caudæ, æstate vero in ventre tantum candet, dorso autem apparet fuscus, mures persequitur, carnibus vescitur; harum bestiolarum pellibus hominum curiositas supremo ambitu in vestibus uti solet. Hermelin, ein weisses Wiesel, dessen Pelzwerk sehr kostbar. *Th. Cantip.*

Komár, Mussta. Culex, icis, m. Vermis iste sortitur nomen ab aculeo, eo quod sanguinem sugit, lucem diligit, ita quod se aliquando ad lumen urit. *Isidor.* Culices acida petunt, & dulcia fugiunt. *Plin.* Die Mucke, der Erdfloh. *Idem.*

Komár Egyptský. Cynips, Cyniphis, m. Cyniphes ut dicit liber rerum, vermes minimi, atque volantes sunt. His flagellata legitur Ægyptus. Anhelitum pecudum sequntur. Pungunt, ut Adelinus dicit, quibusdam aculeis dormientes acri satis pro posse dolore. Unde in locis, ubi abundat earum perpetuitas, delicati homines rete expansum circa lectum habere solent, ut per hoc cyniphes ad nocendum transire non possint. Egyptische Mucke, Schnacke, Gelse.

Komárek. Culiculus, i, m. Das Mücklein.

Konj. Equinum pecus. Pferde. Cic.

Konjček. Equulus, i, m. Junges Pferd, Rößlein. Liv.

Konjček malý. Mannus, i, m. Kleines Rößlein.

Konský Chraust. vide Chraust.

Konský Ocas / Oháňka. Cauda equina. Roß-Schwanz.

Kopyto. Ungula, æ, f. Der Huf / oder Klaue,

Kotě. Catulus, i, m. Das Junge von jeden Thier. Virg.

Koza. Capra, æ, f. Animal barbatum est, longis, & acutis cornibus, pascitur in convallibus & montibus, & in ramis arborum, quos ore potest attingere, lacte abundat, & lac ejus suavissimum est, sed statim, ubi coagulatum fuerit, vitiatur. Die Ziege, Geiß. *Liber rerum.*

Koza brečj. Capra capriſſat, vehyat. Die Ziege meckert. *Ebrard.*

Koza djwoká. Demma, æ, f. beſtia eſt capreæ magnitudinis robuſta admodum, & cornupeta in beſtias adverſas ſibi. Curſu velox eſt, odore ſagax, & vitæ provida. Cornua habet acuta, aſpera, longa ultra cubitalem modum, & ſurſum ut palma hominis in adverſum erecta. *Plin.* Eine wilde Ziege.

Koza djwoka w Affryce, Oryx, & Orix, igis, m. Wilde Ziege in Africa. Beſtia capreæ magnitudinis, hirco ex parte ſimilis, villum habet ſub mento, in eremo habitat, & ad capiendum illaqueatur: Unde Iſaias: *Sicut Orix illaqueatus*, &c. Hæc fera eſt in Africæ deſertis, quæ contra omne animal fere contrario pilo, & aſpero ad caput verſo veſtita eſt. Eadem, ut tradunt Ægyptii, in exortu ſyderis, quod vocatur Canicula, naturaliter tripudiare videtur, compage ejus corporis viſibiliter ſentiente, quia imber, & frigus abiit, inſtantque vapores ignei ſolis, nam frigus, nivesque de facili ſuſtinere non poteſt. *Th. Cantip.*

Kozel. Hircus, i, m. Der Bock. Laſcivum animal eſt, & fervens ſemper ad coitum, cujus oculi in tranſverſum ob libidinem aſpiciunt, æque nocte, ut in die cernunt. *Idem.*

Brečeti gako Kozel. Micere, media producta. Meckern wie ein Bock.

Kozel řezaný, Koſſut. Caper, ri, m. Verſchnittener Bock, Geiß-Bock. *Virg.*

Kozka, Kozyčka. Capella, æ, f. Kleine Geiß, oder Ziege, ein Zicklein. *Colum.*

Kozlatečko. Hædillus, i, m. Geißböcklein, Ziegenböcklein. *Plaut.*

Kozlátko, Kozle. Hædus, hædulus, hædiculus, i, m. Böcklein, Geißlein. *Juv.*

Kozy Bobky. Caprinus fimus, caprini ſtercoris baccæ. Ziegen Lorbern.

Kozý Brada. Aruncus, i, m. Ziegenbart, Geißbart.

Kozý Bradawičky na Krku. Noëlæ, arum. f. Ziegenbärtlein, zwey Warzen am Hals der Ziegen.

Kozý Mléko. Caprinum lac. Ziegenmilch.

Králíček, Králík. Cuniculus, i, m. Das Königlein, vulgo Karnickel. Bestia est minor lepore colore, & forma prope consimilis, in antrosa habitacula terram fodiens, nocte vineta, & fruges depascens, ubicunque habitant, nimium multiplicantur. *Th. Cantip.*

Kráwa. Vacca, æ, f. Die Kuh. Vacca grossiorem vocem habet, quam Taurus, cornua vaccæ duriora sunt cornibus masculorum. *Idem.*

Kráwa bučj. Vacca mugit. Die Kuh muhet.

Kráwa březý, telná. Forda, æ, f. Vacca fœta. Trächtige Kuh, Kälber-Kuh *Ovid.*

Kráwa dogná. Vacca lactaria. Melk-Kuh.

Kráwa mladá. Buccula, æ, f. Junge Kuh.

Kráwa nestelná. Vacca nondum fœta. Kuh die noch nicht trächtig ist.

Kráwa newynesla, gij nenesaucý, wytelená. Vacca effœta. Gelde Kuh, die nicht mehr traget.

Krawice, vide Galowice.

Krawička. Vaccula, æ, f. Kühlein, kleine Kuh. *Virg.*

Krawý zrkawka. Codon, onis, m. alias vocant sonalios. Eine Kuh-Schälle.

Krokodyl. Crocodilus, i, m. Der Crocodill. Animal est quadrupes, quod in terra, & flumine æqualiter valet, per diem in terra frequentius requiescit adeo immobiliter, ut bestiam mortuam crederes, nocte in aquis commoratur. Plerumque ad 20. Cubitos evalescit, maxima pellis firmitate quasi clypeo munitur, lingua caret, hiatus oris ejus extenditur usque ad aures, maxillam movet superiorem, morsus habet horribiles, & tenaces. Hiatu oris invitat aves pabuli gratia, oculis enim clausis se dormire simulat, aves autem ad escam descendentes perimit, & deglutit, cum hominem occiderit, luget eum, in hyeme nullum cibum capit. *Th. Cant.*

Krt, Krtice. Talpa, æ, f. Animal est parvum, nigrum, & cæcum, de terra gignitur compluta, & lutulenta, sed corrupta, ut ergo

dignum

dignum eſt, in terra habitat, vivit vermium eſca. Der Maul-Wurf, die Scheer-Maus. *Idem.*

Křečck, vide Geſſtěrka wlaſká eodem capite.

Kuna. Martes, is, f. Ein Marder. Fera exigua ex genere Muſtelarum, cujus pellis habetur in pretio. *Venator capta marte ſuperbus adeſt.* Martial. lib. 10.

Kůň. Equus, i, m. Das Pferd, Roß. Equi in univerſis fere Orbis partibus procreantur, ſed illi præcipuæ bonitatis ſunt, qui in ſcythia, & in Capadocia generantur. Inter Equos, qui acrior fuerit, ſpeique majoris, profundius nares mergitat in bibendo. Equi gaudent ad ſonitum buccinæ, & congreſſionibus gloriantur. *Jb. Cantip.*

Kůň řičj. Equus hinnit. Das Pferd hügert, wiehert.

Kůň, Bruna. Albineus, i, equus candidus. Ein weiſſes Pferd.

Kůň bugný, kterýž dolu z ſebe ſmjtá Sternax, acis, m. Pferd, das gern abwirft. ein abwürfig Pferd.

Kůň dcychawičný. Spiroſus. Herzſchlechtig.

Kůň w Kalupu gdaucý. Tripedarius. Dreyſchlag, Gallopierer.

Kůň gabkowitý. Equus pomellatus. Apfel-Schimmel.

Kůň gelenj Barwy. Cervinus. Hirſchfarben-Pferd.

Kůň gezdecký, Oſkapa. Caballus. Gaul, Reit-Pferd.

Kůň kterýž ſe rád položj. Cubitor, oris, m. Pferd, das ſich gern niederlegt.

Kůň hnědý, Ryzka. Badius. Bräunel, braunes Pferd.

Kůň hubený. Strigoſus. Mageres Pferd, oder Roß.

Kůň kauſawý, kterýž hrýze. Mordax, morſicator. Pferd, daß beiſt.

Kůň kleſawý. Equus offenſator. Anſtößig Pferd.

Kůň těžce kluſawý, Kluſák. Succuſſor, ſuccuſſator. Harttrabendes, ſtoſſend, oder werfendes Roß.

Kůň kotcowſký, Kotcj Kůň. Rhedarius, eſſedarius. Kutſch-Pferd.

Kůň křjdlatý s Křjdlami. Pegaſus animal magnum, & horrendum eſt in Æthiopia, equi formam habet, alas ut Aquila, ſed multo majores, caput armatum cornibus, & adeo monſtroſum, ut ipſe cuncta animantia terreat, cum ipſo gravi corpore fuga mirabili

rabili alarum remigio adjuti potius currunt, quam pervolant, & colliso aëre virtute pennarum ad instar turbinis impellunt ventos. Multas escas devorant, inquiete moventur, infesti sunt animalibus, & maxime homini. *Plin. Cantip.* Ein Pferd mit Flügeln in Mohrenland.

Kuň, kterýž Lodj proti Wodě táhné, Tahaun. Helciarius. Schif-Roß.

Kuň, kterýž Nohau hazý, wyhazuge / gankowitý. Calcitrosus, calcitro. Ausschlagendes Pferd, Kollerndes-Pferd.

Kuň do Boge, na Wognu. Bellator equus. Kriegs-Roß.

Kuň do Wozu, Tahaun. Vectarius. Wagen-Pferd.

Kuň při Kusu. Equus tormentarius. Artillerie-Pferd.

Kuň lekawý. Pavidus. Scheu-Pferd.

Kuň s Lisynau. Maculosus. Blaß, Pferd mit einer Blaß.

Kuň mandlowný. Equus torcularius. Mangen-Pferd.

Kuň, Mjmochodnjk, Kleprlik. Tolutarius, tolutaris, asturco. Zelter, Zeltner, Zeltgänger, Paßgänger, Klepper.

Kuň mlegnský, Sslapák. Equus molarius. Mühl-Roß.

Kuň, Mrcha. Corruptus macie equus. Schindmehre.

Kuň myrtowé Barwy. Mirteus. Myrten-Farb.

Kuň myssý Barwy, Myssta. Murinus. Mausfarben.

Kuň myslíwecký, alias Lowčj. Venatorius. Jagd-Roß.

Kuň ze Mzdy nagatý. Vectigalis, conductitius, meritorius. Ein Lehn-Pferd.

Kuň nádherný, zhrda wykracugicý. Equus gressus glomerans supebos. Pferd so schön hebt.

Kuň náručný. Dextrarius, honorarius, Parippus. Ein Hand-Pferd. Dextrarius. equus grandior, & robustior, velut cataphracto ferendo idoneus, opponitur Palafrido equo leviori. Apud Radevic: Lib. 1. c. 26. §. 14.

Kuň na zadnj Nohy kulhawý. Suffraginosus. Roß, das an hinteren Füssen krumm.

Kuň neosedlaný. Desultorius. Pferd ohne Sattel.

Kuň

Kůň kterýž má wpadlé Oči. Equus cavis oculis. Hohl = äugiges Pferd.

Kůň, kterýž má wypukle Oči. Equus, cui oculi prominent. Dem die Augen herfür ragen.

Kůň plachy, nepogemný w Uzdu. Feroculus, ferus. Wildes, unzäumiges Pferd.

Kůň plawý. gilvus, gilbus. Fahl, Fahlbel.

Kůň plemenný, kterýž se k Herkam připauſſtj, Puſſtiak. Admiſſarius. Hengſt, Beſcheller, Scheller.

Kůň pleſnjwý. Glaucinus. Eiſengrau, Eiſenſchimmel.

Kůň podſedlnj. Sellarius, ſellariolus. Sattel = Pferd.

Kůň poſtranný, náručný. Equus funalis. Seiten = Pferd, Hand = Pferd.

Kůň poſſtýřſký. Veredus, publicus, diſpoſitus. Poſt = Roß, Poſt = Pferd.

Kůň rohatý w Affryce černé Barwy. Eale, es, f. Beſtia eſt ut equus, cauda Elephantis, nigro colore, maxillis caprinis, præferens cornua ultra cubitalem modum longa ad obſequium cujuslibet motus commoda, neque enim rigent, ſed moventur, ut uſus exigit præliandi; hoc animal aquis fluminum gaudet. Ein gehörntes Pferd in Africa von ſchwarzer Farbe. *Solin. Jacob.*

Kůň ryſſawý, Liſſka. Rufus. Fuchs.

Kůň ſaumarſký Saumar. Equus clitellarius. Saum = Roß.

Kůň ſkropený. Guttatus. Geſprenkelt Pferd.

Kůň ſpřežený. Equus jugalis, vectorius. Zug = Pferd.

Kůň ſtawný, na němž ſe vſtawně gezdj. Statarius equus, contumax. Stetiges Pferd.

Kůň ſtrakatý, Straka. Varius, bicolor, equus albis maculis. Eine Schecke.

Kůň z ſwětla hnědý. Aureus. Goldfärbig.

Kůň ſſedjwý. Equus glaucus. Schimmel.

Kůň ſſkolnj. Artifex equus. Schul = Pferd.

Kůň Sſlapák. Gradarius. Paß = gänger.

Kuň tážný, do Wozu. Plaustrarius, currulis. Fuhr=Pferd.
Kuň turnagſký, Kolčj, aneb Hončj. Equus circenſis. Turnier-Pferd.
Kuň twrdowſtý. Refractarius. Hartmäuliges Pferd.
Kuň w Vzdu pogatý. Os equi frænatum, Aufgezäumtes Pferd.
Kuň wraný. Equus ater, niger. Rapp.
Kuň wyklesſtěný, řezaný, Wallach. Cauterius, Spado, caſtratus. Verſchnittener Hengſt, Wallach.

L.

Laň, Lané, Laňka. Cerva catuliens. Hirſch-Kuh, (Hündin) ſo auf die Brunſt zulauffen anfanget.

Laſyce, Laſyčka. Muſtela domeſtica. Das Wieſel, Hauswieſelein, Wieſerle. Muſtela, quaſi mus longus, *telos* enim græce, *longum* dicitur latine. *Th. Cantip.* Eſt beſtia domi noſtræ oberrans, quæ ſuos quotidie transfert catulos, & ſerpentes perſequitur. *Plin.*

Gako Laſýce křičeti. Drindire, Schreyen wie ein Wieſelein. *Phil.*

Letky Bruchi aquatici, inſecta cancris maximis majora in lacu Boëmiæ Pleckenſtein. Groſſe Waſſer=Käfer, Ungeziefer. *Balbin.*

Lew. Leo, onis, m. Der Löw. Rex animalium. *Jacob. Solin.* Sunt plerique leones breves, & jubis criſpi, ſed ignavi, & imbecilles, ſunt et leones, quos Pardi generant, ſed ignobiles, & degeneres, ſunt & jubis carentes. Leones vero, qui longiores ſunt, & coma ſimplici, nobiles ſunt, & acres, dolis carent, & ſuſpicione, nec limis intuentur oculis, aſpicique ſimili modo volunt; virtus eorum in pectore, in pedibus anterioribus, & in cauda, firmitas autem in pectore eſt. Leo non læſus, non facile iraſcitur, ſed cum ultro provocatur, confringit totaliter adverſantem, proſtratis parcit, cum dormit, oculi ejus vigilant. *Adelin.* Cum ambulat, operit cauda veſtigia ſua, ne a venatoribus percipiatur; cum eſurit, caudam per terram trahit amplo circuitu, rugiensque deterret animalia, nec audent tranſire tractum caudæ illius. *Th. Canip.*

Lew řwe. Leo rugit. Der Löw brüllet. *Philomen.*
Lew mladý, vide Lwjček.
Lewhart. Leopardus, i, m. Der Leopard. Animal eſt generatum ex leone, & pardo. *Solin.* Subrufum colorem habet, maculas per totum nigras, multo minores, quam leones. Hæ beſtiæ crudeliſſimæ ſunt. Credunt aliqui eandem eſſe beſtiam Leopardum, & Pardum, ſed diverſa nomina. *Ambroſ.*
Lewhartice. Fœmina leopardi. Leopardin. Leopardorum fœminæ fortiores ſunt maribus. *Plin.*
Lidožraut, Zwjře, kteréž Obljčeg Cžlowěka ma, tři Rzady Zubůw, Tělo gako Lew. Manticora, æ, f. Animal eſt monſtroſum valde, faciem habet quaſi hominis, oculis glaucis, colore ſanguineo, corpore leonino, cauda ſcorpionis aculeo ſpiculata, voce tam ſibila, ut imitetur modulos fiſtularum, tubarumque concinentium, humanas carnes avidiſſime affectat. Hæc beſtia triplicem in dentibus Ordinem habet, & eſt curſu velox. Ælianus ait, ideo indico ſermone Manticora appellatur, quod beſtia ſit hominum conficientiſſima, ex rebus, quas gerit, nomen trahens. Plura lib. 7. Der Menſchenfraß, ein Thier in Indien, das wie ein Menſchen Geſicht hat, drey Reyhen Zähne, den Leib wie ein Löw. *Solin. Plin.*
Liſſka, Liſſák. Vulpes, is, f. Der Fuchs. Animal eſt doloſum valde. colore admodum rubea eſt vulpes. cauda villoſa, & magna. *Iſidor.* In fame præ anguſtia latratus canum imitatur. *Plin.* Habent in terra foveas ad tutamen, ſed plerumque capiuntur in his. Vulpes dicta eſt quaſi volupis, quia eſt volubilis pedibus, & nunquam recto itinere currit. *Iſidor. Cantip.*
Liſſka blekotá, ſkolj, wrčj, ſſtěká. Vulpes gannit. Der Fuchs bellfert, bellet, murret, beſzet.
Liſſka mladá. Catulus vulpis. Ein junger Fuchs.
Liſſtička. Vulpecula, æ, f. Kleiner Fuchs. *Cic.*
Ljtá, djwoká Zwěř, Oſelma. Bellua, beſtia. Ein wildes, grimmiges Thier. *Cic.*
Los. Alce, es, & is, f. Das Elend-Thier. Alces animal eſt muliſ conſimile per omnia, excepto eo, quod labium adeo pro-

tenſum habet parte ſuperiori, ut niſi recedat in veſtigia poſteriora, & retrogradum eat, herbas depaſci non poſſit. *Solin.* Sigiſm. Herberſtein vero ſcribit: Alce lithuanis Loſs, animal ſectas ungulas habens, altius cervo, auribus, & naribus prominulis, cornibus a cervis nonnihil diverſis, colore magis ad albedinem tendente, curſus velociſſimi. Ungulæ tanquam amuletum contra morbum geſtari ſolent.

Loſowé Kopito. Alcis ungula. **Elends⸗Klau.**

Lwjce. Lea, æ, Leæna, Leænæ, f. **Die Löwin.** Cic. Cum Mater parit, catulus tribus diebus dormire dicitur, donec advenientis Patris rugitu tremefactus excitetur. *Th. Cantip.*

Lwjce mladý. Scymnus, i, m. **Junges Löwlein.** *Lucret.*

Lwjček, mladý Lew. Leunculus, catulus leonis. **Ein junger Löw.**

Lwomořič. Leoncophona, æ, f. Beſtia eſt modica, quæ capta exuritur, ut cineres ejus aſpergantur ſemitæ leonum, necantur enim leones, ſi vel modicum ex illis attigerint; propterea leones naturali odio beſtiam hanc perſequuntur, comprehenſamque frangunt. **Der Löwen⸗Tödter, ein Thier.** *Solin. Jacob.*

Lwowa Kůže. Exuviæ leonis. Leonina pellis. **Löwenhaut.**

M.

Maucha. Muſca, æ, f. **Die Fliege.** Varro. Muſca proterva volat, amat lucem, nec novit in tenebris ambulare, ad calorem ſe libentius confert, inſidet humidis, cruorem appetit, omni animali infeſta eſt, & maxime homini, ſalſa fugit & aſpera, alba vero, & mundiora libenter coinquinat, ex corruptione fimi generatur. *Th. Cantip.*

Medogedka, weliká Wčela, která w Mechu, aneb w Zemi Med dělawá. Apes agreſtes, quæ vel in muſco, vel profunde in terra mellificant; illæ in muſco ſunt majores flavi, & nigri coloris; in terra mellificantes minores, & virides. Dum lacerantur manu in medio, quaſi in veſicula mel reconditum habent. Quidam appellant Fucum, ſed non correſpondent proprietates, quia ſecundum Plinium fuci ſine aculeo ſunt, hæ apes autem habent

acu-

aculeum, Mel valde dulce & medicum, vere etiam mellificant & habent ſuum Regem. Die Hummel, Mooß= oder Erd Hummel, ſie haben ihren Weiſel.

Mezek. Mulus, i, m. Der Maul=Eſel, Maulthier von einem Eſel, und Mutter=Pferd, oder Stutte. Mulus animal eſt viribus in labore eximium, ex adulterina commixtione aſini, & equæ. Hinc propria habet Aſini, aures longas, hinnitum horridum, crucem in humeris, pedes exiguos, & corpus macilentum, reliqua vero habet ut Equus. *Th. Cantip.*

Mezek od Koně, a Oſlyce Burdo, onis, m. Burdulus, i, m. Ein Maulthier von einem Pferd, und einer Eſelin. De Aſino, & Equa generantur muli, & de Aſina, & Equo Burduli. Muli, & Burdones, & hujusmodi animalia, quæ ex diverſis animalibus generantur, propriam ſpeciem non habent, unde ſi relinquantur, deficiunt. *Idem.*

Mezkyně. Mula, æ, f. Maul=Eſelin. In annalibus Romanorum eſt, peperiſſe ſæpe Mulas, ſed prodigii loco habitum eſt. *Plin.*

Mol, kterýž Sſaty wrtá. Tinea veſtimentorum vermis eſt, dicta ab eo, quod teneat, de corrupto aëre in veſtibus, & humore marcido, qui in lana eſt, concreatur, & eouſque inſidet, ut erodat. Die Motte in Kleidern. *Iſidor.*

Moteyl ljtagicý Cžerw. Papilio, onis, m. Molken=Dieb, Milch=Dieb, Schmetterling, Zwiefalter, Sommer=Vogel. Papiliones vermes ſunt volantes, qui maxime floribus innituntur, & ex eis cibum capiunt. Ova eorum per hyemem durantia æſtatis tempore vermes faciunt, qui invaleſcente ſolis calore, & rore nocturno alas concipiunt evolantes. *Th. Cantip.*

Mrawenec. Formica, æ, f. Die Ameiß, Emſe. Horat. Formica eſt vermis mire providus ſibi, & circa vitam ſuam ſollicitus. Formicæ laborem communicant ut Apes, ſed apes faciunt cibos, hæ condunt. Semina prius abroſa condunt, ne rurſus exeant in frugem e terra, majora ſcindunt ad introitum ſpeluncæ, madefacta imbre proferunt ſemina, atque ſiccant, ne contrahant corruptelam, operantur & nocte plena luna, in interlunio ceſſant,

ſilices intinere earum attritos videmus, & opere ſemitam factam. Efferunt mortuos ſuos, atque ſepeliunt, & hoc ſolæ inter omnia animalia faciunt præter hominem. *Th. Cantip.*

Mrawencj Lew. Formicarum Leo, qui & mirmicoleon dicitur ab Adelino, a *mirmin*, quod eſt formica, & *leon*, quod eſt leo, quaſi formicarum leo, ſed multo major. Cum adhuc parvus eſt, pacem, atque modeſtiam ſimulat, deinde invaleſcens rapit earum onera, & ipſas formicas jugulat, & manducat. Der Ameiſen-Löw. *Th. Cantip.*

Mrawencj Wegce. Ova formicarum. Ameis-Eyer.

Mrawencjſſtě, Kopec aneb Chumel Mrawencůw, Mrawencj Hnjzdo. Myrmecia, orum, n. Formicetum, formicarum agmen. Ameis-Hauffen.

Muňky. Brigantes, ferales pediculi. Filzläuſe.

Myſs. Mus, uris, m. Die Maus. Mures beſtiolæ ſunt panis cupidæ, & eorum etiam, quæ de frugibus ad paſtus humanos ſunt, in perquirendis cibis ſolertiſſimi, & horum cupedine plerumque duriores, ſolidasque materias demoliuntur. Mures, quos communiter orbis habet, nigri ſunt. Haud dubium eſt mures albos eſſe in quibusdam Partibus, (*etiam Pragæ capiuntur,*) rufos autem nonnullos. In oriente mures ſunt magni ut vulpes, qui animalia perimunt, & homines licet non occidant, tamen morſibus moleſtant. *Jacob.* In Arabia invenitur mus, pedes illius anteriores ſunt magni unius palmæ, & poſteriores unius digiti. *Th. Cantipr.*

Myſs hrýze. Mus rodit. Die Maus naget.

Myſſý pjſkagj. Mures mintrant, mintriunt. Die Mäuſe pfipen.

Myſs domácý wětſſý. Mus major domeſticus, de quo *Th. Cantip.* Eſt & quoddam genus murum, ſed multo majus, quos Rattos appellamus, hæ beſtiolæ adeo pernicioſæ ſunt, cum libidine accenduntur, ut ſi urina earum partem hominis nudam attigerit, carnes ejus uſque ad oſſa putreſcere faciat. Die Ratte, oder Ratze.

Myſs Egyptſká. Ichneumon, onis, m. Animal eſt magnitudine felis, ſpecie muris, vulgo nunc murem indicum vocant, naſcitur

in

in Ægypto, & cum aſpide pugnat. *Plin.* Die Egyptiſche, und Indianiſche Maus.

Myſs gedowatá w Englické Zemi. Mus araneus, græce Migale, Animal eſt muris magnitudine, muſtelina ſpecie, ore oblongo, cauda gracili, verſu dentium quadruplici. Ætius. Cantipratenſis dicit Migale animal lege prohibitum naturaliter crudele & venenoſum. His abundat Britannia. Gifftige Maus in Engelland.

Myſs, kteráž ſe liſkowými Ořechy žiwý. Mus avellanarum. Die Haſel-Maus.

Myſs obylná. vide Sſkřeček.

Myſs oſpalá ſtromowá. Glis, iris, m. Animal eſt modicum variatum coloribus albo, nigro, & ſubrubeo. Per totam hyemem dormit, & quaſi pila in unum contractum jacet, ipſo ſomno impingueſcit, in arboribus velut in terra currit, & pomorum ſucco cupidius delectatur. Die Schlaf-Ratze, Rell-Maus. *Th. Cantip.*

Myſs ſkalnj. Mus alpinus. Ein Murmelthier, oder Miſtbellerlein/ propter acutam, & tinnulam vocem, animal eſt magnitudine inter cuniculum, & leporem media. *Geſn-*

Myſs wodnj. Mus aquaticus. Waſſer-Maus.

Myſſý hnjzda. Muſiæ, arum, f. Mäuſe-Neſter. *Iſidor.*

Myſſý howno. Muſcerda, æ, f. Mäus-Dreck.

Myſſy mladý. Murum catuli. Junge Mäuſe. *Plin.*

Myſſý Paſt. Muſcipula, æ, f. Mausfall.

Háček při Paſti. Ligellum, i, n. Das Häcklein an der Mausfalle, daran der Speck hängt. *Fab.*

N.

Nedwěd. Urſus, i, m. Der Bär. Animal eſt ſævum nimis, membris deforme, hujus virtus maxima in brachiis, & lumbis, caput autem infirmum habet, & debile indifferenter comedit carnes, & fructus terræ ſive arborum, aſcendit autem arbores propter timorem, vel propter cibos. *Ambroſ.* & *Cantip.*

Nedwěd kudlatý brepce, repce, a mumle. Villoſus urſus murmurat, & uncat. Der zottigte Bär murmelt, und brummet.

Nedwědice. Urſa, æ, f. Die Bärin. *Virg.*

Nedwědj Paznehtt. Planta urſi. Bären-Tatze, Bären-Pratze.

Nedwjdek. Urſulus, i, m. Kleiner, oder junger Bär.

Nočnj Zwjře vkrutné. Lamia, æ, f. Ein grauſames Nacht-Thier. Animal eſt magnum, & crudeliſſimum, hoc in morſu ejus ſupra modum mirabile, ſicut Ariſtoteles refert, homo ſauciatus a lamiæ dentibus non ſanatur a morſu, donec rugientis vocem beſtiæ audierit. Gloſſa ſuper illud Jeremiæ: *Lamiæ nudarunt mammam, &c.* dicit, quod hæc beſtia ferociſſima eſt, ſed tamen petentibus præbet mammas. & lactat teneros. Hoc animal hebraïce vocatur lilit, id eſt nocte, quia nocte ſilvas exit, & intrat hortos, frangit arbores, & ramos diſſipat, &c. Judæi ſuſpicantur unam fuiſſe de Furiis, quæ Parcæ dicuntur, eo quod nulli parcat. *Th. Cantip.*

Norc obogžiwelnj Zwjře. Latax, acis, m. Nürz, ein Thier, so im Waſſer, und auf Erden lebet.

Nořice, Plch. Mus noricus. Bilchmaus. Corpore longo eſt, & tenui, ut Muſtelæ domeſticæ, cauda brevi, auribus carens, ſed earum loco habens foramina, ut aves. *Geſner.*

Noſorožec, Zwjře načernalé Barwy. Rhinoceros, otis, m. Das Naß-Horn, der Elephanten-Meiſter genannt. In comperto eſt, quod complures Authores naturam Unicornis Rhinoceroti, & proprietates Rhinocerotis Monoceroti, ſeu unicorni attribuant, ut inde lector merito dubius hæreat. Rhinoceros eſt Animal quadrupes rugitu horrido, equino corpore, Elephantis pedibus, cauda ſuilla, capite cervino, ita illorum aliqui. Anno 1741. in Aſia in Terra Aſſem ſub dominio magni Mogol captus eſt Rhinoceros, qui in Europam advectus etiam Pragæ Bohemorum vivus ſpectandus exhibitus fuit. Color illi bœticus (Dunkelbraun) caret pilis, in auribus ſolum, & in fine caudæ aliquot pili extant, in Naſo cornu habet repandum caput reſpiciens, ita acutum, ut quidquid impetat, facile ictu ejus per-

perforetur, caput ſenſim in acumen deſinit, oculi reſpectu molis parvi, aures quaſi aſini, pellis quaſi ſcutis latitudine palmæ intra ſe complicatis tecta ad duos pollices craſſa, pedes breves ſunt & craſſi, quilibet trifida ungula proviſus. Plinius lib. 8. ait Rhinoceros genitus hoſtis Elephanto cornu ad ſaxa limato præparans ſe pugnæ, in dimicatione alvum maxime petens, quam ſcit ſuis ictibus perviam eſſe.

Nunwice, řezaný Wepř. Majalis, is, m. **Verſchnittener Eber, Borg.** *Varro.*

O.

Obnjžik. Salamandra, æ, f. **Feuer-Schlange.** Eſt genus ſerpentis, quod nuſquam reperitur, niſi in locis, ubi naturalis ignium jugis fervor, magnum eſt, & animal quadrupes, aſpectu horridum & omnibus animalibus formidabile, profert quandam lanam, de qua zonæ contextæ comburi non poſſunt. *Th. Cantipr.* Quod ſolo igne vivat, plerique Auctores opportunius contradicunt.

Opičák. Simius, ii, m. **Der Af.** *Mart.*

Opice. Simia, æ, f. **Ein Aff.** Cic. Beſtia eſt condenſo villo, membra habet ut hominis per omnia fere formata, habitat in arboribus, vel rupibus, cauda caret, eſt ferox morſu. Dantur varia earum genera. *Cantip.*

Opic Nepřjtel. Mamonetus, i, m. Eſt animal corpore minori, quam ſimia fuſcum colorem in dorſo habet, in ventre candidum, caudam longam, & villoſam, collum magnum ut caput, faciem propriiſſime faciei humanæ habet ſimilem, nigram duntaxat ſine pilis, a collo deſuper frontem. Nec eſt naſus ori contiguus, ſicut in ſimia, ſed certum ſpatium inter os, & naſum eſt, ſicut in homine, inter has beſtias, & ſimias odium dicunt implacabile. *Th. Cantip.* **Der Affen-Feind.**

Oſel. Aſinus, i, m. **Der Eſel.** Animal deforme, vile, & deſpectum, grandi capite, latis, & longis auribus ultra cubitalem modum, corpore macilento neſcium impinguari, pigrum in inceſſu, & tardum, hinnitu horrificum. *Cantip.*

Osel giká, hyká. Asinus rudit. Der Esel gigaget, hanet, schreyet.

Osel dziwoký. Onager, gri, m. Wald-Esel, wilder Esel. Asinus ferus inter omnia animalia odit hominum frequentiam, sitis impatiens est, aquam limpidissimam bibit, nec de facili aliam. Hos Africa habet magnos, & indomitos in deserto vagantes. *Isid. Th. Cantipr.*

Křičeti gako dziwoký Osel. Mugilare. Schreyen wie ein Wald-Esel. *Schott.*

Osel dziwoký w Indyi. Onager Indiæ est animal magnum, ac crudele, formam habet ut Asinus, unum, ac solum cornu habet in fronte ad debellandas adversas bestias acutum, & durum nimis, ac longum. Indianischer Wald-Esel. *Aristot.*

Osel mleynský. Asinus molarius, jumentum pistrinense. Der Mühl-Esel.

Oslice. Asina, æ, f. Eselin.

Oslíček, Oslík. Asellus. i, m. Das Eselein, kleiner Esel.

Oslíček mladý. Asininus pullus. Ein junger Esel.

Ostrowid, od ostrého widěnj a Zraku. Lynx, cis, f. Der Luchs. Bestia est, quæ ita perspicaces habet oculos, quod solida corpora subtilitate visus penetrare dicitur. Linguam habet serpentum similem, licet majorem, quam in magnam longitudinem porrigit, collum circumagit, unguesque grandes habet. *Plin. Jacob. Lapidarius.*

Owce. Ovis, is, f. Das Schaaf. Ovis bestia est mansuetissima, ac patientissima, nihil in se monstrosum habet, omniaque in ipsa sunt utilia: Lana, pellis, caro, lac, digestiones, & ipse fimus, in quo quiescit. Ovis morbida de facili inficit alias, & propter hoc est ejicienda, vel ab aliis separanda. *Cantip.*

Owce běčj. Balat ovis. Das Schaaf blecket. *Ebrard.*

Owce prasſywá. Ovis sordida. Ein räudig Schaaf. *Plaut.*

Owce s holym Břichem. Apica, æ, f. Schaaf. so keine Wolle am Bauch hat. *Plin.*

Owce nemocné wywržené. Rejiculæ oves. Auswürflinge, preßhafte Schaafe, Merzen-Vieh.

Owčička. Ovicula, æ, f. Das Schäflein. Aur. Vict.

P.

P.

Pard. Pardus, i, m. Pardi bestiæ sunt secundum genus a Pantheris, quæ notatæ sunt varietate macularum, ab eis quidem Leones procreantur, sed ignobiles. Pardus saltu potius, quam cursu insequitur prædam, & est valde præceps ad sanguinem, accidit ergo multotiens, ut vehementi saltu ruat ad mortem. *Cantip. Jacob. Basil,* Der Parder.

Kříčeti gako Pard. Feliare. Schreyen wie ein Parder. *Philomen.*

Parohy. Rami cornuum. Ende am Hirschgeweyhe.

Pawauček, malý Pawauk. Araneola, æ, f. & Araneolus, i, m. Kleine Spinne. Cic.

Pawauk. Araneus, i, m. & Aranea, æ, f. Die Spinne. *Cic.* Aranea ex visceribus suis, ut muscas capiat, subtilissima retia texit. Eviscerat enim se pro captura muscarum adeo frequenter, ut prorsus vacuata morte deficiat. Est intus in araneis quædam lanigera subtilitas operis materia sufficiens. Hæc tam moderato ungue, tam tenui filo, tam æquali stamine deducit opus, ut omnem artem hominum derideat imitantem, &c. *Th. Cant.*

Pawauk wodnj. Tipula, æ, f. & Tappula. Vermis est, qui quaternis pedibus fulcitur, plantas habens audacter graditur super aquas; nec veretur aquarum gurgites, æqualiter in terra, & in aqua vivit, quodsi ipsum vermem diu teneas violenter sub undis, non tamen humectatur; aut moritur. Wasser=Spinne/ ein vierfüßiger Wurm. *Cantip.*

Pes. Canis, is, c. Der Hund. Canes bestiæ sunt docibiles ad omnem ludum, quamvis autem libenter dormirent, tamen hospitia Dominorum suorum custodiunt vigilando. Amant Dominos suos adeo, ut aliquando pro eis mortem incurrant. Latratu nocte nocentes produnt, Soli nomina sua intelligunt, memores sunt itinerum. Cæcos gignunt catulos. Lingua canis medicinalis est, lambendoque sanat sua, aut vulnera aliena. *Jacob. Cantip.*

Pes ſſtěká. Canis latrat. Der Hund bellet.
Skučj. Quiritatur. Heulet.
Haffá, heká. Baubat, baubatur. Bäffet, gautzet.
Wrčj. Hirrit. Murret,

Pes myſliwecký. Canis venaticus. Jagd = Hund.

Pes Owčácký, Wohar. Canis pecuarius. Schäfer = Hund, Hirten = oder Schaaf = Hund. *Colum.*

Pes domácý, dworſký. Canis villaticus. Haus = Hund, Bauern = Hund.

Pes na Rżetěze, Wěznjk. Canis catenarius. Ketten = Hund.

Pes ſlydnj, Slydnjk, Wyžle. Canis odorus, ſagax, odoriſequus, veſtigatorius. Ein Spür = Hund.

Sſtěkati, haffati gako ſlydnj Pes. Nictere, Bellen, beffen wie ein Spür = Hund. *Feſtus.*

Skučeti gako ſlydnj Pſy. Hittire. Winſeln wie die Spürhunde *Gloſſa.*

Pes s Obogkem. Armillatus canis. Hund, der ein Hals = Band umhat.

Pes weliký Englický. Canis moloſſus. Groſſe engliſche Dogge. *Horat.*

Pes weſký, chlupatý. Villoſus canis. Budel = Hund.

Pes wzteklý. Canis rabidus. Wüttender Hund.

Pigawice, Střebykrewka. Hirudo, inis, f. Sanguiſuga, æ, f. Ein Egel, Blut = Egel, Blutſauger. *Plin.* Sanquiſuga vermis eſt in aqua manens, oſſibus caret, & pedibus atque pennis, hominem impetit, & beſtias, ut ſanguinem ſugat. Sponte ſe homines ſolent præbere iſtis vermibus, ut ſuperfluum corporis ſanguinem bibant. Sanguiſuga evomit ſanguinem, quem hauſit, ut recentiorem bibat, urticis, & tribulis pungitur, ut venenum evomat, ſi quod in beſtiis, aut buffonibus vel ſerpentibus aquaticis hauſit, cum carni adhæſerit, quanto magis trahitur, tanto fortius inſidet, donec rumpatur. Sanguinem putridum extrahit, alium ſanando ſe ipſam occidir. Os habet ad modum trianguli, unde triangulare vulnus relinguit. *Adelinus. Experimentator.*

Pilo.

Pilostožec, Zwjře, které má Rohy na spůsob Pili. Calopus, i, m. Animal eſt acerrimum, ita ut nec a venatoribus ei poſſit appropinquari, cornua longa habet ſerræ figuram habentia, ita ut poſſit altas arbores ſecando dejicere, cum ſitit, ad flumen Euphraten bibit. **Säge-Thier, ein Thier, daß Hörner hat, wie eine Säge.** *Th. Cantip.*

Pižmowá Kočka. Felis moſchelina. **Biesem-Katze.**

Pižmowá Myš. Gueſſella, vel Reſellula. **Die Biesem-Maus.** Gueſſellæ, vel Reſellulæ vulgariter vocantur mures, quorum ſtercus habet odorem muſci, habitant in pratis, & ſuper rivos, aliquando in Domibus. *Calepin.*

Pižmowý Srnec. Muſquelibet (Capreolus moſchi) beſtia eſt orientis ad magnitudinem capreolæ, in cujus inguine apoſtema creſcit de collectis humoribus, quod cum maturatum fuerit, collidit illud, & fricat ad arborem, ex cujus colliſione apoſtema ſolvitur, & deteritur ſanies ibi, condenſataque induratur, & hujusmodi ſubſtantia Muſcus dicitur, qui melior eſt, quam reliqua caro, aut ſuccus, qui etiam muſcus vocatur. **Das Biesem-Reh.** *Platear. Cantip.*

Plch, vide **Mořice.**

Plž, vide **Zlemegžd.**

Popelice. Mus ponticus. Varius, ii, m. **Die Fehe.** Varius, beſtia eſt parva, paulo amplior, quam muſtela, in ventre candidus eſt, in dorſo habet colorem cinereum prorſus elegantem. De genere Piroli eſt, in arboribus habitat, & fœtus facit. Harum beſtiarum pellibus in ornatu veſtium, maximè in palliis gloriari ſolent homines. Hinc **Fehe-Pelz.**

Prasátko, Sele, Selátko. Porcellus, i, m. Porculus, i, m. **Spann-Ferklein, ein junges Schweinlein.** *Phædr. Fab. Plaut.*

Prasátka, která posawáde kausati nemužau. Nefrendes, ium, m. **Ferklein die noch nichts hartes beissen können, Saug-Ferklein.** *Varr.*

Prase. Porcus, i, m. **Das Schwein.**

Prasecý Swiné, Prasnjce, Oprassnjce. Scrofa, & scropha, æ, f. porcus fæmina. Das Mutter = Schwein, die Sau. *Colum.*

Připinák. Reduvius, ii, m. Insectum pecudibus inhærescit aculeo, totoque capite infixo, dicitur & ricinus. Der Holzbock. *Basil. Faber.*

Psýce, Tista. Hæc canis, canicula, æ, f. Hündin, Lupe.

Psýček. Catellus, i, m. Ein kleines Hündlein. *Mart.*

Psýček Pannenský, Podpáždnjček. Catellus Melitæus. Cantipratanus ait: Sunt & minutissimi caniculi, quos Matronæ nobiles in finibus suis portant. Schoß = Hündlein / Polster = Hündlein, Zucker = Hündlein, Spiel = Hündlein.

Psý Blecha. Ricinus canum. Hunds. Floh. *Plin.*

Psý Maucha.. Cynomia, æ, f. Hunds = Fliege, Hunds = Bräme. Cynomia vermis est, qui græce vocatur musca canina, nam *Cyno* græce canis vocatur. Hæc musca importuna est auribus catulorum, & licet eas frequenter excutiant, semper tamen revolant importunæ, ubi vero catulos pigros invenerint ad excutiendum se, usque ad sanguinem, & vulnera procedunt. *Isidor.*

Psý Obogek. Millus, i, m. & millum, i, n. Stachlichtes Hals = Band, oder Halsring der Hunde. Sspice na Obogku. Murices milli. Die Spitzen am Halsband.

Psý Wlk. Lincisius, ii, m. Animal quadrupes est ex commixtione canis, & lupi, matre lupa, patre cane. Hæ bestiæ fortes sunt, & acerrimæ. *Experimentator.* Der Hunds = Wolf, ein Thier von einem Hund, und einer Wölfin.

R.

Rauno, střjžená Wlna. Vellus, eris, n. Abgeschorene Wolle, Schepper.

Roh. Cornu, indecl. Das Horn.

Roh nohy, vide Kopito.

Roháč, rohatý Chraust. Cervus volans, quidam nominant scarabæum cornutum, lucanicum. Der Baum = Schröter, May = Ochs, May =

May=Kuh. Cervus volans vermis eſt ad magnitudinem humani pollicis, niger eſt, alas habet, & volat, frontem in modum cervi cornibus aſperatam, hujus caput abſciſſum aliquamdiu vivere perhibetur, amiſſo corpore fortiter ſtringit, quidquid cornibus apprehendit. *Th. Cantip.*

Rychlik, rychle Zwjře. Lencrococha, æ, f. Beſtia eſt, quæ velocitate præcedit univerſas beſtias, corpus habet velut aſini, clunes cervi, pectus, & crura leonis, caput Cameli, ſed oris hiatum magnum, vaſtumque ad aures, bifidas habet ungulas, loco dentium os ſolidum, & voces hominum imitatur. Das Schnell-Thier. *Jacob. Plin.*

Rys, peřeſte Zwjře. Panthera, æ, f. eſt animal colore varium, ſpecioſum nimis minutis orbiculis ſuperpictum, ita omnino, ut oculis ex fulvo circulis reluceat, & in Cæruleum vel album varietas diſtinguatur. Eſt animal admodum manſuetum, inimicum habet Draconem, Dum comederit, ſatiatumque fuerit diverſis cibis, recondit ſe in ſpelunca ſua, & dormit. Inde poſt triduum exurgens ſomno rugitum emittit, cæteræ vero beſtiæ, cum vocem ejus audierint congregantur, & ſequuntur ejus ſuavitatem, quæ egreditur de ore ipſius, quas corripit. Panthera pernicitate nimia ferox occidit zubronem, inſiliens enim dorſo ejus, diſcerpit eum unguibus, & ejus carnibus ſatiatur. *Solin. Cantip.* Panter=Thier.

Křičeti gako Rys. Caurire. Schreyen wie ein Panter=Thier.

S.

Skopec, řezaný Beran. Vervex, ecis, m. Der Schöps, verſchnittener Hammel. Vervex vermem habet in capite, cujus excitatus pruritu invicem ſe concutiunt, & pugnantes cum magno impetu feriunt. *Iſid.*

Slanjný Sádlo. Lardum, i, n. Arvina, æ, f. Der Speck.

Slepeyſs, vide Zad ſlepý.

Slon. Elephas, antis, m. Der Elephant. Elephantes ſunt animalia robuſta, & corpore magna, cervix ſane minor eſt, quam

poſcit

poſcit tanti corporis moles, ne ea quoque oneri magis eſſet, quam uſui. Per promuſcidem capit cibum, & reddit ori ſuo potum, & nullum animal hoc facit, niſi ſolum ipſe Elephas. Hac promuſcide, ſeu proboſcide utuntur in bello Elephantes, & ipſa homines capiunt ſuis partibus adverſantes. Bellicoſi ſunt, & audacet nimium, maxime cum eis in prælio uvæ, vel mori ſanguis oſtenditur. Turres ligneas cum 40, vel 50 armatis ſuper dorſa portant, intolerabili impetu, ut ait Ambroſius, ruunt in hoſtes, ut nullo agmine bellorum, nulla conſtipatione militum, nullo Clypeorum retardentut objectu, mugitus fragore perturbant omnium confidentiam, Mures timent, & fugiunt, eorum fœtore vexantur, &c. *Th. Cant.*

Slon řicj. Elephas barrit. Der Elephant ſchnurret.

Slonowá Koſt. Ebur, oris, n. Fit de Oſſibus Elephantum, eſt frigidum, & candidum. Helfen-Bein. *Idem.*

Slonowá Trauba, aneb Nos. Promuſcis, proboſcis, idis, f. Naſus Elephantis. Elephanten-Rüſſel.

Slunečko, Božj Krawička. Vermis alatus rubris membranulis, & nigris punctulis. Das Sommer-Kalbel.

Smrt, Brauk. Hepiolus, i, m. Lichtmucke, eine Mucke, ſo um die Lichter fliegt.

Sobol. Vulgo Martes ſcythica, proprie Aſpreolus, m. Der Zobel / gewiſſe Art von groſſen Waldratzen, oder Mardern, die meiſtentheils in Siberien gejagt werden, deren Fehle in groſſen Werth ſeyn. Herberſtein Comment. rer. Moſcov. Indigenæ Siberiæ quæſtum faciunt maxime ex Aſpreolorum pellibus, quæ aliorum provinciarum Aſpreolos magnitudine, & pulchritudine excellunt.

Srna. Caprea, æ, f. Ein Reh. *Mart.*

Srnec. Capreolus, i, m. Das Röh-Böcklein, *Colum.*

Srnec pižmowý. vide Pižmowý Srnec.

Srneček, mladý Srnec. Hinnulus cervi. Ein Rehböcklein. vide Kolauch.

Srssen. Crabro, onis, m. Die Hornis, Hornse. Crabrones, ut Plinius, in Cavernis, aut sub terra degunt, horum Cellæ sexangulares sunt, ceræ autem corticaraneosæ, fœtus ipse inæqualis, & barbatus; Alius evolat, alius in vermiculo perseverat. Carne vescuntur, crescunt in plenilunio, hyeme reconduntur, Auctores dicunt puerum unum interfici novenis puncturis Crabronum. Crabrones, & Vespæ Regem non habent, sicut habent apes, sed proprio reguntur imperio, unde fit ut plurimis subjaceant periculis, horridos sonos, & murmura depromunt, & hoc magis in cavis locis. Mella eorum sunt inutilia humanis usibus *Th. Cantip.*

Stadnicý. Equi gregales. Zur Heerd gehörige Pferde.

Stěnice, aneb Sstěnice, Stjnka, Plosstice. Cimex, icis, m. Die Wanze, Wandlaus. Vermis est de similitudine cujusdam herbæ vocatus, quia ejus fœtorem habet. *Th. Cantip.*

Stonužka. Oniscus, i, m. Centipeda vermis est pilosus, multis pedibus arcuatim repens, etiam multipeda & millepeda dictus. Caret sanguine. Keller-Wurm, Schweinlein.

Strassýdlo swatého Antonjna, strasslíwá Potwora. Onocentaurus, i, m. Animal est monstruosum, & natura biforme, habet enim caput velut asini, corpus autem uelut hominis. *Isidor. Adelin.* Alii dicunt corpus habere equinum, superiorem vero partem humanam, faciem horridam setis, & caput pariter setosum, manusque formatas habiles ad omnem actum. Hoc animal vidit B. Antonius in deserto quærere pergens, ut scribit B. Hieronymus, gloriosum Paulum primum Eremitam, sed dubium asserit, si hoc Diabolus finxerit, vel si hoc natura creavlr. Multi tamen dicunt, hoc animal esse in partibus Orientis & naturaliter creatum, ut multa alia monstra in admirationem dignam, ac debitam conditoris. Post insequentes se mittit ligna, & lapides. *Experimentator.* Der Kobald / ein Wunder-Thier.

Střečet, howadj Maucha, Kaup. Oestrum, i, n. Insecti genus est horrisono strepitu, quod latini Asilum vocant, vulgus Tabanum

banum. *Virg.* in ore aculeum habet, quo armenta maxime infestat. *Calepin.* Die Bräme, Rosbräme.

Swětlusska, Swatojanská Maucha, kteráž w Nocy swjtj. Nitedula, cicindela, æ, f. genus scarabeorum est, ut dicit Isidorus, ex re nomen habet, eo quod volans, vel gradiens lucet, est autem vermis instar muscæ parvæ, per multas mundi partes videtur diebus 15 ante solstitium æstivale, & 15 post solstitium; volat, nequaquam de die, sed tantummodo nocte volans, scintillarum more inter tenebras fulgidius radiat. Joannes=Käfer, der in der Nacht leuchtet, Joannes=Würmel, Schein=Wurm. *Th. Cantip.*

Swině. Sus, is, c. Porca, porcus fœmina. Die Sau. Dicitur de feris, & domesticis.

Swině chrochcý. Sus grunnit. Die Sau grunzet.

Swině krmná. Sus altilis. Mastschwein.

Swině prasná, Prasnjce, vide Prasecý.

Swiňka, Prasátko. Sucula, æ, f. Ferklein, Schweinlein. *Plaut.*

Swiňka morská, bodlawa gako Gežek. Histrix, & Hystrix, cis, m. Das Stachel=Schwein. Bestia est, ut dicit solinus, quæ vulgo apud nos porcus spinosus dicitur, circa marina habitat, in cavernis non nunquam, quando scilicet juxta marina refugium non habet. *Plin.* Hybernis mensibus producitur, æstate jacet. In terra, & in aqua potenter valet, huic bestiæ terga jaculis hispida sunt, ira ejus ad vindictam citissima est. *Jacob.*

Swiňka Cžerw. vide Stonužka

Sysel. Sorex, icis, m. Animal est notissimum, majus mure, clariusque strepens, omniaque arrodens. *Calepin.* Die Spitzmaus, Zischmaus, Erdzeisel.

Pjskati gako Sysel. Desticare. Zischen wie eine Spitzmaus. *Phil.*

Sstřeček weliká polnj Myss. Cricetus, i, m. Der Hamster, grosse Feldmaus. Animal est exiguum in Apulia ad magnitudinem Piroli (Sciuri) caput varium habet. albo nigroque diversum, in ventre candet, rubet in dorso, pilus ejus ita tenaciter adhæret

pelli,

pelli, quod facilius poſſet rumpi, quam evelli. Habitacula ſibi in terra fodit, e quibus de facili erui non poteſt, niſi ipſis antris fervidam aquam infundas. *Th. Cantip.*

Sſřkawka. Lumbricus, i, m. Der Spul-Wurm. *Colum.* Lumbrici etiam vermes dicuntur, qui in ventre hominis, aut etiam aliorum animalium naſcuntur, qui teſte Galeno aut lati ſunt, aut teretes, aut omnium minimi, quos Aſcarides vocant.

Sſkwor. Fullo, onis, m. vermis, cujus cauda in biſurcum mucronem exit. Der Ohr-Wurm.

Sſpičák / mladý Gelen s proſtým Růžkém bez Parohu. Subulo, onis, m. Ein Spieß-Hirſch. Subulones dicuntur cervi quibus ſunt cornua ſimplicia, minimeque ramoſa ad ſubularum ſimilitudinem. *Calepin.*

Sſtěňata. Catuli canum. Junge Hunde.

Sſtěně. Catellus, catulus. Ein klein Hündlein.

Sſtětina. Seta, æ, f. Die Borſte.

Sſtětinowaté Zwjře. Neomon aliter ſuillus. Neomon græce vocatur beſtia, eo quod odore ſuo, & ſalubria ciborum, & venenoſa produntur, de quo Dracontius ait: Producit ſuillus vim cujusque veneni, a ſetis eſt appellatus, quia ſetas pro pilis habet in corpore. Hæc beſtia ſerpentes perſequitur, quæ cum adverſus aſpidem pugnat, caudam erigit, quam aſpis maxime obſervat, quaſi minantem, ad quam cum vim ſuam transfert, aſpis deceptus a beſtia corripitur. Ein Borſten-Thier. *Th. Cant.*

Sſtětinowaté Zwjře giné, kteréž Duchem Plamen od ſebe paušſtj. Cacus, i, m. Eſt monſtrum in Ardochia, totum ſetoſum, quaſi porcus, flammas de pectore ſuo eructat, & ſpiritum flammeum facit, maxime cum ira permotum fuerit. Ein anderes Borſten-Thier, welches Flammen aushauchet. *Th. Cantip.*

Sſtjpák. Pyctes, æ, m. Columella Gallinaceum in certaminibus gallorum pugnacem, pycten vocat. Ein Hahn, der ſich mit einem andern herum beiſt.

Sſtjr. Scorpius, ii. Scorpio, onis, m. Der Scorpion. Serpens eſt, qui blandum, & quaſi virgineum dicitur habere vultum, ſed

habe

habet utique in cauda nodoſa aculeum venenatum, qui pungit, & inficit proximantes, ferit autem obliquo ictu, & inflexo, nulloque momento meditari ceſſat occaſiones invenire feriendi *Solin.*

Sſwab. Bruchus niger alatus, calida loca incolit, ova facit oblonga rubra. Ein Haus-Schwabe.

T.

Tarantula Sſtjrſké plemeno. Tarantula, æ, f. Eine Art Scorpionen. Tarans ſerpens eſt de genere Scorpionum, parvus, pennas habet, volatilis eſt, & pernicioſus, nam quemcunque pupugerit, moritur, niſi ei ſubveniatur Tyriaca, vel remediis Medicinæ, hos plerumque habet Italia. *Th. Cantip.*

Tchoř, Zwjře ſmrduté. Ictis, idis, f. Genus Muſtelarnm majus, aliter Putorius, ii, m. Beſtia eſt a putore dicta, quia nimium fœtet, & hoc maxime cum iraſcitur, ipſa ſimiliter ut Daxus crura brevia habet in ſiniſtro latere, in dextro vero longiora. Domorum ardua, & penetralia inhabitat, Gallinarum, & earum pullorum cupidiſſima eſt, quippe quæ ſolum carnibus. & hujusmodi vivit. Das Jlſter, Jltes, ein ſtinkendes Thier. *Th. Cantip.*

Tele, Telátko. Vitulus. i, m. Das Kalb.

Telé neodſtawené. Vitulus lactens. Sug- oder Säug-Kalb. *Ovid.*

Tigr, ſtrakaté Zwjře. Tigris, idis, f. Das ſchäckichte Tieger-Thier, Der Tieger. Tigrides ſunt notatæ maculis, fulvo nitent velut interundante varietate nigra, incredibili ferocitate ſunt, tanta velocitate vigent, ut volare putentur. *Solin.*

Křičeti gako Tigr. Raccare, Rancare. Schreyen wie ein Tieger-Thier. *Philomen.*

Tjſta, Tjſtka, Czupka. Canis fœmina, Canicula, æ, f. Lupe, Betze, Hündin, Weiblein von Hunden, Zaucke.

W.

W.

Wčela. Apis, is, f. & Apes, is. Die Biene, Imme. Inter omnia volantium Vermium animalia jure præcipua admiratio eſt in Apibus. Mella contrahunt, ſuccum dulciſſimum, atque ſubtiliſſimum, ac ſaluberrimum, favos fingunt, & ceras mille ad uſus vitœ laborem tolerando conficiunt, habent privatim conſilia, & ad Duces gregatim volant, nec manſueti generis ſunt, nec feri, bonis magis odoribus delectantur. In volando ſtrepitum faciunt propter aërem interemptum inter alas, & corpus, Apibus aculeum dedit natura ventri conſertum. *Th. Cantip.*

Wčela brucj. Apis bombilat, bombit, bombitat. Die Biene ſummet, brummet.

Wčela nedoſſlá / Zlodégka. Fucus, i, m. Eine unvollkommene Biene, eine Raub-Biene. Dictus fucus, ut nonnulli putant, quaſi fur, quod furtim mella devoret; quanquam verſimilius eſt, fucum dictum, quod apibus fucum faciat, & prætextu calefaciendi alvei illarum mellificia abſumat. Fucorum naturam eleganter exprimit Plinius lib. 11. Fuci inquit ſunt ſine aculeo, imperfectæ apes, noviſſimeque, a feſſis, & jam emeritis inchoatæ, ſerotinus fœtus, & quaſi ſervitia verarum apum, quamobrem imperant iis, primosque in opera expellunt, tardantes ſine clementia puniunt.

Wčelička. Apicula, æ, f. Das Bienlein.

Wčel Matka. Rex apum. Bienen-König, der Weiſel. Sunt Reges, & quaſi Principes inter apes, in uno alveo unus tantum Imperatoris inſignibus donatur, hic forma ſemper magis egregius eſt, & duplo cæteris major, nullum habet aculeum, majeſtate tantum armatus. *Plin.*

Wčelnjce. Caſtra apium, Apiarium. Ort, wo viel Bienen ſtöcke, Bienen-Haus, Bienen-Garten. *Pallad.*

Wčelnj Koryto, Aul. Alveare, is, n. Alveus, i, m. Alvearium, mellarium. Bienen-Stock, Bienen-Korb, Immen-Bank, Immen-Stock.

Wčel Rog. Examen apum, Bienen-Schwarm. Apum novæ soboles Cic.

Wčel Rog na Wětwy. Uva, æ, f. Bienen-Schwarm an einem Ast.

Wčel bručenj. Bombus, i, m. Das Summen der Bienen. Varro.

Wčel djlo. Erythace, es, f. Bienen-Gewürke. Varro.

Wčel přednj stawenj, aneb djlo. Propolis, is, f. Vorstoß; das Vorgebäu der Bienen, Eingang des Bienen-Stocks.

Wčeli se rogj. Apes ducunt examina. Die Bienen schwärmen.

Wčeli dělagi Med. Apes mel conficiunt, faciunt, parant, mellificant, fingunt favos. Die Bienen machen Honig.

Wčelnj Komurka/ Skljpek. Cella, loculamentum apum. Bienen-Fächlein.

Wčelnj Wosstina. Favus, i, m. Waxkuchen der Bienen, Bienen-Häuslein.

Wčel Nemoc, když se mladé Wčely nerogi. Blapsigonia, æ, f. Bienen-Krankheit.

Welbloud. Camelus, i, m. Das Cameel. Animal est deforme. *Jacob.* Cameli bina tubera in dorso habent, & in pectore alterum, cui incumbunt, sunt illis crura prolixa, collum longum, lentus incessus. *Solin.*

Welbloudohlaw; Zwjře w Maurenjnské Zemi s Hlawau Welbloudа. Anabula, æ, f. Animal Æthiopicum, capite cameli, collo equi, cruribus bovis prætendens similitudinem, per totum corpus nitentem habens rubedinem albis maculis immistam. Est & miri decoris, longo collo, & aliis anteriorrbus, & posterioribus cruribus. *Plin. Cantip.* Thier mit einem Cameel-Kopf in Mohrenland.

Item Camelopardalis, is, c. Similiter bestia est capite Cameli, & correspondet tota ejus descriptio cum descriptione Anabulæ. Hoc animal Romam adductum legitur Cæsaris tempore. *Th. Cantip.* Germani interpretantur. Ein Greif, dessen Kopf ein Cameel, der Hals ein Pferd, und die Füsse einen Ochsen vorstellen.

Wepř

Wepř. Porcus, i, m. Ein Schwein.
Wepř djwoký. vide Kanec.
Wepř krmný. Porcus saginatus. Mast-Schwein.
Wepř řezaný. Majalis, m. Verschnittener Eber.
Wepř vhřiwý. Porcus glandulosus. Ein Finnicht, oder drüsigt Schwein.
Wepřjk Porculus, porcellus. Junges Schweinlein.
Wess. Pediculus, i, m. Die Laus. Pediculi a numerositate pedum dicuutnr. Liber rerum.
Wess Wlčj, aneb Psý Wess. Engulas, æ, m. Wolfs-Laus, oder Hunds-Laus. Vermis est, animal, quod caput in sanguine habet, sugensque continuo ita intumescit, quod crepet medius, non enim habet exitum superfluitatum; a quibusdam pediculus silvestris dicitur, nonnulli vero Thecam nominant, in jumentis nunquam gignitur, in lupis vero, & in canibus frequenter. *Plin. Th. Cantip.*
Weška. Pedicellus, i, m Kleines, oder junges Läuslein. *Petron.*
Wewerka. Sciurus, i, Cantipratano Pirolus, i, m. Das Eichhörnlein. Parva bestia est, major, sed non longior quam Mustela, corpore rubens est, & in ventre candens (& hoc a potiori) mira agilitate viget, & inquiete gestit, in arboribus habitat, & de arbore in arborem saltu potius, quam volatu migrat, caudam villosam prope ad magnitudinem sui habens, vivit nucibus, & cibo libentius, qui dulcis est, æstate victum congerit, quo vivat in hyeme.
Wlčjce. Lupa, æ, f. Die Wölfin.
Wlk. Lupus, i, m. Der Wolf. Lupus animal rapacissimum est, & fraudulentum, forma illis ut canum, ululatus consimilis, sed latratu carent. *Jacob.* Lupus nocte clarius videt, quam de die, non pinguescit, quia vorat, & non masticat. Homo, quem prius lupus viderit conticescit, & anticipatus obtutu nocentis, licet clamandi voluntatem habeat, non habet vocis ministerium, despicitque eum lupus tanquam victor vocis ablatæ. Si ita te lupus prævenerit, & vocem tibi aufert, & si obmutueris, solve amictum tuum, ut sermonem resolvas. *Ambros.*

Wlk ſtrakatý w Wychodnjch Kraginách. Licaon in orientis partibus beſtia eſt, quam Thomas Cantipr. alio in loco lupum Æthiopicum vocat, qui habet cervicem ad modum equi crinitam, ſeu jubatam, & tantæ varietatis eſt, ut nullus ei color deeſſe credatur, ſub voce licaon vero dicit: Lupo longior eſt, ſed crura breviora habet, ac diſſimilia, velox ſaltu eſt, venatu vivit, innocuus eſt homini, hæc beſtia hyeme hirſuta, & pilis horrida, æſtate vero nuda eſt. Ein ſchäckichter Wolf in Morgenland.

Wlk wyge. Lupus ululat. Der Wolf heulet.

Wlk mladý, Wlček. Catulus lupi. Ein junger Wolf. Catuli luporum etſi invalidi ſunt ad venandum gaudent tamen ſanguine, & morſibus lædunt. *Idem.*

Wlna. Lana, æ, f. Die wolle.

Woleček, mladý Wolek. Juvencus, i, m. Junger Ochs. *Virg.*

Wolowý Lalok. Palear, ris, n. Ochſen-Wamme.

Wos, Woſa. Veſpa, æ, f. Die Weſpe, ein fliegendes Ungeziefer, ſo im Sommer Menſchen, und Vieh mit ſeinem Stich plaget. Cic. Veſpæ in ſublimi Loco nidos ſaciunt, & in his ceras inutiles, muſcas grandiores venantur, amputato capite, & abſondito reliquum comedunt corpus, veſpæ aliquando procreantur ex carnibus equinis, ſicut dicit Clemens Papa.

Woſuw Hnjzdo. Caletra, æ, f. Media producta. Ein Weſpen-Neſt. Gloſſ.

Wřitenjce, vide **Had hluchý.**

Wul, Howado. Bos, ovis, m. Der Ochs, das Rind. Boum jugalium in ſociis eximia pietas, nam alter alterum inquirit, cum quo ducere collo aratrum conſuevit, & frequenti mugitu pium teſtatur affectum, ſi forte defuerit. *Iſidor.*

Wul bečj, řwe. Bos boat, mugit. Der Ochs brüllet.

Wul Rohy trká. Bos cornu petit. Der Ochs ſtoſſet mit den Hörnern. *Virg.*

Wul worný. Bos arator. Pflug-Ochs. *Ælian.*

Wul dįwoký, Thur řečený. Urus, i, m. Der Aur-Ochs, oder Ur-Ochs. Hoc animal ſcriptores non pauci varie compellant jam bubalum, jam biſontem, jam veſontem, aut Zubronem, atque

atque ita diversas species in unam confundunt. Ego sequor Authorem testem oculatum Sigismundum L.B. in Herberstein Commentarii rerum Moscoviticarum pag 118, ubi ait: Uros sola Masovia Lithwaniæ contermina habet, quos ibi patrio nomine Thur vocant, nos Germani proprie Urox dicimus, sunt enim vere boves silvestres, nihil a domesticis bobus distantes, nisi quod omnes nigri sunt, & ductum quendam instar lineæ ex albo mixtum per dorsum habent. Miscentur vaccis domesticis, sed non sine nota, nam in armentum postea perinde atque infames a Cæteris Uris non admittuntur. Solinus, & Jacobus a Vitriaco dicunt. Urin animal est, cujus cornua velut taurina in tantum modum excrescunt, ut secta ob insignem capacitatem inter regias mensas poculorum regiorum gerula fiant. Hos Isidorus agrestes boves dicit in Germania. Adeo forres sunt hæ bestiæ, ut arbores, & armatos milites in cornibus elevent.

Wul djwoký giný. Vesontes bestia est bovi consimilis, collum setosum habet, jubam ut equus, tam immanis pernicitatis est, ut captus ab hominibus mansuescere, vel domari nunquam possit. Ein wilder Ochs. *Solin.*

Wydra. Lutra, æ, f. & Luther, eris, m, Das Fischotter. Animal est astutum, & malitiosum, circa stagna, & fluvios habitans, ad magnitudinem murilegi, forma perconsimili præter in capite, colore fuscum est, & nigrum, pelle nitens, antra habet supra aquas & foveas, in quibus habitat, & fœtus facit. *Th. Cantip.*

Z.

Zagjc. Lepus, oris, m. Auritus parens. *Macrob.* Der Haase. Lepus parva admodum bestia est, celeritate viget, inter cæteras bestias magis timida est. Tempore segetum, & messis exultat, & movetur ad ludum, carnes ejus generant grossum sanguinem, prosunt tamen illis, qui nimium habent humiditatis. Crura habet retro longa, unde accidit ut levius ei sit montem ascendere, quam descendere, non ruminat, oculis apertis dormit. *Th. Cantip.*

Zagjc bčessťj. Lepus vagit. Der Haase befſzet. Cic.
Zagjček. Lepuſculus, i, m. Das Häſlein. Cic.
Zagečj Běhy. Leporis pedes. Die Hasen-Läuffe.
Zagečj Huba. Labrum, Leporinum. Die Hasen-Scharte.
Zagečj Kůže. Pellis leporina. Hasenbalg.
Zagezj Sluchy. Aures Leporis. Die Löffel, Hasen-Ohren.
Zagečj Pyrko. Cauda leporina. Die Feeder.
Zagečj Skok. Oſſicula poplitum leporis. Hasen-Sprung, ein gewiſſes Beinlein in dem Lauf der Hasen.
Zagečj Srſt. Pilus leporinus. Hasen-Haar.
Zeměplazowé. Reptilia, ium, n. Kriechende Thiere.
Zlatý Czerwjk. Aurelia, æ, f. Goldwürmlein.
Zmyge, vide Had domownj.
Zuboſſkleb, Zwjře o welikých, a dlauhých Zubu. Ana, æ, f. Animal eſt orientis naturaliter ſævum nimis, dentes habet magnos, ac longos, hujus generis animalia mira dilectione ſe invicem amant, nam ſi viderint alterius generis animal uni eorum appropinguare, concurrunt omnia, quotquot eorum prope ſunt, & alterum animal invadunt dentibus. Der Zahnbläcker, ein Thier in Morgenland, hat groſſe, und lange Zähne. *Th. Cantip.*
Zubr / pižmowý Beyk. Biſon, ontis, m. Der Bieſem-Stier. Biſontem Lithwani lingua patria vocant *Suber.* Biſontes ſunt jubati, & villoſi ſecundum collum, & armos, barba quadam a mento ptopendente, pilis muſcum redolentibus, capite brevi, oculis grandioribus, & torvis, quaſi ardentibus, fronte lata, cornibus plerumque ſic diductis, & porrectis, ut intervallum eorum tres homines bene corpulentos inſidentes capere poſſit. Tergum ipſum ceu gibbo quodam attollitur, & priore, & poſteriore corporis parte demiſſiore, linguam ita ſcabram, & aſperam habet ut venatorem ſolo veſtis ejus attactu comprehendat, & attrahat, nec ante relinguat, quam occidat. *Herberſtein* Commcnt. rer. Moſcov. p. 117. & ſequenti.
Zwěř djwoká. Fera, æ, f. Das Wild, ein wildes Thier.
Zwěř ljtá / Ssělma. Bellua, beſtia. Grimmiges Thier. Cic.

Zwěř po horách blaudicý. Montivagæ feræ. Wilde Thiere, so auf den Gebürgen herumirren. *Lucret.*

Zwěř wysoká. Fera alta. Hochwild.

Zwjřátko. Animalculum, potius bestiola, æ, f. Das Thierlein, ein kleines Thier.

Zwjře. Animal, is, n. Das Thier.

Zwjře čerwené s Lebkau na hlawě. Tramez, animal est modicum instar cuniculi, ut dicit Plinius, quod licet parvum sit corpore, spiritu tamen validum, & robustum viribus est, & naturaliter animosum ad pugnam. Cui etiam in signum rei, & pugnæ natura in capite contulit galeam, qua testa capitis protegeretur, & cerebrum. Hoc animal rubei coloris est in suo genere speciosum *Th. Cantipr.* Ein rothes Thier mit einem Helm auf dem Kopf.

Zwjře Babylonské. Chymæra, æ, f. Bestia est in partibus Babyloniæ alta anterius, demissa posterius, hanc captam saraceni pretioso pallio coopertam, ut gratanter serviant, Domino suo offerunt, Jacobus a Vitriaco. Ein wildes Thier in den Babylonischen Gegenden.

Zwjře krwawé Barwy co Pes weliké. Pathio, onis, m. Animal est ad magnitudinem canis, corpus ejus quasi rubro sangui-ne coloratum est, relucetque visu mirabile, dum radiis solis objicitur, ossa ejus fortissima sunt, & nervi validi, ac fortes. Ein blutfärbiges Thier in der Grösse eines Hunds *Th. Cantip.*

Zwjře na Barwu neykrásněgšý s Koňskau hlawau. Orasius, i, m. Animal est mirabile supra modum, & cui natura dedit decus & speciem super omnes bestias in colore. In anteriori parte altum est valde, & eminens ita, ut capite extenso altitudinem 20 cubitorum possit attingere. In posteriori vero parte demissum est instar Cervi; pedes cervi habet, & caudam. Collum extensum, & caput equinum, licet forma minori, pellem vero ita diversimode notatam omnium colorum generibus, ut frustra tentet homo artificio naturalem ejus pulchritudinem imitari. Hoc animal Friderico Imperatori Romano a Soldano Babylonio-

rum Rege transmiſſum eſt ſæculo XIII. Ein Thier, daß an der Farbe das allerſchönſte iſt mit einem Pferd-Kopf. *Th. Cantip.*

Zwjře, kteréž ſe Newinnoſti Děti bogj. Moloſus, i, m. Beſtia eſt admodum magna, quæ in pluribus Orbis partibus reperitur. Hæc truculentos hoſtes, quaſi ad hoc creata, perſequitur. Rictus magnos, & ingentes habet, fortes, & prominentes, quæ cum hominibus fortibus terribilis, & horrenda ſit, audacterque graſſetur in obvios, tamen puerorum innocentiam, & parvitatem mirabiliter perhorreſcit, fugitque eorum verbera. *Adelin.* Ein wildes Thier, ſo die Unſchuld deren Kindern förchtet.

Zwjře, kteréž Lidſké Audy měl. Ceſuſa, æ, f. Monſtrum, quod Cæſaris tempore Romam adductum eſt, cujus poſteriorum pedum crura, nec non & veſtigia humanos artus mentiebantur, priores vero pedes, hominum manus referebant. Ein Thier, daß menſchliche Glieder hatte. *Th. Cantipr.*

Zwjře k Wlku podobné. Chama, æ, f. Beſtia eſt, quam Galli Rufium dicunt, effigiem habet lupi, reſperſaque eſt per totum Pardorum maculis. Hanc beſtiam magnus Pompejus romanis ludis primum intulit. Ein Thier in Wolfs-Geſtalt. *Th. Cantip.*

Zwjře, kteréž y Lwa ſtraſſý. Lanzani, Animal eſt ſæviſſimum, a cujus crudelitate nulla beſtia poteſt eſſe tuta, nam ipſum leonem deterret, qui tamen omnibus formidabilis perhibetur, graſſatur in beſtias non ſui generis, ſuo autem generi parcit. *Solin. Jacob.* Ein grimmiges Thier, ſo auch den Löwen ſchröcket.

Zwjře Tchořj podobné, kteréž pod Zem wpuſſtěné Králičky z Děr wyháñj. Viverra, æ, f. Aliter Furunculus, animal eſt quod vulgariter furetum dicitur, inter album, & buxeum colorem habet, paulo amplior, quam Muſtela, conſimilis valde Putorio (Ictidi) animoſum eſt, & ferum nimis. Ad hoc edocti ſunt furunculi, ut antris, quibus cuniculi deliteſcunt, a Venatoribus imponantur, at illi foveas audacter penetrant, impetuntque morſibus beſtiolam, quoad uſque anguſtiatam in retia expulſam dejiciant. Ein Fret, Fretel, Fretlein. *Th. Cantip.* & plures alii. Ein Thier, ſo dem Iltes ähnlich, welches, da es unter die Erde eingelaſſen wird, die Königlein aus denen Löchern heraus jaget.

Zybět.

Zybét, Zwjře kwydře aneb Bobru podobné. Catus Zibethinus, feles Zibethi. Zibet-Katze, gewisses Thier, so dem Fischotter, oder Bieber nicht ungleich.

Ž.

Žába. Rana, æ, f. Der Frosch. Rana inter vermes deputatur, colore viret, rubetque aliquando, sed hæc, quæ rubet deterior est, loquax, & vocibus importuna, timet omne, quod spirat, suspecta ab omnibus odio se haberi, propriam vocem habet *Coax*, nisi cum premitur, vel læditur, mutat vocem, & exilem emittit instar muris. *Th. Cantip.*

Žába křehotá, wřeská. Rana coaxat. Der Frosch quacket.

Žába střepnatá. Testudo, inis, f. Die Schildkrot. Testudo quadrupes, ovipara, & sanguine prædita, a Testa, qua tegitur, appellata. *Plin.* Quatuor sunt earum genera: terrestris, palustris, aquatica, & marina.

Žába zahradnj. Rana, quæ a Plinio Rubeta dicitur, cujus & in terra, & in humore vita est, pluribus referta medicaminibus. Garten-Krot, Feuer-Kröte. *Cantip.*

Žába zelená, dešťiowá. Rana parva corriens cognominata, hæc arbores ascendit, & ibi inter folia quiescit, hæc pluvias naturali præsagio in nubibus sentiens clamat fortiter, nuncia scilicet futuræ inundationis, reliquo autem tempore vix unquam cantat, est autem hæc Rana viridis. Der grüne Laubfrosch. *Idem.*

Žába Zemská. Bufo, onis, m. Reptile venenosum, visum pestilentem habens, ad tactum sordidum, terra vescitur, & hoc in pondere, & mensura. Die Krot, Kröte. Idem.

Žába giná gedowatá. Borax, acis, m De genere Bufonis est, faciem habet Ranæ, animal est venenosum, unde propter veneni quantitatem, quando tangitur inflatur. Lapidem pretiosum in fronte nutrit, pro quo occiditur, gallice is lapis crapadina dicitur. Eine gifftige Kröte. *Cantip.*

Žabj Pulcy. Pulli Ranæ Junge Frösche.

Žabj Wegce. Ova Ranarum. Sperma, atis. Froschlaich, Froschgereck.

Žabka. Ranula, æ, f. Ranunculus, i, m. Fröschlein.

Žabka polnj. Agredula, æ, f. Kleiner Feld=Frosch.
Žabka zelená. Ranunculus viridis. Laubfröschlein. *Aul. Gell.*
Žjně. Seta equina. Roß=Haar.
Žiwočjch. Animal, is, n. Ein Thier.
Žjžala, malj Cžerwjček. Insectum, i, n Kleines Ungeziefer.

Napomenutj.

W druhým Djlu Nomenclator, Gmenowatel tento gednati bude o Cžlowěku / o Tělu lidském / o wssech Audech / a to podle njněgssý Anatomyi. Potom o Připadcých Těla lidského zewnitřnjch. O Dussy Cžlowěka. O Cžinéch Cžlowěka přirozených. O Krmjch / a Napogi. O Hostj Přigjmánj / a co k tomu patřj. Pak o Oděwu / ꝛc.

Der

Der
Wort-Zeiger, oder Register
über das
Erste Capitel NOMENCLATORIS,
von
Kräutern, Blumen, und Wurzeln.

Pagina bedeutet die Seite des Blats, wo dieses, oder jenes deutsche Wort zu finden ist.

Aaron-Wurz. pag. 2
Abbis. 5
Ackeley 21
Ackerklette. 22
Acker-Münze. 11
Agley. 21 34
Agrimonium. 25 28
Alant-Wurzel. 32
Allermanns Harnisch 6 18
Aloe. 1
Alpkraut. 14
Alraun. 17
Alraun-Aepfel. 17
Alraun-Oel. 17
Alraun-Wurzel. 17
Ammey. 1
Andorn schwarzer. 7
Andorn weisser 7
Andorn riechender. 30
Andorn stinkender. 7
Angelick. 1
Angelicken-Wurzel: 13
Anis. 2
Apostemkraut. 11
Artischok. 2
Asphodill-Wurz. 12
Attich. 4
Augentrost. 1

Bachmünze. 2 18
Bacillenkraut. 28
Baldrian 13
Klein Baldrian 13
Balsam-Blume. 2
Balsam-kraut. 2 18 30
Bärenfenchel. 6
Bärenklau. 20
Bärenwurz 6
Bärlappe. 8
Basilien-kraut. 2
Basilig. idem
Basilienkraut das kleinere. 2
Wasser-Basilien. 2
Wilde Basilien 2
Bathengel grosser. 30
Bauer-Jngber. 2
Baum-Rosen. 27
Beerlap. 18
Beer-Wurz. 12 21
Beer-Wurz wilde. 21

Bein-

Beinwell. pag. 13
Beißkohl. 17
Benedickten-kraut, 3
Benzelkraut, das Männlein. 19
Bengelkraut, das Weiblein. 19
Beningkraut. 22
Bergmünze 11
Bertram. 21
Bertram wilder 21
Besemkraut 21
Betonien Kraut. 3
Betonien weisse. 4
Bettlers-Laus. 16 26
Beyfuß. 5
Bibernell, 2
Bibernel welsche 3
Bieber-Klee. 16
Bienenkraut. 18
Bilsenkraut. 3 28
Binetschkraut. 29
Binsaug 12
Binsen, Binzen. 29
Ort da Binsen wachsen. 29
Bitterwurz. 9
Blat. 16
Blaumänderlein. 21
Blühe. 14
Blum. 14
Blumen liebliche 15
Blumen-Köhl, 11
Blumen-Strauß. 15
Blumen-Sträußlein. 32
Blümlein. 15
Blutkraut. 3 31
Bockpeterlein. 2
Bocks-Bart. 13
Bocks-Horn. 27
Boley wilder. 2
Siehe Poley.
Boretsch-kraut 3
Börzel 14
Brachdistel. 16
Brandlattig. 12
Brandweitzen. 23
Braunell. 5 28
Brenn-Kraut. 33
Brenn-Nessel. 12
Brenn-Wurzel. pag. 22
Brisil-Toback. 23
Bruch-Wurz. 24. 25
Brunnen-Kresse. 26
Buchampfer. 8 33
Bürgel. 14
Burkhart. 15
Burzelkraut. 14
Buschmöhren. 19
Butter-Schmerchel. 17
Buxdorn, 16

Camels-Heu. 14 27
Camillen. 8
Camillen Römische. 14 24
Cardobenedicten-kraut. 11
China chinæ. 4
Christwurz. 22
Cisten-Röslein 9
Citron-Basilig 2
Citrulle. 1
Colmerskraut. 14
Coloquint. 12
Coriander, siehe Koriander.
Coriander schwarzer. 11
Creutzblume 22
Creutzblümlein. 14
Creutzsalbey. 29
Creutzwurz. 9 23
Cucumern wilde. 32
Cymbelkraut. 5
Cypreß-kraut 3

Drumente. 17
Dille. 12
Dille wilde. 12
Distel. 3 14
Brach-Distel. 16
Gänse-Distel. 19
Garten-Distel 34
Distel unser Frauen. 21
Wald-Distel. 21
Distel welsche. 2
Distel-Blüh, oder Wolle. 3
Distelkraut. 23
Donnerbart 20 31
Donner-Bohnen 25

Don-

Donner-Wurz, die grössere. pag. 35
Donnerwurz, die kleinere. 35
Doraut. 9
Dosten. 6
Drachenwurz grosse 6
Dreyfaltigkeit. 30
Durchwachs. 24
Dürrwurz die grössere. 35
Dürrwurz die kleinere. 35
Dyptam weisser, gemeiner. 31
Dyptam cretischer. 31

Eberkraut. 23
Eberreis 3
Eberwurz weisse. 23
Edelfremd. 20
Edel-Salbey. 29
Egelkraut. 22
Ehrenpreiß. 32
Eisenbart. 32
Eisen-Hüttlein. 29
Eisen-kraut. 32
Endivien. 30
Endivien weisse. 30
Engelsüß. 21
Enis. 2
Enzian. 9
Epheu. 3
Eppich. 19
Erd-Apfel. 3 34
Erdbeerkraut. 7
Erd-Epheu. 3 23
Erd-Gewächs. 35
Erdpfriemenkraut. 10
Erdnuß. 34
Erdrauch. 25
Eschenlauchkraut. 14
Escherwurz. 31
Eyskraut. 15

Fahrenkraut. 10
Ort, da viel Fahrenkraut wächst. 10
Farbblume gelbe. 29 7
Färber-Röthe. 17 25
Fäserlein in Blumen. 24

Feigel. pag. 7
Feigel weisse. 7
Feigel blaue. 7
Feigel gelbe. 7
Feigwarzenkraut. 4
Feld-Cypressen. 5
Felddeumente. 18
Feld-Holder. 4
Feld-Reiß. 27
Feld-Rube lange. 26
Feld-Zwiebel 34
Fell ein dünnes. 14
Felsen-Nägelein. 11
Fenchel. 12
Fette Henne. 31
Feuer-Nelken. 11
Fieber-Rinde 4
Filzkraut. 12
Fingerhut. 19
Fischmünze. 2 18
Flachs wilder 33
Flachsdotter 9
Flachskraut. 15 33
Flachsseiden. 12
Fliegenkraut. 24
Flocken-Blume. 30
Flockhaber. 30
Flöh-kraut. 3 4 23 33
Flor amor. 14
Frauen-Distel. 21
Frauen-Haar. 35 20
Frauenkraut. 1
Frauenmantel, Blum, und Kraut. 9
Frauen-Münze. 18
Freissam. 30
Fructill. 31
Fünfblat. 22
Fünffingerkraut. 22

Galgan. 7
Galgant wilder. 7
Gamanderlein 21
Gänseblümlein. 18 27
Gänsedistel. 19
Gänse Füssel, siehe Lövenfuß.
Gänsekraut. 28
Gänserich. 9 28

Gänsfleckenkraut. pag. 24
Gartendistel 34
Gartengewächs, 34
Garten-Isop. 10 26
Gartenkraut; 34
Gartenkresse; 26
Gartenmünz. 17
Gartenwinde. 5
Gauchhaar an Kräutern. 22
Gauchheil. 14
Geißwurz. 28, 33
Geisbart. 16
Geisblat. 14
Geisklee. 19
Geisraute. 24
Das Gelbe in Lilien. 35
Gertwurz. 3
Gichtrosen 22
Ginsel. 14
Ginstern. Erica. 10
Glaskraut. 27
Gliedkraut. 19
Glöckel blaue. 35
Glöckel rothe. 35
Goldblume. 14 22 24 35
Goldenginsel. 28
Goldköpflein. 6
Goldwurz. 4 12 16 34
Gorke, oder Gurke. 32
Gorkenfeld. 32
Gorken lange. 32
Gottheilkraut. 5
Gras. 30
Grindkraut. 11 23
Grindwurz. 30
Gröschel. 22
Grummet. 33
Gundelreben. 23
Gundermann. 23
Gürtelkraut. 8

Haarstrang. 8 28
Haarwurz. 15
Haber Tauber. 30
Habichtkraut. 8
Hag-Rose. 25
Hahnenfuß 23 33
Hahnenfuß gelber. pag. 23
Halskraut. 5
Härlein an Wurzeln. 5
Harnkraut. 33
Haselwurz. 13
Hasenklee. 33
Hasenköhl. 19
Hasen-Pfötlein. 33
Hauhechel. 8
Hauptköhl. 8
Hauswurz. 20 31
Häutlein dünnes. 14
Heck-Rose. 25
Hederichkraut. 9
Heidenschmuck. 7 29
Heidnisch Wundkraut. 10
Heidnische Lilien. 16
Heiligen Geistwurzel, oder Kraut. 1
Heilkraut. 21
Heilsame Kräuter. 34
Heilwurz. 27
Herbstrosen. 27
Herr Gotts Bärtlein. 13
Herzkraut. 28
Herz Poley. 23
Herzwurz. 12
Heu. 27
Heu auf der Wiesen 15
Heyde 33
Heydekraut. 33
Ort, wo viel Heydekraut. 33
Himmels-Brand. 6
Himmel-Schlüssel. 4
Himmelsröslein. 11 25
Hirschkraut. 27 31
Hirschwurz. 8
Hirschzunge 8
Hollunder niedriger. 4
Holzwurz. 8
Hopfen. 14
Hopfengarten, Lupuletum, i, n. Chmelnice.
Hornungsblume die gelbe. 19
Hornungs-Blümlein das weisse. 7
Huflattig: 6 12
Hundsblume. 24
Hundsknoblauch. 23
Hundslauch. 23

Hunds-

Hundszunge. - 23
Hünerbis. - 14
Hünerklee. - 18
Hüner-Salb. - 14
Hyacinth. - 9
Hysopp. - 10

Jasminkraut. - 7
Ibisch. - 27
Je länger, je lieber 10. 27
Imber. - 34
Deutscher Imber. - 2
Weisser Imber. - 34
Wilder, schwarzer Imber. 34
Immenblat. - 18
Indianischer Pfeffer - 10
Indianisch Näglein. - 10
Ingber. - 34
Ingrün. - 2
Ingrün das andere, siehe Streit.
Ingwer. - 34
St. Johanneskraut - 35
Josephsstab. - 19
Isopp, - 10

Kalmus, - 23
Kampfer, - 10
Kandelkraut, - 23
Kappes - 6
Karfiol, - 11
Kartendistel, - 30
Karwey, - 11
Käsleinkraut, - 27
Kümmlein zarte, - 33
Katzen-Balsam - 18
Katzenklee, - 33
Katzenleiterlein, - 8
Katzenmünze, - 11
Katzenschwanz - 23
Katzen-wedel, - 23. 31
Katzen-wurzel, - 13
Kellerhals, - 32. 16
Krauschlamm, - 6
Klapper-Rosen, - 17. 25
Klatschblume, - 17

Kleberkraut, - pag. 28
Klebkraut, - 16 26
Klee - 8
Klee gelber, - 12
Siehe Geißklee, Hasenklee, Hünerklee, Katzenklee, Sauerklee, Steinklee.
Klette, - 16
Klette die kleine, - 16. 26
Klette die grosse, - 25
Klettenkraut, - 16
Knabenkraut, - 28. 33
Knoblauch, - 5
Knoblauch wilder, - 8
Knobloch, - 5
Knopf der Rosen, - 24
Knospe, - 24
Köhl rother, - 10
Köhl wilder, - 10. 34
Köhlkraut, - 10. 17. 34
Siehe Blumenköhl.
Köhlpflanze, - 34
Köhlruben, - 9
Köhlstengel, - 13
Königkraut, - 14
Königskerze, - 6. 14
Korallen-Mooß, - 18
Körbelkraut - 11. 31
Körbelkraut grosses, - 13
Körbelkraut kleines, - 13
Körbel welscher, - 19
Koriander, - 12
Koriander schwarzer, - 11
Kornblume, - 19
Kornmünze, - 17
Korn-Näglein, - 4
Korn-Ratte - 4
Korn-Rosen, - 17
Kostenz, - 18
Kostwurz, - 13
Krähenfuß, - 33
Krause-Münz, - 2. 18
Krausköhl, - 10. 34
Kraut, Herba, Bylina.
Kraut, - 34
Kraut allerley, - 34
Kräuter heilsame, - 34
Kräuter sich selbst besaamende, 26

Kräuter wohlriechende, pag. 4
Kräuterkunst, - 35
Krauthaupt, - 8
Kräutlein, - 4
Kräutlein allerhand, - 34
Krautstengel, - 13
Krautstrünke, - 13
Kren, - 14
Kresse, siehe Gartenkresse, Brunnenkresse, Wasserkresse.
Kresse wilde, - 28
Krien, siehe Kren.
Krötenkraut, - 9
Kuchel, und Garlenkraut, 34
Kuchenschell, - 25
Kuhblume, - 4. 19
Kuhweitzen, - 11. 23
Kümmel, - 11
Kümmel schwarzer, 11. 12
Kümmel römischer, 11. 16
Kümmerling, - 1
Kümmerlinge wilde, 32
Kümmich, - 27
Kunegundiskraut, - 14
Kürbis, - 6. 31
Kürbis ein langer, - 31
Kürbis ein runder - 31
Siehe Sprützkürbis.
Kürbislein, - 32

Läckritze, - 15
Lattich, - 16
Blühender Lattich, - 16
Krauser Lattich, - 16
Wilder Lattich, - 16
Lavander, - 29
Lavendelkraut, - 15
Wilder Lavendel, - 23
Lauch, - 21. 23
Wilder Lauch, - 23
Läußkraut, - 33
Leberbalsam, - 7
Leberkletten, - 25. 8
Leberkraut, - 7
Edel Leberkraut, - 7
Lebkraut, - 29
Leindotter, - pag. 9
Leinkraut, - 15
Lendenwurz, - 12. 30
Leuchel, - 21
Liebstöckel, - 16. 22
Lilien die weisse - 16
Lilien heidnische, - 16
Lilien kleine wilde, - 13
Limonienkraut, - 16
Löffelkraut, - 16
Lövenfuß, - 9
Löven-Schwanz, - 27
Luciaskraut, - 1
Lungenkraut, - 7 22
Lungkraut, - 29

Magsaamen, - 17
Magsaamen wilder gehörnter 17
Magsaamensaft, - 21
Majoran, - 17
Mangolt, - 17
Mangolt rother, - 17
Mangolt schwarzer, - 17
Mangolt weisser, - 17
Mannsblut, - 35
Mannstreue, - 16
Mariendistel, - 24
Marien Magdalenen-Blum, 14
Marien Magdalenenkraut, 13
Marien Münze, - 18
Marien-Röslein. - 11. 25
Maslieben, - 18. 27
Mattenflachs - 28
Mauerkraut, - 27
Mauer-Pfau, - 3
Mauer-Pfeffer, - 20. 34
Mauer-Raute, 20. 24. 34
Mäusdorn, - 8. 19
Mäusgedärm, - 14
Mäußgersten, - 7
Mäuskorn, - 7
Mäuskraut, - 14
Mäusöhrlein, - 4. 19
Mayenblümlein, - 12. 16
Mayenkraut, - 4
Mayenröslein, - 12
Meersenchel, - 28

Meer-

Meergras, - pag. 25
Meerhirs, - 10
Meerkohl, - 10. 34
Meerlinsen, - 26
Meermoos, - 18
Meerrettig, - 26
Meerzwiebel, - 5
Megelkraut. - 14
Meisterwurz, - 1. 33
Melaune, - 18
Melissen, - 18
Melissen-Geist, Spiritus melissæ, Medunkowý Leych, dnchopárná melissowá Woda.
Melone, - 18
Merzenblume, - 3
Merzenblumen-blühe, - 9
Merzenblümlein gelbes, 19
Merzenfeigel blaue, 7
Mettensommer, - 15
Meyerkraut, - 3. 29
Milchkraut, - 19
Milten, - 15
Milten wilde, - 15
Milzkraut, - 4
Madelgeer, - 9
Moh-Häuptlein, - 17
Mohmilch. - 21
Möhre, - 19
Mohren Kümmel. - 21
Mohsaamen. - 17
Mönchs Kappen. - 29
Moos grünes, - 18
Moos an alten Eichen, 18
Moos an Bäumen. - 18
Moos auf den Dächern' 18
Moos im Wasser. - 25
Morgen Röslein. - 11. 25
Mottenkraut. - 6
Muckenkraut. - 22
München Rhabarbara. - 12
Münchs-Kopf. - 22
Mutterkraut. - 1. 26

Nachtschatten. - 16. 23
Nachtschatten rother. - 16
Nägelein. - pag. 10
Nägelfeigel. - 7
Nagelkraut. - 4
Narcyß. - 19
Nardenkraut. - 20
Narren Kappen. - 21
Natterwurz. - 6. 8
Natterzünglein. - 8
Nelken. - 10
Nelken wilde. - 11
Nessel. - 12
Nessel römische. - 12
Nessel taube, todte, - 12
Nießwurz gemeine, - 6
Nießwurz schwarze, - 5
Nießwurz weisse, - 5

Ochsenaugen, - 14. 32
Ochsenzunge, - 32
Ochsenzunge rothe, - 32
Ochsenzunge wilde, - 32
Odermennig, - 25. 28
Oelichter Saamen, - 21
Orant, - 9
Osterlucey, - 22

Papagey Blume - 14
Pappeln grosse, - 27
Pappeln wilde, - 27
Pappel-blüh, - 27
Pappelnkraut, - 27
Pappelnstaude. - 27
Paßionblume, - 21
Pastinack, - 21
Paninack wilder, - 21
Pastinatwurzel, - 21
Pastmey, - 21
Pestilenzwurz, - 6. 12
Peterlein, - 22
Peterlein welscher, - 22. 27
Peterlein wilder, - 22
St. Peterskraut, - 27
Petersilge, - 22
Petersilien, - 22
Pfaffenblat, - 22

Pfaffen-

Pfaffenröhrlein. . pag. 22
Pfannkuchenkraut, . 18
Pfauenkraut, . 22
Pfebe, . 6
Pfeffer Indianischer, . 10
Pfefferkraut, . 22
Pfeiffenrohr, . 3
Pfeilkraut, . 8
Pfennigkraut, . 22
Pferdschwanz, . 23
Pfingstblume, . 10
Pfingstrosen, . 22
Pflanze, . 26. 34
Pfriemen spanische, . 3
Plutzer, . 6
Poley, . 23
Poley wilder, . 11. 17
Polium, . 23
Pöonien, . 22
Psylienkraut, . 4

Quendel, . 18
Quendel römischer, oder welscher, 18. 30

Rabenkraut, . 9
Rankenkraut, . 9
Rapontig, . 24. 34
Rasen, . 6
Rasen grüner, . 6
Raucken, . 9
Raute, . 24
Raute wilde, . 24
Reliqua suis locis.
Rautenkraut, . 14
Rebkraut, . 25
Reinblume, . 22
Reinfahrn weisse, . 22
Reinfahrenkraut, männlein, 33
Reinköhl, . 10. 34
Rettig, . 26
Rettig schwarzer, . 26
Siehe Meer-Rettig.
Rhebarbara, . 24
Riedgras. . 24. 29
Ort voll Riedgras, . 21
Rindsblume, . 32
Ringelblume, . 19
Rittersporn, . pag. 14. 28
Rockelen, . 9
Rodekraut. . 2
Rohr, . 30
Siehe Spanisch Rohr.
Rohrgras, . 25
Rosampfer, . 12
Rose, . 25
Rose die gelbe, . 25
Rose gemachte, oder Schein-Rose, 25
Rose von 100. Blättern, 25
Rose von Jericho, . 25
Rose leibfarbene, . 25
Rose die rothe, . 25
Rose die weisse, . 25
Rosen-Garten, . 25
Rosen-Knopf, . 25
Rosenwurz, . 13
Rosmarin, . 24
Rosmarin wilder, . 23. 24
Roßmünze, . 18
Roßschwanz, . 23. 27
Rothbuckelkraut. . 5
Röthe, . 17
Röthe wilde, . 17
Rothe Münz, . 2
Rothe Rube, . 4. 17
Rube, . 26.
Rube gelbe, vide Möhre.
Rube, lange Feldrube, 26.
Rube rothe. Siehe rothe Rube.
Rube runde, siehe Wasser-Rube,
Rubenkraut, . 26
Ruben-Saamen, . 26.
Rüblein, . 26
Rüblein wilde, . 21
Ruhrkraut, . 2. 28

Saamen, . 27
Saamen wöllicher, . 22
Safflor, . 3
Saffran, . 29
Saffran wilder, . 3. 29
Safft von Kräutern . 19
Salat niedriger, kleiner, 16
Siehe Lattich.

Salbey. . pag. 29
Salbey breite. . 29
Siehe Creutz oder Edel-Salbey.
Salbey kleine, . 29
Salbey römische, . 18. 29
Salbey wilde, 28. 29. 30
Sammet-blume, . 14
Saracenen-kraut, . 22
Sanickel, . 34
Sarsaparillwurz, . 26
Saturey, . 10. 26
Säu-Brod, . 28
Sauer-Ampfer, . 30
Sauer-Ampfer spitziger, 30
Sauerklee, . 8. 33
Saufenchel, . 8. 12
Scabiosenkraut, . 11
Scammonia, . 27
Scariol, . 30
Schaafgarbe, . 25
Schaaf-heu, . 23
Schaafmühlen, . 6
Schabenkraut, . 6
Scharbockskraut, siehe klein Schellkraut.
Scharlachkraut, . 29
Schartenkraut, . 8
Schellkraut, . 4
Klein Schellkraut, . 4
Schierling, . 3
Schilf. . 31
Schlafkraut. Jusquiamum, idem quod Hyoscìamus, Boëmice. Blin. 3. 5. 27
Schlangen Knoblauch, 8
Schlangenkraut, . 6
Schlangenwurz . 8
Schmeckerle, . 15
Schmerchel, . 17
Schmerkraut, . 21
Schößlinge, . 33
Schoßwurz, . 3
Schwalbenkraut, . 4. 15
Schweins-brod, . 28
Schwerdtel blau, . 13. 18
Schwertel gelbe, . 13
Schwerdtel-blume, . 13
Schwerdtelkraut, 6. 18. 29
Seeblume gelbe, und weisse, 15
Semden, . pag. 24
Senesblätter, . 27
Seneskraut, . 27
Senft, . 9
Senft weisser, . 9
Senft wilder, . 9
Sesel gemeiner, . 27
Setzling von allerley Gewächs, 6. 26
Sevenbaum, . 14
Sichelkraut, . 28
Siebenfingerkraut, . 20
Siebenzeiten, . 27
Siegwurz, . 8
Sienau, . 9
Sigmarswurz, . 27
Sisymber, Münz, . 2. 18
Sommerwurz, . 21
Sonnenblume, . 27
Sonnenblume grosse . 27
Sonnen-Wirbel, . 13
Spanische Pfriemen, . 3
Spanisch Rohr, . 31
Spargel, . 9
Spargel wilder . 9
Specklilien, . 16
Speichelkraut, . 21. 33
Spenat, . 29
Spicanard, . 20. 29
Spicanard römischer, 11. 20
Spi canarden Indianische, 20
Spillendistel, . 3
Spitzklee, . 8
Spitzklette, . 25
Sporbenkraut, . 3
Springkörner, . 27
Springkraut, . 27
Sprütz-Kürbis, . 32
Stabwurz, . 3
Stachel-Nuß, . 13
Stallkraut, . 8
Stärkkraut, . 9
Stechaderkraut, . 16
Stechpalm, . 21
Steckrube, . 12
Steckrubenfeld, . 26
Steinbrech rother, . 16
Steinbrech weisser, . 16

Steinbrech wilder, . 31
Steinbrechkraut rothes, 21
Steinfahrn, . 4
Steinfenchel, . 21
Steinklee, . 12. 27
Steinmünze . 17
Stein=Nelken, . 11
Stein=Peterlein. . 2
Stein=Raute, . 24
Stein=Saamen, . 10
Stendelwurz, . 22. 33
Stengel kleines, . 13
Stengel erstes, . 13
Mit einem Stengel, . 13
Mit vielen Stengeln, 13
Sternkraut, . 9
Stickwurz, . 23
Stickwurz schwarze, . 23
Stockrosen, . 27
Sträuslein, . 15
Streit!! . 2
Strichkraut, . 9
Strobeldorn, . 2. 14
Süßholz, . 15
Süßwurz, . 15

Tag und Nacht, . 27
Tagschlag, . 12
Tannenwedel, . 31
Täschelkraut, . 11. 30
Taubenkraut, . 32
Taubenkropf, . 25
Tauberhaber, . 30
Taubkorn, . 7
Tausendgüldenkraut, . 34
Tausendgüldenkraut grosses, 24
Tausendschön, . 14
Teufelsmilch, . 4
Thymian, . 18. 30
Tisenrich, siehe Eisenkraut.
Toback, . 30
Siehe Briesil Toback.
Todten=Violen, . 2
Tormentillkraut. . 20
Traubenkraut, . 9
Treibkörner, . 27
Trespen, . pag. 11
Tuberoseblum, . 9. 31
Tulipan blume, . 31
Turbit, siehe weißturbit.
Türk. Kürbis. . 31

Veigel, . 22
Venus=Haar, . 24. 34
Vergiß mein nicht, . 21
Unkraut, . 10. 11
Vogelfutter, . 35
Vogelgefräß. . 35
Vogelwicken, . 23

Wachtelweitzen, . 23
Walburgiskraut, . 33
Walddistel, . 21
Waldfahren,] . 10
Waldlilien, . 14
Waldreblein, . 2
Waldstroh, . 29
Wallwurz, . 28
Wasen grüner, . 6
Wasser=Ampfer, . 30
Wasserbasilien, . 2
Wasserdost, . 14
Wasserflachs, siehe Wasserkraut.
Wasserkraut, . 25
Wasserkresse, . 26
Wasserlinsen, . 20
Wassermünze, . 17. 18
Wassernuß, . 13
Wasserpeterlein, . 23
Wasser=Pfeffer, . 22
Wasser=Pungen, . 23
Wasserrube, . 26
Wasserwegerich, . 8
Wegdornbeer, . 26
Wegerich, . 8
Wegerich breiter, . 8
Wegerich niedriger, . 8
Wegerich spitziger, . 8
Weggras, . 31
Wegtritt, . 31
Wegwart, . 5

Weg=

Wegwart gelber, . pag. 13
Weiderich, . 33
Weinraute, . 24
Weiß-Turbit, . 31
Weißwurz, . 11
Wermuth, . 21
Wermuth römischer, . 21. 20
Weydkraut, damit man blau färbt, 25. 32
Weyhergras. . 25
Wiesenblumen, . 15
Wiesenblume gelbe, . 17
Wiesenklee, . 8
Wiesen Kümmel, . 11. 15
Wiesen Wolle, . 2. 15. 28
Winde stechende, . 29
Windhaber, . 30
Wintergrün, . 2. 9
Winter Rosen, . 27
Wippel spitzige, . 18
Wirbeldosten, . 11
Wohlgemuth, . 6
Zweyerley.
Wolfsbeer, . 33
Wolfsmilch, . 4. 12
Wolfsmilch grosse, . 5
Wolfswurz, . 32
Wollkraut . 6
Worgstroh, . 29
Wunderbaum, . 22. 27
Wundkraut, . 25
Wurmkraut . 33
Wurm Saamen, . pag. 21. 29
Wurzel, . 13
Wurzel runde, . 13
Würzlein, . 13
Wütterich, . 3

Zahnkraut, . 2
Zäpfleinkraut, . 5
Zäserlein an Wurzeln, . 5
Zautschen, . 12
Zaunglocken, . 29
Zaunglöcklein, . 29
Zeiland, . 16
Zeiland das kleine, . 16
Zeiskraut, . 19
Zeitlosen, . 19. 20
Zeitlosen ohne Blumen, 20
Ziegenkraut, . 3
Ziegeunerkraut, . 3
Zittber-Saamen, . 29
Zucara, . 35
Zürgelbaum, . 12
Zwiebel, . 5
Zwibel in Häuteln, . 5
Zwiebelhaut. . 5
Zwiebel-Rohr. . 5
Zwiebel-Stengel, . 5
Zwiesel, . 5
Zwippel. . 5

Wort-

Wort - Zeiger
über das
Anderte Capitel Nomenclatoris,
von
Bäumen, und Früchten / von Sträuchen / und
Beeren.

Abrahams-Baum, pag. 36
Abschen, - 45
Adams - Apfel, - 36
Adamsfeigen, - 42
Adlers-Beeren - 39
Ahornbaum, - 39
Aloebaum, - 36
Amarellen, - 46
Ammern, - 46
Amomum: - 37
Apfel, - 43
Apfel borschdorfer, pomum Borstorfianum. 44
Apfel rother, - 43
Apfel runder, - 43
Apfel süsser, - 44
Aepfel auf dem Ufer des schwarzen Meers - - 43
Aepfel frühzeitige, - 43
Aepfel spatreiffe, - 43
Apfelbaum, - 43
Apfelbirn, - 47
Aepfelein, - 43
Arles-Beeren, - 39
Aspe, - 63
Siehe Espe. -
Ast, - 61. 65
Ast dürrer, - 65
Ast kleiner, - 59
Aestlein. Wětwička.
Aug an der Rebe, - 68

Balsambaum, - 37
Balsamgarten. - 37
Balsamholz, - pag. 37
Balsam-Saamen, - 37
Balsam-Staude, - 37
Bandweiden, - 45
Bast, - 51
Baum, - 60
Baum alter, - 60
Baum junger, - 60
Baum, der ausgebreitet, 60
Baum, der zweymal früchte bringt, 60
Baum, der Wolle traget, 60
Baumfrucht, - 56
Baumfrucht, jede eßige, 43
Baumfrüchte, - 60
Baumfrüchte allerley, - 56
Baumgarten, - 62
Bäumlein, - 62
Baum-Nuß, - 55
Baumrinde, - 50
Baum-Schule, - 62
Baumwolle - 37
Baumwollen-Strauch, 37
Bdellium, schwarzer Baum in Bactrien 38
Beer, - 44
Bein-Holz, - 58
Bergdistel weisse, - 64
Bergholunder - 38
Birke, - 39
Birkenbaum, - 39
Birkenwald, - 39
Birn, - 47
Birn säuerliche, - 47
Birn teige, - 46
Birnbaum, - 46
Birnbaum wilder, - 47

Bir-

Birnen gebackene, pag. 47
Birnen gepfropfte, 47
Birnen grosse handvolle, 47
Birnen grüne, und länglichte, 47
Birnen köstliche, 47
Birnen steinigte, 47
Blat, 51
Blat-äderlein, 51
Boborelien, 37
Bogen-Reb, 66
Brisilien-Holz, 57
Brombeeren, 56
Brombeer-Staude, 56
Ort, da Brombeerstauden wachsen, 56
Brustbeerlein rothe, 48
Brustbeerlein schwarze, 62
Buche, 40
Buch-Ecker, 40
Butzen am Apfel, 58
Buxbaum, 58
Ort wo Buxbäume wachsen. 58
Buxbäumenholz, 58
Buxbaums Saamen. 58

Cacao, Körner, 40
Capperle, 48
Cappern, 48
Castanie frucht, 49
Castanien wohlreife, 49
Castanie wilde, 49
Castanien-Schal 49
Castanienwald, 49
Cästen-Baum, 49
Ceder, 40
Cederbaum, 40
Cederbaumfrucht, 40
Cibeben, 40
Citrone, 41
Citron-Apfel, 41
Citronen-Baum, 40
Citronen-Baum in Syrien, 41
Citronen-Garten, 41
Citronen-Holz, 41
Cornelbaum, 41
Creutzbeer, 56
Cubeben, 50

Cypressenbaum, pag 40
Cypressen-Nuß, 40
Cypresgarten, 40

Dattelbaum, 56
Dattelbaumwald, 56
Dattelkern, 41
Dattelkernshaut, 41
Dorn, 64
Dorngesträude. 64
Dornhecken, 64
Dornstrauch, 40
Dornsträucher 64
Dragant, 41
Dyrrlitzen, 41

Eenholz, 42
Egyptisch Rohr, 58
Eibe, 63
Eiche, 41
Eichbaum, 41
Eichel, 70
Eichenmistel, 52
Eichenmooß, 42
Eichwald, 42
Elephantenlaus, 60
Elzbeer, 44
Epheubaum, 39
Epheubeer, 39
Epheuträublein, 39
Erdbeeren, 44
Erle, 69
Erlenbaum, 69
Erlenwald, 69
Esche, 45
Eschenbaum, 45
Eschenbaum wilder, 46
Espe, 63
Espenlaub, 64
Espenzweig, 64
Eß-träublein, 66

Faulbaum, 50
Feige, 43

Feige dürre, pag. 43
Feige frühzeitige, 43
Feige kleine, 43
Feige ungeschmackte, 43
Feige unzeitige, 43
Feigen kleine, unzeitige, 46
Feigenbaum, 42
Feigenbaum Indianischer, 42
Feigenbaum wilder, 43
Feigengarten, 43
Felber, 70
Feldbirnen, 47
Feldkirschen, 65
Fichte, 60
Fichtenbaum, idem.
Franzosenholz. 43. 59
Fructill, 65

Gabeln an Weinreben, 68
Galban, 44
Gall-Apfel, 44
Gall-Kugel, 44
Gebüsch, 50
Gerber-Rinden, 61
Gerte, 57
Gerten an einer Weinrebe, so man schnedet, 69
Gestände. 50
Gesträuch, 57
Gestrüppe, 57
Glocken Birnen, 47
Gorkbaum, 56
Gorkbaum-Rinden, 56
Granat Apfel, 40
Granat Apfel wilder, 46
Granat Apfelbaum, 46
Granat Apfelblühe, 46
Granat Apfelblühe wilde, 46
Gnanat Apfelkern. 46
Granat Apfel-Schale, oder Rinde, 46
Grub-Rebe, 67

Haberbirn, 47
Hag Apfel, 44
Hag Apfelbaum, 43
Hagbuche, 46
Hagbutten. pag. 61
Hagbuttenstrauch, 61
Hag-Eiche, 42
Hanbutte, 61
Hanbutten, 61
Harzbaum, 38
Haselbusch, 51
Haselmistel, 53
Haselnuß, 51
Haselnuß römische, 55
Haselstaude, 51
Hecke, 50
Heckenbusch, 57
Heiligesholz, 43
Herbstbirnen, 47
Herrenkirschen, 41
Herzbaum, 60
Heydelbeeren, 39
Heydelbeeren welsche, 54
Heydelbeerstrauch, 39
Heydelbeerwald, 39
Himbeeren, 52
Himbeerstaude, 52
Holder, 38
Hollunderbaum; 38
Hollunderbeeren, 38
Hollunderblüh, 38
Holzbirnenbaum, 47
Holzhecke, 50
Honigbaum, 52
Honigbirnen, 47
Hügel zu Anlegung eines Weinbergs bequem, 65
Hutzeln, 47

Jacobsbirnen, 47
Joannisbeeren, 44
Joannisbeeren schwarze, 44
Joannisbrod, 61
Joannisbrod-Bäumlein, 61
St. Joannis Pfersich, 53
Jubeben, 48
Judenkirschen, 37

Kalmus wohlriechender, 57

Kamm an den Trauben, pag. 67
Kaßia schwarze, . 49
Kaßia-Fistel, . 49
Kaßienholz, . 49
Kastanie, vide Castanie,
Kätzlein an Nußbäumen, und Nußstauden, . 50
Kermeskörner, . 44
Kern, . 57
Kern des Baums, . 61
Keuschbaum, . 36
Kiefer, . 38
Kiefernwald, . 38
Kienholz, . 38
Kirschbaum, . 64
Kirschbaum welscher, . 41
Kirsche, . 64
Kirschen, rothe, . 64
Kirschen sauere, . 64
Kirschen schwarze, . 64
Kirschen ungarische, . 64
Kirschen welsche, . 41
Klosterbeeren, . 37
Kloß. . 62
Knorr, . 61
Knospe an Bäumen, . 58
Kochbirnen, . 47
Korallengewächs, . 50
Kratzbeere, . 56
Krauselbeeren, . 37
Krichlinge, . 62
Kütten, . 49
Kütten goldfärbige, . 50
Kütten kleine, süsse, . 49
Kütten-Apfel, . 49
Kütten Baum, . 49

Lagerbirnen rothe, . 47
Lederbirnen, . 47
Lerchenbaum, . 53
Limonien Apfel, . 51
Limonien Baum, . 51
Linde, . 51
Lindenknöspleîn, . 51
Lindenmistel, . 53
Lindenwald, . 51
Lorberbaum, . pag. 38
Lorberbeeren, . 38
Lorbergarten: . 38
Lorber Rosen, . 59
Lorberwald, . 38

Mandelbaum, . 52
Mandelbaum Blat, . 52
Mandelkern, . 52
Mandeln bittere, . 52
Mandelnuß, . 52
Masholderbaum, . 45
Masholderbäumenwald. 45
Masholderlaub, oder Blat, 45
Mastixbaum, . 51
Mastixbaum ein anderer, 51
Mastixbeer, . 51
Maulbeer, . 52
Maulbeerbaum, . 52
Maulbeerfeigen, . 42
Meerkiefer, . 38
Meertrauben, . 59
Mehlbeeren, . 46
Mehlbeerstaude, . 46
Merunken, . 53
Merunkenbaum, . 53
Mispelbaum, . 54
Mispeln, . 54
Mistel, . 52
Morellen, . 53
Mundholz, . 58
Mundweiden . 58
Muscate, . 53
Muscatellerbirnen, 53
Museatellertrauben, 66
Muscatenbaum, . 54
Muscatenblüh, . 53
Muscatnuß, . 53
Mutternägelein, . 48
Myrrhenbaum. . 54
Myrtenbaum, . 54
Myrtenwald, . 54

Nägeleinstaude, . 48
Narrenkolbe, . 58
Nebenschos bey dem Stamme. 69

Nuß,

Nuß, welsche Nuß. pag. 55
Nuß Indianische. 55
Nuß rothe. 55
Nuß taube, 55
Nußbaum. 55
Nußblühe, 55
Nußgarten, 55
Nußkern, 55
Nüßlein, 55
Nußschale. 55
Nußschalen grüne, 55
Nußschelfe, 55

Obst allerley. 56
Obst abfallendes, 56
Obst, das auswendig lind ist, 45
Obst, das nicht lange bleibt, 56
Obst frühes, 56
Obst spates 43. 56
Obst zeitiges. 56
Oelbaum, 54
Oelbaum wilder. 54
Oelbaum-blätter. 55
Oelgarten. 55
Oelzweig. 55
Oleander. 59
Olive. 54
Olive kleine. 54
Orle. 46

Palmenbaum. 56
Palmenwald, 56
Pantoffelholz. 56
Papier, siehe Egyptisch-Rohr.
Pappelbaum weisser. 63
Pappelbaum schwarzer. 63
Pappelwald. 64
Paradeis Apfel. 44
Paradeis Birnen. 47
Paradeis Körner. 49
Peisselbeer. 41
Pelzkirschen 64
Pergamentbirnen. 47
Pfaffenhüttel-Holz. 39
Pfeffer. 57
Pfefferbaum. pag. 57
Pfersing. 39
Pfersingbaum. 39
Pfirschen. 39
Pfirschenkerne. 39
Pflanz Schule. 62
Pflaumbaum. 62
Pflaumbaum wilder. 64
Pflaume. 62
Pflaumen damascenische. 62
Pflaumen gelbe. 62
Pflaumen Ungarische. 62
Pflaumgarten. 62
Pimpernuß welsche 50
Pomeranz. 57
Pomeranzenbaum. 57
Pomeranzenblühe. 57
Pomeranzenschal. 57
Pöpel am Apfel. 58
Preisselbeer. 41

Quitten Apfel. 49
Quitten Baum. 49
Siehe Kütten.

Rebe, siehe Weinrebe.
Rebe junge. 69
Reben an Pfälen. 66
Rebblat. 67
Reben Asche. 69
Rebensafft. 69
Rebgerten lange. 69
Rebgerten heurige. 69
Rebholz, so abgeschnitten. 69
Reblaub. 67
Rebschos. 68
Rebschos fruchtbarer. 68
Rebschos grosser, alter. 69
Rebschos harter. 68
Rebschos jähriger. 68
Rebschos junger. 69. 68
Rebschos ohne Trauben. 68
Rebstecken. 65
Rebstock wieder eingelegter. 68
Rebstock wilder. 65

Rei-

Reiserholz. - pag. 45
Reisig. - 69
Rhodisholz - 58
Rohr. - 65
Rohr Egyptisch. - 58
Rohrbusch. - 65
Rohrwachs. - 65
Rosenholz. - 58
Rosenstock. - 59
Rosinken. - 59
Rosinlein kleine. - 59
Roßpflaumen. - 62
Rüstbaum. - 45
Ort da viel Ruthen wachsen, 53. 57
Rüthlein. - 53

Sandelholz. - 70
Sarbachbaum. - 63
Satzholz. - 54
Sauerdorn. - 41
Scharlachbeer. - 44
Scheib-Apfel, Scheibling. 43
Schilf. - 38
Schlehen. - 64
Schlehendorn. - 64
Schlingenbaum. - 61
Schneeballenbaum. - 38
Schos abgebrochener. - 65
Schos unnützer, - 69
Schoßlein zarte. - 68
Schottendorn in Egypten. 64
Schwuppe. - 57
Ort wo viel Schwuppen. 57
Sebesten. - 62
Sethim, Baum. - 59
Setzling. - 68
Sommerlatten. - 69
Spanisch Rohr. - 65
Speckbirnen. - 47
Sperberbaum. - 70
Sperberbaums Beeren siehe Speyerling.
Speyerling. - 70
Speyerlingbaum. - 70
Spillinge. - 62
Spindelbaum. - 39
Ort wo Spindelbäume wachsen. 39
Stachelbeeren. - pag. 37
Stamm eines Baums. 50. 56
Stamm alter. - 57
Staude. - 50
Stäudlein. - 50
Steinbirnen. - 47
Stein Eiche. - 42
Stein-Eichenwald. - 61
Stiel am Obst. - 60
Stock. - 50. 62
Storax. - 62
Storaxbaum. - 62
Strauch. - 50
Sumach. - 61

Tamarisc. - 63
Tamarischenholz. - 63
Tannapfel grosser. - 38
Tanne. - 45
Tanne rothe. - 38
Tanne schwarze. - 60
Tanne weisse. - 45
Tannenbaum kleiner. - 45
Tannenbaums Stamm, - 45
Tannzapf. - 38
Tannzapfen. - 45
Tarnickel. - 62
Taxbaum. - 63
Teichkolbe. - 58
Teichrohr. - 58
Terpentinbaum. - 63
Thee-Bäumlein. - 63
Thee-Blätter, - 63
Thierlein. - 41
Thierleinbaum. - 41
Thymbaum in Morgenland. 63
Traube, siehe Weintraube.
Traube hangende, - 67
Traube unzeitige. - 67
Traube zeitige. - 67
Trauben frühzeitige, - 67
Trauben-Körnlein. - 67
Träublein welche nicht zeitig werden. 67

Ueberschiesling. - 69

Ulmenbaum. - pag. 45
Ulmenbaums-saamen. 45
Vogelbeer. . 70
Vogelbeeren. - 45
Vogelkirschen. = 64
Vogelleim. - 52

Wacholderbeeren. - 45
Wacholderstrauch. - 45
Waldhollunder. = 38
Weichselkirschen sauere = 65
Weide. - 70
Weidenbaum. - 70
Weidengerte. = 70
Weidenrinde. = 70
Weidiger Ort. - 70
Wein-Apfel, = 44
Weinbeer. . 67
Weinbeer häutlein. = 67
Weinbeer-Körnlein. = 67
Weinberg. = 65
Weinberg neugepflanzter, 65
Weinberg in welchen die Reben an die Pfäle gebunden. 65
Weinberg von allerley Gewächs. 65
Weinbirnen. . 47
Weinblat. = 67
Weinblühe. = 67
Weinfechser. - 67
Weingarten. - 65
Weingesenke. = 67
Weinlaube. - 67
Weinpfal. = 65
Weinrebe. = 66
Weinrebe, die man immer weiter ziehet. = 69
Weinrebe die zu viel ausschiesset. 66
Weinrebe, die verdorret ist. 66
Weinrebe, so mit Zwerchstangen geleitet wird. = 66
Weinstock. = pag. 66.
Weinstock an einem Baum. 66
Weinstock, den man einsenket. 67
Weinstock, der zerlegt ist, 66
Weinstock liegender. - 66
Weinstock unterstützter. 66
Weinstöcke, welche überall nützlich gesetzt werden. - 66
Weinstöcklein. - 66
Weinstütze. = 65
Weintraube. - 66
Weintraube, die sich färbt. 66
Siehe Traube.
Weintrauben süsse. = 67
Weyrauch, - 48
Weyrauchbaum. - 48
Weyrauchskörner. - 48
Wied. = 45
Winterbirnen. = 47
Wolle auf den Bäumen. 37
Wurzel eines Baums. = 50
Würznägelein. = 48
Würznägelein grosses. - 48
Würznägeleinstaude,
Siehe Nägeleinstaude,

Zapfenbirnen. = 47
Zimmetbaum. = 59
Zimmetholz. = 49
Zimmetrinde. - 60
Zirbelbaum wilder. - 38
Zirbelnuß. = 38
Zirnenbaum. = 42
Zweig. = 58
Zweig abgeschnittener, = 54
Zweiglein an den Reben. 68
Zwetschken. = 62
Zwicklein kleine, damit sich die Weinreben anhängen. 68

Wort = Zeiger
über das
Dritte Capitel Nomenclatoris,
von
Gummi / Harz / und Saft der Bäumen.

Ammoniac. - pag. 71
Arabisch gummi. - 71

Balsamsaft. - 72
Benzoin. - 71
Bergwachs. - 74
Borax. - 72

Calsonium. - 73

Dragantsaft. - 72

Feuchtigkeit. - 73
Firneis. - 72

Galban ein Gummi. - 72
Geigenharz. - 73
Gummi allerley. - 72
Gutta. - 72

Harz, - 73
Harz von Cederbaum, - 72
Heilwurzsaft. - 73

Kieferharz. - 72

Mastix', Harz von Mastixbaum. 73
Mastix Saft eines Indianischen Baums. - 73
Myrrhen Gummi. - 74

Oelsaft des Oelbaums. 73
Onicha. - 73

Pech. - 74
Pech mit Leim gemischet. 74
Pech zerlassenes. - 74

Rosensaft. - 74

Saft. - 73
Saft des Bdellii Baums. 71
Saft eines Arabischen Baums. 71
Saft des Baums Storax, 74
Saft des Heilkrauts. 73
Saft von Bäumen, und Blumen. 73
Schwarz = Pappelharz. 74
Serapin, - 74
Stacten, - 74
Storax gummi. - 74
Syrupsaft. - 74

Terpentin. - 74
Teufelskoth. - 71

Ungula. - 74

Wundbalsam Persischer. 71

Wort=

Wort-Zeiger
über das
Vierte Capitel Nomenclatoris,
von
Schwämmen.

Ahornschwamm. . 75
Aupinkel. . 76

Baumschwamm. . 75
Blaupülz . 76
Brachmännlein. . 87
Brätlinge. . 87
Bubenfist. . 76

Eichenschwamm. . 75
Erdschwämme, siehe Tartoffeln.

Fliegenschwamm. . 76

Händelschwämme. . 75
Hasenöhrlein. . 75
Herbstschwämme. . 87
Herren Pülz. . 76
Heyderling. . 76
Hirschbrunst, Schwamm. 76

Küh, Pülz. . 76

Laurige. . 76
Lorchen. . 76

Morcheln. . 87
Morcheln grosse. . 87

Nagelschwämme. . 87

Opinkel. . 76

Pfifferling, besser
Pfefferling. . . 87

Reisken. . 76

Schwamm. . 75
Schwamm an Lerchenbaum. 75
Schwämme ohne Stiel. 75
Schwämme gelbe unter den Kiefern. 75
Schwämme lockere, löcherichte. 75
Schwämme niedrige, kleine. 75
Schwämme so an Aschen gefunden werden. . 75
Schwämme die an Disteln wachsen. 76
Schwämme die an Dornen, oder Schlehen wachsen. . 76
Stein Pülz. . 76
Süßlinge. . 87

Tartoffeln. . 87

Ziegenbärte. . 76
Zunderschwämme. . 75

Wort-

-⁂ o ⁂-

Wort-Zeiger
über das
Fünfte Capitel
von
Fischen / Krebsen / und Schnecken.

Aal. - pag. 88
Aalruppe. - 96
Adelfisch. - 89
Aesche, siehe Esche. -
Alet. - 91
Amselfisch. - 94
Angelfisch. - 92
Anziern. - 88. 92

Babylonischer Fisch. 89
Bachfisch, - 101
Bachkresse, - 92
Barbe. - 97
Blackfisch ein grosser. 98
Blauling. - 89
Bolch. - 97
Brandbrasmen. - 101
Brasmen. - 98. 99
Bratfisch. - 89
Braunfisch. - 89
Bricke. - 89

Cucumern, siehe Meer-Cucumern.

Delfin. - 89
Dickhals ein Fisch. - 102
Diebel. - 103
Dintenfisch. - 98
Dornbutte. - 99

Edel-Krebs. - 100
Elbfische. - 94
Elbnase. - pag. 91
Eldritze. - 102
Elsen. - 90
Elten. - 103
Esche. - 95

Fisch. - 101
Fische. - 101
Fisch gefliegelter. - 96
Fisch an steinigten Orten. 101
Fisch, so gern am Ufer. 101
Fisch schuppigter. - 101
Fischbein, - 104
Fischerkrote. - 105
Fischgrat. - 102
Fischkiehrmen. - 99
Fischlaich. - 102
Fischlein allerhand. - 90
Fischlein kleines - 102
Fischmilch. - 96
Fischohren. - 99
Fischrogen, siehe Rogen.
Fischtran, oder Schmalz. 104
Fleckbrasmen. - 99
Floßfeedern - 98
Flußkrebs. - 100
Fluß Persche. - 104
Flußtrysche, oder Trensche. 98
Fore. - 99
Forelle. - 99
Forn ein Fisch. - 100

Ganfisch, Ganmaul. 105
Gangfisch. - 83

Geisbrasmen. - pag. 99
Goldbrasmen. - 90. 99
Goldfisch. - 90
Goldforelle. - 99
Großkopf. - 91
Grundel. - 96

Haberfischlein. - 97
Häring. - 91
Harder. - 99
Hausen - 104
Hausenblase. - 105
Hecht. - 102
Hegling. - 89
Hockerlump. - 92
Hornfisch. - 90. 96
Hundfisch. - 99
Hundfisch blauer. - 98
Hundfisch grosser. - 99

Karas kleiner. - 93
Karas halber. - 93
Karas grosser. - 93
Karpf. - 93
Kaul Perske. - 90
Kestenbrasmen. - 99
Kopfmüller. - 100
Krammetfisch. - 90
Krebs. - 100
Krebsaugen. - 100
Krebsschaale. - 100
Krebsscheeren. - 100
Kresling. - 93
Kugelfisch. - 92

Laberdan, oder Lamberdon. 94
Lachs. - 95
Lachs kleiner. - 96
Lachsforelle. - 99
Leberbrasmen. - 99
Leitfisch. - 99

Mackrell. - 96
Marmelbrasmen. - pag. 99
Mayfisch. - 90
Meer - Aal. - 88. 97
Meer - Adler. - 97
Meer Aff. - 97
Meer Alet. - 91
Meer Amsel. - 94
Meer Angel. - 92
Meerbrasmen braune. 99
Meerbrasmen rothe. 96
Meerbrechse. - 99
Meerbutte. - 98. 99
Meer = Cucumbern. - 99
Meer - Drach. - 90
Meer Einhorn. - 90
Meer Engel. - 88
Meer Eyder. - 90
Meerfisch. - 101
Meer Flasche. - 92
Meerfräulein. Siren, is, f. Multæ de his controversiæ sunt, plurimi asserunt esse monstra marina irrationabilia. Ochechule.
Meerfuchs. - 95
Meer Gall. - 104
Meer Gropp. - 93
Meer grundel. - 96
Meerhaase. - 104
Meerharf. - 91
Meerhaube - 89
Meerhecht. - 103
Meerheuschrecke. - 94
Meerhirsch. - 90
Meerhund - 95
Meerhund grosser - 98
Meerhund kleiner. - 99
Meer Igel Fisch. - 91
Meer Igel Krebs. - 91
Meer = Junkerlein. - 101
Meer Kalb. - 103
Meer Krebs. - 100
Meer Krote. - 105
Meerkuckuck. - 105
Meerkuh - 94
Meerlerche mit einem Kamm. 102
Meerlerche ohne Kamm. 102
Meerlöw. - 95

Meer Maus. - pag. 97
Meer Muschel. - 92
Meer Nadel. - 90
Meer - Ochs, - 104
Meer Perske. - 90
Meer Pfau. - 97
Meer Pferd. - 94
Meer Raab. - 94
Meer Sau - 104
Meer Schatten. - 102
Meer Schlange. - 91
Meer Schlegel. - 103
Meer Schleye. - 95
Meer Schmied, - 98
Meer Schnecke. - 92
Meer Schnecken. - 88
Meer Schnepf. - 102
Meer Schwalbe. - 95
Meer Schwein. - 89
Meer Sool. - 101
Meer Spinne, - 98
Meer Stern. - 93
Meer Stöffel. - 100
Meer Taube. - 92
Meer Taube gestachelte. 92
Meer Tepplch. - 89
Meer Teufel. - 105
Meer Thunin. - 89
Meer Trysch, oder Trensche. 95
Meer Vipper. - 90
Meer Waag. - 103
Meer Weyhe. - 96
Meer Widder. - 102
Meer Wolf. - 104
Meer Wunder. - 96
Meer Wunder in Nil. - 94
Meer Zunge. - 101
Meer Züuglein. - 101
Milch der Fischen. - 96
Milcherer, Männlein des Fisches. 101
Münchbrasmen. - 99
Muschelfisch. - 101

Neun Aug - 94

Orfe. - 97

Parme. - pag. 97
Parmfischlein. - 97
Perlen - Mutter. - 91
Perske, Persisch - 104
Petersfisch. - 98
Pfrille. - 102
Plateis. - 98. 99
Plateislein. - 98
Polkuttel. - 99
Prasmen, siehe Brasmen.
Purpurschnecke. - 92
Putzmüller. - 100

Roche, oder Ratte. 100
Augen - Roche, siehe Spiegel - Roche.
Dorn Roche. - 101
Glatter Roche. - 100
Hechel - Roche. - 100
Karten Roche. - 101
Rauher Roche. - 100
Spiegel Roche. - 100
Spitz Roche. - 100
Stern - Roche. - 100
Rogen. - 91
Rogener Fisch, Weiblein des Fisches. 101
Roth Augen. - 89
Roth äuglein. - 95
Rothbart grosser, 97
Rothbart kleiner - 97
Röthling. - 89

Sägfisch. - pag. 98
Sägfisch ein anderer. 98
Salmling. - 96
Sandfisch. - 101
Sardelle. - 102
Saufisch. - 104
Sauhund. - 98
Schaalfisch. - 101
Schaar der Fischen. - 102
Scheinfisch - 96
Schifhalter. - 101
Schlammfisch. - 89. 101

Schleim

Schleim Lerche. - pag. 95
Schleye. - 95
Schmalzfisch. - 101
Schnattfisch. - 92
Schneiderfischlein. - 89
Schnottolf. - 92
Schuppe an Fischen. - 103
Schwerdfisch. - 96
Scorpion, Meerfisch. - 103
Seefisch. - 101
Seefore. - 99
Seehaase. - 105
Seehund. - 103
Seehund glatter. - 98
See Krebs. - 100
See Nessel. - 94
See Pferd. - 94
Sparbrasmen. - 99
Spiegelkarpf. - 93
Spießfisch. - 103
Sprützfischlein. - 99
Sprütz=Wallfisch. - 104
Stachelhund. - 98
Stachel Schnecke. - 91
Steinbeisser. - 102
Sternflasch. - pag. 92
Sternhund. - 98
Sternseher. - 98
Stichling - 96
Stockfisch. - 103
Stör. - 90

Thunfisch, Tonnenfisch. - 89
Thunfisch mittelmäßiger. - 89

Urf. - 91

Wallfisch. - 103
Wallroß. - 102
Wasserschnecke. - 92
Weißfisch. - 89
Wels. - 102
Wolfsmaul. - 104

Zienbrasmen. - 99
Zitter-Fisch. - 95

Wort=

○

Wort = Zeiger
über das Sechste Capitel Nomenclatoris, von Vögeln.

Adler. pag: 121
Der Adler klingelt. 121
Adler nordischer. 121
Aestling Habicht. 111
Aglaster, siehe Alaster. 129
Ahrn. 111
Alaster. 129
Die Alaster schwätzet. 129
Ammerling. 130
Amsel. 116
Ant Vogel, Siehe Ente.
Auerhahn. 131
Der Auerhahn falzet. 131

Bachstelze. 131
Es giebt weisse, und gelbe.
Barliates Baum Vögel. 106
Baum Häckel. 109
Baumhacker. 109
Baumkletterlein, 109
Baumpicker. 109
Baum Spatz, 133
Beinbrecher. 117
Bergfink, 123
Bergstieglitz. 129
Bienenfras, 132
Bienenwolf. 132
Bierhol. 130
Birk Amsel, 116
Birkhuhn, 131
Blaßente, 120
Blaufink. 123
Blaufuß, Falk. 126
Blaumeyse. 130
Blutfing. pag. 112
Brach Amsel. 116
Brut-Henne. 128
Busahrn. 111
Buscheule, 132
Büschlein der Vögeln. 107
Bushart, Bussart. 111. 130

Canarien Vöglein. 115
Creutz Vogel. 118

Dariaca Vogel ohne Füssen. 109
Dickschnabel. 109
Dohle. 115
Die Dohle plaudert. 115
Drehhals. 132
Drossel. 109

Eisvogel, ein Meervogel. 119
Eisvogel ausser dem Meer in Flüssen. Isida, æ, f. A sono vocis sic dicta, parva quidem avis est, sed utique pennarum venustate clarissima. In dorso colorem habet viridem, & Cœruleum adeo pulchrum, ut si solis ex adverso radiis illustretur, saphirinam speciem ejus pennis inesse videbis. Color autem, qui in pectore est, carbonum ardentium præfert imaginem. Duos tantum digitos in pede habet, unques aduncos sed rostrum parvum atque directum, vivit pisciculis, circa aquas assidua est,

Rostro cavat speluncas in terra, ubi nidum congerit, & fœtus facit. Th. Cantip. Weleslavinus vocat, Ispidam, & scribit, quod per hyemem ad ripas glacie concretas visitur. Vide, quæ de hac avi pagina 127. sub dubio dixi. Rybáříček, Ledňáček mimo Moře.
Elster, Etzel, siehe Alaster.
Emmerling, siehe Goldammer.
Ente. . 114
Die Ente schnattert. 114
Ente zame. . 114
Ente wilde. . 114
Enten-Adler . 114
Entlein. . 114
Entrich. . 114
Eul, Nachteul. . 129
Die Eule kübet, heulet. 129
Ey. . 131
Eyerdotter, . 131
Eyerklar, . 131

Falk. . 129
Falk, ein blauer, siehe Blaufuß.
Falk blau, und weisser. 112
Falk weisser. . 107
Fasan. . 106
Der Fasan falzet. . 106
Fasan Henne. . 106
Feeder, . 123
Feedern zarte. . 123
Feigen Schnepf. . 127
Fink. . 122
Wie ein Fink pinken. 122
Finken habicht, . 111
Flachsfink, . 116
Fledermaus. . 121
Fliegenstecher, . 116
Flügel. . 118
Flügelwerk, . 124
Freslinge. . 108

Gans einheimische. 113
Die Gans schnadert, und kacket. 113
Gans wilde, . 113
Gänserich, . 113
Gänslein, Gansel. 112. 114
Geismelker, . pag. 117
Geyer. . 115
Wie ein Geyer schreyen, 115
Gimpel. . 112
Gluckhenne. . 118
Goldammer. . 130
Goldgimpel, . 109
Goldhähnlein. . 134
Graßmuck. . 122
Graßmuck die grosse, 122
Graßmuck die taube, 122
Grau Entlein. . 109
Greif. . 111
Grünitz. . 118
Grünling. . 134
Grünling der kleinere. . 134
Grutte. . 114

Haasen Adler, . 121
Habicht. . 110
Hahn, Haushahn. . 115
Der Hahn krähet. . 116
Hahn junger. . 116
Hahnenbart. . 116
Hahnenfuß-Sporn, . 116
Hahnen Kamm. . 116
Hahnen Läpplein. . 116
Hahnen-Schnabel. 116
Hänfling. . 116
Harpia. . 112
Haselhuhn. . 110
Haselhühnel. . 110
Häubel der Vögel. . 107
Häubel Lerche. . 131
Häubel Meyse, . 130
Haus-Ente, . 114
Haus Schwalbe. . 111
Heerdschnepf. . 128
Henne. . 128
Die Henne gaxet, glucket. 128
Henne junge. . 128
Henne welsche, Kalecutische. 114
Henne in Hühnerhof auferzogen. 128
Heu Picker. . 127
Heyd-Lerche. . 119
Himmelsziege. . 108

Holzkrähe, Holzschreyer. pag. 112
Holz-Taube. 110
Holz Täublein. 109
Hühnel nackete. 118
Hühner zum Meyerhof gehörig, 128
Hühnlein. 118
Das Hühnlein pipet. 118

Immenfras. 132
Indyaner, 114
Indyanischer Hahn, 114
Indyanische Henne. 114

Kapauner, oder Kaphahn. 115
Kauz, 129
Klageule. 129
Klaue der Vögel, 122
Kohlmeyse. 130
Koppmeyse. 130
Krähe. 133
Kacken, schreyen wie eine Krähe. Cornicari. Kwákati gako Wrána.
Krammets Vogel. 118
Schreyen wie ein
Krammets Vogel, 118
Kranich. 110
Der Kranich schreyet. 110
Kranich kleiner. 110
Kriech Entlein. 109
Kropf der Vögel. 132
Kropf Vogel. 107
Krüms, 118
Krumm Schnabel, 118
Kuckuck. 134
Der Kuckuck schreyet. 118
Kybitz, Kywitz. 108

Laubhahn. 131
Leghenne 128
Lerche, 131
Lerchenfälklein. 121
Schreyen wie ein
Lerchenfälklein, 121
Lerchenhabicht, Lörchenstösser. 121

Lock Vögel. pag. 124
Löffelgans. 133

Mandel Taube. Pyralis. idis, a pyros, quod est triticum dicta, quod in fruges triticeas excurrat, columbæ species. Hadrian. 120
Maßhuhn. 125
Mast Flügelwerk. 124
Mast-Vögel. 124
Mauerschwalbe. 126
Meebe eine graue. 108
Meer-Reiger. 133
Meyse. 130
Mehlmeyse. 130
Mistler. 131
Mönchlein. 108
Moos-Sperling. 114
Muckenfanger. 116

Nachteule. 129
Nachtigall. 127
Lallen, schlagen, wie eine
Nachtigall. 128
Nachtrab. 117
Nachtram, 117
Nachtvogel. 125
Natterhals. 132
Nimmersatt. 120
Nistling, Habicht. 111
Nußhacker, Nußhäher. 129

Ohreule. 115
Ohrkautz. 115
Papagey. 122
Paradeisvogel. 126
Pelikan. 122
Pelikan im Wasser. 122
Pfau, 122
Schreyen wie ein Pfau. 122
Pfauen-Ey. Ovum pavoninum, pavonium. Pawj Wegce. Isid.
Pfauen-Rad. Cauda Pavonis conchata. Pawj Kolo, Caudæ flabella superbæ.

Spie

Spiegel in Pfaufedern. Oculi pennarum in cauda pavonis. Oka w Pawj Peřjch.
Phönix in Arabien, und Egypten. 110
Prinzlein. 131
Purpurvogel. 130

Quäcker. 111

Rab. 117
Der Rab grappet. 117
Raben junge. 118
Raubvögel. 124
Rebhuhn, Rebhühnel. 116
Der Rebhuhn ruffet. 116
Reiger. 132
Reiger, ein weisser. 132
Meer-Reiger. 133
Stern-Reiger. 132
Rindenkleber. 109
Ringel-Spatz. 131
Ringel-Taube. 110
Rohrdommel. 132
Rohrspatz, Rohrsperling. 126
Rothkählein, Siehe Czerwenka. 108
Rothschwänzlein. 108
Rothwüsiling. 108
Rüttelweyhe. 123

Sack-Gans. 107
Schalaster. 129
Schieß-Adler. Haliætus, i, m. Immissulus, i, m. Est potius de genere accipitrum. Orel, kterýž Ryby Lowy.
Schleyer-Eule. Ulula flammeata. Sowa s Mausskau.
Schmal-Entlein. 109
Schnabel der Vögel. 121
Schnarr. 123
Schnee-König. 117
Schnepf. 128
Schwalbe, siehe Haus Schwalbe. 111
Die Schwalbe schwätzet. 119
Schwalben junge. pag. 119
Schwan. 118
Schwanz der Vögel. 121
Schwanz Meyse. 108
Swarz-Köpflein. 108
Seiden-Schwanz. 107
Sittig. 122
Spatz. 133
Der Spatz zwitschert. 133
Spatz junger. 133
Spatz kleiner. 133
Spatz der einsame. 133
Specht. 129
Specht gelber. 130
Grün Specht. 130
Specht schwarzer. 130
Sperber. 117
Sperling. 133
Spiegelmeyse. 130
Spotvogel. 107
Staar. 131
Stachel Schwalbe. 119
Stein-Adler. 117
Steinbrecher. 117
Stein-Eule. 132
Steinpicker. 115
Stein-Rab. 117
Steis, oder Bürzel. 134
Stern-Reiger. 132
Stieglitz. 129
Storch. 107
Der Storch klappert. 107
Storch weisser. 107
Storch Egyptischer. 108
Straus. 123
Strausfeedern. 124
Sträuslein der Vögel. 107

Tannmeyse. 130
Taube. 113
Die Taube kirret. 113
Taube wilde. 109. 110
Tauben von allerhand Arten. 113
Tauben junge. 113
Tauber, das Männlein. 113

Täub-

Täublein junges. pag. 112
Tauchente. 123
Taucher. 123
Taucher mit einem rothen Feederhäub-
lein. 126
Todtenvogel. 127
Tohle, siehe Dohle.
Trapp-Gans. 109
Turteltaube. 113
Die Turteltaube girret. 113
Tyrot, Vogel. 125

Ufer-Schwalbe. 119
Uhu. 115
Vogel. 125
Vogel ohne Feedern. 125
Vogel ohne Füssen. 109
Vogel ganz weisser. 125
Vogel gehörnter. 126
Vögel. 124
Vögel junge. 123. 124
Zwitschern wie die Vögel. 124
Vögel allein hin, und wieder fliegende. 124
Vögel, die alle Jahr wieder kommen. 124
Vögel flach- oder breitfüßige. 124
Vögel, die gespaltene Füsse haben. 124
Vögel, so im Geflügel-Stall, oder im
Hof erzogen. 124
Vögel hochfliegende. 124
Vögel, die krumme Klauen haben. 124
Vögel, die niedrig fliegen. 124
Vögel singende. 124
Vögel breiten die Flügel aus. 125
Vögel hupsen. 125
Vögel schreiten für sich. 125
Vögelein. pag. 124
Vogelnest. 112

Wacholder-Vogel. 118
Wachtel. 118
Wachtel-Habicht. 111
Wachtelkönig. 118
Waldschnepf. 128
Waunenweher. 123
Wasseramsel. 116
Wasserhühnlein. 120
Wasserschnepf. 128
Wasserschwalbe weisse. 119
Wasser Vogel. 125
Weindrossel. 107
Weyhe. 120
Der Weyhe schreyet. 120
Widhopf. 110
Wiesmeyr. 125
Wildfang Habicht. 111
Windhals. 132

Zahlmeyse. 130
Zaunköniglein. 117
Zaunschlüpfer. 117
Zeislein. 109
Zetscherlein. 108
Zieb, oder Pips der Vögel. Pituita, æ,
f. Tipec.
Ziemer. 107
Zimmet-Vogel. 127
Zipp-Drossel. 107
Ziserenicken. 108
Zucker-Vöglein. 115

Wort-Zeiger
über das Siebende Capitel Nomenclatoris, von denen Thieren.

Aff. pag. 165
Affenfeind. 165
Aloy. 135
Ameiß. 161
Ameisen-Löv. 162
Ameiß-Eyer. 162
Ameißhauffen. 162
Apfel-Schimmel. 155
Artillerie Pferd. 156
Assel. 136
Aurochs. 180
Auswürflinge, 166

Bär. 163
Der Bär murmelt, brummet. 164
Bär kleiner, oder junger. 164
Bärin. 164
Basiliske. 135
Bauerhund. 168
Baumschröter. 170
Berghund. 149
Beschellerer. 157
Betze. 176
Bieber. 137
Biebergeil. 137
Bieberhaar. 137
Biene. 177
Die Biene summet, brummet. 177
Biene unvolkommene. 177
Die Bienen schwärmen. 178
Bienen machen Honig. 178
Das Summen der Bienen. 178
Ort, wo viel Bienen stöcke. 177
Bienen-Fächlein. 178
Bienen-garten. pag. 177
Bienengewürke. 178
Bienenhaus. 177
Bienenkönig. 177
Bienenkorb. 177
Bienenkrankheit. 178
Bienenschwarm. 178
Bienenschwarm an einem Ast. 178
Bienenstock. 177
Bienen Vorstoß, Vorgebäu, Eingang des Bienenstocks. 178
Bienen-Wachskuchen. 178
Bienlein. 177
Biesemkatze. 169
Biesem-Maus. 169
Biesemreh. 169
Biesemstier. 182
Bilchmaus. 164
Blas, Pferd. 156
Blindschleiche. 146
Blutegel. 168
Blutsauger. 168
Bock. 153
Meckern wie ein Bock. 153
Bock verschnittener. 153
Böcklein. 153
Bohnenwurm. 139
Borg. 150. 165
Borste. 175
Borstenthier. 175
Borstenthier anderes. 175
Bräune, 174
Bräunel, Pferd. 155
Brunnen-Schlange. 146
Budelhund. 168

Büffel in Morgenland. pag. 136
Büffel wilder. 137
Büffel einaugiger. 137

Cameel. 178
Chamæleon, siehe Erdlöv.
Crocodill. 154

Dachs. 144
Damm-Hirsch. 140
Dammhirschel. 140
Dogge englische. 168
Drache. 140
Drachin. 140
Dreyschlag, Pferd. 155
Durst-Schlange. Dipsas, adis, f. Had, kterýž žjžnj vmořj. 143

Eber. 150
Eber verschnittener. 150. 165. 179
Egel. 168
Eichhörnlein, 179
Eidex Asiatische. 144
Eidex Egyptische. 143
Eidex grüne. 143
Eidex welsche, sprenglichte. 143
Siehe Kupfer Eidex.
Einhorn. 141
Einzahn. 141
Eisenschimmel. 157
Elendsklaue. 160
Elend-Thier. 159
Elephant. 171
Der Elephant schnurret. 172
Elephanten-Meister. 164
Elephanten-Rüssel. 172
Emse, siehe Ameiß.
Erbsenwurm. 139
Erdfloh. 152
Erdhummel. 161
Erdlöv. 144
Erdwürmer. 140
Erdzeisel. 140
Esel. 165
Der Esel gigaget, hanet. pag. 166
Esel junger. 166
Esel kleiner. 166
Esel wilder, siehe Wald-Esel.
Eselein. 166
Eselin. 166

Fahlbel, Pferd. 157
Farben-Wechsler. 135
Farr. 130
Fasel-Hammel. 136
Faselochs. 136
Fehe. 169
Feldfrosch kleiner. 185
Feldgrille. 138
Feldheimlich. 138
Feldmauß. 174
Feldwiesel. 152
Ferklein. 169. 174
Feuerkäfer. 137
Feuerkröte. 185
Feuerschlange. 165
Feuerwurm, Pyralis, idis, f. Animalculum pennatum mapnitudine muscæ, in igne nascens, & vivens, a quo si paulo longius evolarit, statim emoritur. A quibusdam Pyrausta appellatur. Plin. Czerw, neb Mancha, kteráž se w Ochnj rodj, a žjwá gest.
Fichten Wurm. 138
Filzläuse. 162
Fischotter. 181
Fleischmade. 139
Fliege. 160
Floh. 136
Der Floh beisset. 137
Fret, Fretel, Fretlein. 184
Frosch. 185
Der Frosch quacket. 185
Frösche junge. 185
Froschgereck. 185
Froschlaich. 185
Fröschlein. 185
Fuchs. 159
Der Fuchs belfert, bellet, murret. 159

Fuchs junger. - pag. 159
Fuchs kleiner. - 159
Fuchs ein Pferd. - 157
Fuhr-Pferd. - 158

Gallopirer. - 158
Gartenkrot. - 185
Gaul. - 155
Geis. - 152
Geis kleine. - 153
Geisbart. - 153
Geisbock. - 153
Geisböcklein. - 153
Geißlein. - 152
Gelse. - 152
Gems. - 150
Genet-Katze. - 143
Glaswurm. - 139
Goldkäfer. - 137
Gold-Raupe. Chrysalis, idis, f. Erucæ, genus est ex rore nascens, quæ rupto cortice, cui includitur, fit papilio. Zlatá Hausenka. Plin. 139. 182
Goldwürmlein. 150
Grab-Thiere. 150
Graßhüpfling. - 150
Greif ein Thier mit einem Cameelkopf. 178
Grille. - 138
Die Grille tschwirret. 138

Haase. - 181
Die Haase beßzet. - 182
Haasenbalg. - 182
Haasenfeeder. - 182
Haasenhaar. - 182
Haasenläuffe. - 182
Haasenlöffel, oder Ohren. 182
Haasenscharte. - 182
Haasensprung. - 182
Häslein. - 182
Hahn der sich mit anderen herumbeist. 175 gehöret unter die Vögel.
Hammel verschnittener. 136
Hamster. - 174
Hand-Pferd. pag. 156. 157
Haselmaus. - 163
Haushund. - 168
Hausschlange. - 145
Hausschwabe. - 176
Hauswieselein. - 158
Heckatter. - 143
Heerdhammel. - 136
Heimlich. - 138
Helfenbein. - 172
Hengst. - 157
Hengst verschnittener. 158
Hermelin, weisses Wiesel. 152
Heuschrecke grüne. - 150
Heuschrecke kleine. - 150
Die Heuschrecken kirren. 151
Heuschrecke, vierfüßiges Thier. 151
Hirsch. - 142
Der Hirsch bockenzet, schreyet. Cervus glocitat. Gelen rige. Calvisius.
Der Hirsch schweißt. Cervus sanguinat. Gelen barwj.
Hirsch mit einem Bocksbart. 142
Hirsch mit Roßhaaren. 142
Hirsch der Norweger. 142
Hirschgeweyhe. Cornua cervina. Gelenj Koruna, aneb Rohy.
Ende am Hirschgeweyhe. 167
Hirschhaut. Nebris, idis, f. Gelenj Kůže.
Hirschkuh. - 158
Hirtenhund. - 168
Hochwild. - 183
Holzbock. - 170
Holzwurm. - 140
Holzwürme. - 137
Holzwürmlein. - 139
Horn. - 170
Hörnis, Hörnse. - 173
Huf. - 152
Hummel. - 161
Hund. - 167
Der Hund bellet, heulet, bäffet, gautzet, murret. - 167
Hund wüttender. 168
Hund der ein Halsband umhat. 168
Der Hunde Halsband, oder Halsring. 170

Die

Die Spitzen, oder Stachel am Halsband. - pag. 170
Hunde junge. - 175
Hündin, Weiblein von Hunde. 170
Hündin, siehe Hirschkuh.
Hündlein kleines. -170. 175
Hundsbräme. - 170
Hundsfliege. - 170
Hundsfloh. - 150. 170
Hundslaus. - 179
Hundswolf. - 170
Hundswurm. - 150

Jagdhund. - 138. 168
Jagdroß. - 156
Igel. - 144
Ilster, Iltes. - 176
Imme. - 177
Immenstock. - 177
Joannes - Käfer. - 174
Joanneswürmel. - 174
Das Junge von jedem Thier. 152
Jüngferle. - 143

Käfer. - 137. 138
Käfer grüner. - 144
Kalb. - 176
Kalbe. - 141
Kälberkuh. - 154
Karnickel. - 154
Käßmade. - 139
Käßwürmlein. - 139
Kater. - 151
Katze. - 151
Die Katze mautzet. - 151
Katze wilde. - 151
Katzenaugen. - 151
Katzenbart. - 151
Kellenwurm. - 139. 173
Kettenhund. - 168
Kieferwurm. - 138
Klaue. - 152
Klepper. - 156
Knoister. - 138
Kobald ein Wunderthier. 173
Koller, ein Pferd. pag. 156
Königlein. - 154
Kornwürbel. - 139
Kornwurm. - 139
Krautkäfer kleiner. - 137
Kriegsroß. - 156
Krot, Krote. - 185
Kröte gifftige. - 185
Kuh. - 154
Die Kuh muhet. - 154
Kuh gelde die nicht mehr traget. 154
Kuh junge. - 141. 154
Kuh trächtige. - 154
Kuh, die noch nicht trächtig ist. 154
Kühlein, kleine Kuh. 154
Kuhschälle. - 154
Kupfer - Eidex. Chalcis, idis, f. Serpentis venenosi genus est e genere lacertarum, quasdam ærei coloris lineas in tergo habens, unde & nomen habet. Gesstěrka měděnné Barwy. Plin.
Kutschpferd. - 155

Lamm. - 136. 142
Lamm spat gebohrnes, siehe Spätling.
Lämmlein. - 136. 142
Langhörner. - 140
Lastthier. - 149
Laubfrosch. - 185
Laubfröschlein. - 186
Laufthiere. - 141
Laus. - 179
Läuslein. - 179
Lebendig Haar. - 139
Lehen - Pferd. - 156
Leopard. - 159
Leopardin. - 159
Lichtmucke. - 172
Lindwurm. - 141
Löw. - 158
Der Löw brüllet. - 159
Löw junger. - 160
Löwenhaut. - 160
Löwentödter. - 160
Löwin. - 160

Lövlein. - pag. 160
Luchs. - 166
Lupe. - 176

Mähnen der Pferde. - 150
Mangenpferd. - 156
Mann ein wilder. - 138
Marder, - 155
Mastschwein. - 174. 179
Mastvieh. - 140. 149
Manlesel. - 161
Mauleselin - 161
Maulthier. - 161
Maulthier von einem Pferd, und einer Eselin. - 161
Maulwurf - 155
Maus. - 162
Die Maus naget. - 162
Maus Egyptische, oder Indyanische. 163
Maus giftige in Engelland. 163
Mäuse junge. - 163
Die Mäuse pfipen. - 162
Mäußdreck. - 163
Mausfall. - 163
Mausfall Häcklein. - 163
Mäusnester - 163
Maykäfer.. - 138
Maykuh. - 171
Mayochs. - 170
Meerkatz. - 151
Mehlwurm. - 139
Melkkuh. - 154
Menschenfraß. - 159
Merzenvieh. - 170
Milchdieb. - 161
Mistbellerlein. - 163
Mistkäfer. - 150
Molch. - 147
Molkendieb. - 161
Mooshummel. - 161
Motte in Kleidern. - 161
Mucke. - 152
Mucke Egyptische. - 152
Mucke Spanische. - 148
Mucke, so ums Licht fliegt, siehe Lichtmucke,
Mücklein. - pag. 152
Muffelthier. - 136
Mühlesel. - 166
Mühlroß. - 156
Mülbe. - 139
Murmelthier.. - 163
Mutterpferd. - 150
Mutterschwein. - 170

Nachtthier grausames. 164
Naßhorn - 164
Nassel. - 139
Natter. - 143
Natter daube. - 145
Nattergezücht. - 143
Nürz. - 164

Ochs. - 180
Der Ochs brüllet. - 180
Der Ochs stosset mit den Hörnern. 180
Ochs junger. - 144. 180
Ochs wilder. - 181
Ochsenwamme. - 180
Ohrwurm, oder Ohrenkriecher. 175

Panterthier. - 171
Schreyen wie ein Panterthier. - 171
Parder. - 167
Schreyen wie ein Parder. - 167
Pasgänger. - 156. 157
Pflugochs. - 180
Polsterhündlein. - 170
Postpferd, Postroß - 157
Pferd. - 155
Das Pferd hügert, oder wiehert. 155
Pferd junges. - 152
Pferd abwürfiges. - 155
- anstößiges - 155
- aufgezäumtes. - 158

Pferd ausschlagendes. pag. 155
- beissendes. 155
- blasse. 156
Pferd braunes. 155
Siehe bräunel.
Pferd, das schön hebt. 156
Pferd, daß an hintern Füssen krumm. 156
Pferd, daß sich gern niederlegt. 155
Pferd eisengraues. 157
Siehe Eisenschimmel.
- fahles. 157
Siehe Fahlbel.
- geflügeltes. 156
- gehörntes. 157
- gesprenkeltes. 157
- goldfärbiges. 157
- hartmäuliges. 158
- harttrabendes, stossend, oder werfendes. 155
- herzschlechtiges. 155
- hirschfarben. 155
- hohläugiges. 157
Pferd, dem die Augen herfürragen. 157
- Kollerndes. 156
Siehe Koller.
- mageres. 155
- mäusfarben. 156
- myrtenfarben. 156
- ohne Sattel. 156
- scheckichtes. 157
Siehe Schecke.
- scheues. 156
- stetiges. 157
- unzäumiges wildes. 157
- weisses. 155
Pferde. 152
Pferde, die zur Heerd gehören. 173
Purpurschabe. 139

Qualster. 138

Rapp. 158
Ratte, Ratze. 162
Raubbiene. 177
Raupe. 148
Raupen giftige in Kiefern. 137
Rebwurm. pag. 139
Regenwurm. 138
Reh. 172
Rehböcklein. 151. 172
Rein, Reiner, Reiniger. 142
Reitpferd. 155
Rellmaus. 163
Rind. 180
Rindvieh. 140
Roß. 155
Siehe Pferd.
Roßbräme. 174
Roßhaar. 150
Rößlein. 150. 152
Roß-Schwanz. 152

Saugethier. 169
Sattelpferd. 157
Sau. 170. 174
Die Sau grunzet.] 174
Sau wilde. 174
Saugferklein, 169
Säugkalb. 176
Säuglamm. 142
Saumroß. 157
Schaaf. 166
Das Schaaf bläcket. 166
Schaaf, so keine Wolle am Bauch hat. 166
Schaaf reldiges. 166
Schaafe preßhafte. 166
Schäferhund. 168
Schafhund. 168
Schäflein. 166
Schecke, Pferd. 157
Scheermaus. 155
Scheinwurm. 174
Scheller. 157
Schepper. 170
Schieß-Schlange. 146
Schiffroß. 156
Schildkrot. 185
Schimmel. 157
Schindmehre. 156
Schlafratze. 163
Schlange. 144
Die Schlange zischet. 144

Schlange gefleckte, gesprenklichte. pag. 146
Schlange gehörnte. 146
Schlange giftige. 143
Siehe Durstschlange.
Schlange kleine. 146
Schlange, die Kriechend mit dem Schweif eine Furche machet. 148
Schlange, die sich im Wassea, und auf der Erden aufhaltet. 146
Schlange mit Jungfräulichen Gesicht. 147
Schlange, so einen tödtlichen Schlaf verursachet. 147
Schlange vielfüßige. 146
Schlange mit vielen Köpfen. 143
Schlange zweyköpfige. 145
Schlangenbalg. 148
Schlangenkönig. 135
Schlänglein. 146
Schmetterling. 161
Schnacke. 152
Schnecke. 148
Schnecke ohne Haus. 148
Schnecke, rothe, weisse, schwarze gelbe. 148
Schnecklein an Bäumen, und Kräutern. 148
Schnellthier. 171
Schooßhündlein. 170
Schopfen der Pferde. Capronael, arum, f. Hřjwa na konském Čzele.
Schöps. 171
Schulpferd. 157
Schwabe, siehe Hausschwabe.
Schwein. 169. 179
Schwein drüsigt, finnicht. 179
Schwein wildes. 150
Schweinel, Wurm. 139
Schwein-Igel. 144
Schweinlein. 173. 174
Schweinlein junges. 179
Scorpion. 175
Seidenwurm. 138
Seitenpferd. 157
Sommerkalbel, Gottes-Kühlein. Cantharis rubea. 172
Spanische Mucke. pag. 144
Spannferklein. 169
Spätling. 142
Spätlinge. 142
Speck. 171
Spielhündlein. 170
Hrawý Pſýček.
Spießhirsch. 175
Spinne. 167
Spinne kleine. 167
Die Spinne spinnet. Araneus texit telam. Pawauk přede.
Spitzmaus. 174
Zischen wie eine Spitzmaus. 174
Spulwurm. 175
Spürhund. 168
Bellen, beßzen, wie ein Spürhund. 168
Winseln wie die Spürhunde. 168
Stachel-Schwein. 174
Stier. 136
Stier junger. 136
Stute. 150
Sugkalb. 176

Tarantula, eine Art Scorpionen. 176
Thier. 183. 186
Thier blutfärbiges. 183
Thier mit einem Cameel-Kopf. 178
Thier das im Wasser, und auf dem Lande lebet. Amphibium, ii, n. Obogižiwelnj Zwiře.
Thier, daß den Löven schröcket. 184
Thier, das menschliche Glieder hatte. 184
Thier, daß schönste an der Farbe 184
Thier, daß die Unschuld der Kinder förchtet. 184
Thier grimmiges. 159. 182
Thier lastbares. 149
Thier lebendiges. 149
Thier in Wolfsgestallt. 184
Thier rothes mit einem Helm auf dem Kopf. 183
Thier schädliches, das Schaden machet. 149
Thier unvernünftiges. 149

Thiere.

Thier vierfüßiges. pag. 149
Thier vierfüßiges groß, Ungeheuer. 149
Thier wildes. 182
Thier wildes in Babylonischen Gegenden. 183
Thier zahmes. 149
Thiere fliegende. Volatilia, ium, n. Ziwočichowé letawý.
Thiere kriechende. 182
Thiere schwimmende: Natatilia, ium, n. Ziwočichowé plowagicý.
Thiere vierfüßige grössere. 149
Thiere wilde, so auf den Gebürgen herumirren. 183
Thierlein. 183
Tieger, Tiegerthier. 176
Schreyen wie ein Tiegerthier. 176
Turnierpferd. 185

Vieh allerley. 140
Vieh, Heerd von grossen Vieh. 140
Vieh mit zwey gespaltenen Klauen. 149
Vielfraß. 149
Vipper. 143
Viper-Nattern eine gifftige Art. 145
Ungeziefer. 186
Unke, so sich in Häusern aufhält. 145
Urochs. 180
Siehe Auerochs.

Wagenpferd. 156
Waldesel. 166
Schreyen wie ein Waldesel. 166
Waldesel Indyanischer. 166
Wald-Schlange. 145
Wallach. 158
Wandlaus. 173
Wanze. 173
Wasserfloh. 137
Wasserkäfer grosse. 158
Wasserkalb. 139
Wassermaus. 163
Wasserschlange. pag. 145. 147
Siehe Brunnenschlange.
Wasserspinne. 167
Waxschabe. 139
Weegschnecke. 148
Weisel der Bienen. 177
Wespe. 180
Wespen-Nest. 180
Widder. 136
Wiesel, oder Wieselein, Wieserle. 158
Wiesel weisses,
Siehe Hermelin.
Schreyen wie ein Wieselein. 158
Wild. 182
Windhund. 138
Windspiel. 138
Halb Windspiel. 138
Wolf. 179
Der Wolf heulet. 180
Wolf junger. 180
Wolf schäckichter. 180
Wölfin. 179
Wolfslaus. 179
Wolle. 180
Wurm. 138
Würmlein. 139
Würmlein in Bienenstock. Clerus, i. m. Vermiculus est in alveorum pavimentis nascens, quo excrescente, velut Aranea obducitur alveus, & favi carie pereunt, ipsis scilicet una cum fœtu putrefactis, Aristot. Cžerwiček w Aulech.

Zahnbläcker. 182
Zaucke. 176
Zeitkuh. 141
Zelter, Zeltner, Zeltgänger. 156
Zibetkatze. 185
Zicklein. 153
Ziege 152
Die Ziege meckert. 153
Ziege wilde. 153

Ziege wilde in Africa. pag. 153
Ziege kleine. . 153
Ziegenbart. 153
Ziegenbärtlein. . 153
Ziegenbock.
Siehe Geisbock.
Ziegenböcklein. . 153
Ziegenlorbern. - pag. 153
Ziegenmilch. . 153
Zischmaus. - 174
Zobel. . 172
Zuckerhündlein. . 170
Zugpferd. . 157
Zwiefalter. . 161

E N D E.

Errata Typi.

CAP. I.	*Pag.* 21.	Spiegelkraut	*Emenda*	-	Speichelkraut
	- 29.	Santouicum	-		Santonicum.
	Post numerum paginæ 32. est 23.		*emenda*		33.
	Pag. 35.	territur	-		teritur.
CAP. II.	- 48.	apposium	-		appositum
	- 55.	Julius	-		Julus.
	- 69.	Stoio;	-		Stolo.

CAP. IV. Post numerum marginalem 76. sequitur immediate 87. adeoque decem numeri omissi sunt, quod neminem turbet, quia de subjecta materia nihil omissum est.

CAP. V.	*Pag.* 99.	Mostra.	*emenda*	monstra.
	- 100.	crustra.	-	crusta.
CAP. VI.	- 108.	Malancoryphus.	-	Melancoryphus.
	- 108.	Czerwenka	Adde	Rothkählein.
		quia germanicum omissum est.		
	- 110.	Mense Ada	*Emenda.*	Adar.
	- 114.	terrinnit	-	tetrinnit.
	- 129.	Bubač	-	Bukač.
CAP. VII	- 138.	neb hedbawný	-	hedwabný.
	- 146.	hoc serpentes	-	hos.
	- 158.	Oobiles sunt.	-	Nobiles.
	- 159.	volulibis	-	volubilis.
	- 172.	audacet	-	audaces.
	- 137.	Bombut	-	Bombus.
	- 181.	adeo forres	-	fortes.
	- 182.	Zagežj Sluchy.	-	Zagecj.
	- 185.	Zába	-	Žába.

Reliqua errata Discretus lector benevole excusare dignabitur.

BSB Bayerische StaatsBibliothek

MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Rohn, Johann Karl

Nomenclator To gest: Gmenowatel, Aneb Rozličných Imen Tak w Czeské, Latinské, tak y w Německé Rzěči Oznamítel, ...

Bd.: [1]

Praze 1764

4 L.rel. 246-1/2
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10524190-1
VD18 90898540